





CANADA

NATIONAL LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

CANADA  
NATIONAL LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

GOVERNMENT PUBLICATIONS  
COLLECTION  
DES  
PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT









# JOURNALS

## THE SENATE OF CANADA

THIRD SESSION OF THE TWENTY-FOURTH PARLIAMENT  
12-13 SEPTEMBER, 1914, AND  
FEBRUARY 1915

OTTAWA: PARLIAMENTARY PRINTING OFFICE





# JOURNALS

OF

## THE SENATE OF CANADA

---

FIRST SESSION OF THE TWENTY-FIRST PARLIAMENT

13-14 GEORGE VI, A.D. 1949

VOLUME XCI

(Second Session of 1949)



OTTAWA  
EDMOND CLOUTIER, C.M.G., B.A., L.Ph.,  
PRINTER TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY  
CONTROLLER OF STATIONERY

1950

# JOURNALS

## THE SENATE OF CANADA

### CONTENTS

Proclamation.

Journals of the Senate.

List of Senators according to Seniority.

Alphabetical List of Senators.

List of Senators of Canada by Provinces.

List of Standing Committees.

List showing distribution of Senators on Standing Committees.



# PROCLAMATION



C. H. LOCKE,  
Deputy Governor General.  
[L.S.]

## CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas KING, Defender of the Faith.

To OUR BELOVED AND FAITHFUL THE SENATORS of Canada, and the MEMBERS elected to serve in the House of Commons of Canada and to each and every of you,

GREETING:

## A PROCLAMATION

**W**HEREAS the Meeting of Our Parliament of Canada stands prorogued to the first day of the month of September, 1949. Nevertheless, for certain causes and considerations, We have thought fit further to Prorogue the same to Thursday the fifteenth day of the month of September, 1949, so that neither you nor any of you on the said first day of September, at our City of Ottawa, to appear are to be held and constrained, for We do Will that you and each of you be as to Us in this matter entirely exonerated; Commanding, and by the tenor of these Presents, enjoining you and each of you, and all others in this behalf interested, that on Thursday, the fifteenth day of the month of September, 1949, at 12 o'clock noon, at Our City of Ottawa aforesaid, personally you be and appear for the DESPATCH OF BUSINESS, to treat, do, act and conclude upon those things which in Our said Parliament of Canada, by the Common Council of Canada, may by the favour of God be ordained.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor the Honourable CHARLES HOLLAND LOCKE, a Puisne Judge of the Supreme Court of Canada and Deputy of Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this tenth day of August in the year of Our Lord One thousand nine hundred and forty-nine and in the thirteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,  
*Under Secretary of State*





No. 1

## JOURNALS

OF

## THE SENATE OF CANADA

Thursday, 15th September, 1949

The Senate met this day at half-past ten of the clock in the forenoon, being the First session of the Twenty-first Parliament of Canada, as summoned by Proclamation.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

## The Honourable Senators

Baird,	Duffus,	Hurtubise,	Paterson,
Barbour,	Dupuis,	Hushion,	Penny,
Beaubien,	Emmerson,	Jones,	Petten,
Beauregard,	Euler,	King,	Raymond,
Bishop,	Fafard,	Kinley,	Reid,
Blais,	Farquhar,	Lacasse,	Robertson,
Bouchard,	Farris,	Lambert,	Roebuck,
Bouffard,	Ferland,	Leger,	Ross,
Buchanan,	Fogo,	MacKinnon,	St. Père,
Calder,	Gershaw,	MacLennan,	Sinclair,
Comeau,	Gladstone,	Marcotte,	Stambaugh,
Copp,	Godbout,	McDonald,	Stevenson,
Crerar,	Golding,	McGuire,	Taylor,
Daigle,	Grant,	McIntyre,	Turgeon,
Davis,	Hardy,	McKeen,	Vaillancourt,
Dessureault,	Hayden,	Moraud,	Veniot,
Doone,	Howard,	Nicol,	Vien,
Duff,	Hugessen,	Paquet,	Wilson,
			Wood.

The members of the Senate were informed that a Commission under the Great Seal had been issued appointing the Honourable Elie Beauregard to be the Speaker of the Senate.

The said Commission was then read by the Clerk, as follows:

CANADA

ALEXANDER OF TUNIS

[L.S.]

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith.

To the Honourable Elie Beauregard, one of our Counsel learned in the law, a Member of the Senate and Senator for the Electoral Division of Rougemont, in the Province of Quebec,

GREETING:

Stuart S. Garson,  
Attorney General  
of Canada.

Know you that reposing special trust and confidence in your loyalty, integrity and ability, We have, under the provisions of section thirty-four of The British North America Act, constituted and appointed, and we do hereby constitute and appoint you, the said Elie Beauregard, to be the Speaker of the Senate.

To Have, Hold, Exercise and Enjoy the said office of Speaker of the Senate with all and every the powers, rights, authority, privileges, profits, emoluments and advantages unto the said office of right and by law appertaining during Our pleasure.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this third day of August in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine and in the thirteenth year of Our Reign.

By Command,

F. GORDON BRADLEY,  
*Secretary of State of Canada.*

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable the Speaker took the Chair at the foot of the Throne, to which he was conducted by the Honourable Senator Robertson and the Honourable Senator Moraud, the Gentleman Usher of the Black Rod preceding.

The Mace was then laid upon the Table.

Ordered, That the Mace be carried before the Honourable the Speaker.

#### PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a communication from the Assistant Secretary to the Governor General.

The same was read by the Honourable the Speaker, as follows:—

#### OFFICE OF THE GOVERNOR GENERAL'S SECRETARY, CANADA

OTTAWA, 10th September, 1949.

Sir,—I am commanded by His Excellency the Governor General to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, a Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber to open the First Session of the Twenty-first Parliament of Canada, on Thursday the 15th September at 12 o'clock noon.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. F. DELAUTE,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable  
the Speaker of the Senate,  
Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Clerk had received certificates from the Acting Under Secretary of State of Canada showing that:—

The Honourable James Angus MacKinnon,  
Thomas Vincent Grant, Esquire,  
Henry Read Emmerson, Esquire,  
The Honourable J. J. Hayes Doone,  
Joseph Adelard Godbout, Esquire,  
William Henry Golding, Esquire,  
The Honourable George H. Barbour,  
Alexander Boyd Baird, Esquire,  
Ray Petten, Esquire,  
George Joseph Penny, Esquire,  
Thomas Reid, Esquire,  
Robert William Gladstone, Esquire, and  
J. Wesley Stambaugh, Esquire,

respectively, have been summoned to the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that there were Senators without, waiting to be introduced.

The Honourable James Angus MacKinnon was introduced between the Honourable Senator Robertson and the Honourable Senator Buchanan, and having presented His Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk, as follows:—

# CANADA

ALEXANDER OF TUNIS

[L.S.]

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith.

To our Trusty and Well-beloved The Honourable James Angus MacKinnon, of the City of Edmonton, in the Province of Alberta, a member of Our Privy Council for Canada,

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and we do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this ninth day of May in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine and in the thirteenth year of Our Reign.

By Command,

COLIN GIBSON,  
*Acting Secretary of State of Canada.*

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator MacKinnon came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable, Senator MacKinnon had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable Thomas Vincent Grant was introduced between the Honourable Senator Robertson and the Honourable Senator McIntyre, and having presented His Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk, as follows:—

## CANADA

ALEXANDER OF TUNIS

[L.S.]

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith.

To our Trusty and Well-beloved Thomas Vincent Grant, of Montague, in the Province of Prince Edward Island, Esquire, M.D.,

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and we do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this twenty-fifth day of June in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine and in the thirteenth year of Our Reign,

By Command,

F. GORDON BRADLEY,  
*Secretary of State of Canada.*

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Grant came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Grant had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable Henry Read Emmerson was introduced between the Honourable Senator Robertson and the Honourable Senator Copp, and having presented His Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk, as follows:—

# CANADA

ALEXANDER OF TUNIS

[L.S.]

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith.

To our Trusty and Well-beloved Henry Read Emmerson, of Dorchester, in the Province of New Brunswick, Esquire,

## GREETING:

Know you, that as well for the especial trust We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and we do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this twenty-fifth day of June in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine and in the thirteenth year of Our Reign,

By Command,

F. GORDON BRADLEY,  
Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Emmerson came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Emmerson had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable J. J. Hayes Doone was introduced between the Honourable Senator Robertson and the Honourable Senator Copp, and having presented His Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk, as follows:—

### CANADA

ALEXANDER OF TUNIS  
[L.S.]

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith.

To our Trusty and Well-beloved The Honourable J. J. Hayes Doone, of Black's Harbour, in the Province of New Brunswick,

### GREETING:

Know you, that as well for the especial trust We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and we do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this twenty-fifth day of June in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine and in the thirteenth year of Our Reign.

By Command,

F. GORDON BRADLEY,  
*Secretary of State of Canada.*

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Doone came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Doone had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable Joseph Adelard Godbout was introduced between the Honourable Senator Robertson and the Honourable Senator Daigle, and having presented His Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk, as follows:—

## CANADA

ALEXANDER OF TUNIS

[L.S.]

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith.

To our Trusty and Well-beloved Joseph Adélard Godbout, of Ste. Anne de la Pocatière, in the Province of Quebec, Esquire,

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do appoint you for the Montarville Electoral Division of Our Province of Quebec; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this twenty-fifth day of June in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine and in the thirteenth year of Our Reign.

By Command,

F. GORDON BRADLEY,  
*Secretary of State of Canada.*

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Godbout came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Godbout had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.



The Honourable William Henry Golding was introduced between the Honourable Senator Robertson and the Honourable Senator Taylor, and having presented His Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk, as follows:—

CANADA

ALEXANDER OF TUNIS

[L.S.]

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith.

To our Trusty and Well-beloved William Henry Golding, of Seaforth, in the Province of Ontario, Esquire,

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and we do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this twenty-fifth day of June in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine and in the thirteenth year of Our Reign.

By Command,

F. GORDON BRADLEY,  
*Secretary of State of Canada.*

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Golding came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Golding had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable George H. Barbour was introduced between the Honourable Senator Robertson and the Honourable Senator Sinclair, and having presented His Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk, as follows:—

## CANADA

ALEXANDER OF TUNIS

[L.S.]

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith.

To our Trusty and Well-beloved The Honourable George H. Barbour, of the City of Charlottetown, in the Province of Prince Edward Island,

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and we do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all-times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this sixth day of July in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine and in the thirteenth year of Our Reign.

By Command,

F. GORDON BRADLEY,  
*Secretary of State of Canada.*

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Barbour came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Barbour had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable Alexander Boyd Baird was introduced between the Honourable Senator Robertson and the Honourable Senator Howard, and having presented His Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk, as follows:—

## CANADA

ALEXANDER OF TUNIS

[L.S.]

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith.

To our Trusty and Well-beloved Major Alexander Boyd Baird of the City of St. John's, in the Province of Newfoundland,

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and we do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this seventeenth day of August, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine and in the thirteenth year of Our Reign.

By Command,

F. GORDON BRADLEY,  
Secretary of State of Canada.

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Baird came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Baird had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable Ray Petten was introduced between the Honourable Senator Robertson and the Honourable Senator Fogo, and having presented His Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk, as follows:—

CANADA

ALEXANDER OF TUNIS

[L.S.]

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith.

To our Trusty and Well-beloved Ray Petten, Esquire, of the City of St. John's, in the Province of Newfoundland,

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and we do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this seventeenth day of August in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine and in the thirteenth year of Our Reign.

By Command,

F. GORDON BRADLEY,  
*Secretary of State of Canada.*

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Petten came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Petten had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable George Joseph Penny was introduced between the Honourable Senator Robertson and the Honourable Senator Duff, and having presented His Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk, as follows:—

## CANADA

ALEXANDER OF TUNIS  
[L.S.]

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith.

To our Trusty and Well-beloved George Joseph Penny, Esquire, of Ramea, in the Province of Newfoundland,

## GREETING:

Know you, that as well for the especial trust We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and we do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this seventeenth day of August in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine and in the thirteenth year of Our Reign,

By Command,

F. GORDON BRADLEY,  
*Secretary of State of Canada.*

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Penny came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Penny had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable Thomas Reid was introduced between the Honourable Senator Robertson and the Honourable Senator King, and having presented His Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk, as follows:—

CANADA

ALEXANDER OF TUNIS  
[L.S.]

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith.

To our Trusty and Well-beloved Thomas Reid, Esquire, of the City of New Westminster, in the Province of British Columbia,

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and we do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this seventh day of September in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine and in the thirteenth year of Our Reign.

By Command,

F. GORDON BRADLEY,  
*Secretary of State of Canada.*

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Reid came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Reid had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable Robert William Gladstone was introduced between the Honourable Senator Robertson and the Honourable Senator Euler, and having presented His Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk, as follows:—

## CANADA

ALEXANDER OF TUNIS

[L.S.]

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith.

To our Trusty and Well-beloved Robert William Gladstone, Esquire, of the City of Guelph, in the Province of Ontario,

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and we do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this seventh day of September in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine and in the thirteenth year of Our Reign.

By Command,

F. GORDON BRADLEY,  
*Secretary of State of Canada.*

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Gladstone came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Gladstone had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable T. Wesley Stambaugh, was introduced between the Honourable Senator Robertson and the Honourable Senator Buchanan, and having presented His Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk, as follows:—

## CANADA

ALEXANDER OF TUNIS

[L.S.]

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith.

To our Trusty and Well-beloved T. Wesley Stambaugh, Esquire, of the Village of Bruce, in the Province of Alberta,

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and we do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this seventh day of September in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine and in the thirteenth year of Our Reign.

By Command,

F. GORDON BRADLEY,  
*Secretary of State of Canada.*

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Stambaugh came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Stambaugh had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.



The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Honourable Patrick Kerwin, a Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the Honourable the Deputy Governor General's desire that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come.

The Honourable the Speaker said—

*Honourable Members of the Senate:*

*Members of the House of Commons:*

I have it in command to let you know that His Excellency the Governor General does not see fit to declare the cause of his summoning the present Parliament of Canada, until a Speaker of the House of Commons shall have been chosen, according to law; but this afternoon, at the hour of three o'clock, His Excellency will declare the causes of his calling this Parliament.

The Commons withdrew.

The Honourable the Deputy Governor General was pleased to retire.

The Senate was resumed.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a communication from the Secretary to the Governor General, as follows:—

OFFICE OF THE GOVERNOR GENERAL'S SECRETARY, CANADA

OTTAWA, 24th August, 1949.

SIR,—I have the honour to inform you that His Excellency the Governor General will arrive at the Main Entrance of the Houses of Parliament at 3 p.m. on Thursday the 15th September, 1949, and when it has been signified that all

is in readiness, will proceed to the Senate Chamber to open formally the First Session of the Twenty-first Parliament of Canada.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

H. F. G. LETSON,

*Secretary to the Governor General.*

The Honourable

The Speaker of the Senate,  
Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

With leave of the Senate, and—

On motion, it was—

Ordered, That the Senate do stand adjourned until half-past two o'clock this afternoon.

The Senate adjourned.

---

## SECOND SITTING

2.30 p.m.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while, His Excellency the Governor General having come, and being seated on the Throne,—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that,—

It is His Excellency the Governor General's pleasure that they attend him immediately in the Senate Chamber.

The House of Commons being come,

Their Speaker, the Honourable William Ross Macdonald, said:—

May it please Your Excellency,—

The House of Commons has elected me their Speaker, though I am but little able to fulfil the important duties thus assigned to me.

If, in the performance of those duties, I should at any time fall into error, I pray that the fault may be imputed to me, and not to the Commons, whose servant I am, and who, through me, the better to enable them to discharge their duty to their King and Country, humbly claim all their undoubted rights and privileges, especially that they may have freedom of speech in their debates, access to Your Excellency's person at all seasonable times, and that their proceedings may receive from Your Excellency the most favourable interpretation

The Honourable the Speaker of the Senate answered:—

MR. SPEAKER,—I am commanded by His Excellency the Governor General to declare to you that he freely confides in the duty and attachment of the House of Commons to His Majesty's Person and Government, and not doubting that their proceedings will be conducted with wisdom, temper and prudence, he grants, and upon all occasions will recognize and allow their constitutional privileges. I am commanded also to assure you that the Commons shall have ready access to His Excellency upon all seasonable occasions and that their proceedings, as well as your words and actions, will constantly receive from him the most favourable construction.

His Excellency the Governor General was then pleased to open the Session by a Gracious Speech to both Houses, as follows:—

*Honourable Members of the Senate:*

*Members of the House of Commons:*

There has been deep satisfaction in all parts of the country that the steady improvement in the health of the King has enabled His Majesty to resume most of his customary activities.

The opening of the twenty-first Parliament is marked by the presence for the first time of the representatives of the new province of Newfoundland. It is a pleasure for me to welcome their participation in the national affairs of a greater Canada.

With the admission of the new province of Newfoundland the Canadian nation attained the geographical limits planned by the Fathers of Confederation. You will be asked at the present session to approve measures designed to facilitate the attainment of the constitutional limits of our nationhood. To this end, a Bill will be introduced to amend the Supreme Court Act so that the Supreme Court of Canada will become the final court of appeal for Canada.

You will also be asked to approve addresses praying the Parliament of the United Kingdom to vest in the Parliament of Canada the right to amend the constitution of Canada in relation to matters not coming within the jurisdiction of the Legislatures of the provinces nor affecting the constitutional rights and privileges of the provinces or existing rights and privileges with respect to education or the use of the English and French languages.

My Ministers will seek to arrange for early consultation with the provincial governments with a view to agreeing upon an appropriate procedure for making within Canada such other amendments to the constitution as may from time to time be required.

The hopes held four years ago for world peace and security under the aegis of the United Nations have not yet been realized. The menace of Communist totalitarianism continues to threaten the aspirations of men of good will. It is, however, gratifying that the North Atlantic Treaty has been brought into effect and is already proving its worth in lessening the risks of armed aggression.

The defence needs of Canada both as a separate nation and as a signatory of this Treaty are being kept constantly under review. Good progress has been made in the co-ordination and unification of our armed forces and conditions of service are being improved. Special attention is being given to research and development intended to provide the forces with the most modern equipment suitable for present requirements.

A measure will be introduced to consolidate the legislation respecting the defence forces and the Department of National Defence.

It is the view of my Ministers that the economic health and stability of the nations of the North Atlantic community must be the real foundation of their ability to resist and, therefore, to deter aggression.

Although the nations of Western Europe have made substantial progress towards recovery from the ravages of war, they have not yet been able to restore completely their economic strength. Their shortage of dollars continues, and international trade remains in a state of unbalance. The government is seeking by all appropriate means to co-operate in measures to restore economic equilibrium. The achievement of a pattern of world trade in which the trading nations can operate together within one single multilateral system continues to be the ultimate aim of my government.

Since Parliament last met the International Wheat Agreement has come into operation. The Agreement together with the other arrangements made to dispose of our surplus agricultural products will provide additional economic security for many of our farmers.

At home we continue to enjoy prosperity. Agricultural production generally continues to be high. Private capital investment and employment have remained at high levels. Relations between employers and employees have, with few exceptions, been satisfactory.

As a result of legislation passed at the last session of Parliament, new agreements with respect to old age pensions have been completed with nine of the provinces, and increased pensions have now been made available to the aged and the blind in those provinces. The completion of a similar agreement with the Province of Newfoundland awaits the enactment of the required provincial legislation.

The continued co-operation of the provinces in the implementation of the National Health Program has resulted in further progress being made towards the desired objective of improved health facilities and services for the people in all parts of Canada.

While more housing units are being built this year than ever before the demand for housing continues. Following discussions with the governments of the provinces your approval will be sought for legislation to broaden the scope of the National Housing Act.

A Bill to provide for the continuance of functions now vested in the Department of Reconstruction and Supply, including the ministerial responsibility for the Central Mortgage and Housing Corporation, will be placed before you for your approval.

You will also be asked to approve a measure to enable the government to assist in the provision of a trans-continental highway.

The government has concluded new air agreements with the United Kingdom and the United States. The agreements provide new routes for our international air services to the United States and to the Orient, and additional traffic stops in United States and United Kingdom territory for our present international services on the North Atlantic, to the Caribbean and to the South Pacific.

Measures demanding your consideration will include a Bill respecting a National Trade Mark and True Labelling; a Bill respecting Forest Conservation; a Bill to incorporate the Canadian Overseas Telecommunication Corporation; a Bill respecting assistance to the shipbuilding industry and merchant shipping; a Bill to extend the life of the Export and Import Permits Act; and Bills to amend the Exchequer Court Act, the Industrial Development Bank Act, the Emergency Gold Mining Assistance Act, the Prairie Farm Assistance Act, the Customs Act, and the Veterans' Land Act of 1942.

*Members of the House of Commons:*

You will be asked to make provision for the public service for the current fiscal year. The budget resolutions introduced at the last Session of Parliament will be submitted for your approval and the enactment of the appropriate legislation.

*Honourable Members of the Senate:*

*Members of the House of Commons:*

I pray that Divine Providence may bless your deliberations.

The Commons withdrew.

His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The Senate was resumed.

The Honourable Senator Copp, for the Honourable Senator Robertson, presented to the Senate a Bill intituled: "An Act relating to Railways."

The said Bill was read the first time.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a copy of the Speech of His Excellency the Governor General had been left in his hands.

The same was read by The Honourable the Speaker.

On motion it was—

Ordered, That the Speech of His Excellency the Governor General be taken into consideration on Tuesday, next.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Copp, for the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That all the Senators present during this Session be appointed a Committee to consider the Orders and Customs of the Senate and Privileges of Parliament, and that the said Committee have leave to meet in the Senate Chamber when and as often as they please.

The Honourable the Speaker presented to the Senate Report of the Librarians of Parliament, dated 15th September, 1949.

Ordered, That the same do lie on the Table.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Copp, for the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at three o'clock in the afternoon.

The Senate adjourned.

No. 2

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 20th September, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Haig,	McLean,
Aylesworth	Doone,	Hayden,	Moraud,
(Sir Allen),	Duff,	Horner,	Nicol,
Baird,	Duffus,	Howard,	Paquet,
Barbour,	Dupuis,	Howden,	Penny,
Beaubien,	DuTremblay,	Hugessen,	Petten,
Beauregard,	Emmerson,	Hurtubise,	Quinn,
Bishop,	Euler,	Jones,	Raymond,
Blais,	Fafard,	Kinley,	Robertson,
Bouffard,	Fallis,	Lacasse,	Roebuck,
Bourque,	Farquhar,	Lambert,	Ross,
Buchanan,	Farris,	Leger,	St. Père,
Burchill,	Ferland,	Lesage,	Sinclair,
Calder,	Fogo,	Mackinnon,	Stambaugh,
Campbell,	Gershaw,	MacLennan,	Stevenson,
Comeau,	Gladstone,	Marcotte,	Taylor,
Copp,	Godbout,	McDonald,	Turgeon,
Crerar,	Golding,	McGuire,	Vaillancourt,
Daigle,	Gouin,	McIntyre,	Veniot,
David,	Grant,	McKeen,	Vien,
Davis,			Wood.

## PRAYERS.

The Honourable Senator Robertson presented to the Senate a Bill (B), intituled: "An Act to amend the Exchequer Court Act".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, next.

The Honourable Senator Robertson presented to the Senate a Bill (C), intituled: "An Act to amend the Department of Justice Act".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, next.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That pursuant to Rule 77, the following Senators, to wit: The Honourable Senators Aseltine, Ballantyne, Buchanan, Copp, Haig, Howard, Moraud, Sinclair, and the mover be appointed a Committee of Selection to nominate Senators to serve on the several Standing Committees during the present Session; and to report with all convenient speed the names of the Senators so nominated.

The Honourable Senator Robertson laid on the Table:—

Annual Return of permits issued under sub-section 2 of Section 4 of the Immigration Act, showing the persons admitted to Canada during the period January 1, 1949 to August 31, 1949.

Regulations made by the Governor in Council under Part I of the Indian Act as provided by Section 161, Chapter 98, R.S.C. 1927, governing advances and repayment of loans made under authority of Section 94-b of the Indian Act.

List of all sales or leases of Indian lands cancelled during the period January 1, 1949 to August 31, 1949, as required by Section 64 of the Indian Act, Chapter 98, R.S.C., 1927.

Regulations made by the Governor in Council, together with every order similarly made, authorizing the sale of any land or the granting of any interest therein, as required by Section 75 of the Dominion Lands Act, Chapter 113, R.S.C. 1927.

Copies of regulations established by Orders in Council passed between January 27, 1949 and September 15, 1949, under the provisions of the Migratory Birds Convention Act, Chapter 16, S.C. 1932-33.

Copy of Ordinances made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories during the period February 17, 1949 to June 29, 1949, as required by Section 13 of the Northwest Territories Act, Chapter 142, R.S.C. 1927.

List of appointments and adjustments of Seed Grain, Fodder and Relief Indebtedness, giving the particulars of discharges, releases, etc., for the period January 1, 1949 to August 31, 1949, as required by Section 2 of Chapter 51, Statutes of Canada, 1926-27, "An Act respecting Certain Debts due the Crown".

Annual Report of the Eastern Rockies Forest Conservation Board for the fiscal year ended March 31, 1949.



Annual Report of the Northwest Territories Power Commission for the fiscal year ended March 31, 1949.

Copy of Regulations made under the Department of Veterans Affairs Act.

Copy of Regulations made under the Veterans' Land Act, 1942.

Financial Statement under the Veterans' Land Act, 1942, for the fiscal year ended March 31, 1949.

Annual Statement of the Operations of the Veterans Insurance Act for the fiscal year ended March 31, 1949, as required by Section 18, Chapter 49, Statutes of Canada, 1944.

Statement of the Operations of the Returned Soldiers' Insurance Act for the fiscal year ended March 31, 1948, as required by Section 19(2) of the said Act.

Copy of Regulations made by the Army Benevolent Fund Board, as required by Section 12 of the Army Benevolent Fund Act, 1947.

Second Annual Report of the Army Benevolent Fund Board for the fiscal year ended March 31, 1949, as required by Section 13 of the Army Benevolent Fund Act, 1947.

Copy of Orders and Regulations for the Royal Canadian Navy published in the *Canada Gazette* during the period April 11, 1949 to September 10, 1949 inclusive and passed under the provisions of Section 40 of the Naval Service Act.

Copy of Orders and Regulations for the Canadian Army published in the *Canada Gazette* during the period April 11, 1949 to September 10, 1949 inclusive, and passed under the provisions of Section 141 of the Militia Act.

Copy of Orders and Regulations for the Royal Canadian Air Force published in the *Canada Gazette* during the period April 11, 1949 to September 10, 1949 inclusive, and passed under the provisions of Section 16, sub-section 2 of the Royal Canadian Air Force Act.

Report of the Secretary of State of Canada for the fiscal year ended 31st March, 1948. (French version).

Copy of Order in Council P.C. 4639, approved September 13, 1949: providing that a Proclamation do issue declaring that the Conciliation and Labour Act and the Industrial Relations and Disputes Investigation Act shall come into force in the Province of Newfoundland on the 19th day of September, 1949.

Statement of pensions, allowances, and gratuities authorized during the fiscal year 1948-1949 under the provisions of the Militia Pension Act, Part V, Section 57.

Eighth Annual Report of the Unemployment Insurance Commission for the fiscal year ended March 31, 1949.

Report of the Director of Vocational Training for the fiscal year ended March 31, 1949.

Copy of Order in Council P.C. 3509, approved July 13, 1949: amending the Government Annuities Regulations, 1947, made and established by Order in Council P.C. 5394, approved December 31, 1947, as amended.

Copies of Regulations made and approved under the Unemployment Insurance Act, 1940, for the period from December 17, 1948 to September 8, 1949, by Orders in Council P.C. 1964, approved April 26, 1949, and P.C. 3291, approved July 6, 1949.

Report of the Unemployment Insurance Advisory Committee for the fiscal year ended March 31, 1949.

Report of Agreements made under the Agricultural Products Co-operative Marketing Act, 1939, as amended, for the fiscal year ended March 31, 1949. (English and French versions).

Regulations under the Destructive Insect and Pest Act, for the fiscal year ended March 31, 1949, pursuant to the provisions of Chapter 47, R.S.C. 1927. (English and French versions).

Report of the Agricultural Prices Support Board for the fiscal year ended March 31, 1949.

Annual Report of the Family Allowances Division of the Department of National Health and Welfare for the fiscal year ended March 31, 1949. (English and French versions).

Statement of Receipts and Expenditures under Part V of the Canada Shipping Act (Sick Mariners) for the fiscal year ended March 31, 1949. (English and French versions).

Report on the Administration of Old Age Pensions and Pensions for Blind Persons in Canada for the fiscal year ended March 31, 1949, under the provisions of the Old Age Pension Act, Chapter 156, R.S.C. 1927, as amended.

Copies of Orders in Council dealing with the Administration of the National Health Grants Programme. (English and French versions).

Annual Report of the Physical Fitness Division of the Department of National Health and Welfare for the fiscal year ended March 31, 1949. (English and French editions).

Copy of Estimates for the fiscal year ending March 31, 1950.

Regulations governing the Disposal of Timber from Indian Reserves and Indian Lands.

Regulations governing advances and repayment of loans made under authority of Section 94B of the Indian Act.

The Honourable Senator Godbout moved, seconded by the Honourable Senator Petten:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 3

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 21st September, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Hayden,	Nicol,
Aylesworth	Doone,	Horner,	Paquet,
(Sir Allen),	Duff,	Howden,	Paterson,
Baird,	Duffus,	Hugessen,	Penny,
Barbour,	Dupuis,	Hurtubise,	Petten,
Beaubien,	DuTremblay,	Hushion,	Quinn,
Beauregard,	Emmerson,	Jones,	Raymond,
Bishop,	Euler,	Kinley,	Robertson,
Blais,	Fafard,	Lacasse,	Roebuck,
Bouffard,	Fallis,	Lambert,	Ross,
Bourque,	Farquhar,	Leger,	St. Père,
Buchanan,	Farris,	Lesage,	Sinclair,
Burchill,	Ferland,	MacKinnon,	Stambaugh,
Calder,	Fogo,	MacLennan,	Stevenson,
Campbell,	Gershaw,	Marcotte,	Taylor,
Comeau,	Gladstone,	McDonald,	Turgeon,
Copp,	Golding,	McGuire,	Vaillancourt,
Crerar,	Gouin,	McIntyre,	Veniot,
Daigle,	Grant,	McKeen,	Vien,
David,	Haig,	McLean,	Wood.
Davis,	Hardy,	Moraud,	

## PRAYERS.

The following petitions were presented:—

By the Honourable Senator Turgeon:

Of John Joseph Connolly and Alastair Macdonald, of Ottawa, Ontario, and one other of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Alberta Natural Gas Company".

By the Honourable Senator Campbell:

Of John Galbraith Edison and John Black Aird, of Toronto, Ontario, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Prairie Pipe Lines Limited", or in the alternative "Prairie Transmission Lines Limited".

The Honourable Senator Copp, from the Committee of Selection appointed to nominate Senators to serve on the several Standing Committees for the present Session, presented the following Report:—

The same was then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY, 21st September, 1949.

The Committee of Selection appointed to nominate Senators to serve on the several Standing Committees for the present Session, have the honour to report herewith the following list of Senators selected by them to serve on each of the following Standing Committees, namely:—

*Joint Committee on the Library*

The Honourable the Speaker, the Honourable Senators Aseltine, Aylesworth, Sir Allen, Blais, David, Fallis, Gershaw, Gouin, Jones, Lambert, Leger, MacLennan, McDonald, Reid, Vien and Wilson—(16).

*Joint Committee on Printing*

The Honourable Senators Beaubien, Blais, Bouffard, Comeau, Davies, Dennis, Euler, Fallis, Lacasse, Moraud, Mullins, Nicol, Penny, St. Père, Sinclair, Stambaugh, Stevenson, Turgeon and Wood—(19).

*Joint Committee on the Restaurant*

The Honourable the Speaker, the Honourable Senators Beaubien, Fallis, Haig, Howard, McLean and Sinclair—(7).

*Standing Orders*

The Honourable Senators Beaubien, Bishop, Bouchard, Duff, DuTremblay, Hayden, Horner, Howden, Hurtubise, Jones, McLean, St. Père and Wood—(13).

*Banking and Commerce*

The Honourable Senators Aseltine, Aylesworth, Sir Allen, Baird, Ballantyne, Beaubien, Bouffard, Buchanan, Burchill, Campbell, Copp, Crerar, Daigle, David, Davies, Dessureault, Duff, Euler, Fallis, Farris, Fogo, Gershaw, Gouin, Haig, Hardy, Hayden, Horner, Howard, Hugessen, Jones, King, Kinley, Lambert, Leger, MacKinnon, MacLennan, Marcotte, McGuire, McKeen, McLean, Moraud, Nicol, Paterson, Quinn, Raymond, Robertson, Roebuck, Sinclair, Taylor, Vien and Wilson—(50).

---

*Transport and Communications*

The Honourable Senators Aseltine, Beaubien, Bishop, Blais, Bourque, Calder, Campbell, Copp, Daigle, Davis, Dennis, Dessureault, Duff, Duffus, Emmerson, Fafard, Farris, Gouin, Haig, Hardy, Hayden, Horner, Howard, Hugessen, Hushion, Jones, Kinley, Lacasse, Lambert, Leger, Lesage, MacKinnon, MacLennan, Marcotte, McGuire, McKeen, Moraud, Paterson, Petten, Quinn, Raymond, Reid, Robertson, Sinclair, Stevenson, Veniot and Vien—(47).

*Miscellaneous Private Bills*

The Honourable Senators Aylesworth, Sir Allen, Beaubien, Bouffard, David, Duff, Duffus, Dupuis, Euler, Fafard, Fallis, Farris, Ferland, Godbout, Hayden, Horner, Howard, Howden, Hugessen, Hushion, Lambert, Leger, MacLennan, McDonald, McIntyre, Mullins, Nicol, Paquet, Quinn, Reid, Roebuck and Taylor—(31).

*Internal Economy and Contingent Accounts*

The Honourable Senators Aseltine, Ballantyne, Beaubien, Beauregard, (Speaker), Campbell, Copp, Fafard, Fallis, Gouin, Haig, Hayden, Horner, Howard, King, Lambert, MacLennan, Marcotte, McLean, Moraud, Paterson, Quinn, Robertson, Vien and Wilson—(24).

*External Relations*

The Honourable Senators Aylesworth, Sir Allen, Beaubien, Buchanan, Calder, Copp, Crerar, David, Dennis, Doone, Fafard, Farquhar, Farris, Gladstone, Godbout, Gouin, Haig, Hardy, Hayden, Howard, Hugessen, Lambert, Leger, Marcotte, McGuire, McIntyre, McLean, Nicol, Robertson, Taylor, Turgeon, Vaillancourt, Veniot and Vien—(33).

*Finance*

The Honourable Senators Aseltine, Ballantyne, Barbour, Bouchard, Bouffard, Buchanan, Burchill, Calder, Campbell, Copp, Crerar, Davies, Duff, DuTremblay, Fafard, Farquhar, Farris, Ferland, Fogo, Golding, Haig, Hayden, Howard, Howden, Hugessen, Hurtubise, Hushion, King, Lacasse, Lambert, Leger, Lesage, McDonald, McIntyre, McKeen, McLean, Moraud, Paterson, Petten, Pirie, Robertson, Roebuck, Sinclair, Taylor, Turgeon, Vaillancourt, Veniot and Vien—(48).

*Tourist Traffic*

The Honourable Senators Baird, Beaubien, Bishop, Bouchard, Buchanan, Crerar, Daigle, Davies, Dennis, Duffus, Dupuis, DuTremblay, Gershaw, Gladstone, Horner, King, McDonald, McLean, Paquet, Pirie, Roebuck, Ross and St-Père—(23).

*Debates and Reporting*

The Honourable Senators Aseltine, Bishop, DuTremblay, Fallis, Ferland, Grant, Lacasse and St. Père—(8).

*Divorce*

The Honourable Senators Aseltine, Copp, Euler, Gershaw, Haig, Horner, Howard, Howden, King, Kinley, Ross, Sinclair, Stevenson and Taylor—(14).

*Natural Resources*

The Honourable Senators Aseltine, Barbour, Beaubien, Bouffard, Burchill, Comeau, Crerar, Davies, Dessureault, Duffus, Dupuis, Farquhar, Ferland, Haig, Hayden, Horner, Hurtubise, Jones, Kinley, Lesage, MacKinnon, McDonald, McIntyre, McKeen, McLean, Nicol, Paterson, Penny, Pirie, Raymond, Robertson, Ross, Sinclair, Stambaugh, Stevenson, Taylor, Turgeon, Vaillancourt and Wood—(39).

*Immigration and Labour*

The Honourable Senators Aseltine, Blais, Bouchard, Bourque, Buchanan, Burchill, Calder, Campbell, Crerar, David, Davis, Dupuis, Euler, Ferland, Fogo, Haig, Hardy, Horner, Hushion, Lesage, MacKinnon, McDonald, McIntyre, Pirie, Robertson, Roebuck, Taylor, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Wilson and Wood—(32).

*Canadian Trade Relations*

The Honourable Senators Ballantyne, Bishop, Blais, Buchanan, Burchill, Calder, Campbell, Crerar, Daigle, Davies, Dennis, Dessureault, Duffus, Euler, Fogo, Gouin, Haig, Howard, Hushion, Jones, Kinley, MacKinnon, MacLennan, McKeen, McLean, Moraud, Nicol, Paterson, Pirie, Robertson, Turgeon and Vaillancourt—(32).

*Public Health and Welfare*

The Honourable Senators Blais, Bouchard, Bourque, Burchill, Comeau, David, Davis, Dupuis, Fallis, Farris, Ferland, Gershaw, Gladstone, Golding, Grant, Haig, Howden, Hurtubise, Jones, Lacasse, Leger, Lesage, McGuire, McIntyre, Paquet, Robertson, Roebuck, Stambaugh, Veniot and Wilson—(30).

*Civil Service Administration*

The Honourable Senators Bishop, Bouchard, Calder, Copp, Davies, Doone, Dupuis, Emmerson, Fafard, Gouin, Hurtubise, Kinley, Marcotte, Pirie, Quinn, Roebuck, Taylor, Turgeon and Wilson—(19).

*Public Buildings and Grounds*

The Honourable Senators Dessureault, Fafard, Fallis, Haig, Lambert, Lesage, McGuire, Paterson, Quinn, Robertson, Sinclair and Wilson—(12).

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
Chairman.

Ordered, That the said Report be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Robertson presented to the Senate a Bill (D), intituled: "An Act to amend the Criminal Code".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday, next.

The Honourable Senator Robertson laid on the Table:—

Report of the Department of Labour for the fiscal year ended 31st March, 1949.

Copy of Orders and Regulations for the Royal Canadian Navy published in the *Canada Gazette* during the period September 11, 1949 to September 17, 1949, inclusive under the provisions of Section 40 of the Naval Service Act, Chapter 23, Statutes of Canada, 1944-45.

Copy of Orders and Regulations for the Canadian Army published in the *Canada Gazette* during the period September 11, 1949 to September 17, 1949, inclusive under the provisions of Section 141 of the Militia Act, Chapter 132, R.S.C. 1927, as amended.

Copy of Orders and Regulations for the Royal Canadian Air Force, published in the *Canada Gazette* during the period September 11, 1949 to September 17, 1949, inclusive under the provisions of Section 16, sub-section 2 of the Royal Canadian Air Force Act, Chapter 15, Statutes of Canada, 1940.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament, and the motion of the Honourable Senator Godbout, seconded by the Honourable Senator Petten,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Senate adjourned.





No. 4

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Thursday, 22nd September, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Hardy,	McLean,
Baird,	Doone,	Hayden,	Morand,
Barbour,	Duff,	Horner,	Nicol,
Beaubien,	Duffus,	Howden,	Paquet,
Beauregard,	Dupuis,	Hugessen,	Paterson,
Bishop,	Emmerson,	Hurtubise,	Penny,
Blais,	Euler,	Hushion,	Petten,
Bouffard,	Fafard,	Jones,	Quinn,
Bourque,	Fallis,	Kinley,	Robertson,
Buchanan,	Farquhar,	Lacasse,	Roebuck,
Burchill,	Farris,	Leger,	Ross,
Calder,	Ferland,	Lesage,	Sinclair,
Campbell,	Fogo,	MacKinnon,	Stambaugh,
Comeau,	Gershaw,	MacLennan,	Stevenson,
Copp,	Gladstone,	Marcotte,	Taylor,
Crerar,	Golding,	McDonald,	Turgeon,
Daigle,	Gouin,	McGuire,	Vaillancourt,
David,	Grant,	McIntyre,	Veniot,
Davis,	Haig,	McKeen,	Vien,
			Wood.

## PRAYERS.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Robertson moved—

That Rule 25b be suspended and that the motion passed by the Senate yesterday: "That Bill (D), intituled: 'An Act to amend the Criminal Code', be placed upon the Orders of the Day for a second reading on Tuesday, next" be rescinded.

The question being put on the said motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Robertson then moved that the said Bill be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the motion for the second reading of the Bill, it was—

Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time.

With leave of the Senate, and—

On motion, it was—

Ordered, That the said Bill be committed to a Committee of the Whole presently.

The Senate was, accordingly, adjourned during pleasure and put into a Committee of the Whole on the said Bill.

*(In the Committee)*

Title read and postponed.

Preamble read and postponed.

Clauses 1, 2 and 3 were read and agreed to.

Clause 4 was read and postponed.

Clauses 5 and 6 were read and agreed to.

Clause 7 was read and amended, as follows:—

Page 3, line 5. Immediately before the word "the" insert the words "until January 1st, 1954,"

The said clause, as amended, was again read and agreed to.

Clause 8 was read and agreed to.

Clause 4 was again read and agreed to.

Title again read and agreed to.

Preamble again read and agreed to.

After some time, the Senate was resumed, and—

The Honourable Senator Sinclair from the said Committee reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate with one amendment, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendment was then read by the Clerk.

The said amendment was concurred in, and—

With leave of the Senate,

The said Bill, as amended, was then read the third time.

The question was put whether this Bill, as amended, shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Robertson moved that the Bill (B), intituled: "An Act to amend the Exchequer Court Act", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Robertson moved that the Bill (C), intituled: "An Act to amend the Department of Justice Act", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Committee of Selection appointed to nominate Senators to serve on the several Standing Committees for the present Session.

The said Report was adopted.

On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That the Senators mentioned in the Report of the Committee of Selection as having been chosen to serve on the several Standing Committees during the present Session, be and they are hereby appointed to form part of and constitute the several Committees with which their respective names appear in said Report, to inquire into and report upon such matters as may be referred to them from time to time, and that the Committee on Standing Orders be authorized to send for persons, papers and records whenever required; and also that the Committee on Internal Economy and Contingent Accounts have power, without special reference by the Senate, to consider any matter affecting the internal economy of the Senate, and such Committee shall report the result of such consideration to the Senate for action.

On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, that a Message be sent to the House of Commons by one of the Clerks at the Table, to inform that House that the Honourable the Speaker, the Honourable Senators Aseltine, Aylesworth, Sir Allen, Blais, David, Fallis,

Gershaw, Gouin, Jones, Lambert, Léger, MacLennan, McDonald, Reid, Vien and Wilson, have been appointed a Committee to assist the Honourable the Speaker in the direction of the Library of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Library.

On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons by one of the Clerks at the Table, to inform that House that the Honourable Senators Beaubien, Blais, Bouffard, Comeau, Davies, Dennis, Euler, Fallis, Lacasse, Moraud, Mullins, Nicol, Penny, St. Père, Sinclair, Stambaugh, Stevenson, Turgeon and Wood, have been appointed a Committee to superintend the printing of the Senate during the present Session, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the subject of the Printing of Parliament.

On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons by one of the Clerks at the Table, to inform that House that the Honourable the Speaker, the Honourable Senators Beaubien, Fallis, Haig, Howard, McLean and Sinclair, have been appointed a Committee to assist the Honourable the Speaker in the direction of the Restaurant of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Restaurant.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament, and the motion of the Honourable Senator Godbout, seconded by the Honourable Senator Petten,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.



No. 5

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Tuesday, 27th September, 1949

8 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Duff,	Howard,	Moraud,
Baird,	Duffus,	Howden,	Paquet,
Barbour,	Dupuis,	Hugessen,	Paterson,
Beaubien,	Emmerson,	Hurtubise,	Penny,
Beauregard,	Euler,	Jones,	Petten,
Bishop,	Fallis,	King,	Quinn,
Blais,	Farris,	Lacasse,	Roebuck,
Bouffard,	Ferland,	Lambert,	Ross,
Buchanan,	Fogo,	Leger,	St. Père,
Burchill,	Gershaw,	Lesage,	Sinclair,
Calder,	Gladstone,	MacKinnon,	Stambaugh,
Comeau,	Golding,	MacLennan,	Stevenson,
Copp,	Gouin,	Marcotte,	Turgeon,
Crerar,	Grant,	McDonald,	Vaillancourt,
David,	Haig,	McGuire,	Veniot,
Davis,	Hayden,	McIntyre,	Vien,
Dessureault,	Horner,	McKeen,	Wood.
Doone,			

## PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that, in conformity with Rule 103, the Clerk had laid on the Table the Accounts and Vouchers of the Senate for the fiscal year ended the 31st March, 1949.

Ordered, That the said Accounts and Vouchers be referred to the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (D), intituled: "An Act to amend the Criminal Code",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill with one amendment, to which they desire the concurrence of the Senate.

The said amendment was then read by the Clerk, as follows:—

Page 5, line 33. Strike out "St." and substitute the word "Saint".

With leave of the Senate,

The said amendment was concurred in.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendment made by the House of Commons to this Bill, without any amendment.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Committee on Divorce.

Of Louise De Forest MacAlpine, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Charles Roderick MacAlpine.

Of Kathleen Gertrude Macartney Dorken, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Walter Robert Dorken.

Of Jessie Fraser Blaiklock Stewart, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Archibald John Stewart.

Of Maria Josepha Henderickx De Grauwe, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Leo De Grauwe.

Of Dorothy Ruth Brown Bailey, of West Bolton, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Carlton Jackson Bailey.

Of Agnes Mary Binnie Bullock, of Ste. Anne de Bellevue, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Theodore Lafleur Bullock, of Montreal, Quebec.

Of Anna Starzynski Sztafirny, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Stephen Sztafirny.

Of Joseph Tannenbaum, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Muriel Amelia Dufty Tannenbaum.

Of Leta Helen Butler Waller, of London, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Edward Frederic Waller, of Ste. Rose, Quebec.

Of Celia Maria Gabrielle de Costa Baxter, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Reginald Baxter, of Ste. Anne de Bellevue, Quebec.

Of Robert Walsham Herring, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Amelia Emma Nicholas Herring.

Of Muriel Annie Elizabeth Hicks Kurtzman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Henry Louis Kurtzman, of Verdun, Quebec.



Of Madeleine Dunn Landry, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Rene Landry, of Granby, Quebec.

Of Cecile De Mers Asheim, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Herleif Asheim.

Of Borys Zaryn, of the township of Foster, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Izabella Kosinska Zaryn.

Of Hazel Drysdale Warnecke, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Harold Oliver Warnecke, of Montreal, Quebec.

Of Julia Seram Odenick, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Michael Odenick.

Of Violet Blodwyn Young Murdoch, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Norman Shirley Murdoch, of Montreal, Quebec.

Of Margaret Reid O'Connell, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Michael O'Connell.

Of Jessie Gwendolyn Paul Giroux, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Charles Auguste Giroux.

Of Marie Rita Plante Boyer, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Kenneth Edward Boyer.

Of Thomas Hanusiak, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Dora Kernychna Hanusiak.

Of Alice Lafond Burnham, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Herbert Burnham.

Of John Gilbert Speak, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Jeannine Carmella Doray Speak.

Of Catherine Alexandra Mackenzie Mitchell, of Hudson, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Shirley Graham Mitchell, of Montreal, Quebec.

Of Rosaline Laham Anber, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Fawzi George Anber.

Of Lois Elizabeth Rolph, of Saint John, New Brunswick; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Frank Bernard Rolph, of Montreal, Quebec.

Of Francis Gilmer Tempest Dawson, of Montreal, Quebec; praying for passage of an Act to dissolve his marriage with Anne Felicite Dawson, of Toronto, Ontario.

Of Ruby Muriel Keith Gray, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Charles Gray, of Montreal, Quebec.

Of Olga Hetmanchuk Dorval, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph A. Dorval.

Of Loretta Waugh O'Dell, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph James O'Dell.

Of Dorothy Waxman Sherman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Fred Sherman.

Of Imelda Poirier Tremblay, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Roland Tremblay.

Of Annette Vallieres Handfield, of Ste. Genevieve, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Irene Donat Handfield, of Montreal, Quebec.

Of Edith Harriet Black Hambly, of Hampstead, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Frank Yates Hambly, of Montreal, Quebec.

Of Diewerke Bakker Mulders, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Jan Mulders, of Dorval, Quebec.

Of Nicholas Kouri, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Dulcy Fontaine Kouri.

Of Anna Sandberg Goldbloom, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joel Goldbloom, otherwise known as George Gold.

Of Marjorie May Smart Birmingham, of Toronto, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Alan Birmingham, of Montreal, Quebec.

Of Annie Marion Lesnichuk Krushelniski, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Charles Peter Krushelniski, otherwise known as Charles Peter Krush.

Of Sonia Eagle Davies, of Vancouver, British Columbia; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Charles Frederick Davies, of Westmount, Quebec.

Of Edmond Ramsay Crane, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Katherine Florence Sokol Crane, of Ottawa, Ontario.

Of Hugh William Lloyd, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Margaret Archibald Illingworth Lloyd.

Of Eric Jeffery Burn, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Suzette Childeroy Compton Burn, of New York, New York, United States of America.

Of Dorothy Amelia Beattie Harrison, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Frederick Thomas Harrison.

Of Thora Beckingham Lock, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Douglas Arthur Lock.

Of Olive Frances Harper Morrison, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Richard Douglas Morrison.

Of Delphis Brousseau, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Therese Joannette Brousseau.

Of Raymonde Belanger Skaife, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Alan Clarie Skaife.

Of Victor Chryssolor, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Nelda Antonetti Chryssolor.

Of Bernice Beverly Corry Cohen, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Norman Abraham Cohen.

Of Linda Emilia Wilen Robitaille, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Gerald Robitaille, of Laval-sur-le-Lac, Quebec.

Of Myrtle Elizabeth Howat Brammall of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Wilfred Brammall.

Of Marion Leonard Ryan, of Bromptonville, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Anne Swain Ryan, of Sherbrooke, Quebec.

Of Pearl Mary Fulton, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Devlin Fulton, of Verdun, Quebec.

Of Gladys Ethel MacDonald Roberge, of Toronto, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ernest Wilfred Roberge, of Hull, Quebec.

Of Arthur Joseph D'Avignon, of Longueuil, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Winnifred May Young D'Avignon, of Montreal, Quebec.

Of Gladys McCarrick Bonnemer, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Gaston Alexander Bonnemer.

Of Blanche Ruth Serokey Smith, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Oscar Smith, of Quebec, Quebec.

Of Brina Paskin Warshaw, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Leonard Fischel Warshaw.

Of Agnes McIntosh McKillop McBride, of Toronto, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Thomas McWhirter McBride, of Montreal, Quebec.

Of Sandy Douglas Carbone, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Alice Bella Guertin Carbone.

Of James Ramsay Burt Milne, of La Tuque, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marguerite Bradshaw Milne, of Montreal, Quebec.

Of Raymond Webster Elliott, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Giorgina Bessie-Alexandra Dickie Elliott, of Pointe a la Garde, Quebec.

Of Mary Piekos Rynski, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Stanley Rynski.

Of Evalina May Carter O'Connell, of Mount Royal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Lawrence John O'Connell, of Montreal, Quebec.

Of John Henniker Torrance, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Constance Mary Keddell Torrance, of Montreal, Quebec.

Of Elizabeth Audrey Beauclerk Quinlan, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Joseph Quinlan, of Westmount, Quebec.

Of Evelyn Louis Steinwold, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Alvin Steinwold.

Of Viateur Longpre, of Joliette, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Eleonore Jette Longpre.

Of Bessie Zinman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ben Zinman.

Of Edith Daisy Steer Catto, of Ste. Anne de Bellevue, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Gerald Noel John Catto, of Montreal, Quebec.

Of Isabel Christine MacLean Robinson, of Ottawa, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Warren Lennox Robinson, of Montreal, Quebec.

Of Margaret Helen Milne Ward, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William Frederick Ward.

Of Laura Cohen Kaminsky, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Louis Kaminsky.

Of Lizzie Brogden Hibberd, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Harold Roger Hibberd, of Montreal, Quebec.

Of Marjorie Claire Dickison LeMieux, of Toronto, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Kenneth Orvis LeMieux, of Montreal, Quebec.

Of Lorne Bradbury Ashton, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Ethel McManus Ashton.

Of Valia Rikoff Grenier, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Theodore Grenier.

Of Blanche Irene Aurore Schryer Batryn, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Dennis Batryn.

Of Phyllis Lilian Buck Beatty, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Melvin Vernon Beatty.

Of Pardo Belpulso, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Rose Ruta Belpulso.

Of Donald Duncalf Birchenough, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Pauline Atamanuick Birchenough.

Of Czerna Berger Borodow, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Boris Borodow.

Of Clayton George Allison, of Quebec, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Claire Cora Cossette Allison, of Montreal, Quebec.

Of Ermenegildo Agnoli, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Teresa Favero Agnoli, of Val Di Cadore, Italy.

Of Eva Nerenberg Anger, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Henry Anger.

Of Leith Albert Anderson Baldwin, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Leonette Roie Elizabeth Hutt Baldwin, of Calgary, Alberta.

Of Lillian Elizabeth Moore Bowen, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John James Richard Bowen, of Montreal, Quebec.

Of Phyllis Elizabeth Ross Erskine, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Slade Erskine, of Montreal West, Quebec.

Of George Bennett Gagnon, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Florence Cater Gagnon.

Of Mildred Carmen Mitchell James, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Eric Stephen James.

Of Victor Heuten, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Gertrude D. Becker Heuten, of Windsor, Ontario.

Of Anne Denburg Hershcovich, of New York, New York; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Louis Hershcovich, of Montreal, Quebec.

Of Elizabeth Maud Gwendolen Tobi Hearn, of City of 's-Gravenhage, Netherlands; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Jack Runchey Hearn, of Montreal, Quebec.

Of James Samuel Hatton, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Pearl Hatton.

Of Sybil Elliott Karr Boulanger, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Michael Ernest Boulanger.

Of Alton Charles Bray, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Frances Ina Alexander Bray.

Of Geraldine Estelle Leduc Brunet, of Montreal, Quebec; praying for the passage on an Act to dissolve her marriage with Armand Jules Brunet.

Of Ruth Baranoff Clark, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Moses (Moe) Clark.

Of Grace Melina Cotton Crawford, of Otterburn Park, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Robert Crawford, of Montreal, Quebec.

Of Joan Gertrude Fox Corbett, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Lloyd George Corbett.

Of Andre Henry Durieux, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Helen Kristen Durieux.

Of Edna Kate Folley Dickenson, of Crownhill, County of Devon, England; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Dickenson, of Verdun, Quebec.

Of Viateur Fortier, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Eva Fartais Fortier.

Of Mary Kaybridge Goulbourn, of Toronto, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Thomas Godfrey Goulbourn, of Montreal, Quebec.

Of Allan Gowans, of Ville St. Pierre, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Evelyn Ruth Elliott Gowans.

Of Dora Eleanor Chalmers Grisley, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Norman Grisley.

Of Freda Tippet Hart, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Hart.

Of Grace Elsie Mills Johnson, of Nitro, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Edward Johnson.

Of Marian Latora Glendening Joncas, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Jules Antoine Joncas.

Of Louis Kasper, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Juliana Thot Kasper.

Of Robert Kashower, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Margaret Irene McLaren Kashower.

Of Petro Mykietiuk, otherwise known as Pete Mykytiuk, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Sofia Ostofczuk Mytietiuk, otherwise known as Mykytiuk.

Of Irene Brodwin Miller, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with David Miller.

Of Nancy Doria Evan-Wong Meade, of Toronto, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Cecil Francis Meade, of Coaticook, Quebec.

Of Norah Helen Jarrett McCaffrey, of St. Laurent, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Hugh Anthony John McCaffrey.

Of Marie Jeanne Martin, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Edmond Martin.

Of Louis Martellino, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Ruby Joyce Freeman Martellino.

Of Gladys Catherine McCluskey MacFarlane, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with James Neil Anderson MacFarlane.

Of Joan Elizabeth Gray Rodier, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Pierre Taschereau Rodier.

Of Bernard Rivet, of Sanmaur, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Elizabeth McKenzie Rivet.

Of Kathryn Louise Morrison Ralston, of Mount Royal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Keith Melville Pullar Ralston.

Of Gerald Geoffrey Racine, of Cote St. Luc, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Jacqueline Julienne Dussault Racine.

Of Irene Filion Primeau, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Jean-Guy Primeau.

Of Laurence Bouchard Pappinie, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Edouard Pappinie.

Of Jeannette Mathilda Seymour Oswald, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Victor Oswald.

Of Peter Nowinski, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Wanda Czerwinski Nowinski.

Of Marjorie Helen Glass Nixon, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Pheasant Nixon.

Of Christine Rachel Nicholson, of Scotstown, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Angus Nichol Nicholson.

Of Muriel Johnson Binnie Keates, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Bertie Keates, of London, Ontario.

Of Romuald Joseph Jean Lamoureux, otherwise known as Larue, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Sally Hurst Lamoureux.

Of Roma Leduc, of St. Lambert, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Jeanne Latour Leduc.

Of Ethel Bell Lifshitz, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Louis Lifshitz.

Of Doris Mary Thompson Lummis, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Wallace Ernest Lummis.

Of Phyllis Elizabeth Campbell Westover, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Homer Walter Westover.

Of Muriel Alice Mary Westgate, of Eaton, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Clifford Ralph Westgate, of Quebec, Quebec.

Of Robert Mason Watson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Maja Van Steensel Watson.

Of Richard William Henry Wark, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Nancy Clement Dingle Wark.

Of Martha Inkeri Eerikainen Valkonen, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Vilho Valkonen.

Of Edith Turcotte, of Noranda, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Charles Edward Turcotte, of Montreal, Quebec.

Of Leslie Ernest Tulett, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Louise Marie-Anne Colette Aube Tulett.

Of Ernest Tonegawa, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Blanche Berthe Lacroix Tonegawa.

Of Gladys Harriet Hassall Thom, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Allen George Thom, of Montreal, Quebec.

Of Mary Jean Strachan Taylor, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Frederick Gordon Taylor.

Of Charles George Storey, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Elizabeth Hope Griffith Storey.

Of Vera Mary Drummond Stafford, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Frederick Stafford.

Of Margaret Mahajahla Aitken Schoch, of Chicoutimi, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Peter John Schoch.

Of Helene Eugenie Hortense Holmes Said, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Michel Marcel Said.

Of Gertrude Howard McWilliams Rubin, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Louis Rubin.

Of Dora Moore Holland Towers, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ralph Montague Towers.

Of Colleen Ethel Thornhill Clark, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Wilton William Kent Clark.

Of Edith Sara Hamilton Warlund, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Gustav Warlund.

Of Janey Beryl MacPhail Shuttleworth, of Ottawa, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William Duffy Shuttleworth, of Ville St. Laurent, Quebec.

Of Laurel Jeanne MacGregor Thomson, of St. Hilaire Station, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Peter Ruggie Thomson.

Of Elizabeth Karaszi Bergeron, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Allison Joseph Bergeron.

Of John Albert Roberts, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Mary Walker Roberts.

Of Maida Maria Howard Martin, of Quebec; Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Sylvester Martin.

Of Elsie Margaret Harding Lewin, of Ville LaSalle, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Hans Ulrich Lewin, of Dorval, Quebec.

Of Alfred Beatty Harris, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marjorie Rose Clark Harris.

Of Eileen Dorothy Richards Turner, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Ralph Turner, of Montreal, Quebec.

Of Joseph Charles Michel Emery, of Pointe Claire, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Annie May Farrell Emery, otherwise known as Mary Ann Farrell Emery, of New Denver, British Columbia.

Of Joseph Simon Adelard Barrette, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Yvonne Juliana Marthe Gagne Barrette.

Of Thelma Blanche Collins Geick, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Frederick William Geick.

Of Marie Marthe Provost Roy, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Paul Emile Bernard Roy.

Of Edith Cohen, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Milton Cohen.

Of Elisabeth Mavis Cann Jousse, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Eugene Theophile Jousse, of Lachine, Quebec.

Of Ruby Rabinovitch Friedgut, otherwise known as Ruby Rabinovitch Freygood, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Peter Friedgut, otherwise known as Peter Freygood.

Of Tessie Charow Hersh, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Yehuda Hersh.

Of Leman Makinson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Grace Britannia Fisher Makinson.

Of Paul Paquette, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Winnifred Watkinson Paquette, of Toronto, Ontario.

Of Harry Rudner, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Dora Raich Rudner.



Of Reginald E. Martin, of Greenfield Park, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Willie Metia Davis Martin.

Of Joseph Edgar Louis-Seize, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Adrienne Lea Alice Hogue Louis-Seize, dit Jean-Marie.

Of Rene Walsh, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Lucille Berthiaume Walsh.

Of Leopold Lauzon, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Alice Jacques Lauzon.

Of Bessie Birenbaum Abrams, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joe Abrams.

Of Phyllis Martin Payne, of Rusper, County of Sussex, England; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Frank Payne, of Montreal, Quebec.

Of Betty Benditsky Kursner Kobernick, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Kobernick.

Of Margaret May Lester Rajotte, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Stephen Paul Emile Rajotte.

Of Patricia Galley Mulvey, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Gerard Edmund Mulvey.

Of Joseph Charles Paul Emile Chales, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Medeleine Claire Yvette Lachance Chales.

Of Harry James Seaban, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Ina Margaret Furey Seaban.

Of Berengere Pare Fuller, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph James Michael Walter Fuller.

Of Chesna Laing Shapiro, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Lawrence Ralph Shapiro.

Of Dorothea Joan Lawrence Gamble, of Toronto, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Burton Alderson Gamble, Westmount, Quebec.

Of Rebecca Rosa Jacobs Bershadsky, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Bershadsky.

Of Mary Letinetsky Nemeroff, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Dave Hyman Nemeroff.

Of Joseph Neist, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Mary Simon Neist.

Of Robert Cohen, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Grace Veronica Gibbons Cohen.

Of Robert Ewen Stewart, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Magdalena Schwartz Stewart.

Of Mary Cecilia Helliwell Glassco, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Edward David Glassco.

Of Sadie Sally Miller Boxerman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Moe Boxerman.

Of Nana Rosenberg Taube, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Albert Bernard Taube.

Of Bertha Rudolph Holzberg, of Outremont, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Samuel Holzberg, Montreal, Quebec.

Of Gwen Pollock Harris, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Angus James Harris.



Of Cicely Manley Sampson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Robert Gerard Sampson, of Outremont, Quebec.

Of Thomas Gillespie Shields, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Sadie May Florence Wilson Shields, of Barrow-in-Furness, Lancashire, England.

Of Margaret Adeline Bodley Cabana, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Louis Joseph Cabana, of Strathmore, Quebec.

Of Alice Dorothy Rolison Cransky, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Philip Cransky.

Of Belva Rubin Bercusson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Joseph Bercusson.

Of Hellen Isabel Dawson Parlee, of Lachine, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Medley Kingdon Parlee, of Rosemount, Quebec.

Of Violet Emma Woodhall Brownridge, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Harry Brownridge.

Of Etta Valerie Sherwin Sperber, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Lionel Albert Sperber.

Of Betty Malca Stillman Shugar, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Oscar Robert Shugar.

Of Guy Merrill Desaulniers, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Alice O'Leary Desaulniers.

Of Joseph Albert Levert, of Cowansville, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Cecile Lanctot Levert, of Adamsville, Quebec.

Of Irene Katerelos Stones, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Eddie Stones.

Of Yvonne Marshall Balfry Corbin, of St. Jean, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Philip Hinman Corbin.

The following petitions were severally read and received:

Of John Joseph Connolly and Alastair Macdonald of Ottawa, Ontario, and one other of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Alberta Natural Gas Company".

Of John Galbraith Edison and John Black Aird, of Toronto, Ontario, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Prairie Pipe Lines Limited", or in the alternative "Prairie Transmission Lines Limited".

The Honourable Senator Farris, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented their first Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 22nd SEPTEMBER, 1949.

The Standing Committee on Banking and Commerce beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to nine (9) Members.

All which is respectfully submitted.

J. W. de B. FARRIS,  
Chairman.

The said Report was adopted.

The Honourable Senator Sinclair, from the Standing Committee on Finance, presented their first Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 22ND SEPTEMBER, 1949.

The Standing Committee on Finance beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to nine (9) Members.

All which is respectfully submitted.

JOHN E. SINCLAIR,  
*Chairman.*

The said Report was adopted.

The Honourable Senator Buchanan, from the Standing Committee on Tourist Traffic, presented their first Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 22ND SEPTEMBER, 1949.

The Standing Committee on Tourist Traffic beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to seven (7) Members.

All which is respectfully submitted.

W. A. BUCHANAN,  
*Chairman.*

The said Report was adopted.

The Honourable Senator Paterson, from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their first Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 22ND SEPTEMBER, 1949.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to seven (7) Members.

All which is respectfully submitted.

N. M. PATERSON,  
*Chairman.*

The said Report was adopted.

The Honourable Senator Copp, from the Standing Committee on Transport and Communications, presented their first Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 22ND SEPTEMBER, 1949.

The Standing Committee on Transport and Communications beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to nine (9) Members.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Chairman.*

The said Report was adopted.

The Honourable Senator Duff, from the Standing Committee on Standing Orders, presented their first Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 22ND SEPTEMBER, 1949.

The Standing Committee on Standing Orders beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to three (3) Members.

All which is respectfully submitted.

WILLIAM DUFF,  
*Chairman.*

The said Report was adopted.

The Honourable Senator Marcotte, from the Standing Committee on Civil Service Administration, presented their first Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 22ND SEPTEMBER, 1949.

The Standing Committee on Civil Service Administration beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to seven (7) Members.

All which is respectfully submitted.

ARTHUR MARCOTTE,  
*Chairman.*

The said Report was adopted.

The Honourable Senator Gouin, from the Standing Committee on External Relations, presented their first Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 22nd SEPTEMBER, 1949.

The Standing Committee on External Relations beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to seven (7) Members.

All which is respectfully submitted.

L. M. GOUIN,  
*Chairman.*

The said Report was adopted.

The Honourable Senator Veniot, from the Standing Committee on Public Health and Welfare, presented their first Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 22nd SEPTEMBER, 1949.

The Standing Committee on Public Health and Welfare beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to seven (7) Members.

All which is respectfully submitted.

C. J. VENIOT,  
*Chairman.*

The said Report was adopted.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Committee on Divorce, presented their first Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

FRIDAY, 23rd SEPTEMBER, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their first Report, as follows:—

1. Your Committee recommend that their quorum be reduced to three (3) Members for all purposes, including the taking of evidence upon oath as to the matters set forth in petitions for Bills of Divorce.

2. Your Committee also recommend that leave be given them to sit during all adjournments of the Senate, and also during sittings of the Senate.

3. Your Committee further recommend that in addition to the election of a Chairman they be empowered to elect at any time a Deputy Chairman, and that the Deputy Chairman so elected have powers equal to those of the Chairman.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

With leave of the Senate,

The said Report was adopted.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Committee on Divorce, presented their second Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

FRIDAY, 23rd SEPTEMBER, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their second Report, as follows:—

1. The Committee find that following prorogation of the last Session of Parliament on April 30, 1949, 155 petitions for Bills of divorce were pending hearing and inquiry by the Committee.

2. With respect to 123 of these petitions the Committee find that the service upon the respondent, advertising, etc., is in order for the present Session of Parliament.

3. The Committee recommend that the advertising and service upon the respondent, made for the last Session of Parliament, with respect to the following 32 petitions, viz.:—

Of Celia Maria Gabrielle de Costa Baxter, of Westmount, Quebec.  
Of Phyllis Lilian Buck Beatty, of Montreal, Quebec.  
Of Gladys McCarrick Bonnemer, of Montreal, Quebec.  
Of Delphis Brousseau, of Montreal, Quebec.  
Of Agnes Mary Binnie Bullock, of Ste. Anne de Bellevue, Quebec.  
Of Alice Lafond Burnham, of Montreal, Quebec.  
Of Ruth Baranoff Clark, of Outremont, Quebec.  
Of Francis Gilmer Tempest Dawson, of Halifax, Nova Scotia.  
Of Phyllis Elizabeth Ross Erskine, of Westmount, Quebec.  
Of Viateur Fortier, of Montreal, Quebec.  
Of Ruby Muriel Keith Gray, of Outremont, Quebec.  
Of Valia Rikoff Grenier, of Montreal, Quebec.  
Of Dora Eleanor Chalmers Grisley, of Montreal, Quebec.  
Of Thomas Hanusiak, of Montreal, Quebec.  
Of James Samuel Hatton, of Montreal, Quebec.  
Of Anne Denburg Hershcovich, of New York, U.S.A.  
Of Grace Elsie Mills Johnson, of Nitro, Quebec.  
Of Doris Mary Thompson Lummis, of Montreal, Quebec.  
Of Marie Jeanne Martin, of Montreal, Quebec.  
Of Olive Frances Harper Morrison, of Montreal, Quebec.  
Of Diewerke Bakker Mulders, of Montreal, Quebec.  
Of Loretta Waugh O'Dell, of Montreal, Quebec.  
Of Jeannette Mathilda Seymour Oswald, of Montreal, Quebec.  
Of Gerald Geoffrey Racine, of Cote St. Luc, Quebec.  
Of Isabel Christine MacLean Robinson, of Ottawa, Ontario.  
Of Joan Elizabeth Gray Rodier, of Montreal, Quebec.  
Of Mary Piekos Rynski, of Montreal, Quebec.  
Of Joseph Tannenbaum, of Montreal, Quebec.  
Of Mary Jean Strachan Taylor, of Montreal, Quebec.  
Of Leslie Ernest Tulett, of Montreal, Quebec.  
Of Martha Inkeri Eerikainen Valkonen, of Westmount, Quebec.  
Of Bessie Zinman, of Montreal, Quebec.

be deemed and taken as a sufficient compliance for the present Session with the requirements of Rules 136 and 137.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

With leave of the Senate,  
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Committee on Divorce, presented their third Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

FRIDAY, 23RD SEPTEMBER, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Gladys Ethel MacDonald Roberge, of the city of Toronto, in the province of Ontario, for an Act to dissolve her marriage with Ernest Wilfred Roberge, of the city of Hull, in the province of Quebec.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the reduced Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

With leave of the Senate,  
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Committee on Divorce, presented their fourth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

FRIDAY, 23RD SEPTEMBER, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Elisabeth Mavis Cann Jousse, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Eugene Theophile Jousse, of the city of Lachine, in the said province.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

With leave of the Senate,  
The said Report was adopted.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Committee on Divorce, presented their fifth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

FRIDAY, 23RD SEPTEMBER, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Pearl Mary Fulton, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with George Devlin Fulton, of the city of Verdun, in the said province.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the reduced Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

With leave of the Senate,  
The said Report was adopted.

Pursuant to the Order of the Day, the Bill (B), intituled: "An Act to amend the Exchequer Court Act", was read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Bill (C), intituled: "An Act to amend the Department of Justice Act", was read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament, and the motion of the Honourable Senator Godbout, seconded by the Honourable Senator Petten,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most

Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Senate adjourned.



No. 6

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Wednesday, 28th September, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Duff,	Howard,	McLean,
Baird,	Duffus,	Howden,	Moraud,
Barbour,	Dupuis,	Hugessen,	Paquet,
Beaubien,	Emmerson,	Hurtubise,	Paterson,
Beauregard,	Euler,	Hushion,	Penny,
Bishop,	Fallis,	Jones,	Petten,
Blais,	Farris,	King,	Quinn,
Bouffard,	Ferland,	Lacasse,	Roebuck,
Buchanan,	Fogo,	Lambert,	Ross,
Burchill,	Fraser,	Leger,	St. Père,
Calder,	Gershaw,	Lesage,	Sinclair,
Comeau,	Gladstone,	MacKinnon,	Stambaugh,
Copp,	Golding,	MacLennan,	Stevenson,
Crerar,	Gouin,	Marcotte,	Turgeon,
David,	Grant,	McDonald,	Vaillancourt,
Davis,	Haig,	McGuire,	Veniot,
Dessureault,	Hayden,	McIntyre,	Vien,
Doone,	Horner,	McKeen,	Wood.

## PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Clerk had received a certificate from the Acting Under Secretary of State of Canada showing that William Alexander Fraser, Esquire, has been summoned to the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that there was a Senator without, waiting to be introduced.

The Honourable William Alexander Fraser was introduced between the Honourable Senator Copp and the Honourable Senator Euler, and having presented His Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk, as follows:—

## CANADA

ALEXANDER OF TUNIS

[L.S.]

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith.

To our Trusty and Well-beloved William Alexander Fraser, of Trenton, in the Province of Ontario, Esquire,

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this twenty-fifth day of June in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-nine and in the thirteenth year of Our Reign,

By Command,

F. GORDON BRADLEY,  
*Secretary of State of Canada.*

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Fraser came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Fraser had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Clerk of the Senate laid upon the Table the first Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, 28th September, 1949.

Pursuant to Rule 111, section 2, of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his first Report:—

Your Examiner has duly examined the following petitions and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects, namely:—

Of John Joseph Connolly and Alastair Macdonald of Ottawa, Ontario, and one other of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Alberta Natural Gas Company".

Of John Galbraith Edison and John Black Aird, of Toronto, Ontario, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Prairie Pipe Lines Limited", or in the alternative "Prairie Transmission Lines Limited".

Respectfully submitted.

H. ARMSTRONG,

*Acting Examiner of Petitions for Private Bills.*

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Committee on Divorce.

Of Ella Maxine Shover Logan, of Kingston, Ontario; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Roy Hiram Logan, of Waterloo, Quebec.

Of Josephine Teweson Paul Bero, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Abraham Kaienton Bero, of Hogsberg, New York, United States of America.

Of Daisy Muriel Smallcombe Devaney, of St. Laurent, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Henry Leo Devaney, of Montreal, Quebec.

Of Betty Margaret Slinn Metivier, of Northampton, England; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Rodolphe Gerald Metivier, of Cowansville, Quebec.

Of Mildred Blanche Tilson Bell, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Victor Robert Bell, of Montreal, Quebec.

Of Vera Marguerite Abraham Allen Richey, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with James Matthew Douglas Richey.

Of Ruby Anderson Edwards, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Bert Edwards.

Of Lillian Steinberg Heitner, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Solomon Heitner.

Of Ida Lindy Angel Katzman, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Sasza (Garry) Katzman.

Of Mable Veronica Askin Williamson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Arthur Alfred Williamson, of Montreal North, Quebec.

Of Odette Therese Gabard Coupal, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Maurice Joseph Rene Coupal.

The Honourable Senator Euler, from the Standing Committee on Canadian Trade Relations, presented their first Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 22nd September, 1949.

The Standing Committee on Canadian Trade Relations beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to seven (7) Members.

All which is respectfully submitted.

W. D. EULER,  
*Chairman.*

The said Report was adopted.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented their first Report.

The same was then read by the Clerk as follows:—

THURSDAY, 22nd September, 1949.

The Standing Committee on Miscellaneous Private Bills beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to seven (7) Members.

All which is respectfully submitted.

A. K. HUGESSEN,  
*Chairman.*

The said Report was adopted.

The Honourable Senator Turgeon presented to the Senate a Bill (E), intituled: "An Act to incorporate Alberta Natural Gas Company".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Friday, next.

The Honourable Senator Copp, for the Honourable Senator Robertson, laid on the Table:—

Annual Report of the Fisheries Prices Support Board for the fiscal year ended 31st March, 1949.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament, and the motion of the Honourable Senator Godbout, seconded by the Honourable Senator Petten,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Senate adjourned.



No. 7

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Thursday, 29th September, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Duff,	Howard,	McLean,
Baird,	Duffus,	Howden,	Morand,
Barbour,	Dupuis,	Hugessen,	Paquet,
Beaubien,	Emmerson,	Hurtubise,	Paterson,
Beauregard,	Euler,	Hushion,	Penny,
Bishop,	Fallis,	Jones,	Petten,
Blais,	Farris,	King,	Quinn,
Bouffard,	Ferland,	Lacasse,	Roebuck,
Buchanan,	Fogo,	Lambert,	Ross,
Burchill,	Fraser,	Léger,	St. Père,
Calder,	Gershaw,	Lesage,	Sinclair,
Comeau,	Gladstone,	MacKinnon,	Stambaugh,
Copp,	Golding,	MacLennan,	Stevenson,
Crerar,	Gouin,	Marcotte,	Taylor,
David,	Grant,	McDonald,	Turgeon,
Davis,	Haig,	McGuire,	Vaillancourt,
Dessureault,	Hayden,	McIntyre,	Vien,
Doone,	Horner,	McKeen,	Wood.

## PRAYERS.

The Honourable Senator Crerar, from the Standing Committee on Natural Resources, presented their first Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 22nd September, 1949.

The Standing Committee on Natural Resources beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to nine (9) Members.

All which is respectfully submitted.

T. A. CRERAR,  
*Chairman.*

The said Report was adopted.

The Honourable Senator Copp laid on the Table:—

Further supplementary estimates for the fiscal year ending 31st March, 1950.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament, and the motion of the Honourable Senator Godbout, seconded by the Honourable Senator Petten,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

## MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The Senate adjourned during pleasure.



The Senate resumed.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (11), intituled: "An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1950", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

After debate,

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a Communication from the Assistant Secretary to the Governor General.

The same was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

OFFICE OF THE GOVERNOR GENERAL'S SECRETARY, CANADA

OTTAWA, 29th September, 1949.

SIR,—I have the honour to inform you that the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber to-day, the 29th September, at 6.00 p.m., for the purpose of giving the Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. F. DELAUTE,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable

The Speaker of the Senate,  
Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Copp, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned during pleasure.

The Senate resumed.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne,

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that—

“It is the desire of the Right Honourable the Deputy Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Clerk read the title of the Bill to be assented to, as follows:—  
An Act to amend the Criminal Code.

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In His Majesty’s name, the Right Honourable the Deputy Governor General doth assent to this Bill.”

The Honourable the Speaker of the Commons then addressed the Right Honourable the Deputy Governor General, as follows:—

MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

“The Commons of Canada have voted supplies required to enable the Government to defray certain expenses of the Public Service;”

“In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the Public Service of the financial year ending the 31st March, 1950.

“To which Bill I humbly request Your Honour’s Assent.”

After the Clerk had read the title of this Bill.

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In His Majesty’s name, the Right Honourable the Deputy Governor General thanks His Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill.”

After which the Right Honourable the Deputy Governor General was pleased to retire.

The Commons withdrew.

The Senate resumed.

The Senate adjourned until Tuesday, next, at eight o'clock in the evening.



No. 8

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Tuesday, 4th October, 1949

8 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Emmerson,	Howard,	Morand,
Baird,	Euler,	Howden,	Paquet,
Barbour,	Fafard,	Hugessen,	Paterson,
Beaubien,	Fallis,	Hurtubise,	Quinn,
• Beauregard,	Farquhar,	Jones,	Raymond,
Bishop,	Farris,	King,	Robertson,
Blais,	Fogo,	Lacasse,	Roebuck,
Calder,	Gershaw,	Leger,	Ross,
Copp,	Gladstone,	Lesage,	St. Père,
Crerar,	Golding,	MacKinnon,	Stevenson,
Davis,	Gouin,	MacLennan,	Taylor,
Dessereault,	Grant,	Marcotte,	Turgeon,
Doone,	Haig,	McGuire,	Vien,
Duff,	Hayden,	McIntyre,	Wood.
Dupuis,	Horner,	McKeen,	

## PRAYERS.

The following petition was presented:—

By the Honourable Senator Farris:—

Of Westcoast Transmission Company Limited, of the City of Calgary, in the Province of Alberta, praying that the petition of John Joseph Connolly, Alastair Macdonald, and Arthur Gerald Logan, praying that an Act be passed incorporating the Alberta Natural Gas Company, and the petition of John Galbraith Edison, John Aird, John Ross Tolmie, Ross Garstang Gray and John McCreary Coyne, praying that an Act be passed incorporating the Prairie Pine Lines Limited, or in the alternative, Prairie Transmission Lines Limited, be not granted.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Committee on Divorce, presented their sixth to thirty-eighth Reports.

The same were then read by the Clerk, as follows:—

FRIDAY, 30th September, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of John Henniker Torrance, of the city of Westmount, in the province of Quebec, accountant, for an Act to dissolve his marriage with Constance Mary Keddell Torrance, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

FRIDAY, 30th September, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Edith Harriet Black Hambly, of the town of Hampstead, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Frank Yates Hambly, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of \$100.00.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

---

FRIDAY, 30th September, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Margaret Reid O'Connell, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Michael O'Connell, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of \$75.00, and that an overpayment of \$25.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

FRIDAY, 30th September, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Alton Charles Bray, of the city of Montreal, in the province of Quebec, consulting geologist, for an Act to dissolve his marriage with Frances Ina Alexander Bray, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

FRIDAY, 30th September, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their tenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Kathleen Gertrude Macartney Dorken, of the city of Westmount, in the province of Quebec, manager, for an Act to dissolve her marriage with Walter Robert Dorken, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

FRIDAY, 30th September, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eleventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Louise de Forest MacAlpine, of the city of Saint John, in the province of New Brunswick, for an Act to dissolve her marriage with Charles Roderick MacAlpine, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

FRIDAY, 30th September, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twelfth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jessie Fraser Blaiklock Stewart, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Archibald John Stewart, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

FRIDAY, 30th September, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Alice Lafond Burnham, of the city of Montreal, in the province of Quebec, cashier, for an Act to dissolve her marriage with Herbert Burnham, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

FRIDAY, 30th September, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fourteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Muriel Annie Elizabeth Hicks Kurtzman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Henry Louis Kurtzman, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.



2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of \$50.00, and that an overpayment of \$25.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

FRIDAY, 30th September, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Robert Walsham Herring, of the city of Montreal, in the province of Quebec, teacher, for an Act to dissolve his marriage with Amelia Emma Nicholas Herring, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

FRIDAY, 30th September, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Leta Helen Butler Waller, of the city of London, in the province of Ontario, for an Act to dissolve her marriage with Edward Frederic Waller, of the town of Ste. Rose, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

FRIDAY, 30th September, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventeenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Violet Blodwyn Young Murdoch, of the city of Outremont, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Norman Shirley Murdoch, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

FRIDAY, 30th September, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eighteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Tannenbaum, of the city of Montreal, in the province of Quebec, merchant, for an Act to dissolve his marriage with Muriel Amelia Duffy Tannenbaum, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

SATURDAY, 1st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their nineteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Isabel Christine MacLean Robinson, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, clerk, for an Act to dissolve her marriage with Warren Lennox Robinson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

SATURDAY, 1st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twentieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marie Annette Vallieres Handfield, of the parish of Ste. Genevieve, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Irene Donat Handfield, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

SATURDAY, 1st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twenty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Nicholas Kouri, of the city of Montreal, in the province of Quebec, grocer, for an Act to dissolve his marriage with

Dulcy Fontaine Kouri, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

SATURDAY, 1st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twenty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Viateur Fortier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, restaurateur, for an Act to dissolve his marriage with Eva Fartais Fortier, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

SATURDAY, 1st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twenty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lois Elizabeth Rolph, of the city of Saint John, in the province of New Brunswick, for an Act to dissolve her marriage with Frank Bernard Rolph, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

SATURDAY, 1st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twenty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Madeleine Dunn Landry, of the city of Montreal, in the province of Quebec, waitress, for an Act to dissolve her marriage with Rene Landry, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

SATURDAY, 1st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twenty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Arthur Joseph D'Avignon, of the city of Longueuil, in the province of Quebec, swimming instructor, for an Act to dissolve his marriage with Winnifred May Young D'Avignon, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

SATURDAY, 1st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twenty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jessie Gwendolyn Paul Giroux, of the city of Montreal, in the province of Quebec, comptometer operator, for an Act to dissolve her marriage with Charles Auguste Giroux, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

MONDAY, 3rd October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twenty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Celia Maria Gabrielle de Costa Baxter, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Reginald Baxter, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

SATURDAY, 1st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twenty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dorothy Amelia Beattie Harrison, of the city of Montreal, in the province of Quebec, waitress, for an Act to dissolve her

marriage with Frederick Thomas Harrison, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

SATURDAY, 1st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their twenty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Rosaline Laham Anber, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, for an Act to dissolve her marriage with Fawzi George Anber, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

MONDAY, 3rd October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirtieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Anna Starzynski Sztafirny, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Stephen Sztafirny, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of \$50.00, and that an overpayment of \$25.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

MONDAY, 3rd October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marjorie Claire Dickison LeMieux, of the city of Toronto, in the province of Ontario, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Kenneth Orvis LeMieux, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

MONDAY, 3rd October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dorothy Ruth Brown Bailey, of the town of Knowlton, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Carlton Jackson Bailey, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

MONDAY, 3rd October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lorne Bradbury Ashton, of the city of Montreal, in the province of Quebec, supervisor, for an Act to dissolve his marriage with Ethel McManus Ashton, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

MONDAY, 3rd October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Harry James Seaban, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve his marriage with Ina Margaret Furey Seaban, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

MONDAY, 3rd October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Julia Seram Odenick, of the city of Montreal, in the province of Quebec, waitress, for an Act to dissolve her marriage with Michael Odenick, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

MONDAY, 3rd October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Myrtle Elizabeth Howat Brammall, of the city of Verdun, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Wilfred Brammall, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of \$75.00.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

MONDAY, 3rd October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Francis Gilmer Tempest Dawson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage with Anne Felicite Rolland Dawson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

MONDAY, 3rd October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Imelda Poirier Tremblay, of the city of Montreal, in the province of Quebec, operator, for an Act to dissolve her

marriage with Roland Tremblay, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

On motion, it was—

Ordered, That the sixth to the thirty-eighth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That the name of the Honourable Senator Golding be added to the list of Senators serving on the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Robertson laid on the Table:—

1. Copy of a Regulation established by Order in Council P.C. 4046, dated the 17th day of August, 1949, passed under the provisions of the Migratory Birds Convention Act, Chapter 16, Statutes of Canada 1932-33.

2. Report on the Administration of the Emergency Gold Mining Assistance Act for the fiscal year ended 31st March, 1949.

3. Orders and Regulations for the Royal Canadian Navy, published in the *Canada Gazette* during the period 19th September, 1949, to 24th September, 1949, inclusive, passed under Section 40 of the Naval Service Act.

4. Orders and Regulations for the Canadian Army, published in the *Canada Gazette* during the period 19th September, 1949 to 24th September, 1949, inclusive, passed under Section 141 of the Militia Act.

5. Orders and Regulations for the Royal Canadian Air Force, published in the *Canada Gazette* during the period 19th September, 1949 to 24th September, 1949, inclusive passed under Section 16, Subsection 2 of the Royal Canadian Air Force Act.

The Honourable Senator Robertson presented to the Senate a Bill (F), intituled: "An Act respecting Bankruptcy".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament, and the motion of the Honourable Senator Godbout, seconded by the Honourable Senator Petten,



That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Turgeon moved that the Bill (E), intituled: "An Act to incorporate Alberta Natural Gas Company", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Ordered, That the said Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Turgeon, it was—

Ordered, That the Parliamentary fees, less printing and translation costs, paid during the last session of Parliament upon the Bill (C-8), intituled: "An Act to incorporate Alberta Natural Gas Company", apply to the Bill (E), of the present session, intituled: "An Act to incorporate Alberta Natural Gas Company".

The Senate adjourned.



No. 9

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Wednesday, 5th October, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Emmerson,	Hushion,	Paterson,
Baird,	Euler,	Jones,	Penny,
Barbour,	Fafard,	King,	Petten,
Beaubien,	Fallis,	Lacasse,	Quinn,
Beauregard,	Farquhar,	Lambert,	Raymond,
Bishop,	Farris,	Leger,	Robertson,
Blais,	Fogo,	Lesage,	Roebuck,
Calder,	Gershaw,	MacLennan,	Ross,
Copp,	Golding,	Marcotte,	St. Père,
Crerar,	Gouin,	McGuire,	Stevenson,
Daigle,	Grant,	McIntyre,	Taylor,
Davis,	Haig,	McKeen,	Turgeon,
Dessureault,	Horner,	McLean,	Vaillancourt,
Doone,	Howden,	Morand,	Vien,
Duff,	Hugessen,	Nicol,	Wood.
Dupuis,	Hurtubise,	Paquet,	

## PRAYERS.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Committee on Divorce.

Of Joseph Arthur Winsorlow Brisebois, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Betty Liddell Brisebois.

Of Annie Swales Barber, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Kenneth Charles Barber, of Montreal, Quebec.

Of Marilyn Ruth Cohen Novak, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Hyman Novak.

Of Joseph Wilfred Melanson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Kathleen Smith Melanson, of Verdun, Quebec.

Of Sara Tepper Prupas, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Manuel Prupas.

Of Marion Lillian Gargan Thomson, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Andrew Thomson.

Of Arthur Colpron, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Alice Marcil Colpron, of St. Roch, Quebec.

Of Enid Dorothy MacRae Gauley, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Leslie James Gauley.

Of Douglas Barrymore Stone, of Westmount, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Leatrice Lillian Jay Stone, of Montreal, Quebec.

Of William Campbell James Meredith, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Berthe Louis Francoise Martin Meredith.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Committee on Divorce, presented their thirty-ninth to fiftieth Reports;

The same were then read by the Clerk as follows:—

TUESDAY, 4th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their thirty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Charles Paul Emile Chales, of the city of Montreal, in the province of Quebec, industrialist, for an Act to dissolve his marriage with Marie Madeleine Claire Yvette Lachance Chales. the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
Deputy Chairman.

TUESDAY, 4th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fortieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Robert Mason Watson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, mortgage inspector, for an Act to dissolve

his marriage with Ida Antonia Maja van Steensel Watson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

TUESDAY, 4th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their forty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Catherine Alexandra Mackenzie Mitchell, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Shirley Graham Mitchell, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

TUESDAY, 4th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their forty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Irene Filion Primeau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, typist, for an Act to dissolve her marriage with Jean-Guy Primeau, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

TUESDAY, 4th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their forty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mary Jean Strachan Taylor, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Frederick Gordon Taylor, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

TUESDAY, 4th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their forty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Edna Kate Folley Dickenson, of Crown-hill, in the county of Devon, England, for an Act to dissolve her marriage with John Dickenson, of the city of Verdun, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

TUESDAY, 4th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their forty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Gerald Geoffrey Racine, of the town of Cote St. Luc, in the province of Quebec, advertising executive, for an Act to dissolve his marriage with Jacqueline Juliette Dussault Racine, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of \$100.00.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

TUESDAY, 4th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their forty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Yvonne Marshall Balfry Corbin, of the city of Saint Jean, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with Philip Hinman Corbin, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

TUESDAY, 4th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their forty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Colleen Ethel Thornhill Clark, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve

her marriage with Wilton William Kent Clark, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of \$150.00.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

TUESDAY, 4th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their forty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Leith Albert Anderson Baldwin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage with Leonette Roil Elizabeth Hutt Baldwin, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

TUESDAY, 4th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their forty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marie Jeanne Martin, of the city of Montreal, in the province of Quebec; for an Act to dissolve her marriage with Edmond Martin, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

TUESDAY, 4th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fiftieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Irene Emily Katerelos Stones, of the city of Montreal, in the province of Quebec, technician, for an Act to dissolve her marriage with Eddie Stones, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament, and the motion of the Honourable Senator Godbout, seconded by the Honourable Senator Petten,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the Consideration of the sixth to the thirty-eighth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Aseltine presented to the Senate the following Bills:—

Bill (G), intituled: "An Act for the relief of John Henniker Torrance".

Bill (H), intituled: "An Act for the relief of Edith Harriet Black Hambly".

Bill (I), intituled: "An Act for the relief of Margaret Reid O'Connell".

Bill (J), intituled: "An Act for the relief of Alton Charles Bray".

Bill (K), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Gertrude Macartney Dorken".

Bill (L), intituled: "An Act for the relief of Louise de Forest MacAlpine".

Bill (M), intituled: "An Act for the relief of Jessie Fraser Blaiklock Stewart".

Bill (N), intituled: "An Act for the relief of Alice Lafond Burnham".

Bill (O), intituled: "An Act for the relief of Muriel Annie Elizabeth Hicks Kurtzman".

Bill (P), intituled: "An Act for the relief of Robert Walsham Herring".

Bill (Q), intituled: "An Act for the relief of Leta Helen Butler Waller".

Bill (R), intituled: "An Act for the relief of Violet Blodwyn Young Murdoch".



Bill (S), intituled: "An Act for the relief of Joseph Tannenbaum".

Bill (T), intituled: "An Act for the relief of Isabel Christine MacLean Robinson".

Bill (U), intituled: "An Act for the relief of Marie Annette Vallieres Handfield".

Bill (V), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Kouri".

Bill (W), intituled: "An Act for the relief of Viateur Fortier".

Bill (X), intituled: "An Act for the relief of Lois Elizabeth Rolph".

Bill (Y), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Dunn Landry".

Bill (Z), intituled: "An Act for the relief of Arthur Joseph D'Avignon".

Bill (A-1), intituled: "An Act for the relief of Jessie Gwendolyn Paul Giroux".

Bill (B-1), intituled: "An Act for the relief of Celia Maria Gabrielle de Costa Baxter".

Bill (C-1), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Amelia Beattie Harrison".

Bill (D-1), intituled: "An Act for the relief of Rosaline Laham Anber".

Bill (E-1), intituled: "An Act for the relief of Anna Starzynski Sztafirny".

Bill (F-1), intituled: "An Act for the relief of Marjorie Claire Dickison LeMieux".

Bill (G-1), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Ruth Brown Bailey".

Bill (H-1), intituled: "An Act for the relief of Lorne Bradbury Ashton".

Bill (I-1), intituled: "An Act for the relief of Harry James Seaban".

Bill (J-1), intituled: "An Act for the relief of Julia Seram Odenick".

Bill (K-1), intituled: "An Act for the relief of Myrtle Elizabeth Howat Brammall".

Bill (L-1), intituled: "An Act for the relief of Francis Gilmer Tempest Dawson".

Bill (M-1), intituled: "An Act for the relief of Imelda Poirier Tremblay".

The said Bills were, on division, severally read the first time.

With leave of the Senate,

The said Bills were, on division, then severally read the second time.

Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Senate adjourned.



No. 10

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Thursday, 6th October, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Duff,	Hurtubise,	Paterson,
Barbour,	Emmerson,	Hushion,	Penny,
Beaubien,	Euler,	King,	Petten,
Beauregard,	Fafard,	Lacasse,	Quinn,
Bishop,	Fallis,	Lambert,	Robertson,
Blais,	Farquhar,	Leger,	Roebuck,
Bouffard,	Fogo,	Lesage,	Ross,
Calder,	Gershaw,	MacLennan,	St. Père,
Copp,	Golding,	Marcotte,	Stevenson,
Crerar,	Grant,	McGuire,	Taylor,
Daigle,	Haig,	McIntyre,	Turgeon,
Davis,	Horner,	McLean,	Vaillancourt,
Dessureault,	Howden,	Morand,	Vien,
Doone,	Hugessen,	Nicol,	Wood.

## PRAYERS.

The following petition was read and received:

Of Westcoast Transmission Company Limited, of the City of Calgary, in the province of Alberta, praying that the petition of John Joseph Connolly, Alastair Macdonald, and Arthur Gerald Logan, praying that an Act be passed incorporating the Alberta Natural Gas Company, and the petition of John Galbraith Edison, John Aird, John Ross Tolmie, Ross Garstang Gray and John McCreary Coyne, praying that an Act be passed incorporating the Prairie Pipe Lines Limited, or in the alternative, Prairie Transmission Lines Limited, be not granted.

The Honourable Senator Fafard, from the Standing Committee on Public Buildings and Grounds, presented their first Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 22nd September, 1949.

The Standing Committee on Public Buildings and Grounds beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to five (5) members.

All which is respectfully submitted.

J. FERNAND FAFARD,  
*Chairman.*

The said Report was adopted.

The Honourable Senator Lambert, for the Honourable Senator Campbell, presented to the Senate a Bill (N-1), intituled: "An Act to incorporate Prairie Pipe Lines Limited".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the third time:—

Bill (G), intituled: "An Act for the relief of John Henniker Torrance".

Bill (H), intituled: "An Act for the relief of Edith Harriet Black Hambly".

Bill (I), intituled: "An Act for the relief of Margaret Reid O'Connell".

Bill (J), intituled: "An Act for the relief of Alton Charles Bray".

Bill (K), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Gertrude Macartney Dorken".

Bill (L), intituled: "An Act for the relief of Louise de Forest MacAlpine".

Bill (M), intituled: "An Act for the relief of Jessie Fraser Blaiklock Stewart".

Bill (N), intituled: "An Act for the relief of Alice Lafond Burnham".

Bill (O), intituled: "An Act for the relief of Muriel Annie Elizabeth Hicks Kurtzman".

Bill (P), intituled: "An Act for the relief of Robert Walsham Herring".

Bill (Q), intituled: "An Act for the relief of Leta Helen Butler Waller".

Bill (R), intituled: "An Act for the relief of Violet Blodwyn Young Murdoch".

Bill (S), intituled: "An Act for the relief of Joseph Tannenbaum".

Bill (T), intituled: "An Act for the relief of Isabel Christine MacLean Robinson".

Bill (U), intituled: "An Act for the relief of Marie Annette Vallieres Handfield".

Bill (V), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Kouri".

Bill (W), intituled: "An Act for the relief of Viateur Fortier".

Bill (X), intituled: "An Act for the relief of Lois Elizabeth Rolph".

Bill (Y), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Dunn Landry".

Bill (Z), intituled: "An Act for the relief of Arthur Joseph D'Avignon".

Bill (A-1), intituled: "An Act for the relief of Jessie Gwendolyn Paul Giroux".

Bill (B-1), intituled: "An Act for the relief of Celia Maria Gabrielle de Costa Baxter".

Bill (C-1), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Amelia Beattie Harrison".

Bill (D-1), intituled: "An Act for the relief of Rosaline Laham Anber".

Bill (E-1), intituled: "An Act for the relief of Anna Starzynski Sztafirny".

Bill (F-1), intituled: "An Act for the relief of Marjorie Claire Dickison LeMieux".

Bill (G-1), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Ruth Brown Bailey".

Bill (H-1), intituled: "An Act for the relief of Lorne Bradbury Ashton".

Bill (I-1), intituled: "An Act for the relief of Harry James Seaban".

Bill (J-1), intituled: "An Act for the relief of Julia Seram Odenick".

Bill (K-1), intituled: "An Act for the relief of Myrtle Elizabeth Howat Brammall".

Bill (L-1), intituled: "An Act for the relief of Francis Gilmer Tempest Dawson".

Bill (M-1), intituled: "An Act for the relief of Imelda Poirier Tremblay".

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Robertson moved that the Bill (F), intituled: "An Act respecting Bankruptcy", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—

Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament, and the motion of the Honourable Senator Godbout, seconded by the Honourable Senator Petten,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the thirty-ninth to the fiftieth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Horner, for the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (O-1), intituled: "An Act for the relief of Joseph Charles Paul Emile Chales".

Bill (P-1), intituled: "An Act for the relief of Robert Mason Watson".

Bill (Q-1), intituled: "An Act for the relief of Catherine Alexandra Mackenzie Mitchell".

Bill (R-1), intituled: "An Act for the relief of Irene Filion Primeau".

Bill (S-1), intituled: "An Act for the relief of Mary Jean Strachan Taylor".

Bill (T-1), intituled: "An Act for the relief of Edna Kate Folley Dickenson".

Bill (U-1), intituled: "An Act for the relief of Gerald Geoffrey Racine".

Bill (V-1), intituled: "An Act for the relief of Yvonne Marshall Balfry Corbin".

Bill (W-1), intituled: "An Act for the relief of Colleen Ethel Thornhill Clark".

Bill (X-1), intituled: "An Act for the relief of Leith Albert Anderson Baldwin".

Bill (Y-1), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeanne Martin".

Bill (Z-1), intituled: "An Act for the relief of Irene Emily Katerelos Stones".

The said Bills were, on division, severally read the first time.

With leave of the Senate,

The said Bills were, on division, then severally read the second and third times.

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Monday, the seventeenth day of this month of October, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.





No. 11

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Monday, 17th October, 1949

8 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Dupuis,	Howard,	Penny,
Beauregard,	Emmerson,	Hugessen,	Petten,
Bishop,	Fafard,	Hurtubise,	Robertson,
Blais,	Fallis,	Jones,	Roebuck,
Bouffard,	Farris,	King,	Ross,
Buchanan,	Ferland,	Lesage,	Sinclair,
Burchill,	Gershaw,	MacKinnon,	Stambaugh,
Comeau,	Gladstone,	MacLennan,	Stevenson,
Copp,	Godbout,	Marcotte,	Taylor,
Daigle,	Golding,	McDonald,	Turgeon,
David,	Grant,	McGuire,	Vaillancourt,
Duff,	Haig,	Paquet,	Wood.
Duffus,	Hayden,	Paterson,	

## PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, 12th October, 1949.

Resolved,—That a Message be sent to the Senate to acquaint their Honours that Messrs. Breithaupt, Casselman, Cournoyer, Dewar, Ferguson, Gauthier (*Sudbury*), Gour (*Russell*), Hansell, Harkness, Jutras, Lafontaine, Langlois (*Berthier-Maskinonge*), Leger, Lesage, Little, McCulloch, McGregor, Ratelle, Richard (*Ottawa East*), Rochefort, Simmons, Stewart (*Winnipeg North*), Stick, White (*Hastings-Peterborough*) have been appointed to assist Mr. Speaker in the direction of the Restaurant as far as the interests of the Commons are concerned, and to act as Members of a Joint Committee of both Houses on the Restaurant.

Ordered,—That the Clerk of the House do carry the said Message to the Senate.

ATTEST.

LÉON J. RAYMOND,  
*Clerk of the House of Commons.*

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, 12th October, 1949.

Resolved,—That a Message be sent to the Senate informing their Honours that this House has appointed Mr. Speaker, and Messrs:—Applewhaite, Beyerstein, Blackmore, Brown (*Essex West*), Carter, Casselman, Church, Cleaver, Conacher, Coyle, Dechene, Demers, Eudes, Fauteux, Gingues, Gourd (*Chapleau*), Hansell, Hellyer, Henderson, Higgins, Homuth, Hunter, Jones, Kirk (*Digby-Yarmouth*), Knight, LaCroix, Laing, Leger, MacNaught, McIlraith, Pearkes, Proudfoot, Ratelle, Rochefort, Ross (*Hamilton East*), Smith (*York North*), Smith (*Moose Mountain*), Tustin, Valois, White (*Middlesex East*), Whiteside, Winkler, Winters, and Wood a Committee to assist His Honour the Speaker in the direction of the Library of Parliament so far as the interests of the House of Commons are concerned, and to act on behalf of the House of Commons as Members of a Joint Committee of both Houses on the Library.

Ordered,—That the Clerk of the House do carry the said Message to the Senate.

ATTEST.

LÉON J. RAYMOND,  
*Clerk of the House of Commons.*

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, 12th October, 1949.

Resolved,—That a Message be sent to the Senate to acquaint their Honours that this House will unite with them in the formation of a Joint Committee

of both Houses on the subject of the Printing of Parliament, and that the following Members, viz:—Messrs. Argue, Ashbourne, Bertrand, Beyerstein, Black (*Chateauguay-Huntingdon-Laprairie*), Blackmore, Boivin, Bonnier, Browne (*St. John's West*), Bryce, Cameron, Cardiff, Cauchon, Cavers, Charlton, Cruickshank, Darroch, Decore, Douglas, Fauteux, Ferguson, Ferrie, Follwell, Fontaine, Gagnon, Gingras, Gosselin, Gour (*Russell*), Harkness, Healy, Hetland, Hodgson, Hunter, Knowles, Lapalme, MacLean (*Cape Breton North and Victoria*), Maltais, McDonald (*Parry Sound-Muskoka*), McGregor, McIvor, McLean (*Huron Perth*), McWilliam, Murray (*Cariboo*), Murray (*Oxford*), Robertson, Shaw, Sinnott, Smith (*Queens-Shelburne*), Stanfield, Studer, Tustin, Weaver, Whitman, Wright will act as Members on the part of this House on the said Joint Committee on the Printing of Parliament.

Ordered,—That the Clerk of the House do carry the said Message to the Senate.

ATTEST.

LÉON J. RAYMOND,  
*Clerk of the House of Commons.*

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (B), intituled: "An Act to amend the Exchequer Court Act",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without any amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (C), intituled: "An Act to amend the Department of Justice Act",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without any amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (2), intituled: "An Act to amend the Supreme Court Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading tomorrow.

The following petition was presented:—

By the Honourable Senator Paterson

Of The British and Foreign Bible Society in Canada and Newfoundland; praying for the passing of an Act changing its name to "The British and Foreign Bible Society in Canada".

The Honourable Senator Copp, from the Standing Committee on Divorce, presented their fifty-first to eighty-first Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:—

SATURDAY, 8th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Kathryn Louise Morrison Ralston, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Keith Melville Pullar Ralston, of the said town.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

SATURDAY, 8th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Margaret Helen Milne Ward, of the city of Montreal, in the province of Quebec, cook, for an Act to dissolve her marriage with William Frederick Ward, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of \$50.00.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP  
*Acting Chairman.*

SATURDAY, 8th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lizzie Brogden Hibberd, of the city of Verdun, in the province of Quebec, maid, for an Act to dissolve her marriage with Harold Roger Hibberd, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of \$50.00.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

SATURDAY, 8th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Eric Jeffery Burn, of the city of Montreal, in the province of Quebec, engineer, for an Act to dissolve his marriage with Suzette Childeroy Compton Burn, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

SATURDAY, 8th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Agnes McIntosh McKillop McBride, of the city of Toronto, in the province of Ontario, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Thomas McWhirter McBride, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

SATURDAY, 8th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Elizabeth Audrey Beauclerk Quinlan, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with John Joseph Quinlan, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

SATURDAY, 8th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Thelma Blanche Collins Geick, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Frederick William Geick, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of \$75.00, and that an overpayment of \$25.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

SATURDAY, 8th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Thora Beckingham Lock, of the city of Montreal, in the province of Quebec, cork inspector, for an Act to dissolve her marriage with Douglas Arthur Lock, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of \$50.00.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

SATURDAY, 8th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their fifty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Hugh William Lloyd, of the city of Montreal, in the province of Quebec, wireless inspector, for an Act to dissolve his marriage with Margaret Archibald Illingworth, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

TUESDAY, 11th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixtieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Linda Emilia Wilen Robitaille, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Gerald Robitaille, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

TUESDAY, 11th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Brina Paskin Warshaw, of the city of Montreal, in the province of Quebec, sales clerk, for an Act to dissolve her marriage with Leonard Fischel Warshaw, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

TUESDAY, 11th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Thomas Hanusiak, of the city of Montreal, in the province of Quebec, labourer, for an Act to dissolve his marriage with Dora Kernychna Hanusiak, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

TUESDAY, 11th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Loretta Waugh O'Dell, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stewardess, for an Act to dissolve her marriage with Joseph James O'Dell, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of \$100.00.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

TUESDAY, 11th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marie Rita Plante Boyer, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Kenneth Edward Boyer, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

TUESDAY, 11th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Dorothy Waxman Sherman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, model, for an Act to dissolve her marriage with Fred Sherman, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

TUESDAY, 11th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Laura Cohen Kaminsky, of the city of Montreal, in the province of Quebec, operator, for an Act to dissolve her marriage with Louis Kaminsky, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of \$75.00.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

FRIDAY, 14th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Annie Marion Lesnichuk Krushelniski, otherwise known as Annie Marion Lesnichuk Krush, of the city of Montreal, in the province of Quebec, hairdresser, for an Act to dissolve her marriage with



Charles Peter Krushelniski, otherwise known as Charles Peter Krush, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

FRIDAY, 14th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marjorie May Smart Birmingham, of the city of Toronto, in the province of Ontario, for an Act to dissolve her marriage with Alan Birmingham, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

FRIDAY, 14th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their sixty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Anna Sandberg Goldbloom, otherwise known as Anna Sandberg Gold, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Joel Goldbloom, otherwise known as George Gold, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

FRIDAY, 14th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Olive Frances Harper Morrison, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Richard Douglas Morrison, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of \$50.00.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

FRIDAY, 14th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventy-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Delphis Brousseau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, fireman, for an Act to dissolve his marriage with Therese Joannette Brousseau, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

FRIDAY, 14th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventy-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Gladys McCarrick Bonnemer, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Gaston Alexander Bonnemer, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of \$50.00.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

FRIDAY, 14th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventy-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Bernice Beverly Corry Cohen, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Norman Abraham Cohen, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

FRIDAY, 14th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventy-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Bessie Zinman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Ben Zinman, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

SATURDAY, 15th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventy-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marion Lillian Gargan Thomson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with George Andrew Thomson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

SATURDAY, 15th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventy-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mary Piekos Rynski, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Stanley Rynski, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

SATURDAY, 15th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventy-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Victor Chryssolor, of the city of Montreal, in the province of Quebec, artist, for an Act to dissolve his marriage

with Nelda Antonetti Chryssolor, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

SATURDAY, 15th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventy-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Blanche Ruth Serokey Smith, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Oscar Smith, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of \$100.00.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

SATURDAY, 15th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their seventy-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Raymonde Belanger Skaife, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Alan Clarie Skaife, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

SATURDAY, 15th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eightieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Elizabeth Maud Gwendolen Tobi Hearn, of the city of s'Gravenhage, the Netherlands, for an Act to dissolve her marriage with Jack Runchey Hearn, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

---

SATURDAY, 15th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eighty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ruby Muriel Keith Gray, of the city of Outremont, in the province of Quebec, waitress, for an Act to dissolve her marriage with Charles Gray, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of \$50.00.

All which is respectfully submitted.

A. B. COPP,  
*Acting Chairman.*

On motion, it was—

Ordered, That the fifty-first to the eighty-first Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Robertson laid on the Table:—

Press Release of October 9, 1949, with respect to the Annecy (France) Tariff Negotiations. (English and French).

Copy of Order in Council P.C. 4880, approved September 23, 1949: establishing Family Allowances Regulations, and revoking Family Allowances Regulations established by Order in Council P.C. 4081, of September 15, 1948. (English and French).

Orders and Regulations for the Royal Canadian Navy, published in the *Canada Gazette* during the period September 26, 1949, to October 1, 1949, inclusive: passed under Section 40 of the Naval Service Act.

Orders and Regulations for the Royal Canadian Navy, published in the *Canada Gazette* during the period October 3, 1949, to October 8, 1949, inclusive: passed under Section 40 of the Naval Service Act.

Orders and Regulations for the Canadian Army, published in the *Canada Gazette* during the period October 3, 1949, to October 8, 1949, inclusive: passed under Section 141 of the Militia Act.

Exchange of Notes between Canada and the United States of America providing for the Continuation of the Principles of the Hyde Park Declaration into the post-war transitional period, with special reference to the problems of Reconversion of Industry. Signed at Washington, May 7 and 15, 1945. (Treaty Series 1948, No. 1).

Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations. Adopted by the General Assembly of the United Nations on February 13, 1946. (Treaty Series, 1948, No. 2).

Agreement between Canada and New Zealand for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income. Signed at Ottawa, March 12, 1948. (Treaty Series, 1948, No. 4).

Exchange of Notes between Canada and Turkey constituting a Commercial *Modus Vivendi* between the two countries. Signed at Ottawa, March 1 and 15, 1948. (Treaty Series, 1948, No. 5).

Exchange of Notes between Canada and the United States of America constituting an Agreement concerning the Operation and Maintenance of the Land Line Communication System between Edmonton, Alberta and Fairbanks, Alaska. Signed at Washington, March 1 and 31, 1948. (Treaty Series, 1948, No. 6).

Exchange of Notes between Canada and the United States of America constituting an Understanding as to the Engineering Standards applicable to the Allocation of Standard Broadcasting Stations in the Band of Frequencies extending from 540 to 1600 Kilocycles. Signed at Washington, December 24, 1947 and April 1 and 13, 1948. (Treaty Series, 1948, No. 7).

Supplementary Exchange of Notes between Canada and the United States of America concerning War Surpluses and related matters. Signed at Ottawa, January 24, March 2, April 9 and 14, 1948. (Treaty Series, 1948, No. 8).

Exchange of Notes between Canada and Italy constituting a Commercial *Modus Vivendi* between the two countries. Signed at Ottawa, April 23 and 28, (Treaty Series, 1948, No. 9).

Exchange of Notes between Canada and the United States of America regarding Sanitary Practices in the Shellfish Industries and related matters. Signed at Washington, March 4 and April 30, 1948. (Treaty Series, 1948, No. 10).

Agreement between Canada and France concerning the Restoration of Industrial Property Rights affected by World War II. Signed at Ottawa, May 5, 1948. (Treaty Series, 1948, No. 11).

Exchange of Notes between Canada and Venezuela renewing the Commercial *Modus Vivendi* of March 26, 1941, as amended on June 13, 1947. Signed at Caracas, May 5, 1948. (Treaty Series, 1948, No. 13).

Agreement between Canada and The Netherlands for Air Services between the two countries. Signed at Ottawa, June 2, 1948. (Treaty Series, 1948, No. 14).

General Agreement on Tariffs and Trade of October 30, 1947 as amended by Protocols signed at Havana, March 24, 1948 and at Geneva, September 14, 1948 and related documents. (Treaty Series, 1948, No. 31).

Final Act of the United Nations Conference on Trade and Employment and related documents. Held at Havana from November 21, 1947 to March 24, 1948. (Treaty Series, 1948, No. 32).

Exchange of Notes between Canada and Ireland amending the Agreement for Air Services between the two countries of August 8, 1947. Signed at Dublin, April 9, May 31, and June 3, 1948. (Treaty Series, 1948, No. 15).

Protocol attached to the Paris Agreement on January 14, 1946 on Reparation from Germany, on the Establishment of an Interallied Reparation Agency and on the Restitution of Monetary Gold. Signed at Brussels, March 15, 1948. (Treaty Series, 1948, No. 16).

Final Act of the International Civil Aviation Organization Conference on Air Navigation Services in Iceland. Held at Geneva from June 8 to 25, 1948. (Treaty Series 1948, No. 17).

Exchange of Notes between Canada and the United Kingdom extending the Air Communications Agreement of July 17, 1947, between the two countries to provide for a Canadian Air Service to the Bahamas. Signed at Ottawa, July 7, 1948. (Treaty Series, 1948, No. 18).

Agreement on Most-Favoured-Nation Treatment for Areas of Western Germany under Military Occupation. Signed at Geneva, September 14, 1948. (Treaty Series, 1948, No. 19).

Additional Protocols concerning the General Agreement on Tariffs and Trade of October 30, 1947. Signed at Geneva, September 14, 1948. (Treaty Series, 1948, No. 30).

Air Transport Agreement between Canada and the United States of America. Signed at Ottawa, June 4, 1949. (Treaty Series, 1949, No. 14).

Agreement between the Government of Canada and the Government of the United Kingdom for Air Services between and beyond their respective territories. Signed at Ottawa, August 19, 1949. (Treaty Series, 1949, No. 21).

Agreement between Canada and Belgium for Air Services. Signed at Ottawa, August 30, 1949. (Treaty Series, 1949, No. 22).

The Honourable Senator Robertson presented to the Senate a Bill (A-2), intituled: "An Act respecting the Incorporation of Pure-bred Live Stock Record Associations".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday, next.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament, and the motion of the Honourable Senator Godbout, seconded by the Honourable Senator Petten,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (N-1), intituled: "An Act to incorporate Prairie Pipe Lines Limited", it was—Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned.





No. 12

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Tuesday, 18th October, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Duff,	Hayden,	Paquet,
Barbour,	Duffus,	Howard,	Paterson,
Beaubien,	Dupuis,	Howden,	Penny,
Beauregard,	Emmerson,	Hugessen,	Petten,
Bishop,	Euler,	Hurtubise,	Quinn,
Blais,	Fafard,	Hushion,	Raymond,
Bouffard,	Fallis,	Jones,	Robertson,
Buchanan,	Farris,	King,	Roebuck,
Burchill,	Ferland,	Lambert,	Ross,
Calder,	Fogo,	Leger,	Sinclair,
Campbell,	Gershaw,	Lesage,	Stambaugh,
Comeau,	Gladstone,	MacKinnon,	Stevenson,
Copp,	Godbout,	MacLennan,	Taylor,
Daigle,	Golding,	Marcotte,	Turgeon,
David,	Grant,	McDonald,	Vaillancourt,
Dessureault,	Haig,	McGuire,	Wood.
Doone,	Hardy,	Morand,	

## PRAYERS.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Acting Chairman of the Standing Committee on Divorce.

Of Martha Jean Brooks Markell, of Verdun, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Morley Bruce Markell.

Of Kathleen Zawitkoska Symianick, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with George Symianick.

Of Jean Ruth Montgomery Loiselle, of Hampstead, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Chester Loiselle.

Of Sigrid Denston Day, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Percival Day.

Of Mabel Kearley Budgell, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Gordon Ronald Budgell, of Bishop's Falls, Newfoundland.

Of Ethel Margaret Murphy Watson, of St. John's, Newfoundland; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Bryett Watson.

Of Aili Esteri Kankaanpaa Toebben, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Bernhard Toebben.

Of Elaine Ruby Cooper Pierre, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Maurice Clovis Pierre.

Of Sophie Roth Pliss, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Michael Pliss.

Of Lyla Almina Wharry Johnston, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with William Malcolm Johnston, of Verdun, Quebec.

Of Gladys Goldstein Shaer, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with Harry Shaer.

Of Shirley Patricia Susan Oakes Rowlands, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with John Edward Stanley Rowlands, of Verdun, Quebec.

Of William Gordon Cascadden, of Lennoxville, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve his marriage with Marie Blanche Germaine Seguin Cascadden, of Montreal, Quebec.

Of Ethel May Alice Turnbull Colligan, of Montreal, Quebec; praying for the passage of an Act to dissolve her marriage with James Michael Colligan.

The Honourable Senator Haig, from the Standing Committee on Divorce, presented their eighty-second to eighty-ninth Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:—

MONDAY, 17th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eighty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Laurel Jeanne MacGregor Thomson, of the city of Toronto, in the province of Ontario, typist, for an Act to dissolve her marriage with Peter Rugge Thomson, of the village of St. Hillaire Station, in

the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

SATURDAY, 1st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eighty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Cecile de Mers Asheim, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Erleif Asheim, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

MONDAY, 17th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eighty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Edith Sara Hamilton Warlund, of the city of Montreal, in the province of Quebec, waitress, for an Act to dissolve her marriage with John Gustav Warlund, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of \$50.00, and that an overpayment of \$50.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

MONDAY, 17th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eighty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Donald Duncalf Birchenough, of the city of Montreal, in the province of Quebec, insurance agent, for an Act to dissolve his marriage with Pauline Atamanuick Birchenough, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

MONDAY, 17th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eighty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joan Gertrude Fox Corbett, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with Lloyd George Corbett, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of \$50.00, and that an overpayment of \$50.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

MONDAY, 17th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eighty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Richard William Henry Wark, of the city of Westmount, in the province of Quebec, engineer, for an Act to dissolve his marriage with Nancy Clement Dingle Wark, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

MONDAY, 17th October, 1949.

The Committee on Divorce beg leave to make their eighty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Eileen Dorothy Richards Turner, of the city of Verdun, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Ralph Turner, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

MONDAY, 17th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their eighty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Janey Beryl MacPhail Shuttleworth, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, secretary, for an Act to dissolve her

marriage with William Duffy Shuttleworth, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

On motion, it was—

Ordered, That the eighty-second to the eighty-ninth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Robertson laid on the Table:—

Copies of correspondence between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the various Provinces in respect to amending the British North America Act so that the Constitution of Canada may be amended by the Parliament of Canada. (English and French).

Report of the Department of Transport for the fiscal year ended March 31, 1948. (English and French).

Orders and Regulations for the Royal Canadian Navy, published in the *Canada Gazette* during the period October 10, 1949, to October 15, 1949, inclusive: Passed under Section 40 of the Naval Service Act.

Orders and Regulations for the Canadian Army, published in the *Canada Gazette* during the period October 10, 1949 to October 15, 1949, inclusive: Passed under section 141 of the Militia Act.

Orders and Regulations for the Royal Canadian Air Force, published in the *Canada Gazette* during the period October 10, 1949, to October 15, 1949, inclusive: Passed under Section 16, Sub-section 2, of the Royal Canadian Air Force Act.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That the correspondence between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the various provinces in respect to amending the British North America Act so that the Constitution of Canada may be amended by the Parliament of Canada, laid on the Table this day, be printed as an appendix to the Official Report of Debates of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Robertson moved that the Bill (2), intituled: "An Act to amend the Supreme Court Act", be now read a second time.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Bill (N-1), intituled: "An Act to incorporate Prairie Pipe Lines Limited", was read the second time, and—

Referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament, and the motion of the Honourable Senator Godbout, seconded by the Honourable Senator Petten,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the fifty-first to the eighty-first Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Haig presented to the Senate the following Bills:—  
Bill (B-2), intituled: "An Act for the relief of Margaret Helen Milne Ward".

Bill (C-2), intituled: "An Act for the relief of Lizzie Brogden Hibberd".

Bill (D-2), intituled: "An Act for the relief of Eric Jeffery Burn".

Bill (E-2), intituled: "An Act for the relief of Agnes McIntosh McKillop McBride".

Bill (F-2), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Audrey Beauclerk Quinlan".

Bill (G-2), intituled: "An Act for the relief of Thelma Blanche Collins Geick".

Bill (H-2), intituled: "An Act for the relief of Thora Beckingham Lock".

Bill (I-2), intituled: "An Act for the relief of Hugh William Lloyd".

Bill (J-2), intituled: "An Act for the relief of Linda Emilia Wilen Robitaille".

Bill (K-2), intituled: "An Act for the relief of Brina Paskin Warshaw".

Bill (L-2), intituled: "An Act for the relief of Thomas Hanusiak".

Bill (M-2), intituled: "An Act for the relief of Loretta Waugh O'Dell".

Bill (N-2), intituled: "An Act for the relief of Marie Rita Plante Boyer".

Bill (O-2), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Waxman Sherman".

Bill (P-2), intituled: "An Act for the relief of Laura Cohen Kaminsky".

---

Bill (Q-2), intituled: "An Act for the relief of Annie Marion Lesnichuk Krushelniski, otherwise known as Annie Marion Lesnichuk Krush".

Bill (R-2), intituled: "An Act for the relief of Marjorie May Smart Birmingham".

Bill (S-2), intituled: "An Act for the relief of Anna Sandberg Goldbloom, otherwise known as Anna Sandberg Gold".

Bill (T-2), intituled: "An Act for the relief of Olive Frances Harper Morrison".

Bill (U-2), intituled: "An Act for the relief of Delphis Brousseau".

Bill (V-2), intituled: "An Act for the relief of Gladys McCarrick Bonnemer".

Bill (W-2), intituled: "An Act for the relief of Bernice Beverly Corry Cohen".

Bill (X-2), intituled: "An Act for the relief of Bessie Zinman".

The said Bills were, on division, severally read the first time.

With leave of the Senate,

It was Ordered: That they be placed on the Orders of the Day for second reading to-morrow.

The Senate adjourned.





No. 13

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Wednesday, 19th October, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Duffus,	Howden,	Paquet,
Barbour,	Dupuis,	Hugessen,	Paterson,
Beaubien,	DuTremblay,	Hurtubise,	Penny,
Beauregard,	Emmerson,	Hushion,	Petten,
Bishop,	Euler,	Jones,	Quinn,
Blais,	Fafard,	King,	Raymond,
Bouffard,	Fallis,	Kinley,	Robertson,
Buchanan,	Farris,	Lambert,	Roebuck,
Burchill,	Ferland,	Léger,	Ross,
Calder,	Fogo,	Lesage,	St. Père,
Campbell,	Gershaw,	MacKinnon,	Sinclair,
Comeau,	Gladstone,	MacLennan,	Stambaugh,
Copp,	Godbout,	Marcotte,	Stevenson,
Daigle,	Golding,	McDonald,	Taylor,
David,	Grant,	McGuire,	Turgeon,
Dessureault,	Haig,	McLean,	Vaillancourt,
Doone,	Hayden,	Morand,	Veniot,
Duff,	Howard,	Nicol,	Wood.

## PRAYERS.

The following petition was read and received:

Of The British and Foreign Bible Society in Canada and Newfoundland; praying for the passing of an Act changing its name to "The British and Foreign Bible Society in Canada".

The Honourable Senator Haig, from the Standing Committee on Divorce, presented their ninetyeth to one hundred and first Reports, both inclusive.

The same were then read by the Clerk, as follows:—

TUESDAY, 18th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninetyeth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Edith Cohen, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Milton Cohen, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

TUESDAY, 18th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninety-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ida Lindy Angel Katzman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, store keeper, for an Act to dissolve her marriage with Sasza (Garry) Katzman, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

TUESDAY, 18th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninety-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marian Latora Glendening Joncas, of the city of Montreal, in the province of Quebec, dressmaker, for an Act to dissolve her marriage with Jules Antoine Joncas, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

TUESDAY, 18th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninety-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Eva Nerenberg Anger, of the city of Montreal, in the province of Quebec, dressmaker, for an Act to dissolve her marriage with Henry Anger, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

TUESDAY, 18th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninety-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Josephine Teweson Paul Bero, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Abraham Kaienton Bero, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

TUESDAY, 18th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninety-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Phyllis Elizabeth Ross Erskine, of the town of Dorval, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with John Slade Erskine, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

TUESDAY, 18th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninety-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jeanette Mathilda Seymour Oswald, of the city of Montreal, in the province of Quebec, waitress, for an Act to dissolve her marriage with Victor Oswald, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

TUESDAY, 18th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninety-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of George Bennett Gagnon, of the city of Westmount, in the province of Quebec, school principal, for an Act to dissolve his marriage with Florence Cater Gagnon, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

TUESDAY, 18th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninety-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Bertha Rudolph Holzberg, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Samuel Holzberg, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of \$75.00, and that an overpayment of \$25.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

TUESDAY, 18th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their ninety-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lillian Elizabeth Moore Bowen, of the city of Verdun, in the province of Quebec, waitress, for an Act to dissolve her

marriage with John James Richard Bowen, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of \$75.00.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

TUESDAY, 18th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundredth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Laurence Bouchard Pappini, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Edouard Pappini, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

TUESDAY, 18th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Nana Rosenberg Taube, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Albert Bernard Taube, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

With leave of the Senate.

The Senate proceeded to the consideration of the ninetieth to the one hundred and first Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Copp, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (E), intituled: "An Act to incorporate Alberta Natural Gas Company", reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

With leave of the Senate.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Robertson moved that the Bill (A-2), intituled: "An Act respecting the Incorporation of Pure-bred Live Stock Record Associations", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—

Referred to the Standing Committee on Natural Resources.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of the Bill (2), intituled: "An Act to amend the Supreme Court Act".

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament, and the motion of the Honourable Senator Godbout, seconded by the Honourable Senator Petten,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (B-2), intituled: "An Act for the relief of Margaret Helen Milne Ward".

Bill (C-2), intituled: "An Act for the relief of Lizzie Brogden Hibberd".

Bill (D-2), intituled: "An Act for the relief of Eric Jeffery Burn".

Bill (E-2), intituled: "An Act for the relief of Agnes McIntosh McKillop McBride".

Bill (F-2), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Audrey Beauclerk Quinlan".

Bill (G-2), intituled: "An Act for the relief of Thelma Blanche Collins Geick".

Bill (H-2), intituled: "An Act for the relief of Thora Beckingham Lock".

Bill (I-2), intituled: "An Act for the relief of Hugh William Lloyd".

Bill (J-2), intituled: "An Act for the relief of Linda Emilia Wilen Robitaille".

Bill (K-2), intituled: "An Act for the relief of Brina Paskin Warshaw".

Bill (L-2), intituled: "An Act for the relief of Thomas Lianusiak".

Bill (M-2), intituled: "An Act for the relief of Loretta Waugh O'Dell".

Bill (N-2), intituled: "An Act for the relief of Marie Rita Plante Boyer".

Bill (O-2), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Waxman Sherman".

Bill (P-2), intituled: "An Act for the relief of Laura Cohen Kaminsky".

Bill (Q-2), intituled: "An Act for the relief of Annie Marion Lesnichuk Krushelniski, otherwise known as Annie Marion Lesnichuk Krush".

Bill (R-2), intituled: "An Act for the relief of Marjorie May Smart Birmingham".

Bill (S-2), intituled: "An Act for the relief of Anna Sandberg Goldbloom, otherwise known as Anna Sandberg Gold".

Bill (T-2), intituled: "An Act for the relief of Olive Frances Harper Morrison".

Bill (U-2), intituled: "An Act for the relief of Delphis Brousseau".

Bill (V-2), intituled: "An Act for the relief of Gladys McCarrick Bonemer".

Bill (W-2), intituled: "An Act for the relief of Bernice Beverly Corry Cohen".

Bill (X-2), intituled: "An Act for the relief of Bessie Zimman".

With leave of the Senate,

The said Bills were, on division, then severally read the third time.

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the eighty-second to the eighty-ninth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Haig, Acting Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (Y-2), intituled: "An Act for the relief of Marion Lillian Gargan Thomson".

Bill (Z-2), intituled: "An Act for the relief of Mary Piekos Rynski".

Bill (A-3), intituled: "An Act for the relief of Victor Chryssolor".

Bill (B-3), intituled: "An Act for the relief of Blanche Ruth Serokey Smith".

Bill (C-3), intituled: "An Act for the relief of Raymonde Belanger Skaife".

Bill (D-3), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Maud Gwendolen Tobi Hearn".

Bill (E-3), intituled: "An Act for the relief of Ruby Muriel Keith Gray".

Bill (F-3), intituled: "An Act for the relief of Laurel Jeanne MacGregor Thomson".

Bill (G-3), intituled: "An Act for the relief of Edith Sara Hamilton Warlund".

Bill (H-3), intituled: "An Act for the relief of Donald Duncalf Birchenough".

Bill (I-3), intituled: "An Act for the relief of Joan Gertrude Fox Corbett".

Bill (J-3), intituled: "An Act for the relief of Richard William Henry Wark".

Bill (K-3), intituled: "An Act for the relief of Eileen Dorothy Richards Turner".

Bill (L-3), intituled: "An Act for the relief of Janey Beryl MacPhail Shuttleworth".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Senate adjourned.



No. 14

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Thursday, 20th October, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Duffus,	Hugessen,	Paterson,
Barbour,	Dupuis,	Hurtubise,	Penny,
Beaubien,	DuTremblay,	Hushion,	Petten,
Beauregard,	Emmerson,	Jones,	Quinn,
Bishop,	Fafard,	King,	Robertson,
Blais,	Fallis,	Kinley,	Roebuck,
Bouffard,	Farris,	Lambert,	Ross,
Buchanan,	Ferland,	Léger,	St. Père,
Burchill,	Gershaw,	Lesage,	Sinclair,
Calder,	Gladstone,	MacKinnon,	Stambaugh,
Campbell,	Godbout,	MacLennan,	Stevenson,
Comeau,	Golding,	Marcotte,	Taylor,
Copp,	Gouin,	McDonald,	Turgeon,
Crerar,	Grant,	McGuire,	Vaillancourt,
David,	Haig,	McLean,	Veniot,
Dessureault,	Hayden,	Moraud,	Vien,
Doone,	Howard,	Nicol,	Wood.
Duff,	Howden,	Paquet,	

## PRAYERS.

The Clerk of the Senate laid upon the Table the second Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

THURSDAY, 20th October, 1949.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his second Report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects, namely:—

Of The British and Foreign Bible Society in Canada and Newfoundland; praying for the passing of an Act changing its name to "The British and Foreign Bible Society in Canada".

Respectfully submitted.

H. ARMSTRONG,

*Acting Examiner of Petitions for Private Bills.*

The Honourable Senator Robertson laid on the Table:—

Report of the Director of Training for the fiscal year ended March 31, 1949. (French version).

Report of the Department of National Defence for the fiscal year ended March 31, 1949.

The Honourable Senator Paterson presented to the Senate a Bill (Y-3), intituled: "An Act respecting The British and Foreign Bible Society in Canada and Newfoundland".

The said Bill was read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Haig, Acting Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (M-3), intituled: "An Act for the relief of Edith Cohen".

Bill (N-3), intituled: "An Act for the relief of Ida Lindy Angel Katzman".

Bill (O-3), intituled: "An Act for the relief of Marian Latora Glendening Joncas".

Bill (P-3), intituled: "An Act for the relief of Eva Nerenberg Anger".

Bill (Q-3), intituled: "An Act for the relief of Josephine Teweson Paul Bero".

Bill (R-3), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Elizabeth Ross Erskine".

Bill (S-3), intituled: "An Act for the relief of Jeannette Mathilda Seymour Oswald".

Bill (T-3), intituled: "An Act for the relief of George Bennett Gagnon".

Bill (U-3), intituled: "An Act for the relief of Bertha Rudolph Holzberg".

Bill (V-3), intituled: "An Act for the relief of Lillian Elizabeth Moore Bowen".

Bill (W-3), intituled: "An Act for the relief of Laurence Bouchard Pappini".

Bill (X-3), intituled: "An Act for the relief of Nana Rosenberg Taube".

The said Bills were, on division, severally read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion for the second reading of the Bill (2), intituled: "An Act to amend the Supreme Court Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament, and the motion of the Honourable Senator Godbout, seconded by the Honourable Senator Patten,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After further debate, and—

The question of concurrence being put on the said motion, it was resolved in the affirmative, and—

Ordered, That the said Address be presented to His Excellency the Governor General by such Members of this House as are Members of the Honourable the Privy Council.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (Y-2), intituled: "An Act for the relief of Marion Lillian Gargan Thomson".

Bill (Z-2), intituled: "An Act for the relief of Mary Piekos Rynski".

Bill (A-3), intituled: "An Act for the relief of Victor Chrissolar".

Bill (B-3), intituled: "An Act for the relief of Blanche Ruth Serokey Smith".

Bill (C-3), intituled: "An Act for the relief of Raymonde Belanger Skaife".

Bill (D-3), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Maud Gwendolen Tobi Hearn".

Bill (E-3), intituled: "An Act for the relief of Ruby Muriel Keith Gray".

Bill (F-3), intituled: "An Act for the relief of Laurel Jeanne MacGregor Thomson".

Bill (G-3), intituled: "An Act for the relief of Edith Sara Hamilton Warlund".

Bill (H-3), intituled: "An Act for the relief of Donald Duncalf Birchenough".

Bill (I-3), intituled: "An Act for the relief of Joan Gertrude Fox Corbett".

Bill (J-3), intituled: "An Act for the relief of Richard William Henry Wark".

Bill (K-3), intituled: "An Act for the relief of Eileen Dorothy Richards Turner".

Bill (L-3), intituled: "An Act for the relief of Janey Beryl MacPhail Shuttleworth".

With leave of the Senate,

The said Bills were, on division, then severally read the third time.

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Monday, next, at a quarter-past four o'clock in the afternoon.

The Senate adjourned.

No. 15

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Monday, 24th October, 1949

4.15 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird	Duff,	Hurtubise,	Paterson,
Barbour,	Duffus,	Jones,	Penny,
Beaubien,	Fafard,	King,	Petten,
Beauregard,	Fallis,	Kinley,	Quinn,
Bishop,	Farris,	Lacasse,	Robertson,
Blais,	Fogo,	Lambert,	Ross,
Bouffard,	Gershaw,	Lesage,	Sinclair,
Buchanan,	Gladstone,	MacKinnon,	Stambaugh,
Calder,	Godbout,	MacLennan,	Stevenson,
Comeau,	Golding,	Marcotte,	Taylor,
Copp,	Grant,	McDonald,	Turgeon,
Crerar,	Haig,	McGuire,	Vaillancourt,
Daigle,	Howard,	McKeen,	Veniot,
Davies,	Howden,	Paquet,	Wilson,
Doone,			Wong

## PRAYERS.

The Honourable Senator Haig, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and second to one hundred and sixteenth Reports, both inclusive.

The same were then read by the Clerk, as follows:—

FRIDAY, 21st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Sadie Sally Miller Boxerman, of the city of Montreal, in the province of Québec, for an Act to dissolve her marriage with Moe Boxerman, of the said city.

2. Application having been made for leave to withdraw the Petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

FRIDAY, 21st October, 1949.

The Standing Committee on divorce beg leave to make their one hundred and third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Elsie Margaret Harding Lewin, of Ville La Salle, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Hans-Ulrich Lewin, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

FRIDAY, 21st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Raymond Webster Elliott, of the city of Montreal, in the province of Quebec, mechanic, for an Act to dissolve his marriage with Georgina Bessie Alexandra Dickie Elliott, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

FRIDAY, 21st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Hazel Wilma Drysdale Warnecke, of the city of Westmount, in the province of Quebec, merchant, for an Act to dissolve her marriage with Harold Oliver Warnecke, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

FRIDAY, 21st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ruby Rabinovitch Friedgut, otherwise known as Ruby Rabinovitch Freygood, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Peter Friedgut, otherwise known as Peter Freygood, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

FRIDAY, 21st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mildred Carmen Mitchell James, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Eric Stephen James, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

FRIDAY, 21st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Bessie Birenbaum Abrams, of the city of Montreal, in the province of Quebec, operator, for an Act to dissolve her marriage with Joe Abrams, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

FRIDAY, 21st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Grace Elsie Mills Johnson, of the village of St. Timothee, in the province of Quebec, accountant, for an Act to dissolve her marriage with John Edward Johnson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

FRIDAY, 21st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and tenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Robert Ewen Stewart, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bank clerk, for an Act to dissolve his marriage with Magdalena Willem, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

FRIDAY, 21st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eleventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mary Cecilia Helliwell Glassco, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Edward David Glassco, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*



FRIDAY, 21st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twelfth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Betty Malca Stillman Shugar, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Oscar Robert Shugar, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

FRIDAY, 21st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Tessie Charow Hersh, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Yehuda Hersh, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

SATURDAY, 22nd October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fourteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Cicely Manley Sampson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Robert Gerard Sampson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

SATURDAY, 22nd October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Paul Paquette, of the city of Montreal, in the province of Quebec, inspector, for an Act to dissolve his marriage with

Winifred Watkinson Paquette, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

SATURDAY, 22nd October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Simon Adelard Barrette, of the city of Montreal, in the province of Quebec, carpenter, for an Act to dissolve his marriage with Yvonne Juliana Marthe Gagne Barrette, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

On motion, it was—

Ordered, That the one hundred and second to one hundred and sixteenth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Robertson presented to the Senate a Bill (Z-3), intituled: "An Act to amend The Export and Import Permits Act".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday, next.

The Honourable Senator Robertson presented to the Senate a Bill (A-4), intituled: "An Act respecting the Application of a National Trade Mark to Commodities and respecting the True Description of Commodities".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday, next.

The Honourable Senator Robertson laid on the Table:—

Copy of regulation established by Order in Council P.C. 4965, dated September 30, 1949, passed under the provisions of the Migratory Birds Convention Act, Chapter 16, Statutes of Canada, 1932-1933.

Report of the Fisheries Prices Support Board for the fiscal year ended March 31, 1949. (French version).

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That the Address of Pandit Nehru, Prime Minister of India, to Members of both Houses of Parliament, on this day, October 24, 1949, and the other Addresses delivered on this occasion, be printed as an appendix to the Official Report of Debates of the Senate, and form part of the permanent records of this House.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion for the second reading of the Bill (2), intituled: "An Act to amend the Supreme Court Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (Y-3), intituled "An Act respecting The British and Foreign Bible Society in Canada and Newfoundland", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (M-3), intituled: "An Act for the relief of Edith Cohen".

Bill (N-3), intituled: "An Act for the relief of Ida Lindy Angel Katzman".

Bill (O-3), intituled: "An Act for the relief of Marian Latora Glendening Joncas".

Bill (P-3), intituled: "An Act for the relief of Eva Nerenberg Anger".

Bill (Q-3), intituled: "An Act for the relief of Josephine Teweson Paul Bero".

Bill (R-3), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Elizabeth Koss Erskine".

Bill (S-3), intituled: "An Act for the relief of Jeannette Mathilda Seymour Oswald".

Bill (T-3), intituled: "An Act for the relief of George Bennett Gagnon".

Bill (U-3), intituled: "An Act for the relief of Bertha Rudolph Holzberg".

Bill (V-3), intituled: "An Act for the relief of Lillian Elizabeth Moore Bowen".

Bill (W-3), intituled: "An Act for the relief of Laurence Bouchard Pappini".

Bill (X-3), intituled: "An Act for the relief of Nana Rosenberg Taube".

With leave of the Senate,

The said Bills were, on division, then severally read the third time.

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

The Senate adjourned.



No. 16

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Tuesday, 25th October, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Davis,	Horner,	McKeen,
Baird,	Doone,	Howard,	Nicol,
Barbour,	Duff,	Howden,	Paquet,
Beaubien,	Duffus,	Hugessen,	Paterson,
Beauregard,	Fafard,	Hurtubise,	Penny,
Bishop,	Fallis,	Jones,	Petten,
Blais,	Farquhar,	King,	Quinn,
Bouffard,	Farris,	Kinley,	Robertson,
Buchanan,	Fogo,	Lacasse,	Ross,
Burchill,	Gershaw,	Lambert,	Sinclair,
Calder,	Gladstone,	Leger,	Stambaugh,
Campbell,	Godbout,	Lesage,	Stevenson,
Comeau,	Golding,	MacKinnon,	Taylor,
Copp,	Gouin,	MacLennan,	Turgeon,
Crerar,	Grant,	Marcotte,	Vaillancourt,
Daigle,	Haig,	McDonald,	Veniot,
David,	Hayden,	McGuire,	Wilson,
Davies,			Wood.

## PRAYERS.

The Honourable Senator Lacasse, from the Standing Committee on Debates and Reporting, presented their first Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 22nd September, 1949.

The Sanding Committee on Debates and Reporting beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to three (3) Members.

All which is respectfully submitted.

GUSTAVE LACASSE,  
*Chairman.*

The said Report was adopted.

The Honourable Senator Wilson, from the Standing Committee on Immigration and Labour, presented their first Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 22nd September, 1949.

The Standing Committee on Immigration and Labour beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to seven (7) Members.

All which is respectfully submitted.

CAIRINE R. WILSON,  
*Chairman.*

The said Report was adopted.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and seventeenth to one hundred and twenty-first Reports, both inclusive.

The same were then read by the Clerk, as follows:—

MONDAY, 24th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventeenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Edith Daisy Steer Catto, of the town of Ste. Anne de Bellevue, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Gerald Noel John Catto, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

MONDAY, 24th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eighteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Gwen Pollock Harris, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with John Angus James Harris, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

MONDAY, 24th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and nineteenth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Sonia Eagle Davies, of the city of Vancouver, in the province of British Columbia, for an Act to dissolve her marriage with Charles Frederick Davies, of the city of Westmount, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

MONDAY, 24th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twentieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Evelyne Louis Steinwold, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Alvin Jack Steinwold, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of \$75.00.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

MONDAY, 24th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of John Gilbert Speak, of the city of Montreal, in the province of Quebec, mechanic, for an Act to dissolve his

marriage with Marie Jeannine Carmella Doray Speak, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Acting Chairman.*

On motion, it was—

Ordered, That the one hundred and seventeenth to the one hundred and twenty-first Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of the Bill (2), intituled: "An Act to amend the Supreme Court Act".

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Bill (Y-3), intituled: "An Act respecting The British and Foreign Bible Society in Canada and Newfoundland", was read the second time.

With leave of the Senate,

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the one hundred and second to the one hundred and sixteenth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Aseltine, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (B-4), intituled: "An Act for the relief of Cecile de Mers Asheim".

Bill (C-4), intituled: "An Act for the relief of Elsie Margaret Harding Lewin".

Bill (D-4), intituled: "An Act for the relief of Raymond Webster Elliott".

Bill (E-4), intituled: "An Act for the relief of Hazel Wilma Drysdale Warnecke".

Bill (F-4), intituled: "An Act for the relief of Ruby Rabinovitch Friedgut, otherwise known as Ruby Rabinovitch Freygood".

Bill (G-4), intituled: "An Act for the relief of Mildred Carmen Mitchell James".

Bill (H-4), intituled: "An Act for the relief of Bessie Birenbaum Abrams".



Bill (I-4), intituled: "An Act for the relief of Grace Elsie Mills Johnson".

Bill (J-4), intituled: "An Act for the relief of Robert Ewen Stewart.

Bill (K-4), intituled: "An Act for the relief of Mary Cecilia Helliwell Glassco".

Bill (L-4), intituled: "An Act for the relief of Betty Malca Stillman Shugar".

Bill (M-4), intituled: "An Act for the relief of Tessie Charow Hersh".

The said Bills were, on division, severally read the first time.

With leave of the Senate,

The said Bills were, on division, then severally read the second time.

Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Senated adjourned.



No. 17

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Wednesday, 26th October, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Haig,	McKeen,
Baird,	Doone,	Hardy,	McLean,
Barbour,	Duff,	Hayden,	Nicol,
Beaubien,	Duffus,	Horner,	Paquet,
Beauregard,	Emmerson,	Howard,	Paterson,
Bishop,	Euler,	Howden,	Penny,
Blais,	Fafard,	Hugessen,	Petten,
Boufiard,	Fallis,	Hurtubise,	Quinn,
Buchanan,	Farquhar,	Jones,	Robertson,
Burchill,	Farris,	King,	Ross,
Calder,	Ferland,	Kinley,	Sinclair,
Campbell,	Fogo,	Lacasse,	Stambaugh,
Comeau,	Gershaw,	Lambert,	Stevenson,
Copp,	Gladstone,	Leger,	Taylor,
Crerar,	Godbout,	Lesage,	Turgeon,
Daigle,	Golding,	Marcotte,	Vaillancourt,
David,	Gouin,	McDonald,	Veniot,
Davies,	Grant,	McGuire,	Vien,
Davis,			Wood.

## PRAYERS.

The Honourable Senator Copp, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (N-1), intituled: "An Act to incorporate Prairie Pipe Lines Limited", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, with several amendments, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendments were then read by the Clerk, as follows:—

1. *Page 1, line 13:* Delete "Pipe" and substitute "Transmission".
2. *Page 2, lines 3 and 4:* After "legislation" insert "which is enacted by Parliament,".
3. *Page 2, line 6:* Delete "which is enacted by Parliament".
4. *Page 2, line 8:* After "legislation" insert "which is enacted by Parliament,".
5. *Page 2, line 10:* Delete "which is enacted by Parliament".
6. *In the Title:* For "Prairie Pipe Lines Limited" substitute "Prairie Transmission Lines Limited".

With leave of the Senate,

The said amendments were concurred in, and—

With leave of the Senate,

The said Bill, as amended, was then read the third time.

The question was put whether this Bill, as amended, shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons, and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Crerar, from the Standing Committee on Natural Resources, to whom was referred the Bill (A-2), intituled: "An Act respecting the Incorporation of Pure-bred Live Stock Record Associations", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Robertson laid on the Table:—

Report on the Administration of Old Age Pensions and Pensions for blind persons for the fiscal year ended March 31, 1949, under the provisions of the Old Age Pensions Act, Chapter 156, R.S.C., 1927. (French version).

Orders and Regulations for the Canadian Army, published in the Canada Gazette during the period October 17, 1949, to October 22, 1949, inclusive; passed under Section 141 of the Militia Act.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the third time:—

Bill (B-4), intituled: "An Act for the relief of Cecile de Mers Asheim".

Bill (C-4), intituled: "An Act for the relief of Elsie Margaret Harding Lewin".

Bill (D-4), intituled: "An Act for the relief of Raymond Webster Elliott".

Bill (E-4), intituled: "An Act for the relief of Hazel Wilma Drysdale Warnecke".

Bill (F-4), intituled: "An Act for the relief of Ruby Rabinovitch Friedgut, otherwise known as Ruby Rabinovitch Freygood".

Bill (G-4), intituled: "An Act for the relief of Mildred Carmen Mitchell James".

Bill (H-4), intituled: "An Act for the relief of Bessie Birenbaum Abrams".

Bill (I-4), intituled: "An Act for the relief of Grace Elsie Mills Johnson".

Bill (J-4), intituled: "An Act for the relief of Robert Ewen Stewart".

Bill (K-4), intituled: "An Act for the relief of Mary Cecilia Helliwell Glassco".

Bill (L-4), intituled: "An Act for the relief of Betty Malca Stillman Shugar".

Bill (M-4), intituled: "An Act for the relief of Tessie Charow Hersh".

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of the Bill (2), intituled: "An Act to amend the Supreme Court Act".

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Robertson moved that the Bill (Z-3), intituled: "An Act to amend The Export and Import Permits Act", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—

Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Robertson moved that the Bill (A-4), intituled: "An Act respecting the Application of a National Trade Mark to Commodities and respecting the True Description of Commodities", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—

Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the one hundred and seventeenth to the one hundred and twenty-first Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Aseltine, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (N-4), intituled: "An Act for the relief of Cicely Manley Sampson".

Bill (O-4), intituled: "An Act for the relief of Paul Paquette".

Bill (P-4), intituled: "An Act for the relief of Joseph Simon Adelard Barrette".

Bill (Q-4), intituled: "An Act for the relief of Edith Daisy Steer Catto".

Bill (R-4), intituled: "An Act for the relief of Gwen Pollock Harris".

Bill (S-4), intituled: "An Act for the relief of Sonia Eagle Davies".

Bill (T-4), intituled: "An Act for the relief of Evelyne Louis Steinwold".

Bill (U-4), intituled: "An Act for the relief of John Gilbert Speak".

The said Bills were, on division, severally read the first time.

With leave of the Senate,

The said Bills were, on division, then severally read the second time.

Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 18

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Thursday, 27th October, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Duff,	Horner,	Paquet,
Barbour,	Duffus,	Howard,	Paterson,
Beaubien,	Euler,	Howden,	Penny,
Beauregard,	Fafard,	Hugessen,	Petten,
Bishop,	Fallis,	Jones,	Quinn,
Blais,	Farquhar,	King,	Robertson,
Buchanan,	Farris,	Kinley,	Roebuck,
Burchill,	Ferland,	Lacasse,	Ross,
Calder,	Gershaw,	Lambert,	Sinclair,
Comeau,	Gladstone,	Leger,	Stambaugh,
Copp,	Godbout,	Lesage,	Stevenson,
Crerar,	Golding,	Marcotte,	Taylor,
David,	Gouin,	McDonald,	Turgeon,
Davies,	Grant,	McGuire,	Vaillancourt,
Davis,	Haig,	McKeen,	Veniot,
Dessureault,	Hardy,	McLean,	Wood.
Doone,	Hayden,	Nicol,	

## PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a Communication from the Assistant Secretary to the Governor General.

The same was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

## OFFICE OF THE GOVERNOR GENERAL'S SECRETARY, CANADA

OTTAWA, 27th October, 1949.

SIR,—I have the honour to inform you that the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber to-day, the 27th October, at 5.45 p.m., for the purpose of giving the Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. F. DELAUTE,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable  
The Speaker of the Senate,  
Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (118), intituled: "An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1950", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Robertson moved that the said Bill be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Honourable Senator Farris, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (A-4), intituled: "An Act respecting the Application of a National Trade Mark to Commodities and respecting the True Description of Commodities", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.



With leave of the Senate,  
The said Bill was then read the third time.  
The question was put whether this Bill shall pass.  
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and twenty-second to one hundred and twenty-fourth Reports:—

The same were then read by the Clerk, as follows:—

TUESDAY, 25th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Gladys Catherine McCluskey MacFarlane, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with James Neil Anderson MacFarlane, of the said city.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the reduced Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

TUESDAY, 25th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Chesna Laing Shapiro, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Lawrence Ralph Shapiro, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

TUESDAY, 25th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Cecile de Mers Asheim, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Erleif Asheim.

2. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of \$100.00.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

On motion, it was—

Ordered, That the one hundred and twenty-second to the one hundred and twenty-fourth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

On motion of the Honourable Senator Paterson, it was—

Ordered, That the Parliamentary fees paid upon the Bill (Y-3), intituled: "An Act respecting The British and Foreign Bible Society in Canada and Newfoundland", be refunded to Mr. Russell M. Dick, K.C., counsel for the petitioner, less printing and translation costs.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the third time:—

Bill (N-4), intituled: "An Act for the relief of Cicely Manley Sampson".

Bill (O-4), intituled: "An Act for the relief of Paul Paquette".

Bill (P-4), intituled: "An Act for the relief of Joseph Simon Adelard Barrette".

Bill (Q-4), intituled: "An Act for the relief of Edith Daisy Steer Catto".

Bill (R-4), intituled: "An Act for the relief of Gwen Pollock Harris".

Bill (S-4), intituled: "An Act for the relief of Sonia Eagle Davies".

Bill (T-4), intituled: "An Act for the relief of Evelyne Louis Steinwold".

Bill (U-4), intituled: "An Act for the relief of John Gilbert Speak".

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of the Bill (2), intituled: "An Act to amend the Supreme Court Act".

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Monday, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned during pleasure.

The Senate resumed.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne,

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that—

"It is the desire of the Right Honourable the Deputy Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come.

The Clerk read the titles of Bills be assented to, as follows:—

An Act to amend the Exchequer Court Act.

An Act to amend the Department of Justice Act.

To these Bills Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In His Majesty's name, the Right Honourable the Deputy Governor General doth assent to these Bills".

The Honourable the Speaker of the Commons then addressed the Right Honourable the Deputy Governor General, as follows:—

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted supplies required to enable the Government to defray certain expenses of the Public Service;"

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the Public Service of the Financial year ending the 31st March, 1950.

"To which Bill I humbly request Your Honour's Assent."

After the Clerk had read the title of this Bill.

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In His Majesty's name, the Right Honourable the Deputy Governor General thanks His Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill".

After which the Right Honourable the Deputy Governor General was pleased to retire.

The Commons withdrew.

The Senate resumed.

The Senate adjourned until Monday, next, at eight o'clock in the evening.

No. 19

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Monday, 31st October, 1949

8 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Davies,	Grant,	Paquet,
Baird,	Davis,	Haig,	Penny,
Barbour,	Doone,	Hayden,	Petten,
Beaubien,	Duff,	Horner,	Quinn,
Beauregard,	Duffus,	Howard,	Reid,
Bishop,	Dupuis,	Howden,	Robertson,
Blais,	Euler,	Hugessen,	Roebuck,
Buchanan,	Fafard,	Jones,	Ross,
Burchill,	Farris,	Kinley,	Sinclair,
Calder,	Ferland,	Leger,	Stambaugh,
Comeau,	Gershaw,	Lesage,	Stevenson,
Crerar,	Gladstone,	MacKinnon,	Turgeon,
Daigle,	Godbout,	Marcotte,	Veniot,
David,	Golding,	McKeen,	Wood.

## PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (Y-3), intituled: "An Act respecting The British and Foreign Bible Society in Canada and Newfoundland",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without any amendment.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and twenty-fifth to one hundred and forty-first Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:—

TUESDAY, 25th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marion Leonard Ryan, of the town of Bromptonville, in the province of Quebec, farmer, for an Act to dissolve his marriage with Anne Swain Ryan, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

FRIDAY, 28th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Edith Turcotte, of the town of Noranda, in the province of Quebec, housekeeper, for an Act to dissolve her marriage with Charles Edward Turcotte, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of \$75.00, and that an overpayment of \$25.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

FRIDAY, 28th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Irene Brodwin Miller, of the city of Outremont, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with David Miller, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of \$100.00.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

FRIDAY, 28th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jean Ruth Montgomery Loiselle, of the town of Hampstead, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with John Chester Loiselle, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

FRIDAY, 28th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and twenty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Charles Michel Emery, of the city of Montreal, in the province of Quebec, mechanic, for an Act to dissolve his marriage with Annie May Farrell Emery, otherwise known as Mary Ann Farrell Emery, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

FRIDAY, 28th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirtieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lyla Almina Wharry Johnston, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with William Malcolm Johnston, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

FRIDAY, 28th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Marjorie Helen Glass Nixon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with George Pheasant Nixon, the Committee find that the requirements of Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of \$100.00.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

FRIDAY, 28th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Olga Hetmanchuk Dorval, of the city of Montreal, in the province of Quebec, factory worker, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Adjutor Dorval, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of \$50.00.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

FRIDAY, 28th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Grace Melina Cotton Crawford, of the city of Toronto, in the province of Ontario, operator, for an Act to dissolve her marriage with Robert Crawford, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

FRIDAY, 28th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Thomas Gillespie Shields, of the city of Montreal, in the province of Quebec, engineer, for an Act to dissolve his



marriage with Sadie May Florence Wilson Shields, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

FRIDAY, 28th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Czerna Berger Borodow, of the city of Montreal, in the province of Quebec, factory worker, for an Act to dissolve her marriage with Boris Borodow, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

FRIDAY, 28th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Freda Tippet Hart, of the city of Verdun, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Hart, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

FRIDAY, 28th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Rebecca Rosa Jacobs Bershadsky, of the city of Montreal, in the province of Quebec, operator, for an Act to dissolve her marriage with Joseph Bershadsky, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of \$50.00, and that an overpayment of \$50.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

SATURDAY, 29th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Etta Valerie Sherwin Sperber, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Lionel Albert Sperber, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

SATURDAY, 29th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and thirty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Sandy Douglas Carbone, of the city of Montreal, in the province of Quebec, chauffeur, for an Act to dissolve his marriage with Marie Alice Bella Guertin Carbone, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

SATURDAY, 29th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fortieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Hellen Isabel Dawson Parlee, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Medley Kingdon Parlee, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

SATURDAY, 29th October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Violet Emma Woodhall Brownridge, of the city of Verdun, in the province of Quebec, nurse, for an Act to dissolve her marriage with Harry Brownridge, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

On motion, it was—

Ordered, That the one hundred and twenty-fifth to the one hundred and forty-first Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Robertson laid on the Table:—

Regulations (Consolidation) made by the Army Benevolent Fund Board as required by Section 12 of The Army Benevolent Fund Act, 1947.

Regulations made under The Department of Veterans Affairs Act by Order in Council P.C. 5142 of the 11th October, 1949.

The Honourable Senator Robertson presented to the Senate a Bill (V-4), intituled: "An Act to amend the Pension Fund Societies Act".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of the Bill (2), intituled: "An Act to amend the Supreme Court Act".

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the one hundred and twenty-second to the one hundred and twenty-fourth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Senate adjourned.



No. 20

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Tuesday, 1st November, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Davis,	Grant,	McIntyre,
Baird,	Doone,	Haig,	McKeen,
Barbour,	Duffus,	Hayden,	Morand,
Beaubien,	Dupuis,	Horner,	Paquet,
Beauregard,	Emmerson,	Howard,	Penny,
Bishop,	Euler,	Howden,	Petten,
Blais,	Fafard,	Hugessen,	Quinn,
Bouffard,	Fallis,	Hurtubise,	Raymond,
Buchanan,	Farquhar,	Jones,	Reid,
Burchill,	Farris,	Kinley,	Robertson,
Calder,	Ferland,	Lacasse,	Roebuck,
Comeau,	Fogo,	Lambert,	Ross,
Copp,	Gershaw,	Leger,	Sinclair,
Crerar,	Gladstone,	Lesage,	Stambaugh,
Daigle,	Godbout,	MacKinnon,	Stevenson,
David,	Golding,	Marcotte,	Turgeon,
Davies,	Gouin,	McGuire,	Veniot,
			Wood.

## PRAYERS.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and forty-second to one hundred and forty-fifth Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:—

MONDAY, 31st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of James Samuel Hatton, of the town of Huntingdon, in the province of Quebec, manager, for an Act to dissolve his marriage with Pearl Hatton, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of \$100.00.

All of which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

MONDAY, 31st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Anne Denburg Hershcovich, of the city of New York, in the state of New York, one of the United States of America, claims adjuster, for an Act to dissolve her marriage with Louis Hershcovich, of the city of Montreal, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

MONDAY, 31st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ruth Baranoff Clark, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Moses (Moe) Clark, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of \$100.00.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

MONDAY, 31st October, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Viateur Longpre, of the city of Joliette, in the province of Quebec, manufacturer, for an Act to dissolve his marriage with Eleonore Jette Longpre, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

On motion, it was—

Ordered, That the one hundred and forty-second to the one hundred and forty-fifth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Farris, seconded by the Honourable Senator Robertson, moved—

That an humble Address be presented to His Majesty the King in the following words:—

To the King's Most Excellent Majesty:

Most Gracious Sovereign:—

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada in Parliament assembled, humbly approach Your Majesty, praying that You may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom to be expressed as follows:

An Act to amend the British North America Act, 1867, relating to the amendment of the Constitution of Canada.

Whereas the Senate and Commons of Canada in Parliament assembled have submitted an Address to His Majesty praying that His Majesty may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom for the enactment of the provisions hereinafter set forth:

Be it therefore enacted by the King's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:

1. Section ninety-one of the British North America Act, 1867, is amended by renumbering Class I thereof as Class IA and by inserting therein immediately before that Class the following as Class I:

"I. The amendment from time to time of the Constitution of Canada, except as regards matters coming within the classes of subjects by this Act assigned exclusively to the Legislatures of the Provinces, or as regards rights or privileges by this or any other constitutional Act granted or

secured to the Legislature or the Government of a Province, or to any class of persons with respect to schools or as regards the use of the English or the French language, or as regards the requirements that there shall be a session of the Parliament of Canada at least once each year, and that no House of Commons shall continue for more than five years from the day of the return of the Writs for choosing the House; provided however, that a House of Commons may in time of real or apprehended war, invasion or insurrection be continued by the Parliament of Canada, if such continuation is not opposed by the votes of more than one-third of the Members of such House."

2. This Act may be cited as the British North America Act, 1949 (No. 2), and the British North America Acts, 1867-1949, and this Act may be cited together as the British North America Acts, 1867-1949 (No. 2).

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That the Standing Committee on Finance be authorized to examine expenditures proposed by the estimates laid before Parliament, and by Budget and other Resolutions relating to proposed financial measures of which notice has been given to Parliament, in advance of the Bills based on the said estimates and Resolutions reaching the Senate.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion for the second reading of the Bill (2), intituled: "An Act to amend the Supreme Court Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the consideration of the one hundred and twenty-fifth to the one hundred and forty-first Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned.



No. 21

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Wednesday, 2nd November, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Horner,	Morand,
Baird,	Doone,	Howard,	Paquet,
Barbour,	Duffus,	Howden,	Penny,
Beaubien,	Dupuis,	Hugessen,	Petten,
Beauregard,	Emmerson,	Hurtubise,	Quinn,
Bishop,	Euler,	Hushion,	Raymond,
Blais,	Fafard,	Jones,	Reid,
Bouffard,	Fallis,	Kinley,	Robertson,
Buchanan,	Farquhar,	Lacasse,	Roebuck,
Burchill,	Farris,	Lambert,	Ross,
Calder,	Fogo,	Léger,	Sinclair,
Campbell,	Fraser,	Lesage,	Stambaugh,
Comeau,	Gershaw,	MacKinnon,	Stevenson,
Copp,	Gladstone,	MacLennan,	Taylor,
Crerar,	Golding,	Marcotte,	Turgeon,
Daigle,	Gouin,	McGuire,	Veniot,
David,	Grant,	McIntyre,	Vien,
Davies,	Haig,	McKeen,	Wood.
Davis,	Hayden,	McLean,	

## PRAYERS.

The Honourable Senator Farris, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (F), intituled: "An Act respecting Bankruptcy", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, with several amendments, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendments were then read by the Clerk, as follows:—

1. *Page 8 lines 10 and 11:* Delete "and the official receivers are entitled to receive as their remuneration the fees of the office".

2. *Page 13 line 2:* Delete "two years" and substitute "one year".

3. *Page 14, line 1:* After "forthwith" insert "temporarily".

4. *Page 14, line 3:* Delete "until sold or disposed of".

5. *Page 14, line 3:* After "bankrupt," insert "for such amount and against such hazards as he may deem advisable until the inspectors are appointed whereupon the inspectors shall determine the amount for which and the hazards against which the bankrupt's property shall be insured by the trustee."

6. *Page 16, lines 14 to 19:* Delete paragraph (c) and substitute:

"(c) carry on the business of the bankrupt, so far as may be necessary for the beneficial administration of the estate;"

7. *Page 43, lines 15 to 29:* Delete clause 52 and substitute:

"52. (1) Notwithstanding anything contained in this Act or in any other statute, the author's manuscripts and any copyright or any interest in a copyright in whole or in part assigned to a publisher, printer, firm or person becoming bankrupt or against whom a receiving order has been made shall,

(a) if the work covered by such copyright has not been published and put on the market at the time of the bankruptcy or receiving order and no expense has been incurred in connection therewith thereupon revert and be delivered to the author or his heirs, and any contract or agreement between the author or his heirs and such bankrupt shall then terminate and be null and void;

(b) if the work covered by such copyright has in whole or in part been put into type and expenses have been incurred by the bankrupt, revert and be delivered to the author on payment of the expenses so incurred and the product of such expenses shall also be delivered to the author or his heirs and any contract or agreement between the author or his heirs and the bankrupt shall then terminate and be null and void: Provided that if the author does not exercise his rights under this paragraph within six months of the date of the bankruptcy, the trustee may carry out the original contract;

(c) if the trustee at the expiration of six months from the date of the bankruptcy decides not to carry out the contract, revert without expense to the author and any contract or agreement between the author or his heirs and such bankrupt shall then terminate and be null and void.

(2) If, at the time of the bankruptcy or receiving order, the work was published and put on the market, the trustee shall be entitled to sell, or

authorize the sale or reproduction of, any copies of the published work, or to perform or authorize the performance of the said work, provided that there shall be paid to the author or his heirs such sums by way of royalties or share of the profits as would have been payable by the bankrupt; and the trustee shall not, without the written consent of the author or his heirs, be entitled to assign the copyright or transfer the interest or to grant any interest therein by licence or otherwise, except upon terms which will guarantee to the author or his heirs payment by way of royalties or share of the profits at a rate not less than that which such bankrupt was liable to pay, and any contract or agreement between the author or his heirs and such bankrupt shall then terminate and be null and void, except as to the disposal, under this subsection, of copies of the said work published and put on the market before the bankruptcy or the receiving order.

(3) The trustee shall offer in writing to the author or his heirs the right to purchase the manufactured or marketable copies of the copyright work comprised in the estate of the bankrupt at such price and upon such terms and conditions as the trustee may deem fair and proper before disposing of such manufactured and marketable copies in the manner prescribed in this section."

8. Page 45, line 38: After "trustee," insert "if the trustee can prove".

9. Page 45, lines 38 and 39: Delete "unless the parties claiming under the settlement can prove".

10. Page 45, line 40: Delete "able" and substitute "unable".

11. Page 45: Add the following as new subclause (3) to clause 60:

"(3) This section shall not extend to any settlement made

(a) before and in consideration of marriage, or

(b) in favour of a purchaser or incumbrancer in good faith and for valuable consideration, or

(c) on or for the wife or children of the settlor of property which has accrued to the settlor after marriage in right of his wife."

12. Page 47, lines 14 to 36: Delete clause 64 and substitute:

"64. (1) Every conveyance or transfer or property or charge thereon made, every payment made, every obligation incurred, and every judicial proceeding taken or suffered by any insolvent person in favour of any creditor or of any person in trust for any creditor with a view of giving such creditor a preference over the other creditors shall, if the person making, incurring, taking, paying or suffering the same is adjudged bankrupt on a bankruptcy petition presented within three months after the date of making, incurring, taking, paying or suffering the same, or if he makes an authorized assignment, within three months after the date of the making, incurring, taking, paying or suffering the same, be deemed fraudulent and void as against the trustee in the bankruptcy or under the authorized assignment.

(2) If any such conveyance, transfer, payment, obligation or judicial proceeding has the effect of giving any creditor a preference over other creditors, or over any one or more of them, it shall be deemed *prima facie* to have been made, incurred, taken, paid or suffered with such view as aforesaid whether or not it was made voluntarily or under pressure and evidence of pressure shall not be receivable or avail to support such transaction.

(3) For the purpose of this section, the expression "creditor" shall include a surety or guarantor for the debt due to such creditor."

13. *Page 48*: Delete subclause (1) of clause 65 and substitute:

"65. (1) Subject to the foregoing provisions of this Act with respect to the effect of bankruptcy or of an authorized assignment on an execution, attachment or other process against property, and with respect to the avoidance of certain settlements and preferences, nothing in this Act shall invalidate, in the case of a receiving order or an authorized assignment,

- (a) any payment by the bankrupt or assignor to any of his creditors;
- (b) any payment or delivery to the bankrupt or assignor;
- (c) any conveyance or transfer by the bankrupt or assignor for adequate valuable consideration;
- (d) any contract, dealing, or transaction by or with the bankrupt or assignor for adequate valuable consideration;

Provided that both the following conditions are complied with, namely:—

- (i) That the payment, delivery, conveyance, assignment, transfer, contract, dealing, or transaction, as the case may be, is in good faith and takes place before the date of the receiving order or authorized assignment; and
- (ii) That the person, other than the debtor, to, by, or with whom the contract, delivery, conveyance, assignment, transfer, contract, dealing or transaction was made, executed or entered into, has not at the time of the payment, delivery, conveyance, assignment, transfer, contract, dealing or transaction, notice of any available act of bankruptcy committed by the bankrupt or assignor.

(2) The expression "adequate valuable consideration" in paragraph (c) of this section means a consideration of fair and reasonable money value with relation to that of the property conveyed, assigned or transferred, and in paragraph (d) hereof means a consideration of fair and reasonable money value with relation to the known or reasonably to be anticipated benefits of the contract, dealing or transaction."

14. *Page 48, line 9*: Renumber subclause (2) as subclause (3).

15. *Page 54, line 29*: Delete the period and substitute a semicolon.

16. *Page 54*: Add the following as paragraph (c) to subclause (3):

"(c) any wholly owned subsidiary company or any officer, director or employee thereof."

17. *Page 57, line 4*: Delete "audit" and substitute "examine".

18. *Page 74, line 4*: After "bankruptcy", insert a semicolon.

19. *Page 74, lines 4 and 5*: Delete "or since any of his present debts were incurred".

20. *Page 76, line 12*: After "property" add "and may order any person liable to be so examined to produce any books, documents, correspondence or papers in his possession or power relating in all or in part to the bankrupt, the trustee or any creditor."

21. Page 86, line 24: Delete "High" and substitute "Supreme".

22. Page 86, lines 24 and 25: Delete "Justice for the province" and substitute "Ontario".

23. Page 101: Insert the following as new clauses 168 and 169 and renumber clauses 168 to 172 as 170 to 174:

"168. The fees payable to officers of the court shall be in accordance with the tariffs established by the General Rules and shall belong to the Crown in the right of the province, but the Lieutenant-Governor in Council may allow the same in whole or in part to such officers.

169. Nothing in the provisions of this Act shall interfere with, or restrict the rights and privileges conferred on banks and banking corporations by the Bank Act."

The question "When shall the amendments be taken into consideration?" being put—

After debate, it was —

Ordered, That the said amendments be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and forty-sixth to one hundred and forty-ninth Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:

TUESDAY, 1st November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Evalina May Carter O'Connell, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, manager, for an Act to dissolve her marriage with Lawrence John O'Connell, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
Chairman.

TUESDAY, 1st November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forty-second Reports, as follows:—

1. With respect to the petition of Borys Zaryn, of the city of Montreal, in the province of Quebec, labourer, for an Act to dissolve his marriage with

Izabella Kosinska Zaryn, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

TUESDAY, 1st November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Alice Dorothy Rolison Cransky, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with Philip Cransky, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

TUESDAY, 1st November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and forty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of James Ramsay Burt Milne, of the town of LaTuque, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage with Marguerite Bradshaw Milne, of the city of Montreal, in the said province.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly.

3. The Committee recommend that out of the Parliamentary fees paid under Rule 140 the sum of \$100.00 be paid to Mr. Robert L. Jamieson, of counsel for the respondent, and that the balance of the Parliamentary fees be refunded to the petitioner less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

On motion, it was—

Ordered, That the one hundred and forty-sixth to the one hundred and forty-ninth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Robertson presented to the Senate a Bill (J-5), intituled: "An Act respecting National Defence".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday, next.

With leave,

The Senate proceeded to the fourth Order of the Day, and—

The said Order of the Day being called for the consideration of the one hundred and twenty-fifth to the one hundred and forty-first Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive,

The Honourable Senator Aseltine moved that the one hundred and twenty-fifth Report of the Standing Committee on Divorce with respect to the petition of Marion Leonard Ryan be referred back to that Committee for further consideration.

The question being put on the said motion, it was—

Resolved in the affirmative, and—

Ordered accordingly.

The Senate then proceeded to the consideration of the one hundred and twenty-sixth to the one hundred and forty-first Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Aseltine, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (W-4), intituled: "An Act for the relief of Chesna Laing Shapiro".

Bill (X-4), intituled: "An Act for the relief of Edith Turcotte".

Bill (Y-4), intituled: "An Act for the relief of Irene Brodwin Miller".

Bill (Z-4), intituled: "An Act for the relief of Jean Ruth Montgomery Loiselle".

Bill (A-5), intituled: "An Act for the relief of Joseph Charles Michel Emery".

Bill (B-5), intituled: "An Act for the relief of Lyla Almina Wharry Johnston".

Bill (C-5), intituled: "An Act for the relief of Marjorie Helen Glass Nixon".

Bill (D-5), intituled: "An Act for the relief of Olga Hetmanchuk Dorval".

Bill (E-5), intituled: "An Act for the relief of Grace Melina Cotton Crawford".

Bill (F-5), intituled: "An Act for the relief of Thomas Gillespie Shields".

Bill (G-5), intituled: "An Act for the relief of Czerna Berger Borodow".

Bill (H-5), intituled: "An Act for the relief of Freda Tippet Hart".

Bill (I-5), intituled: "An Act for the relief of Rebecca Rosa Jacobs Bershadsky".

The said Bills were, on division, severally read the first time.

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Senate reverted to the first Order of the Day.

Accordingly, the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of the Bill (2), intituled: "An Act to amend the Supreme Court Act".

After further debate, and—

The question being again put on the motion for the second reading of the Bill,

It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Farris, seconded by the Honourable Senator Robertson,—

That an humble Address be presented to His Majesty the King in the following words:—

To the King's Most Excellent Majesty:

Most Gracious Sovereign:—

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada in Parliament assembled, humbly approach Your Majesty, praying that You may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom to be expressed as follows:

An Act to amend the British North America Act, 1867, relating to the amendment of the Constitution of Canada.

Whereas the Senate and Commons of Canada in Parliament assembled have submitted an Address to His Majesty praying that His Majesty may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom for the enactment of the provisions hereinafter set forth:

Be it therefore enacted by the King's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:

1. Section ninety-one of the British North America Act, 1867, is amended by renumbering Class I thereof as Class IA and by inserting therein immediately before that Class the following as Class I:

"I. The amendment from time to time of the Constitution of Canada, except as regards matters coming within the classes of subjects by this Act assigned exclusively to the Legislatures of the Provinces, or as regards rights or privileges by this or any other constitutional Act granted or secured to the Legislature or the Government of a Province, or to any class of persons with respect to schools or as regards the use of the English or the French language, or as regards the requirements that there shall be a session of the Parliament of Canada at least once each year, and that no House of Commons shall continue for more than five years from the day of the return of the Writs for choosing the House; provided however, that a House of Commons may in time of real or apprehended war, invasion or insurrection be continued by the Parliament of Canada, if such continuation is not opposed by the votes of more than one-third of the Members of such House."

2. This Act may be cited as the British North America Act, 1949 (No. 2), and the British North America Acts, 1867-1949, and this Act may be cited together as the British North America Acts, 1867-1949 (No. 2).



---

It was Ordered,

That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (V-4), intituled: "An Act to amend the Pension Fund Societies Act", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the one hundred and forty-second to the one hundred and forty-fifth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Senate adjourned.



No. 22

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Thursday, 3rd November, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Hayden,	McKeen,
Baird,	Doone,	Horner,	McLean,
Barbour,	Duff,	Howard,	Moraud,
Beaubien,	Duffus,	Howden,	Paquet,
Beauregard,	Dupuis,	Hurtubise,	Penny,
Bishop,	Emmerson,	Hushion,	Petten,
Blais,	Fafard,	Jones,	Quinn,
Buchanan,	Fallis,	Kinley,	Reid,
Burchill,	Farquhar,	Lacasse,	Roebuck,
Calder,	Fogo,	Lambert,	Ross,
Campbell,	Fraser,	Léger,	Sinclair,
Comeau,	Gershaw,	Lesage,	Stambaugh,
Copp,	Gladstone,	MacKinnon,	Stevenson,
Crerar,	Golding,	MacLennan,	Taylor,
Daigle,	Gouin,	Marcotte,	Turgeon,
David,	Grant,	McGuire,	Veniot,
Davies,	Haig,	McIntyre,	Vien,
Davis,			Wood.

## PRAYERS.

The Honourable Senator Campbell, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (Z-3), intituled: "An Act to amend The Export and Import Permits Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate with an amendment, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendment was then read by the Clerk, as follows:—

1. *Page 1, lines 8 and 9:* Delete "thirty-first day of March, nineteen hundred and fifty-two" and substitute "thirty-first day of July, nineteen hundred and fifty-one".

With leave of the Senate,  
The said amendment was concurred in.

With leave of the Senate,  
The said Bill, as amended, was then read the third time.

The question was put whether this Bill, as amended, shall pass.  
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Kinley, moved—

That the Government be requested to submit to the forthcoming Dominion-Provincial Conference on the Constitution the following draft amendment to the British North America Act:

1. The British North America Act, 1867, is hereby amended by adding thereto the following Part, which shall be known as "The Canadian Bill of Human Rights and Fundamental Freedoms":

## XII

148. Every person is entitled to the human rights and fundamental freedoms herein set forth, and notwithstanding anything in the British North America Act, 1867, or in any Act amending the same, it shall not be lawful for the Parliament of Canada or Legislature of any province to make laws violating these rights and freedoms.

*Article 1*

Everyone has the right to life, liberty and the security of person.

*Article 2*

No one shall be held in slavery or servitude; slavery and the slave trade shall be prohibited in all their forms.

*Article 3*

No one shall be subjected to torture or to cruel, inhuman or degrading treatment or punishment.

*Article 4*

Everyone has the right to recognition throughout Canada as a person before the law.

*Article 5*

All are equal before the law and are entitled without any discrimination to equal protection of the law.

*Article 6*

Everyone has the right to an effective remedy by the competent national tribunals for acts violating the fundamental rights granted him by the Constitution or by law.

*Article 7*

1. No person shall be subjected to arbitrary arrest, detention or exile.
2. Any person who is arrested or detained shall be promptly informed of the reasons for the arrest or detention and be entitled to a fair hearing within a reasonable time or to release.
3. No one shall be denied the right to reasonable bail without just cause.

*Article 8*

Every person who is deprived of his liberty by arrest or detention shall have an effective remedy in the nature of habeas corpus by which the lawfulness of his detention shall be decided speedily by a Court and his release ordered if the detention is not lawful.

*Article 9*

Everyone is entitled in full equality to a fair and public hearing by an independent and impartial tribunal, in the determination of his rights and obligations and of any criminal charge against him.

*Article 10*

1. Everyone charged with a penal offence has the right to be presumed innocent until proved guilty according to law in a public trial at which he has had all the guarantees necessary for his defence.
2. No one shall be held guilty of any penal offence on account of any act or omission which did not constitute a penal offence, under national or international law, at the time when it was committed. Nor shall a heavier penalty be imposed than the one that was applicable at the time the penal offence was committed.

*Article 11*

No one shall be subjected to arbitrary interference with his privacy, family, home or correspondence, nor to attacks upon his honour and reputation. Everyone has the right to the protection of the law against such interference or attacks.

*Article 12*

Everyone legally resident in Canada has the right to freedom of movement and residence within the country, and the right to leave and return to Canada.

*Article 13*

1. Men and women of full age, without any limitation due to race, nationality or religion, have the right to marry and to found a family. They are entitled to equal rights as to marriage, during marriage and at its dissolution.

2. Marriages shall be entered into only with the free and full consent of the intending spouses.

3. The family is the natural and fundamental group unit of society and is entitled to protection by society and state.

#### Article 14

1. Everyone has the right to own property alone as well as in association with others.

2. No one shall be arbitrarily deprived of his property.

#### Article 15

Everyone has the right to freedom of thought, conscience and religion; this right includes freedom to change his religion or belief, and freedom, either alone or in community with others, and in public or private, to manifest his religion or belief in teaching, practice, worship and observance.

#### Article 16

Everyone has the right to freedom of opinion and expression; this right includes freedom to hold opinions without interference and to seek, receive and impart information and ideas through any media and regardless of frontiers.

#### Article 17

1. Everyone has the right to freedom of peaceful assembly and association.

2. No one may be compelled to belong to an association.

#### Article 18

1. Everyone has the right to take part in the Government of the country, directly or through freely chosen representatives.

2. Everyone has the right of equal access to public service in the country.

3. The will of the people shall be the basis of the authority of Government; this will shall be expressed in periodic and genuine elections which shall be by universal and equal suffrage and shall be held by secret vote.

149. Every person is entitled to all the rights and freedoms herein set forth without distinction of any kind such as race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status.

150. Any person whose rights or freedoms as herein set forth have been violated may apply for relief on notice of motion to the Supreme or Superior Court of the province in which the violation occurred.

151. This Part shall not be deemed to abridge or exclude any rights or freedoms to which any person is otherwise entitled.

2. This Act may be cited as the British North America Act, 1949, and the British North America Acts 1867 to 1946, and this Act, may be cited together as the British North America Acts 1867 to 1949.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the amendments made by the Standing Committee on Banking and Commerce, to the Bill (F), intituled: "An Act respecting Bankruptcy".

The said amendments were concurred in.

With leave of the Senate,

The said Bill, as amended, was then read the third time.

The question was put whether this Bill, as amended, shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Farris, seconded by the Honourable Senator Robertson,—

That an humble Address be presented to His Majesty the King in the following words:—

To the King's Most Excellent Majesty:

Most Gracious Sovereign:—

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada in Parliament assembled, humbly approach Your Majesty, praying that You may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom to be expressed as follows:

An Act to amend the British North America Act, 1867, relating to the amendment of the Constitution of Canada.

Whereas the Senate and Commons of Canada in Parliament assembled have submitted an Address to His Majesty praying that His Majesty may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom for the enactment of the provisions hereinafter set forth:

Be it therefore enacted by the King's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:

1. Section ninety-one of the British North America Act, 1867, is amended by renumbering Class I thereof as Class IA and by inserting therein immediately before that Class the following as Class I:

"I. The amendment from time to time of the Constitution of Canada, except as regards matters coming within the classes of subjects by this Act assigned exclusively to the Legislatures of the Provinces, or as regards rights or privileges by this or any other constitutional Act granted or secured to the Legislature or the Government of a Province, or to any class of persons with respect to schools or as regards the use of the English or the French language, or as regards the requirements that there shall be a session of the Parliament of Canada at least once each year, and that no House of Commons shall continue for more than five years from the day of the return of the Writs for choosing the House; provided however, that a House of Commons may in time of real or apprehended war, invasion or insurrection be continued by the Parliament of Canada, if such continuation is not opposed by the votes of more than one-third of the Members of such House."

2. This Act may be cited as the British North America Act, 1949 (No. 2), and the British North America Acts, 1867-1949, and this Act may be cited together as the British North America Acts, 1867-1949 (No. 2).

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Copp, for the Honourable Senator Robertson, moved that the Bill (V-4), intituled: "An Act to amend the Pension Fund Societies Act", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (W-4), intituled: "An Act for the relief of Chesna Laing Shapiro".

Bill (X-4), intituled: "An Act for the relief of Edith Turcotte".

Bill (Y-4), intituled: "An Act for the relief of Irene Brodwin Miller".

Bill (Z-4), intituled: "An Act for the relief of Jean Ruth Montgomery Loiselle".

Bill (A-5), intituled: "An Act for the relief of Joseph Charles Michel Emery".

Bill (B-5), intituled: "An Act for the relief of Lyla Almina Wharry Johnston".

Bill (C-5), intituled: "An Act for the relief of Marjorie Helen Glass Nixon".

Bill (D-5), intituled: "An Act for the relief of Olga Hetmanchuk Dorval".

Bill (E-5), intituled: "An Act for the relief of Grace Melina Cotton Crawford".

Bill (F-5), intituled: "An Act for the relief of Thomas Gillespie Shields".

Bill (G-5), intituled: "An Act for the relief of Czerna Berger Borodow".

Bill (H-5), intituled: "An Act for the relief of Freda Tippet Hart".

Bill (I-5), intituled: "An Act for the relief of Rebecca Rosa Jacobs Bershadsky".

With leave of the Senate,

The said Bills were, on division, then severally read the third time.

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.



Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the one hundred and forty-sixth to the one hundred and forty-ninth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Aseltine, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (K-5), intituled: "An Act for the relief of Etta Valerie Sherwin Sperber".

Bill (L-5), intituled: "An Act for the relief of Sandy Douglas Carbone".

Bill (M-5), intituled: "An Act for the relief of Hellen Isabel Dawson Parlee".

Bill (N-5), intituled: "An Act for the relief of Violet Emma Woodhall Brownridge".

Bill (O-5), intituled: "An Act for the relief of James Samuel Hatton."

Bill (P-5), intituled: "An Act for the relief of Anne Denburg Hershcovich".

Bill (Q-5), intituled: "An Act for the relief of Ruth Baranoff Clark".

Bill (R-5), intituled: "An Act for the relief of Viateur Longpre".

Bill (S-5), intituled: "An Act for the relief of Evalina May Carter O'Connell".

Bill (T-5), intituled: "An Act for the relief of Borys Zaryn".

Bill (U-5), intituled: "An Act for the relief of Alice Dorothy Rolison Cransky".

The said Bills were, on division, severally read the first time.

With leave of the Senate,

The said Bills were, on division, then severally read the second and third times.

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Copp, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at half past eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.



No. 23

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Tuesday, 8th November, 1949

8.30 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dupuis,	Hugessen,	Paquet,
Baird,	DuTremblay,	Jones,	Paterson,
Beaubien,	Emmerson,	King,	Petten,
Beauregard,	Euler,	Kinley,	Quinn,
Blais,	Fafard,	Lacasse,	Raymond,
Bouffard,	Fallis,	Lambert,	Reid,
Buchanan,	Farquhar,	Leger,	Robertson,
Burchill,	Fogo,	Lesage,	Roebuck,
Calder,	Gershaw,	MacKinnon,	Ross,
Campbell,	Gladstone,	MacLennan,	Sinclair,
Copp,	Godbout,	Marcotte,	Stambaugh,
Crerar,	Golding,	McDonald,	Stevenson,
Daigle,	Gouin,	McGuire,	Taylor,
David,	Grant,	McIntyre,	Turgeon,
Davies,	Haig,	McKeen,	Vaillancourt,
Davis,	Horner,	McLean,	Veniot,
Dennis,	Howard,	Morand,	Wood.
Dessureault,	Howden,	Nicol,	

## PRAYERS.

The Honourable the Speaker presented to the Senate a Message from His Excellency the Governor General, reading as follows:—

## GOVERNMENT HOUSE

## OTTAWA

8th November, 1949.

*The Honourable the Members of the Senate:*

I have received with great pleasure the Address that you have voted in reply to my Speech at the Opening of Parliament. I thank you sincerely for this Address.

ALEXANDER OF TUNIS.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that they have passed the same, without any amendment:—

Bill (G), intituled: "An Act for the relief of John Henniker Torrance".

Bill (H), intituled: "An Act for the relief of Edith Harriet Black Hambly".

Bill (I), intituled: "An Act for the relief of Margaret Reid O'Connell".

Bill (J), intituled: "An Act for the relief of Alton Charles Bray".

Bill (K), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Gertrude Macartney Dorken".

Bill (L), intituled: "An Act for the relief of Louise de Forest MacAlpine".

Bill (M), intituled: "An Act for the relief of Jessie Fraser Blaiklock Stewart".

Bill (N), intituled: "An Act for the relief of Alice Lafond Burnham".

Bill (O), intituled: "An Act for the relief of Muriel Annie Elizabeth Hicks Kurtzman".

Bill (P), intituled: "An Act for the relief of Robert Walsham Herring".

Bill (Q), intituled: "An Act for the relief of Leta Helen Butler Waller".

Bill (R), intituled: "An Act for the relief of Violet Blodwyn Young Murdoch".

Bill (S), intituled: "An Act for the relief of Joseph Tannenbaum".

Bill (T), intituled: "An Act for the relief of Isabel Christine MacLean Robinson".

Bill (U), intituled: "An Act for the relief of Marie Annette Vallieres Handfield".

Bill (V), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Kouri".

Bill (W), intituled: "An Act for the relief of Viateur Fortier".

Bill (X), intituled: "An Act for the relief of Lois Elizabeth Rolph".

Bill (Y), intituled: "An Act for the relief of Madeleine Dunn Landry".

Bill (Z), intituled: "An Act for the relief of Arthur Joseph D'Avignon".

Bill (A-1), intituled: "An Act for the relief of Jessie Gwendolyn Paul Giroux".

Bill (B-1), intituled: "An Act for the relief of Celia Maria Gabrielle de Costa Baxter".

Bill (C-1), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Amelia Beattie Harrison".

Bill (D-1), intituled: "An Act for the relief of Rosaline Laham Anber".

- Bill (E-1), intituled: "An Act for the relief of Anna Starzynski Sztafirny".
- Bill (F-1), intituled: "An Act for the relief of Marjorie Claire Dickison LeMieux".
- Bill (G-1), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Ruth Brown Bailey".
- Bill (H-1), intituled: "An Act for the relief of Lorne Bradbury Ashton".
- Bill (I-1), intituled: "An Act for the relief of Harry James Seaban".
- Bill (J-1), intituled: "An Act for the relief of Julia Seram Odenick".
- Bill (K-1), intituled: "An Act for the relief of Myrtle Elizabeth Howat Brammall".
- Bill (L-1), intituled: "An Act for the relief of Francis Gilmer Tempest Dawson".
- Bill (M-1), intituled: "An Act for the relief of Imelda Poirier Tremblay".
- Bill (O-1), intituled: "An Act for the relief of Joseph Charles Paul Emile Chales".
- Bill (P-1), intituled: "An Act for the relief of Robert Mason Watson".
- Bill (Q-1), intituled: "An Act for the relief of Catherine Alexandra Mackenzie Mitchell".
- Bill (R-1), intituled: "An Act for the relief of Irene Filion Primeau".
- Bill (S-1), intituled: "An Act for the relief of Mary Jean Strachan Taylor".
- Bill (T-1), intituled: "An Act for the relief of Edna Kate Folley Dickenson".
- Bill (U-1), intituled: "An Act for the relief of Gerald Geoffrey Racine".
- Bill (V-1), intituled: "An Act for the relief of Yvonne Marshall Balfry Corbin".
- Bill (W-1), intituled: "An Act for the relief of Colleen Ethel Thornhill Clark".
- Bill (X-1), intituled: "An Act for the relief of Leith Albert Anderson Baldwin".
- Bill (Y-1), intituled: "An Act for the relief of Marie Jeanne Martin".
- Bill (Z-1), intituled: "An Act for the relief of Irene Emily Katerelos Stones".
- Bill (B-2), intituled: "An Act for the relief of Margaret Helen Milne Ward".
- Bill (C-2), intituled: "An Act for the relief of Lizzie Brogden Hibberd".
- Bill (D-2), intituled: "An Act for the relief of Eric Jeffery Burn".
- Bill (E-2), intituled: "An Act for the relief of Agnes McIntosh McKillop McBride".
- Bill (F-2), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Audrey Beauchlerk Quinlan".
- Bill (G-2), intituled: "An Act for the relief of Thelma Blanche Collins Geick".
- Bill (H-2), intituled: "An Act for the relief of Thora Beckingham Lock".
- Bill (I-2), intituled: "An Act for the relief of Hugh William Lloyd".
- Bill (J-2), intituled: "An Act for the relief of Linda Emilia Wilen Robitaille".
- Bill (K-2), intituled: "An Act for the relief of Brina Paskin Warshaw".
- Bill (L-2), intituled: "An Act for the relief of Thomas Hanusiak".
- Bill (M-2), intituled: "An Act for the relief of Loretta Waugh O'Dell".
- Bill (N-2), intituled: "An Act for the relief of Marie Rita Plante Boyer".
- Bill (O-2), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Waxman Sherman".
- Bill (P-2), intituled: "An Act for the relief of Laura Cohen Kaminsky".
- Bill (Q-2), intituled: "An Act for the relief of Annie Marion Lesnichuk Krushelniski, otherwise known as Annie Marion Lesnichuk Krush".

Bill (R-2), intituled: "An Act for the relief of Marjorie May Smart Birmingham".

Bill (S-2), intituled: "An Act for the relief of Anna Sandberg Goldbloom, otherwise known as Anna Sandberg Gold".

Bill (T-2), intituled: "An Act for the relief of Olive Frances Harper Morrison".

Bill (U-2), intituled: "An Act for the relief of Delphis Brousseau".

Bill (V-2), intituled: "An Act for the relief of Gladys McCarrick Bonnemer".

Bill (W-2), intituled: "An Act for the relief of Bernice Beverly Corry Cohen".

Bill (X-2), intituled: "An Act for the relief of Bessie Zinman".

Bill (Y-2), intituled: "An Act for the relief of Marion Lillian Gargan Thomson".

Bill (Z-2), intituled: "An Act for the relief of Mary Piekos Rynski".

Bill (A-3), intituled: "An Act for the relief of Victor Chryssolor".

Bill (B-3), intituled: "An Act for the relief of Blanche Ruth Serokey Smith".

Bill (C-3), intituled: "An Act for the relief of Raymonde Belanger Skaife".

Bill (D-3), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Maud Gwendolen Tobi Hearn".

Bill (E-3), intituled: "An Act for the relief of Ruby Muriel Keith Gray".

Bill (F-3), intituled: "An Act for the relief of Laurel Jeanne MacGregor Thomson".

Bill (G-3), intituled: "An Act for the relief of Edith Sara Hamilton Warlund".

Bill (H-3), intituled: "An Act for the relief of Donald Duncalf Birchenough".

Bill (I-3), intituled: "An Act for the relief of Joan Gertrude Fox Corbett".

Bill (J-3), intituled: "An Act for the relief of Richard William Henry Wark".

Bill (K-3), intituled: "An Act for the relief of Eileen Dorothy Richards Turner".

Bill (L-3), intituled: "An Act for the relief of Janey Beryl MacPhail Shuttleworth".

A Message was also brought from the House of Commons by their Clerk to return to this House the evidence, etc., taken before the Standing Committee on Divorce, to whom were referred the petitions on which the above-mentioned Bills of Divorce were founded.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and fiftieth to one hundred and fifty-fourth Reports.

The same were then read by the Clerk, as follows:—

FRIDAY, 4th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Shirley Patricia Susan Oakes Rowlands, of the city of Montreal, in the province of Quebec, teller, for an Act to dissolve her marriage with John Edward Stanley Rowlands, the Committee find that

the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of \$100.00.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

FRIDAY, 4th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Margaret Adeline Bodley Cabana, of the city of Montreal, in the province of Quebec, teacher, for an Act to dissolve her marriage with Louis Joseph Cabana, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

FRIDAY, 4th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mary Letinetsky Nemeroff, of the city of Montreal, in the province of Quebec, tailoress, for an Act to dissolve her marriage with Dave Hyman Nemeroff, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of \$100.00.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

FRIDAY, 4th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Norah Helen Jarrett McCaffrey, of the town of St. Laurent, Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Hugh Anthony John McCaffrey, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of \$75.00.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

FRIDAY, 4th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Elizabeth Karaszi Bergeron, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve her marriage with Allison Joseph Bergeron, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of \$50.00, and that an overpayment of \$50.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

On motion, it was—

Ordered, That the one hundred and fiftieth to the one hundred and fifty-fourth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Robertson laid on the Table:—

Report on certain "Incidents" and other matters concerning the Royal Canadian Navy.

Report of the Commissioner, Combines Investigation Act, of an investigation into an alleged combine in the manufacture, distribution and sale of flour and other grain-mill products in Canada.

Annual Report of the Civil Service Commission of Canada for the year 1948, as required by Chapter 22, Section 4, of the Revised Statutes of Canada.

Orders and Regulations for the Canadian Army, published in the *Canada Gazette* during the period October 24, 1949, to October 29, 1949; passed under Section 141 of the Militia Act.

Regulations (Consolidation) made under The Veterans' Land Act, 1942, by Order in Council P.C. 5245 of October 18, 1949.

Regulations made under the Department of Veterans Affairs Act by Order in Council P.C. 5471 of November 1, 1949.

Copy of Ways and Means resolutions of October 20, 1949, in regard to the Excise Tax Act, the Income War Tax Act and the Income Tax Act.



Pursuant to the Order of the Day, the Bill (V-4), intituled: "An Act to amend the Pension Fund Societies Act", was read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (J-5), intituled: "An Act respecting National Defence",

The Honourable Brooke Claxton, Minister of National Defence, was escorted to a seat in the Senate Chamber in accordance with Rule 18A of the Rules of the Senate.

The Honourable Senator Robertson then moved that the Bill be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—  
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Farris, seconded by the Honourable Senator Robertson,—

That an humble Address be presented to His Majesty the King in the following words:—

To the King's Most Excellent Majesty:

Most Gracious Sovereign:—

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada in Parliament assembled, humbly approach Your Majesty, praying that You may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom to be expressed as follows:

An Act to amend the British North America Act, 1867, relating to the amendment of the Constitution of Canada.

Whereas the Senate and Commons of Canada in Parliament assembled have submitted an Address to His Majesty praying that His Majesty may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom for the enactment of the provisions hereinafter set forth:

Be it therefore enacted by the King's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:

1. Section ninety-one of the British North America Act, 1867, is amended by renumbering Class I thereof as Class IA and by inserting therein immediately before that Class the following as Class I:

"I. The amendment from time to time of the Constitution of Canada, except as regards matters coming within the classes of subjects by this Act assigned exclusively to the Legislatures of the Provinces, or as regards rights or privileges by this or any other constitutional Act granted or

secured to the Legislature or the Government of a Province, or to any class of persons with respect to schools or as regards the use the English or the French language, or as regards the requirements that there shall be a session of the Parliament of Canada at least once each year, and that no House of Commons shall continue for more than five years from the day of the return of the Writs for choosing the House; provided however, that a House of Commons may in time of real or apprehended war, invasion or insurrection be continued by the Parliament of Canada, if such continuation is not opposed by the votes of more than one-third of the Members of such House."

2. This Act may be cited as the British North America Act, 1949 (No. 2), and the British North America Acts, 1867-1949, and this Act may be cited together as the British North America Acts, 1867-1949 (No. 2).

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Kinley—

That the Government be requested to submit to the forthcoming Dominion-Provincial Conference on the Constitution the following draft amendment to the British North America Act:

1. The British North America Act, 1867, is hereby amended by adding thereto the following Part, which shall be known as "The Canadian Bill of Human Rights and Fundamental Freedoms":

## XII

148. Every person is entitled to the human rights and fundamental freedoms herein set forth, and notwithstanding anything in the British North America Act, 1867, or in any Act amending the same, it shall not be lawful for the Parliament of Canada or Legislature of any province to make laws violating these rights and freedoms.

### Article 1

Everyone has the right to life, liberty and the security of person.

### Article 2

No one shall be held in slavery or servitude; slavery and the slave trade shall be prohibited in all their forms.

### Article 3

No one shall be subjected to torture or to cruel, inhuman or degrading treatment or punishment.

### Article 4

Everyone has the right to recognition throughout Canada as a person before the law.

*Article 5*

All are equal before the law and are entitled without any discrimination to equal protection of the law.

*Article 6*

Everyone has the right to an effective remedy by the competent national tribunals for acts violating the fundamental rights granted him by the Constitution or by law.

*Article 7*

1. No person shall be subjected to arbitrary arrest, detention or exile.
2. Any person who is arrested or detained shall be promptly informed of the reasons for the arrest or detention and be entitled to a fair hearing within a reasonable time or to release.
3. No one shall be denied the right to reasonable bail without just cause.

*Article 8*

Every person who is deprived of his liberty by arrest or detention shall have an effective remedy in the nature of habeas corpus by which the lawfulness of his detention shall be decided speedily by a Court and his release ordered if the detention is not lawful.

*Article 9*

Everyone is entitled in full equality to a fair and public hearing by an independent and impartial tribunal, in the determination of his rights and obligations and of any criminal charge against him.

*Article 10*

1. Everyone charged with a penal offence has the right to be presumed innocent until proved guilty according to law in a public trial at which he has had all the guarantees necessary for his defence.

2. No one shall be held guilty of any penal offence on account of any act or omission which did not constitute a penal offence, under national or international law, at the time when it was committed. Nor shall a heavier penalty be imposed than the one that was applicable at the time the penal offence was committed.

*Article 11*

No one shall be subjected to arbitrary interference with his privacy, family, home or correspondence, nor to attacks upon his honour and reputation. Everyone has the right to the protection of the law against such interference or attacks.

*Article 12*

Everyone legally resident in Canada has the right to freedom of movement and residence within the country, and the right to leave and return to Canada.

*Article 13*

1. Men and women of full age, without any limitation due to race, nationality or religion, have the right to marry and to found a family. They are entitled to equal rights as to marriage, during marriage and at its dissolution.

2. Marriages shall be entered into only with the free and full consent of the intending spouses.

3. The family is the natural and fundamental group unit of society and is entitled to protection by society and state.

---

*Article 14*

1. Everyone has the right to own property alone as well as in association with others.
2. No one shall be arbitrarily deprived of his property.

*Article 15*

Everyone has the right to freedom of thought, conscience and religion; this right includes freedom to change his religion or belief, and freedom, either alone or in community with others, and in public or private, to manifest his religion or belief in teaching, practice, worship and observance.

*Article 16*

Everyone has the right to freedom of opinion and expression; this right includes freedom to hold opinions without interference and to seek, receive and impart information and ideas through any media and regardless of frontiers.

*Article 17*

1. Everyone has the right to freedom of peaceful assembly and association.
2. No one may be compelled to belong to an association.

*Article 18*

1. Everyone has the right to take part in the Government of the country, directly or through freely chosen representatives.
2. Everyone has the right of equal access to public service in the country.
3. The will of the people shall be the basis of the authority of Government; this will shall be expressed in periodic and genuine election which shall be by universal and equal suffrage and shall be held by secret vote.

149. Every person is entitled to all the rights and freedoms herein set forth without distinction of any kind such as race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status.

150. Any person whose rights or freedoms as herein set forth have been violated may apply for relief on notice of motion to the Supreme or Superior Court of the province in which the violation occurred.

151. This Part shall not be deemed to abridge or exclude any rights or freedoms to which any person is otherwise entitled.

2. This Act may be cited as the British North America Act, 1949, and the British North America Acts 1867 to 1946, and this Act, may be cited together as the British North America Acts 1867 to 1949.

It was Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 24

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Wednesday, 9th November, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dupuis,	Howden,	Nicol,
Baird,	DuTremblay,	Hugessen,	Paquet,
Beaubien,	Emmerson,	Hurtubise,	Paterson,
Beauregard,	Euler,	Jones,	Petten,
Bishop,	Fafard,	King,	Quinn,
Blais,	Fallis,	Kinley,	Raymond,
Bouffard,	Farquhar,	Lacasse,	Reid,
Buchanan,	Ferland,	Lambert,	Robertson,
Burchill,	Fogo,	Leger,	Roebuck,
Calder,	Gershaw,	Lesage,	Ross,
Campbell,	Gladstone,	MacKinnon,	Sinclair,
Copp,	Godbout,	MacLennan,	Stambaugh,
Crerar,	Golding,	Marcotte,	Stevenson,
Daigle,	Gouin,	McDonald,	Taylor,
David,	Grant,	McGuire,	Turgeon,
Davies,	Haig,	McIntyre,	Vaillancourt,
Davis,	Hayden,	McKeen,	Veniot,
Dennis,	Horner,	McLean,	Wood.
Dessureault,	Howard,	Moraud,	

## PRAYERS.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and fifty-sixth to one hundred and fifty-eighth Reports, both inclusive.

The same were then read by the Clerk, as follows:—

TUESDAY, 8th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of John Albert Roberts, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary treasurer, for an Act to dissolve his marriage with Mary Walker Roberts, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

TUESDAY, 8th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Leslie Ernest Tulett, of the city of Montreal, in the province of Quebec, clerk, for an Act to dissolve his marriage with Louise Marie-Anne Colette Aube Tulett, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

TUESDAY, 8th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ernest Tonegawa, of the city of Verdun, in the province of Quebec, mechanic, for an Act to dissolve his marriage with Marie Blanche Berthe Lacroix Tonegawa, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

On motion, it was—

Ordered, That the one hundred and fifty-sixth to the one hundred and fifty-eighth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Farris, seconded by the Honourable Senator Robertson,—

That an humble Address be presented to His Majesty the King in the following words:—

To the King's Most Excellent Majesty:

Most Gracious Sovereign:—

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada in Parliament assembled, humbly approach Your Majesty, praying that You may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom to be expressed as follows:

An Act to amend the British North America Act, 1867, relating to the amendment of the Constitution of Canada.

Whereas the Senate and Commons of Canada in Parliament assembled have submitted an Address to His Majesty praying that His Majesty may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom for the enactment of the provisions hereinafter set forth:

Be it therefore enacted by the King's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:

1. Section ninety-one of the British North America Act, 1867, is amended by renumbering Class I thereof as Class IA and by inserting therein immediately before that Class the following as Class I:

"I. The amendment from time to time of the Constitution of Canada, except as regards matters coming within the classes of subjects by this Act assigned exclusively to the Legislatures of the Provinces, or as regards rights or privileges by this or any other constitutional Act granted or secured to the Legislature or the Government of a Province, or to any class of persons with respect to schools or as regards the use of the English or the French language, or as regards the requirements that there shall be a session of the Parliament of Canada at least once each year, and that no House of Commons shall continue for more than five years from the day of the return of the Writs for choosing the House; provided however, that a House of Commons may in time of real or apprehended war, invasion or insurrection be continued by the Parliament of Canada, if such continuation is not opposed by the votes of more than one-third of the Members of such House."

2. This Act may be cited as the British North America Act, 1949 (No. 2), and the British North America Acts, 1867-1949, and this Act may be cited together as the British North America Acts, 1867-1949 (No. 2).

After further debate, and—

The question being put on the said motion,

It was, on division, resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Kinley—

That the Government be requested to submit to the forthcoming Dominion-Provincial Conference on the Constitution the following draft amendment to the British North America Act:

1. The British North America Act, 1867, is hereby amended by adding thereto the following Part, which shall be known as "The Canadian Bill of Human Rights and Fundamental Freedoms":

## XII

148. Every person is entitled to the human rights and fundamental freedoms herein set forth, and notwithstanding anything in the British North America Act, 1867, or in any Act amending the same, it shall not be lawful for the Parliament of Canada or Legislature of any province to make laws violating these rights and freedoms.

### Article 1

Everyone has the right to life, liberty and the security of person.

### Article 2

No one shall be held in slavery or servitude; slavery and the slave trade shall be prohibited in all their forms.

### Article 3

No one shall be subjected to torture or to cruel, inhuman or degrading treatment or punishment.

### Article 4

Everyone has the right to recognition throughout Canada as a person before the law.

### Article 5

All are equal before the law and are entitled without any discrimination to equal protection of the law.

### Article 6

Everyone has the right to an effective remedy by the competent national tribunals for acts violating the fundamental rights granted him by the Constitution or by law.

### Article 7

1. No person shall be subjected to arbitrary arrest, detention or exile.
2. Any person who is arrested and detained shall be promptly informed of the reasons for the arrest or detention and be entitled to a fair hearing within a reasonable time or to release.
3. No one shall be denied the right to reasonable bail without just cause.

### Article 8

Every person who is deprived of his liberty by arrest or detention shall have an effective remedy in the nature of habeas corpus by which the lawfulness of his detention shall be decided speedily by a Court and his release ordered if the detention is not lawful.



*Article 9*

Everyone is entitled in full equality to a fair and public hearing by an independent and impartial tribunal, in the determination of his rights and obligations and of any criminal charge against him.

*Article 10*

1. Everyone charged with a penal offence has the right to be presumed innocent until proved guilty according to law in a public trial at which he has had all the guarantees necessary for his defence.

2. No one shall be held guilty of any penal offence on account of any act or omission which did not constitute a penal offence, under national or international law, at the time when it was committed. Nor shall a heavier penalty be imposed than the one that was applicable at the time the penal offence was committed.

*Article 11*

No one shall be subjected to arbitrary interference with his privacy, family, home or correspondence, nor to attacks upon his honour and reputation. Everyone has the right to the protection of the law against such interference or attacks.

*Article 12*

Everyone legally resident in Canada has the right to freedom of movement and residence within the country, and the right to leave and return to Canada.

*Article 13*

1. Men and women of full age, without any limitation due to race, nationality or religion, have the right to marry and to found a family. They are entitled to equal rights as to marriage, during marriage and at its dissolution.

2. Marriages shall be entered into only with the free and full consent of the intending spouses.

3. The family is the natural and fundamental group unit of society and is entitled to protection by society and state.

*Article 14*

1. Everyone has the right to own property alone as well as in association with others.

2. No one shall be arbitrarily deprived of his property.

*Article 15*

Everyone has the right to freedom of thought, conscience and religion; this right includes freedom to change his religion or belief, and freedom, either alone or in community with others, and in public or private, to manifest his religion or belief in teaching, practice, worship and observance.

*Article 16*

Everyone has the right to freedom of opinion and expression; this right includes freedom to hold opinions without interference and to seek, receive and impart information and ideas through any media and regardless of frontiers.

*Article 17*

1. Everyone has the right to freedom of peaceful assembly and association.
2. No one may be compelled to belong to an association.

*Article 18*

1. Everyone has the right to take part in the Government of the country, directly or through freely chosen representatives.
2. Everyone has the right of equal access to public service in the country.
3. The will of the people shall be the basis of the authority of Government; this will shall be expressed in periodic and genuine election which shall be by universal and equal suffrage and shall be held by secret vote.

149. Every person is entitled to all the rights and freedoms herein set forth without distinction of any kind such as race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status.

150. Any person whose rights or freedoms as herein set forth have been violated may apply for relief on notice of motion to the Supreme or Superior Court of the province in which the violation occurred.

151. This Part shall not be deemed to abridge or exclude any rights or freedoms to which any person is otherwise entitled.

2. This Act may be cited as the British North America Act, 1949, and the British North America Acts, 1867 to 1946, and this Act, may be cited together as the British North America Acts 1867 to 1949.

It was Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the one hundred and fiftieth to the one hundred and fifty-fourth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Aseltine, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (V-5), intituled: "An Act for the relief of Shirley Patricia Susan Oakes Rowlands".

Bill (W-5), intituled: "An Act for the relief of Margaret Adeline Bodley Cabana".

Bill (X-5), intituled: "An Act for the relief of Mary Letinetsky Nemeroff".

Bill (Y-5), intituled, "An Act for the relief of Norah Helen Jarrett McCaffrey".

Bill (Z-5), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Karaszi Bergeron".

The said Bills were, on division, severally read the first time.

With leave of the Senate,

The said Bills were, on division, then severally read the second time.

Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 25

## JOURNALS

OF

## THE SENATE OF CANADA

Thursday, 10th November, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

## The Honourable Senators

Aseltine,	Dupuis,	Howard,	McLean,
Baird,	DuTremblay,	Howden,	Moraud,
Beaubien,	Emmerson,	Hugessen,	Nicol,
Beauregard,	Euler,	Hurtubise,	Paquet,
Bishop,	Fafard,	Jones,	Paterson,
Blais,	Fallis,	King,	Petten,
Bouffard,	Farquhar,	Kinley,	Quinn,
Buchanan,	Ferland,	Lambert,	Reid,
Burchill,	Gershaw,	Leger,	Robertson,
Calder,	Gladstone,	Lesage,	Roebuck,
Campbell,	Godbout,	MacKinnon,	Ross,
Copp,	Golding,	MacLennan,	Sinclair,
Crerar,	Gouin,	Marcotte,	Stambaugh,
Daigle,	Grant,	McDonald,	Stevenson,
David,	Hiaig,	McGuire,	Taylor,
Davies,	Hayden,	McIntyre,	Turgeon,
Davis,	Horner,	McKeen,	Vaillancourt,
Dessureault,			Wood.

## PRAYERS.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Kinley—

That the Government be requested to submit to the forthcoming Dominion-Provincial Conference on the Constitution the following draft amendment to the British North America Act:

1. The British North America Act, 1867, is hereby amended by adding thereto the following Part, which shall be known as "The Canadian Bill of Human Rights and Fundamental Freedoms":

## XII

148. Every person is entitled to the human rights and fundamental freedoms herein set forth, and notwithstanding anything in the British North America Act, 1867, or in any Act amending the same, it shall not be lawful for the Parliament of Canada or Legislature of any province to make laws violating these rights and freedoms.

*Article 1*

Everyone has the right to life, liberty and the security of person.

*Article 2*

No one shall be held in slavery or servitude; slavery and the slave trade shall be prohibited in all their forms.

*Article 3*

No one shall be subjected to torture or to cruel, inhuman or degrading treatment or punishment.

*Article 4*

Everyone has the right to recognition throughout Canada as a person before the law.

*Article 5*

All are equal before the law and are entitled without any discrimination to equal protection of the law.

*Article 6*

Everyone has the right to an effective remedy by the competent national tribunals for acts violating the fundamental rights granted him by the Constitution or by law.

*Article 7*

1. No person shall be subjected to arbitrary arrest, detention or exile.

2. Any person who is arrested and detained shall be promptly informed of the reasons for the arrest or detention and be entitled to a fair hearing within a reasonable time or to release.

3. No one shall be denied the right to reasonable bail without just cause.

*Article 8*

Every person who is deprived of his liberty by arrest or detention shall have an effective remedy in the nature of habeas corpus by which the lawfulness of his detention shall be decided speedily by a Court and his release ordered if the detention is not lawful.

*Article 9*

Everyone is entitled in full equality to a fair and public hearing by an independent and impartial tribunal, in the determination of his rights and obligations and of any criminal charge against him.

*Article 10*

1. Everyone charged with a penal offence has the right to be presumed innocent until proved guilty according to law in a public trial at which he has had all the guarantees necessary for his defence.

2. No one shall be held guilty of any penal offence on account of any act or omission which did not constitute a penal offence, under national or international law, at the time when it was committed. Nor shall a heavier penalty be imposed than the one that was applicable at the time the penal offence was committed.

*Article 11*

No one shall be subjected to arbitrary interference with his privacy, family, home or correspondence, nor to attacks upon his honour and reputation. Everyone has the right to the protection of the law against such interference or attacks.

*Article 12*

Everyone legally resident in Canada has the right to freedom of movement and residence within the country, and the right to leave and return to Canada.

*Article 13*

1. Men and women of full age, without any limitation due to race, nationality or religion, have the right to marry and to found a family. They are entitled to equal rights as to marriage, during marriage and at its dissolution.

2. Marriages shall be entered into only with the free and full consent of the intending spouses.

3. The family is the natural and fundamental group unit of society and is entitled to protection by society and state.

*Article 14*

1. Everyone has the right to own property alone as well as in association with others.

2. No one shall be arbitrarily deprived of his property.

*Article 15*

Everyone has the right to freedom of thought, conscience and religion; this right includes freedom to change his religion or belief, and freedom, either alone or in community with others, and in public or private, to manifest his religion or belief in teaching, practice, worship and observance.

*Article 16*

Everyone has the right to freedom of opinion and expression; this right includes freedom to hold opinions without interference and to seek, receive and impart information and ideas through any media and regardless of frontiers.

*Article 17*

1. Everyone has the right to freedom of peaceful assembly and association.
2. No one may be compelled to belong to an association.

*Article 18*

1. Everyone has the right to take part in the Government of the country, directly or through freely chosen representatives.
2. Everyone has the right of equal access to public service in the country.
3. The will of the people shall be the basis of the authority of Government; this will shall be expressed in periodic and genuine election which shall be by universal and equal suffrage and shall be held by secret vote.

149. Every person is entitled to all the rights and freedoms herein set forth without distinction of any kind such as race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status.

150. Any person whose rights or freedoms as herein set forth have been violated may apply for relief on notice of motion to the Supreme or Superior Court of the province in which the violation occurred.

151. This Part shall not be deemed to abridge or exclude any rights or freedoms to which any person is otherwise entitled.

2. This Act may be cited as the British North America Act, 1949, and the British North America Acts, 1867 to 1946, and this Act, may be cited together as the British North America Acts 1867 to 1949.

It was Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the third time:—

Bill (V-5), intituled: "An Act for the relief of Shirley Patricia Susan Oakes Rowlands".

Bill (W-5), intituled: "An Act for the relief of Margaret Adeline Bodley Cabana".

Bill (X-5), intituled: "An Act for the relief of Mary Letinetsky Nemeroff".

Bill (Y-5), intituled: "An Act for the relief of Norah Helen Jarrett McCaffrey".

Bill (Z-5), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Karaszi Bergeron".

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the one hundred and fifty-sixth to the one hundred and fifty-eighth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Aseltine, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (A-6), intituled: "An Act for the relief of John Albert Roberts".

Bill (B-6), intituled: "An Act for the relief of Leslie Ernest Tulett".

Bill (C-6), intituled: "An Act for the relief of Ernest Tonegawa".

The said Bills were, on division, severally read the first time.

With leave of the Senate,

The said Bills were, on division, then severally read the second time.

Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Robertson, seconded by the Honourable Senator Copp, moved—

That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Monday, next, at half-past eight o'clock in the evening.

In amendment, the Honourable Senator Ferland, seconded by the Honourable Senator Paterson, moved that the said motion be amended by striking out the word "Monday" and substituting therefor the word "Tuesday".

The question being put on the motion in amendment,

It was passed in the negative.

The question being again put on the main motion,

It was resolved in the affirmative.

The Senate adjourned until Monday, next, at half-past eight o'clock in the evening.





No. 26

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Monday, 14th November, 1949

8.30 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Davis,	Jones,	Paquet,
Baird,	Fallis,	King,	Penny,
Beaubien,	Fogo,	Kinley,	Petten,
Beauregard,	Gershaw,	Lambert,	Quinn,
Bishop,	Golding,	Leger,	Reid,
Blais,	Gouin,	Lesage,	Robertson,
Buchanan,	Grant,	MacKinnon,	Roebuck,
Calder,	Haig,	MacLennan,	Ross,
Copp,	Horner,	Marcotte,	Sinclair,
Crerar,	Howard,	McDonald,	Stevenson,
Daigle,	Hugessen,	McIntyre,	Turgeon,
David,	Hurtubise,	McKeen,	Vaillancourt,
			Wood.

## PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (147), intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday, next.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and fifty-fifth, and one hundred and fifty-ninth to one hundred and sixty-first Reports.

The same were then read by the Clerk, as follows:—

MONDAY, 7th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Rene Walsh, of the city of Montreal, in the province of Quebec, organizer, for an Act to dissolve his marriage with Lucille Berthiaume Walsh, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

FRIDAY, 11th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Leopold Lauzon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage with Alice Jacques Lauzon.

2. Application having been made for leave to withdraw the petition the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

FRIDAY, 11th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Sara Tepper Prupas, of the city of Montreal, in the province of Quebec, bookkeeper, for an Act to dissolve her marriage with Manuel Prupas, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

FRIDAY, 11th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Wilfred Melanson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, chauffeur, for an Act to dissolve his marriage with Viola Eleanor Kathleen Smith Melanson, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects, except Rule 140 respecting payment of the Parliamentary fees.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted, subject to payment of \$50.00.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

On motion, it was—

Ordered, That the one hundred and fifty-fifth and the one hundred and fifty-ninth to the one hundred and sixty-first Reports of the Standing Committee on Divorce be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Robertson presented to the Senate a Bill (D-6), intituled: "An Act to amend the Customs Act".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday, next.

The Honourable Senator Robertson presented to the Senate a Bill (E-6), intituled: "An Act to amend The Surplus Crown Assets Act".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday, next.

The Honourable Senator Robertson laid on the Table:

Ordinances of the Yukon Territory passed by the Yukon Council during the year 1948, as required by Section 29 of Chapter 215, R.S.C. 1927.

Report of the Auditor General for the fiscal year ended 31st March, 1949, with respect to accounts examined and audited in accordance with the provisions of the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931, and other legislative enactments.

The Honourable Senator Kinley called the attention of the Senate to the restricted state of trade between Canada and the West Indies and enquired as to what steps, if any, have been taken by the Government to improve the situation.

After debate, it was—

Ordered, That further debate be adjourned until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the third time:

Bill (A-6), intituled: "An Act for the relief of John Albert Roberts".

Bill (B-6), intituled: "An Act for the relief of Leslie Ernest Tulett".

Bill (C-6), intituled: "An Act for the relief of Ernest Tonegawa".

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Kinley—

That the Government be requested to submit to the forthcoming Dominion-Provincial Conference on the Constitution the following draft amendment to the British North America Act:

1. The British North America Act, 1867, is hereby amended by adding thereto the following part, which shall be known as "The Canadian Bill of Human Rights and Fundamental Freedoms":

## XII

148. Every person is entitled to the human rights and fundamental freedoms herein set forth, and notwithstanding anything in the British North-America Act, 1867, or in any Act amending the same, it shall not be lawful for the Parliament of Canada or Legislature of any province to make laws violating these rights and freedoms.

### Article 1

Everyone has the right to life, liberty and the security of person.

### Article 2

No one shall be held in slavery or servitude; slavery and the slave trade shall be prohibited in all their forms.

### Article 3

No one shall be subjected to torture or to cruel, inhuman or degrading treatment or punishment.

### Article 4

Everyone has the right to recognition throughout Canada as a person before the law.

*Article 5*

All are equal before the law and are entitled without any discrimination to equal protection of the law.

*Article 6*

Everyone has the right to an effective remedy by the competent national tribunals for acts violating the fundamental rights granted him by the Constitution or by law.

*Article 7*

1. No person shall be subjected to arbitrary arrest, detention or exile.
2. Any person who is arrested and detained shall be promptly informed of the reasons for the arrest or detention and be entitled to a fair hearing within a reasonable time or to release.
3. No one shall be denied the right to reasonable bail without just cause.

*Article 8*

Every person who is deprived of his liberty by arrest or detention shall have an effective remedy in the nature of habeas corpus by which the lawfulness of his detention shall be decided speedily by a Court and his release ordered if the detention is not lawful.

*Article 9*

Everyone is entitled in full equality to a fair and public hearing by an independent and impartial tribunal, in the determination of his rights and obligations and of any criminal charge against him.

*Article 10*

1. Everyone charged with a penal offence has the right to be presumed innocent until proved guilty according to law in a public trial at which he has had all the guarantees necessary for his defence.
2. No one shall be held guilty of any penal offence on account of any act or omission which did not constitute a penal offence under national or international law, at the time when it was committed. Nor shall a heavier penalty be imposed than the one that was applicable at the time the penal offence was committed.

*Article 11*

No one shall be subjected to arbitrary interference with his privacy, family, home or correspondence, nor to attacks upon his honour and reputation. Everyone has the right to the protection of the law against such interference or attacks.

*Article 12*

Everyone legally resident in Canada has the right to freedom of movement and residence within the country, and the right to leave and return to Canada.

*Article 13*

1. Men and women of full age, without any limitation due to race, nationality or religion, have the right to marry and to found a family. They are entitled to equal rights as to marriage, during marriage and at its dissolution.
2. Marriages shall be entered into only with the free and full consent of the intending spouses.
3. The family is the natural and fundamental group unit of society and is entitled to protection by society and state.

*Article 14*

1. Everyone has the right to own property alone as well as in association with others.
2. No one shall be arbitrarily deprived of his property.

*Article 15*

Everyone has the right to freedom of thought, conscience and religion; this right includes freedom to change his religion or belief, and freedom, either alone or in community with others, and in public or private, to manifest his religion or belief in teaching, practice, worship and observance.

*Article 16*

Everyone has the right to freedom of opinion and expression; this right includes freedom to hold opinions without interference and to seek, receive and impart information and ideas through any media and regardless of frontiers.

*Article 17*

1. Everyone has the right to freedom of peaceful assembly and association.
2. No one may be compelled to belong to an association.

*Article 18*

1. Everyone has the right to take part in the Government of the country, directly or through freely chosen representatives.
2. Everyone has the right of equal access to public service in the country.
3. The will of the people shall be the basis of the authority of Government; this will shall be expressed in periodic and genuine election which shall be by universal and equal suffrage and shall be held by secret vote.

149. Every person is entitled to all the rights and freedoms herein set forth without distinction of any kind such as race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status.

150. Any person whose rights or freedoms as herein set forth have been violated may apply for relief on notice of motion to the Supreme or Superior Court of the province in which the violation occurred.

151. This Part shall not be deemed to abridge or exclude any rights or freedoms to which any person is otherwise entitled.

2. This Act may be cited as the British North America Act, 1949, and the British North America Acts, 1867 to 1946, and this Act, may be cited together as the British North America Acts 1867 to 1949.

It was Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 27

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Tuesday, 15th November, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Emmerson,	Hurtubise,	Petten,
Baird,	Euler,	Jones,	Pirie,
Barbour,	Fafard,	King,	Quinn,
Beaubien,	Fallis,	Kinley,	Reid,
Beauregard,	Farquhar,	Lambert,	Robertson,
Bishop,	Fogo,	Leger,	Roebuck,
Blais,	Gershaw,	Lesage,	Ross,
Buchanan,	Gladstone,	MacKinnon,	Sinclair,
Calder,	Golding,	MacLennan,	Stambaugh,
Copp,	Gouin,	Marcotte,	Stevenson,
Crerar,	Grant,	McDonald,	Taylor,
Daigle,	Haig,	McIntyre,	Turgeon,
David,	Hardy,	McKeen,	Vaillancourt,
Davis,	Horner,	Morand,	Vien,
Dennis,	Howard,	Paquet,	Wood.
Doone,	Hugessen,	Penny,	

## PRAYERS.

The Honourable Senator Haig, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and sixty-second to one hundred and sixty-sixth Reports, both inclusive.

The same were then read by the Clerk, as follows:

MONDAY, 14th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Muriel Johnson Binnie Keates, of the city of Outremont, in the province of Quebec, salesgirl, for an Act to dissolve her marriage with Bertie Keates, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

MONDAY, 14th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of William Campbell James Meredith, of the city of Montreal, in the province of Quebec, lawyer, for an Act to dissolve his marriage with Marie Berthe Louis Francoise Martin Meredith, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

MONDAY, 14th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Lillian Steinberg Heitner, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Solomon Heitner, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*



MONDAY, 14th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Clayton George Allison, of the city of Quebec, in the province of Quebec, soldier, for an Act to dissolve his marriage with Marie Claire Cora Cossette Allison, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

JOHN T. HAIG,  
*Deputy Chairman.*

MONDAY, 14th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Louis Kasper, of the city of Verdun, in the province of Québec, shoemaker, for an Act to dissolve his marriage with Juliana Thot Kasper, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

On motion, it was—

Ordered, That the one hundred and sixty-second to the one hundred and sixty-sixth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Kinley—

That the Government be requested to submit to the forthcoming Dominion-Provincial Conference on the Constitution the following draft amendment to the British North America Act:

1. The British North America Act, 1867, is hereby amended by adding thereto the following part, which shall be known as "The Canadian Bill of Human Rights and Fundamental Freedoms":

## XII

148. Every person is entitled to the human rights and fundamental freedoms herein set forth, and notwithstanding anything in the British North America Act, 1867, or in any Act amending the same, it shall not be lawful for the Parliament of Canada or Legislature of any province to make laws violating these rights and freedoms.

### Article 1

Everyone has the right to life, liberty and the security of person.

*Article 2*

No one shall be held in slavery or servitude; slavery and the slave trade shall be prohibited in all their forms.

*Article 3*

No one shall be subjected to torture or to cruel, inhuman or degrading treatment or punishment.

*Article 4*

Everyone has the right to recognition throughout Canada as a person before the law.

*Article 5*

All are equal before the law and are entitled without any discrimination to equal protection of the law.

*Article 6*

Everyone has the right to an effective remedy by the competent national tribunals for acts violating the fundamental rights granted him by the Constitution or by law.

*Article 7*

1. No person shall be subjected to arbitrary arrest, detention or exile.
2. Any person who is arrested and detained shall be promptly informed of the reasons for the arrest or detention and be entitled to a fair hearing within a reasonable time or to release.
3. No one shall be denied the right to reasonable bail without just cause.

*Article 8*

Every person who is deprived of his liberty by arrest or detention shall have an effective remedy in the nature of habeas corpus by which the lawfulness of his detention shall be decided speedily by a Court and his release ordered if the detention is not lawful.

*Article 9*

Everyone is entitled in full equality to a fair and public hearing by an independent and impartial tribunal, in the determination of his rights and obligations and of any criminal charge against him.

*Article 10*

1. Everyone charged with a penal offence has the right to be presumed innocent until proved guilty according to law in a public trial at which he has had all the guarantees necessary for his defence.
2. No one shall be held guilty of any penal offence on account of any act or omission which did not constitute a penal offence under national or international law, at the time when it was committed. Nor shall a heavier penalty be imposed than the one that was applicable at the time the penal offence was committed.

*Article 11*

No one shall be subjected to arbitrary interference with his privacy, family, home or correspondence, nor to attacks upon his honour and reputation. Everyone has the right to the protection of the law against such interference or attacks.

*Article 12*

Everyone legally resident in Canada has the right to freedom of movement and residence within the country, and the right to leave and return to Canada.

*Article 13*

1. Men and women of full age, without any limitation due to race, nationality or religion, have the right to marry and to found a family. They are entitled to equal rights as to marriage, during marriage and at its dissolution.

2. Marriages shall be entered into only with the free and full consent of the intending spouses.

3. The family is the natural and fundamental group unit of society and is entitled to protection by society and state.

*Article 14*

1. Everyone has the right to own property alone as well as in association with others.

2. No one shall be arbitrarily deprived of his property.

*Article 15*

Everyone has the right to freedom of thought, conscience and religion; this right includes freedom to change his religion or belief, and freedom, either alone or in community with others, and in public or private, to manifest his religion or belief in teaching, practice, worship and observance.

*Article 16*

Everyone has the right to freedom of opinion and expression; this right includes freedom to hold opinions without interference and to seek, receive and impart information and ideas through any media and regardless of frontiers.

*Article 17*

1. Everyone has the right to freedom of peaceful assembly and association.

2. No one may be compelled to belong to an association.

*Article 18*

1. Everyone has the right to take part in the Government of the country, directly or through freely chosen representatives.

2. Everyone has the right of equal access to public service in the country.

3. The will of the people shall be the basis of the authority of Government; this will shall be expressed in periodic and genuine election which shall be by universal and equal suffrage and shall be held by secret vote.

149. Every person is entitled to all the rights and freedoms herein set forth without distinction of any kind such as race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status.

150. Any person whose rights or freedoms as herein set forth have been violated may apply for relief on notice of motion to the Supreme or Superior Court of the province in which the violation occurred.

151. This Part shall not be deemed to abridge or exclude any rights or freedoms to which any person is otherwise entitled.

2. This Act may be cited as the British North America Act, 1949, and the British North America Acts, 1867 to 1946, and this Act, may be cited together as the British North America Acts 1867 to 1949.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the inquiry of the Honourable Senator Kinley calling the attention of the Senate to the restricted state of trade between Canada and the West Indies, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day the Senate proceeded to the consideration of the one hundred and fifty-fifth, and the one hundred and fifty-ninth to the one hundred and sixty-first Reports of the Standing Committee on Divorce.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Haig, Deputy Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (F-6), intituled: "An Act for the relief of Rene Walsh."

Bill (G-6), intituled: "An Act for the relief of Sara Tepper Prupas."

Bill (H-6), intituled: "An Act for the relief of Joseph Wilfred Melanson."

The said Bills were, on division, severally read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 28

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Wednesday, 16th November, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Doone,	Howard,	Nicol,
Baird,	Emmerson,	Hugessen,	Paquet,
Barbour,	Euler,	Hurtubise,	Penny,
Beaubien,	Fafard,	King,	Petten,
Beauregard,	Fallis,	Kinley,	Pirie,
Bishop,	Farquhar,	Lambert,	Quinn,
Blais,	Ferland,	Leger,	Reid,
Bouffard,	Fogo,	Lesage,	Robertson,
Buchanan,	Gershaw,	MacKinnon,	Roebuck,
Calder,	Gladstone,	MacLennan,	Ross,
Campbell,	Godbout,	Marcotte,	Sinclair,
Copp,	Golding,	McDonald,	Stambaugh,
Crerar,	Gouin,	McGuire,	Stevenson,
Daigle,	Grant,	McIntyre,	Taylor,
David,	Haig,	McKeen,	Turgeon,
Davis,	Hardy,	McLean,	Veniot,
Dessureault,	Horner,	Moraud,	Vien,
			Wood.

## PRAYERS.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and sixty-seventh to one hundred and sixty-ninth Reports, both inclusive.

The same were then read by the Clerk, as follows:—

TUESDAY, 15th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Arthur Colpron, of the city of Montreal, in the province of Quebec, labourer, for an Act to dissolve his marriage with Alice Marcel Colpron, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

TUESDAY, 15th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Berengere Pare Fuller, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with Joseph James Michael Walter Fuller, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

TUESDAY, 15th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Enid Dorothy MacRae Gauley, of the city of Montreal, in the province of Quebec, saleslady, for an Act to dissolve her marriage with Leslie James Gauley, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees payable under Rule 140 be remitted less the sum of \$75.00, and that an overpayment of \$25.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

On motion, it was—

Ordered, That the one hundred and sixty-seventh to the one hundred and sixty-ninth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Robertson laid on the Table:

Report of the Department of National Defence for the fiscal year ended 31st March, 1949. (French version).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved that the Bill (147), intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—

Referred to the Standing Committee on Natural Resources.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hugessen moved that the Bill (D-6), intituled: "An Act to amend the Customs Act", be now read a second time.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Fogo moved that the Bill (E-6), intituled: "An Act to amend The Surplus Crown Assets Act", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—

Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Kinley—

That the Government be requested to submit to the forthcoming Dominion-Provincial Conference on the Constitution the following draft amendment to the British North America Act:

1. The British North America Act, 1867, is hereby amended by adding thereto the following part, which shall be known as "The Canadian Bill of Human Rights and Fundamental Freedoms":

## XII

148. Every person is entitled to the human rights and fundamental freedoms herein set forth, and notwithstanding anything in the British North

America Act, 1867, or in any Act amending the same, it shall not be lawful for the Parliament of Canada or Legislature of any province to make laws violating these rights and freedoms.

*Article 1*

Everyone has the right to life, liberty and the security of person.

*Article 2*

No one shall be held in slavery or servitude; slavery and the slave trade shall be prohibited in all their forms.

*Article 3*

No one shall be subjected to torture or to cruel, inhuman or degrading treatment or punishment.

*Article 4*

Everyone has the right to recognition throughout Canada as a person before the law.

*Article 5*

All are equal before the law and are entitled without any discrimination to equal protection of the law.

*Article 6*

Everyone has the right to an effective remedy by the competent national tribunals for acts violating the fundamental rights granted him by the Constitution or by law.

*Article 7*

1. No person shall be subjected to arbitrary arrest, detention or exile.
2. Any person who is arrested or detained shall be promptly informed of the reasons for the arrest or detention and be entitled to a fair hearing within a reasonable time or to release.
3. No one shall be denied the right to reasonable bail without just cause.

*Article 8*

Every person who is deprived of his liberty by arrest or detention shall have an effective remedy in the nature of habeas corpus by which the lawfulness of his detention shall be decided speedily by a Court and his release ordered if the detention is not lawful.

*Article 9*

Everyone is entitled in full equality to a fair and public hearing by an independent and impartial tribunal, in the determination of his rights and obligations and of any criminal charge against him.

*Article 10*

1. Everyone charged with a penal offence has the right to be presumed innocent until proved guilty according to law in a public trial at which he has had all the guarantees necessary for his defence.
2. No one shall be held guilty of any penal offence on account of any act or omission which did not constitute a penal offence under national or international law, at the time when it was committed. Nor shall a heavier penalty be imposed than the one that was applicable at the time the penal offence was committed.



*Article 11*

No one shall be subjected to arbitrary interference with his privacy, family, home or correspondence, nor to attacks upon his honour and reputation. Everyone has the right to the protection of the law against such interference or attacks.

*Article 12*

Everyone legally resident in Canada has the right to freedom of movement and residence within the country, and the right to leave and return to Canada.

*Article 13*

1. Men and women of full age, without any limitation due to race, nationality or religion, have the right to marry and to found a family. They are entitled to equal right as to marriage, during marriage and at its dissolution.

2. Marriages shall be entered into only with the free and full consent of the intending spouses.

3. The family is the natural and fundamental group unit of society and is entitled to protection by society and state.

*Article 14*

1. Everyone has the right to own property alone as well as in association with others.

2. No one shall be arbitrarily deprived of his property.

*Article 15*

Everyone has the right to freedom of thought, conscience and religion; this right includes freedom to change his religion or belief, and freedom, either alone or in community with others, and in public or private, to manifest his religion or belief in teaching, practice, worship and observance.

*Article 16*

Everyone has the right to freedom of opinion and expression; this right includes freedom to hold opinions without interference and to seek, receive and impart information and ideas through any media and regardless of frontiers.

*Article 17*

1. Everyone has the right to freedom of peaceful assembly and association.

2. No one may be compelled to belong to an association.

*Article 18*

1. Everyone has the right to take part in the Government of the country, directly or through freely chosen representatives.

2. Everyone has the right of equal access to public service in the country.

3. The will of the people shall be the basis of the authority of Government; this will shall be expressed in periodic and genuine election which shall be by universal and equal suffrage and shall be held by secret vote.

149. Every person is entitled to all the rights and freedoms herein set forth without distinction of any kind such as race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status.

150. Any person whose rights or freedoms as herein set forth have been violated may apply for relief on notice of motion to the Supreme or Superior Court of the province in which the violation occurred.

151. This Part shall not be deemed to abridge or exclude any rights or freedoms to which any person is otherwise entitled.

2. This Act may be cited as the British North America Act, 1949, and the British North America Acts, 1867 to 1946, and this Act, may be cited together as the British North America Acts 1867 to 1949.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the inquiry of the Honourable Senator Kinley calling the attention of the Senate to the restricted state of trade between Canada and the West Indies.

After debate, it was—

Ordered, That further debate be adjourned until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the second time:—

Bill (F-6), intituled: "An Act for the relief of Rene Walsh."

Bill (G-6), intituled: "An Act for the relief of Sara Tepper Prupas."

Bill (H-6), intituled: "An Act for the relief of Joseph Wilfred Melanson."

With leave of the Senate,

The said Bills were, on division, then severally read the third time.

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the one hundred and sixty-second to the one hundred and sixty-sixth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Aseltine, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (I-6), intituled: "An Act for the relief of Muriel Johnson Binnie Keates".

Bill (J-6), intituled: "An Act for the relief of William Campbell James Meredith".

Bill (K-6), intituled: "An Act for the relief of Lillian Steinberg Heitner".

Bill (L-6), intituled: "An Act for the relief of Clayton George Allison".  
 Bill (M-6), intituled: "An Act for the relief of Louis Kasper".

The said Bills were, on division, severally read the first time.

With leave of the Senate.

The said Bills were, on division, then severally read the second time.

Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Senate adjourned.



No. 29

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Thursday, 17th November, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Doone,	Hurtubise,	Paterson,
Baird,	Emmerson,	King,	Penny,
Barbour,	Euler,	Kinley,	Petten,
Beaubien,	Fafard,	Lambert,	Pirie,
Beauregard,	Fallis,	Leger,	Quinn,
Bishop,	Farquhar,	Lesage,	Reid,
Blais,	Ferland,	MacKinnon,	Robertson,
Bouffard,	Fogo,	MacLennan,	Roebuck,
Buchanan,	Gershaw,	Marcotte,	Ross,
Calder,	Gladstone,	McDonald,	Sinclair,
Campbell,	Godbout,	McGuire,	Stambaugh,
Copp,	Golding,	McIntyre,	Stevenson,
Crerar,	Haig,	McKeen,	Taylor,
Daigle,	Hardy,	McLean,	Turgeon,
David,	Horner,	Moraud,	Veniot,
Davis,	Howard,	Nicol,	Vien,
Dessureault,	Hugessen,	Paquet,	Wood.

## PRAYERS.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that they have passed the same, without any amendment:—

Bill (M-3), intituled: "An Act for the relief of Edith Cohen".

Bill (N-3), intituled: "An Act for the relief of Ida Lindy Angel Katzman".

Bill (O-3), intituled: "An Act for the relief of Marian Latora Glendening Joncas".

Bill (P-3), intituled: "An Act for the relief of Eva Nerenberg Anger".

Bill (Q-3), intituled: "An Act for the relief of Josephine Teweson Paul Bero".

Bill (R-3), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Elizabeth Ross Erskine".

Bill (S-3), intituled: "An Act for the relief of Jeannette Mathilda Seymour Oswald".

Bill (T-3), intituled: "An Act for the relief of George Bennett Gagnon".

Bill (U-3), intituled: "An Act for the relief of Bertha Rudolph Holzberg".

Bill (V-3), intituled: "An Act for the relief of Lillian Elizabeth Moore Bowen".

Bill (W-3), intituled: "An Act for the relief of Laurence Bouchard Pappini".

Bill (X-3), intituled: "An Act for the relief of Nana Rosenberg Taube".

Bill (B-4), intituled: "An Act for the relief of Cecile de Mers Asheim".

Bill (C-4), intituled: "An Act for the relief of Elsie Margaret Harding Lewin".

Bill (D-4), intituled: "An Act for the relief of Raymond Webster Elliott".

Bill (E-4), intituled: "An Act for the relief of Hazel Wilma Drysdale Warnecke".

Bill (F-4), intituled: "An Act for the relief of Ruby Rabinovitch Friedgut, otherwise known as Ruby Rabinovitch Freygood".

Bill (G-4), intituled: "An Act for the relief of Mildred Carmen Mitchell James".

Bill (H-4), intituled: "An Act for the relief of Bessie Birenbaum Abrams".

Bill (I-4), intituled: "An Act for the relief of Grace Elsie Mills Johnson".

Bill (J-4), intituled: "An Act for the relief of Robert Ewen Stewart".

Bill (K-4), intituled: "An Act for the relief of Mary Cecilia Helliwell Glassco".

Bill (L-4), intituled: "An Act for the relief of Betty Malca Stillman Shugar".

Bill (M-4), intituled: "An Act for the relief of Tessie Charow Hersh".

Bill (N-4), intituled: "An Act for the relief of Cicely Manley Sampson".

Bill (O-4), intituled: "An Act for the relief of Paul Paquette".

Bill (P-4), intituled: "An Act for the relief of Joseph Simon Adelard Barrette".

Bill (Q-4), intituled: "An Act for the relief of Edith Daisy Steer Catto".

Bill (R-4), intituled: "An Act for the relief of Gwen Pollock Harris".

Bill (S-4), intituled: "An Act for the relief of Sonia Eagle Davies".

Bill (T-4), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Louis Steinwold".

Bill (U-4), intituled: "An Act for the relief of John Gilbert Speak".

A Message was also brought from the House of Commons by their Clerk to return to this House the evidence, etc., taken before the Standing Committee on Divorce, to whom were referred the petitions on which the above-mentioned Bills of Divorce were founded.

The Honourable Senator Haig, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and seventieth and one hundred and seventy-first Reports.

The same were then read by the Clerk, as follows:—

TUESDAY, 15th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Guy Merrill Desaulniers, of the city of Montreal, in the province of Quebec, lawyer, for an Act to dissolve his marriage with Marie Berthe Alice O'Leary Desaulniers, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

TUESDAY, 15th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Margaret May Lester Rajotte, of the city of Montreal, in the province of Quebec, stenographer, for an Act to dissolve her marriage with Stephen Paul Emile Rajotte, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

On motion, it was—

Ordered, That the one hundred and seventieth and one hundred and seventy-first Reports of the Standing Committee on Divorce be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Crerar, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (E-6), intituled: "An Act to amend The Surplus Crown Assets Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

Ordered, That the said Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

With leave,

The Senate proceeded to the fifth Order of the Day.

Pursuant to the said Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the one hundred and sixty-seventh to the one hundred and sixty-ninth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Haig, Deputy Chairman of the Standing Committee on Divorce presented to the Senate the following Bills:—

Bill (N-6), intituled: "An Act for the relief of Arthur Colpron".

Bill (O-6), intituled: "An Act for the relief of Berengere Pare Fuller".

Bill (P-6), intituled: "An Act for the relief of Enid Dorothy MacRae Gauley".

The said Bills were, on division, severally read the first time.

With leave of the Senate,

The said Bills were, on division, then severally read the second time.

Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a third reading on Monday, next.

The Senate reverted to the first Order of the Day.

Pursuant to the said Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the third time:—

Bill (I-6), intituled: "An Act for the relief of Muriel Johnson Binnie Keates".

Bill (J-6), intituled: "An Act for the relief of William Campbell James Meredith".

Bill (K-6), intituled: "An Act for the relief of Lillian Steinberg Heitner".

Bill (L-6), intituled: "An Act for the relief of Clayton George Allison".

Bill (M-6), intituled: "An Act for the relief of Louis Kasper".

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion for the second reading of the Bill (D-6), intituled: "An Act to amend the Customs Act."

After further debate,

The said Bill was read the second time, and—

Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Kinley—



That the Government be requested to submit to the forthcoming Dominion-Provincial Conference on the Constitution the following draft amendment to the British North America Act:

1. The British North America Act, 1867, is hereby amended by adding thereto the following Part, which shall be known as "The Canadian Bill of Human Rights and Fundamental Freedoms":

## *XII*

148. Every person is entitled to the human rights and fundamental freedoms herein set forth, and notwithstanding anything in the British North America Act, 1867, or in any Act amending the same, it shall not be lawful for the Parliament of Canada or Legislature of any province to make laws violating these rights and freedoms.

### *Article 1*

Everyone has the right to life, liberty and the security of person.

### *Article 2*

No one shall be held in slavery or servitude; slavery and the slave trade shall be prohibited in all their forms.

### *Article 3*

No one shall be subjected to torture or to cruel, inhuman or degrading treatment or punishment.

### *Article 4*

Everyone has the right to recognition throughout Canada as a person before the law.

### *Article 5*

All are equal before the law and are entitled without any discrimination to equal protection of the law.

### *Article 6*

Everyone has the right to an effective remedy by the competent national tribunals for acts violating the fundamental rights granted him by the Constitution or by law.

### *Article 7*

1. No person shall be subjected to arbitrary arrest, detention or exile.
2. Any person who is arrested or detained shall be promptly informed of the reasons for the arrest or detention and be entitled to a fair hearing within a reasonable time or to release.
3. No one shall be denied the right to reasonable bail without just cause.

### *Article 8*

Every person who is deprived of his liberty by arrest or detention shall have an effective remedy in the nature of habeas corpus by which the lawfulness of his detention shall be decided speedily by a Court and his release ordered if the detention is not lawful.

### *Article 9*

Everyone is entitled in full equality to a fair and public hearing by an independent and impartial tribunal, in the determination of his rights and obligations and of any criminal charge against him.

*Article 10*

1. Everyone charged with a penal offence has the right to be presumed innocent until proved guilty according to law in a public trial at which he has had all the guarantees necessary for his defence.

2. No one shall be held guilty of any penal offence on account of any act or omission which did not constitute a penal offence, under national or international law, at the time when it was committed. Nor shall a heavier penalty be imposed than the one that was applicable at the time the penal offence was committed.

*Article 11*

No one shall be subjected to arbitrary interference with his privacy, family, home or correspondence, nor to attacks upon his honour and reputation. Everyone has the right to the protection of the law against such interference or attacks.

*Article 12*

Everyone legally resident in Canada has the right to freedom of movement and residence within the country, and the right to leave and return to Canada.

*Article 13*

1. Men and women of full age, without any limitation due to race, nationality or religion, have the right to marry and to found a family. They are entitled to equal rights as to marriage, during marriage and at its dissolution.

2. Marriages shall be entered into only with the free and full consent of the intending spouses.

3. The family is the natural and fundamental group unit of society and is entitled to protection by society and state.

*Article 14*

1. Everyone has the right to own property alone as well as in association with others.

2. No one shall be arbitrarily deprived of his property.

*Article 15*

Everyone has the right to freedom of thought, conscience and religion; this right includes freedom to change his religion or belief, and freedom, either alone or in community with others, and in public or private, to manifest his religion or belief in teaching, practice, worship and observance.

*Article 16*

Everyone has the right to freedom of opinion and expression; this right includes freedom to hold opinions without interference and to seek, receive and impart information and ideas through any media and regardless of frontiers.

*Article 17*

1. Everyone has the right to freedom of peaceful assembly and association.

2. No one may be compelled to belong to an association.

---

*Article 18*

1. Everyone has the right to take part in the Government of the country, directly or through freely chosen representatives.

2. Everyone has the right of equal access to public service in the country.

3. The will of the people shall be the basis of the authority of Government; this will shall be expressed in periodic and genuine elections which shall be by universal and equal suffrage and shall be held by secret vote.

149. Every person is entitled to all the rights and freedoms herein set forth without distinction of any kind such as race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status.

150. Any person whose rights or freedoms as herein set forth have been violated may apply for relief on notice of motion to the Supreme or Superior Court of the province in which the violation occurred.

151. This Part shall not be deemed to abridge or exclude any rights or freedoms to which any person is otherwise entitled.

2. This Act may be cited as the British North America Act, 1949, and the British North America Acts 1867 to 1946, and this Act, may be cited together as the British North America Acts 1867 to 1949.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the inquiry of the Honourable Senator Kinley calling the attention of the Senate to the restricted state of trade between Canada and the West Indies, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Monday, next, at half-past eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.



No. 30

# JOURNALS

## OF

### THE SENATE OF CANADA

---

Monday, 21st November, 1949

8.30 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

#### The Honourable Senators

Aseltine,	Emmerson,	King,	Petten,
Barbour,	Fallis,	Kinley,	Quinn,
Beaubien,	Farquhar,	Lambert,	Reid,
Beauregard,	Fogo,	Leger,	Robertson,
Bishop,	Gershaw,	Lesage,	Ross,
Buchanan,	Gladstone,	MacKinnon,	Sinclair,
Copp,	Godbout,	Marcotte,	Stambaugh,
Crerar,	Golding,	McGuire,	Turgeon,
Davies,	Haig,	McIntyre,	Vaillancourt,
Davis,	Hayden,	McLean,	Veniot,
Doone,	Horner,	Paquet,	Vien,
Dupuis,	Hugessen,	Paterson,	Wood.
DuTremblay,	Hurtubise,	Penny,	

## PRAYERS.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and seventy-second to one and seventy-fourth Reports, both inclusive.

The same were then read by the Clerk, as follows:—

THURSDAY, 17th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Odette Therese Gabard Coupal, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage with Maurice Joseph Rene Coupal, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

THURSDAY, 17th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Edmond Ramsay Crane, of the city of Montreal, in the province of Quebec, machine broker, for an Act to dissolve his marriage with Katherine Frances Sokol Crane, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend that the prayer of the petition be not granted.

3. The Committee recommend that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less printing and translation costs.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

SATURDAY, 19th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ella Maxine Shover Logan, of the city of Kingston, in the province of Ontario, waitress, for an Act to dissolve her marriage with Roy Hiram Logan, of the town of Waterloo, in the province of Quebec, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

On motion, it was—

Ordered, That the one hundred and seventy-second to the one hundred and seventy-fourth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Robertson laid on the Table:—

Report of the Secretary of State of Canada for the fiscal year ended 31st March, 1949.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the third time:—

Bill (N-6), intituled: "An Act for the relief of Arthur Colpron".

Bill (O-6), intituled: "An Act for the relief of Berengere Pare Fuller".

Bill (P-6), intituled: "An Act for the relief of Enid Dorothy MacRae Gauley".

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

With leave,

The Senate proceeded to the fifth Order of the Day.

Pursuant to the said Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the one hundred and seventieth and the one hundred and seventy-first Reports of the Standing Committee on Divorce.

The said Reports were, on division, adopted.

The Honourable Senator Aseltine presented to the Senate the following Bills:—

Bill (Q-6), intituled: "An Act for the relief of Guy Merrill Desaulniers".

Bill (R-6), intituled: "An Act for the relief of Margaret May Lester Rajotte".

The said Bills were, on division, severally read the first time.

With leave of the Senate,

The said Bills were, on division, then severally read the second time.

Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Senate reverted to the second Order of the Day.

Pursuant to the said Order of the Day, the Bill (E-6), intituled: "An Act to amend The Surplus Crown Assets Act", was read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Kinley—

That the Government be requested to submit to the forthcoming Dominion-Provincial Conference on the Constitution the following draft amendment to the British North America Act:

1. The British North America Act, 1867, is hereby amended by adding thereto the following part, which shall be known as "The Canadian Bill of Human Rights and Fundamental Freedoms":

## XII

148. Every person is entitled to the human rights and fundamental freedoms herein set forth, and notwithstanding anything in the British North America Act, 1867, or in any Act amending the same, it shall not be lawful for the Parliament of Canada or Legislature of any province to make laws violating these rights and freedoms.

### Article 1

Everyone has the right to life, liberty and the security of person.

### Article 2

No one shall be held in slavery or servitude; slavery and the slave trade shall be prohibited in all their forms.

### Article 3

No one shall be subjected to torture or to cruel, inhuman or degrading treatment or punishment.

### Article 4

Everyone has the right to recognition throughout Canada as a person before the law.

### Article 5

All are equal before the law and are entitled without any discrimination to equal protection of the law.

### Article 6

Everyone has the right to an effective remedy by the competent national tribunals for acts violating the fundamental rights granted him by the Constitution or by law.

### Article 7

1. No person shall be subjected to arbitrary arrest, detention or exile.

2. Any person who is arrested or detained shall be promptly informed of the reasons for the arrest or detention and be entitled to a fair hearing within a reasonable time or to release.

3. No one shall be denied the right to reasonable bail without just cause.



*Article 8*

Every person who is deprived of his liberty by arrest or detention shall have an effective remedy in the nature of habeas corpus by which the lawfulness of his detention shall be decided speedily by a Court and his release ordered if the detention is not lawful.

*Article 9*

Everyone is entitled in full equality to a fair and public hearing by an independent and impartial tribunal, in the determination of his rights and obligations and of any criminal charge against him.

*Article 10*

Everyone charged with a penal offence has the right to be presumed innocent until proved guilty according to law in a public trial at which he has had all the guarantees necessary for his defence.

2. No one shall be held guilty of any penal offence on account of any act or omission which did not constitute a penal offence under national or international law, at the time when it was committed. Nor shall a heavier penalty be imposed than the one that was applicable at the time the penal offence was committed.

*Article 11*

No one shall be subjected to arbitrary interference with his privacy, family, home or correspondence, nor to attacks upon his honour and reputation. Everyone has the right to the protection of the law against such interference or attacks.

*Article 12*

Everyone legally resident in Canada has the right to freedom of movement and residence within the country, and the right to leave and return to Canada.

*Article 13*

1. Men and women of full age, without any limitation due to race, nationality or religion, have the right to marry and to found a family. They are entitled to equal rights as to marriage, during marriage and at its dissolution.

2. Marriages shall be entered into only with the free and full consent of the intending spouses.

3. The family is the natural and fundamental group unit of society and is entitled to protection by society and state.

*Article 14*

1. Everyone has the right to own property alone as well as in association with others.

2. No one shall be arbitrarily deprived of his property.

*Article 15*

Everyone has the right to freedom of thought, conscience and religion; this right includes freedom to change his religion or belief, and freedom, either alone or in community with others, and in public or private, to manifest his religion or belief in teaching, practice, worship and observance.

*Article 16*

Everyone has the right to freedom of opinion and expression; this right includes freedom to hold opinions without interference and to seek, receive and impart information and ideas through any media and regardless of frontiers.

*Article 17*

1. Everyone has the right to freedom of peaceful assembly and association.
2. No one may be compelled to belong to an association.

*Article 18*

1. Everyone has the right to take part in the Government of the country, directly or through freely chosen representatives.

2. Everyone has the right of equal access to public service in the country.

3. The will of the people shall be the basis of the authority of Government; this will shall be expressed in periodic and genuine elections which shall be by universal and equal suffrage and shall be held by secret vote.

149. Every person is entitled to all the rights and freedoms herein set forth without distinction of any kind such as race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status.

150. Any person whose rights or freedoms as herein set forth have been violated may apply for relief on notice of motion to the Supreme or Superior Court of the province in which the violation occurred.

151. This Part shall not be deemed to abridge or exclude any rights or freedoms to which any person is otherwise entitled.

2. This Act may be cited as the British North America Act, 1949, and the British North America Acts 1867 to 1946, and this Act, may be cited together as the British North America Acts 1867 to 1949.

It was Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the inquiry of the Honourable Senator Kinley calling the attention of the Senate to the restricted state of trade between Canada and the West Indies.

Debated.

The Senate adjourned.

No. 31

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Tuesday, 22nd November, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	DuTremblay,	Hugessen,	Penny,
Barbour,	Emmerson,	Hurtubise,	Petten,
Beaubien,	Euler,	King,	Quinn,
Beauregard,	Fafard,	Kinley,	Reid,
Bishop,	Fallis,	Lambert,	Robertson,
Buchanan,	Farquhar,	Leger,	Roebuck,
Calder,	Fogo,	Lesage,	Ross,
Comeau,	Gershaw,	MacKinnon,	Sinclair,
Copp,	Gladstone,	Marcotte,	Stambaugh,
Crerar,	Godbout,	McGuire,	Stevenson,
David,	Golding,	McIntyre,	Taylor,
Davies,	Gouin,	McKeen,	Turgeon,
Davis,	Haig,	McLean,	Vaillancourt,
Dessureault,	Hayden,	Moraud,	Veniot,
Doone,	Horner,	Paquet,	Vien,
Dupuis,	Howden,	Paterson,	Wood.

## PRAYERS.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (D-6), intituled: "An Act to amend the Customs Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

With leave of the Senate,

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Robertson laid on the Table:—

Orders and Regulations for the Royal Canadian Navy published in the *Canada Gazette* during the period October 30, 1949 to November 19, 1949; passed under Section 40 of the Naval Service Act.

The Honourable Senator Euler, seconded by the Honourable Senator Vien, moved—

That in the opinion of the Senate the practice of Daylight Saving should be made uniform as to the day and hour of its commencement and its termination and that the Railways of Canada should conform to the general practice so established.

After debate, and—

The question being put on the said motion,

It was, on division, resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the third time:—

Bill (Q-6), intituled: "An Act for the relief of Guy Merrill Desaulniers".

Bill (R-6), intituled: "An Act for the relief of Margaret May Lester Rajotte".

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the one hundred and seventy-second to the one hundred and seventy-fourth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Aseltine, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (S-6), intituled: "An Act for the relief of Odette Therese Gabard Coupal".

Bill (T-6), intituled: "An Act for the relief of Ella Maxine Shover Logan".  
The said Bills were, on division, severally read the first time.

With leave of the Senate,

The said Bills were, on division, then severally read the second time.

Ordered, That they be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Kinley—

That the Government be requested to submit to the forthcoming Dominion-Provincial Conference on the Constitution the following draft amendment to the British North America Act:

1. The British North America Act, 1867, is hereby amended by adding thereto the following part, which shall be known as "The Canadian Bill of Human Rights and Fundamental Freedoms":

## XII

148. Every person is entitled to the human rights and fundamental freedoms herein set forth, and notwithstanding anything in the British North America Act, 1867, or in any Act amending the same, it shall not be lawful for the Parliament of Canada or Legislature of any province to make laws violating these rights and freedoms.

### Article 1

Everyone has the right to life, liberty and the security of person.

### Article 2

No one shall be held in slavery or servitude; slavery and the slave trade shall be prohibited in all their forms.

### Article 3

No one shall be subjected to torture or to cruel, inhuman or degrading treatment or punishment.

### Article 4

Everyone has the right to recognition throughout Canada as a person before the law.

### Article 5

All are equal before the law and are entitled without any discrimination to equal protection of the law.

### Article 6

Everyone has the right to an effective remedy by the competent national tribunals for acts violating the fundamental rights granted him by the Constitution or by law.

*Article 7*

1. No person shall be subjected to arbitrary arrest, detention or exile.
2. Any person who is arrested or detained shall be promptly informed of the reasons for the arrest or detention and be entitled to a fair hearing within a reasonable time or to release.
3. No one shall be denied the right to reasonable bail without just cause.

*Article 8*

Every person who is deprived of his liberty by arrest or detention shall have an effective remedy in the nature of habeas corpus by which the lawfulness of his detention shall be decided speedily by a Court and his release ordered if the detention is not lawful.

*Article 9*

Everyone is entitled in full equality to a fair and public hearing by an independent and impartial tribunal, in the determination of his rights and obligations and of any criminal charge against him.

*Article 10*

Everyone charged with a penal offence has the right to be presumed innocent until proved guilty according to law in a public trial at which he has had all the guarantees necessary for his defence.

2. No one shall be held guilty of any penal offence on account of any act or omission which did not constitute a penal offence under national or international law, at the time when it was committed. Nor shall a heavier penalty be imposed than the one that was applicable at the time the penal offence was committed.

*Article 11*

No one shall be subjected to arbitrary interference with his privacy, family, home or correspondence, nor to attacks upon his honour and reputation. Every one has the right to the protection of the law against such interference or attacks.

*Article 12*

Everyone legally resident in Canada has the right to freedom of movement and residence within the country, and the right to leave and return to Canada.

*Article 13*

1. Men and women of full age, without any limitation due to race, nationality or religion, have the right to marry and to found a family. They are entitled to equal rights as to marriage, during marriage and at its dissolution.

2. Marriages shall be entered into only with the free and full consent of the intending spouses.

3. The family is the natural and fundamental group unit of society and is entitled to protection by society and state.

*Article 14*

1. Everyone has the right to own property alone as well as in association with others.

2. No one shall be arbitrarily deprived of his property.

*Article 15*

Everyone has the right to freedom of thought, conscience and religion; this right includes freedom to change his religion or belief, and freedom, either alone or in community with others, and in public or private, to manifest his religion or belief in teaching, practice, worship and observance.

*Article 16*

Everyone has the right to freedom of opinion and expression; this right includes freedom to hold opinions without interference and to seek, receive and impart information and ideas through any media and regardless of frontiers.

*Article 17*

1. Everyone has the right to freedom of peaceful assembly and association.
2. No one may be compelled to belong to an association.

*Article 18*

1. Everyone has the right to take part in the Government of the country, directly or through freely chosen representatives.
2. Everyone has the right of equal access to public service in the country.
3. The will of the people shall be the basis of the authority of Government; this will shall be expressed in periodic and genuine elections which shall be by universal and equal suffrage and shall be held by secret vote.

149. Every person is entitled to all the rights and freedoms herein set forth without distinction of any kind such as race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status.

150. Any person whose rights or freedoms as herein set forth have been violated may apply for relief on notice of motion to the Supreme or Superior Court of the province in which the violation occurred.

151. This Part shall not be deemed to abridge or exclude any rights or freedoms to which any person is otherwise entitled.

2. This Act may be cited as the British North America Act, 1949, and the British North America Acts 1867 to 1946, and this Act, may be cited together as the British North America Acts 1867 to 1949.

It was Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned.





No. 32

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Wednesday, 23rd November, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Euler,	Hugessen,	Paquet,
Barbour,	Fafard,	Hurtubise,	Paterson,
Beaubien,	Fallis,	Jones,	Penny,
Beauregard,	Farquhar,	King,	Quinn,
Bishop,	Ferland,	Kinley,	Reid,
Buchanan,	Fogo,	Lacasse,	Robertson,
Calder,	Fraser,	Lambert,	Roebuck,
Comeau,	Gershaw,	Leger,	Ross,
Copp,	Gladstone,	Lesage,	Sinclair,
David,	Godbout,	MacKinnon,	Stambaugh,
Davies,	Golding,	Marcotte,	Stevenson,
Davis,	Gouin,	McGuire,	Taylor,
Dessureault,	Haig,	McIntyre,	Turgeon,
Doone,	Hayden,	McKeen,	Vaillancourt,
Dupuis,	Horner,	McLean,	Veniot,
DuTremblay,	Howden,	Moraud,	Vien,
Emmerson,			Wood.

## PRAYERS.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and seventy-fifth to one hundred and seventy-ninth Reports, both inclusive.

The said Reports were then read by the Clerk, as follows:—

TUESDAY, 22nd November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Bernard Rivet, of the village of Sanmaur, in the province of Quebec, superintendent, for an Act to dissolve his marriage with Elizabeth McKenzie Rivet, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

TUESDAY, 22nd November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Phyllis Elizabeth Campbell Westover, of the city of Verdun, in the province of Quebec, comptometer operator, for an Act to dissolve her marriage with Homer Walter Westover, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

TUESDAY, 22nd November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mildred Blanche Tilson Bell, of the city of Verdun, in the province of Quebec, operator, for an Act to dissolve her marriage with Victor Robert Bell, of the city of Montreal, in the said province, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

TUESDAY, 22nd November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Ruby Anderson Edwards, of the city of Montreal, in the province of Quebec, nurse, for an Act to dissolve her marriage with Bert Edwards, of the said city, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

TUESDAY, 22nd November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Vera Marguerite Abraham Allen Richey, of the city of Montreal, in the province of Quebec, secretary, for an Act to dissolve her marriage with James Matthew Douglas Richey, the Committee find that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects.

2. The Committee recommend the passage of an Act to dissolve the said marriage.

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
*Chairman.*

On motion, it was—

Ordered, That the one hundred and seventy-fifth to one hundred and seventy-ninth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive, be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Sinclair, from the Standing Committee on Natural Resources, to whom was referred the Bill (147), intituled: "An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

With leave of the Senate,

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the following Bills were, on division, severally read the third time.

Bill (S-6), intituled: "An Act for the relief of Odette Therese Gabard Coupal".

Bill (T-6), intituled: "An Act for the relief of Ella Maxine Shover Logan".

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Kinley—

That the Government be requested to submit to the forthcoming Dominion-Provincial Conference on the Constitution the following draft amendment to the British North America Act:

1. The British North America Act, 1867, is hereby amended by adding thereto the following part, which shall be known as "The Canadian Bill of Human Rights and Fundamental Freedoms":

## *XII*

148. Every person is entitled to the human rights and fundamental freedoms herein set forth, and notwithstanding anything in the British North America Act, 1867, or in any Act amending the same, it shall not be lawful for the Parliament of Canada or Legislature of any province to make laws violating these rights and freedoms.

### *Article 1*

Everyone has the right to life, liberty and the security of person.

### *Article 2*

No one shall be held in slavery or servitude; slavery and the slave trade shall be prohibited in all their forms.

### *Article 3*

No one shall be subjected to torture or to cruel, inhuman or degrading treatment or punishment.

### *Article 4*

Everyone has the right to recognition throughout Canada as a person before the law.

### *Article 5*

All are equal before the law and are entitled without any discrimination to equal protection of the law.

### *Article 6*

Everyone has the right to an effective remedy by the competent national tribunals for acts violating the fundamental rights granted him by the Constitution or by law.

*Article 7*

1. No person shall be subjected to arbitrary arrest, detention or exile.
2. Any person who is arrested or detained shall be promptly informed of the reasons for the arrest or detention and be entitled to a fair hearing within a reasonable time or to release.
3. No one shall be denied the right to reasonable bail without just cause.

*Article 8*

Every person who is deprived of his liberty by arrest or detention shall have an effective remedy in the nature of habeas corpus by which the lawfulness of his detention shall be decided speedily by a Court and his release ordered if the detention is not lawful.

*Article 9*

Everyone is entitled in full equality to a fair and public hearing by an independent and impartial tribunal, in the determination of his rights and obligations and of any criminal charge against him.

*Article 10*

Everyone charged with a penal offence has the right to be presumed innocent until proved guilty according to law in a public trial at which he has had all the guarantees necessary for his defence.

2. No one shall be held guilty of any penal offence on account of any act or omission which did not constitute a penal offence under national or international law, at the time when it was committed. Nor shall a heavier penalty be imposed than the one that was applicable at the time the penal offence was committed.

*Article 11*

No one shall be subjected to arbitrary interference with his privacy, family, home or correspondence, nor to attacks upon his honour and reputation. Everyone has the right to the protection of the law against such interference or attacks.

*Article 12*

Everyone legally resident in Canada has the right to freedom of movement and residence within the country, and the right to leave and return to Canada.

*Article 13*

1. Men and women of full age, without any limitation due to race, nationality or religion, have the right to marry and to found a family. They are entitled to equal rights as to marriage, during marriage and at its dissolution.
2. Marriages shall be entered into only with the free and full consent of the intending spouses.
3. The family is the natural and fundamental group unit of society and is entitled to protection by society and state.

*Article 14*

1. Everyone has the right to own property alone as well as in association with others.
2. No one shall be arbitrarily deprived of his property.

*Article 15*

Everyone has the right to freedom of thought, conscience and religion; this right includes freedom to change his religion or belief, and freedom, either alone or in community with others, and in public or private, to manifest his religion or belief in teaching, practice, worship and observance.

*Article 16*

Everyone has the right to freedom of opinion and expression; this right includes freedom to hold opinions without interference and to seek, receive and impart information and ideas through any media and regardless of frontiers.

*Article 17*

1. Everyone has the right to freedom of peaceful assembly and association.
2. No one may be compelled to belong to an association.

*Article 18*

1. Everyone has the right to take part in the Government of the country, directly or through freely chosen representatives.

2. Everyone has the right of equal access to public service in the country.

3. The will of the people shall be the basis of the authority of Government; this will shall be expressed in periodic and genuine elections which shall be by universal and equal suffrage and shall be held by secret vote.

149. Every person is entitled to all the rights and freedoms herein set forth without distinction of any kind such as race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status.

150. Any person whose rights or freedoms as herein set forth have been violated may apply for relief on notice of motion to the Supreme or Superior Court of the province in which the violation occurred.

151. This Part shall not be deemed to abridge or exclude any rights or freedoms to which any person is otherwise entitled.

2. This Act may be cited as the British North America Act, 1949, and the British North America Acts 1867 to 1946, and this Act, may be cited together as the British North America Acts 1867 to 1949.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Senate adjourned.

No. 33

## JOURNALS

OF

## THE SENATE OF CANADA

Thursday, 24th November, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

## The Honourable Senators

Aseltine,	Emmerson,	Hugessen,	Paquet,
Barbour,	Euler,	Hurtubise,	Penny,
Beaubien,	Fafard,	Jones,	Petten,
Beauregard,	Fallis,	Kinley,	Quinn,
Bishop,	Farquhar,	Lacasse,	Reid,
Buchanan,	Ferland,	Lambert,	Robertson,
Calder,	Fogo,	Leger,	Roebuck,
Comeau,	Fraser,	Lesage,	Ross,
Copp,	Gershaw,	MacKinnon,	Sinclair,
David,	Godbout,	Marcotte,	Stevenson,
Davies,	Golding,	McGuire,	Taylor,
Davis,	Gouin,	McIntyre,	Turgeon,
Dessureault,	Hayden,	McKeen,	Vaillancourt,
Doone,	Horner,	McLean,	Veniot,
Dupuis,	Howden,	Moraud,	Vien,
			Wood.

## PRAYERS.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Government be requested to submit to the forthcoming Dominion-Provincial Conference on the Constitution, a proposed draft amendment to the British North America Act, 1867, to be known as "The Canadian Bill of Human Rights and Fundamental Freedoms",

It was Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

(For full text of motion see Minutes of the Proceedings of the Senate of November 3, 1949.)

Pursuant to the Order of the Day the Senate proceeded to the consideration of the one hundred and seventy-fifth to the one hundred and seventy-ninth Reports of the Standing Committee on Divorce, both inclusive.

The said Reports were, on division, severally adopted.

The Honourable Senator Aseltine, Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented to the Senate the following Bills:—

Bill (U-6), intituled: "An Act for the relief of Bernard Rivet."

Bill (V-6), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Elizabeth Campbell Westover".

Bill (W-6), intituled: "An Act for the relief of Mildred Blanche Tilson Bell".

Bill (X-6), intituled: "An Act for the relief of Ruby Anderson Edwards".

Bill (Y-6), intituled: "An Act for the relief of Vera Marguerite Abraham Allen Richey".

The said Bills were, on division, severally read the first time.

With leave of the Senate,

The said Bills were, on division, then severally read the second and third times.

The question was put whether these Bills shall pass.

It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed these Bills, to which they desire their concurrence; also that a Message be sent to the House of Commons to communicate to that House the evidence taken in the cases before the Standing Committee on Divorce, together with all the papers produced in evidence before them, with the request that the same be returned to this House.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.



No. 34

# JOURNALS

OF

## THE SENATE OF CANADA

---

Tuesday, 29th November, 1949

8 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

### The Honourable Senators

Aseltine,	Dupuis,	Howden,	McKeen,
Barbour,	Emmerson,	Hugessen,	Moraud,
Beaubien,	Euler,	Hurtubise,	Nicol,
Beauregard,	Fafard,	Jones,	Paquet,
Bishop,	Fallis,	King,	Petten,
Buchanan,	Farquhar,	Lacasse,	Quinn,
Burchill,	Ferland,	Lambert,	Reid,
Campbell,	Fogo,	Leger,	Robertson,
Comeau,	Gladstone,	Lesage,	Roebuck,
Copp,	Golding,	MacKinnon,	Sinclair,
David,	Gouin,	MacLennan,	Stevenson,
Davies,	Haig,	Marcotte,	Turgeon,
Davis,	Hayden,	McDonald,	Vaillancourt,
Dessureault,	Horner,	McGuire,	Veniot,
Doone,	Howard,	McIntyre,	Vien,
Duffus,			Wilson.

## PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (Z-3), intituled: "An Act to amend The Export and Import Permits Act",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without any amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (A-4), intituled: "An Act respecting the Application of a National Trade Mark to Commodities and respecting the True Description of Commodities",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without any amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (V-4), intituled: "An Act to amend the Pension Fund Societies Act",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without any amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (144), intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Robertson moved that the said Bill be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—

Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (12), intituled: "An Act to Establish the Canadian Overseas Telecommunication Corporation", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (146), intituled: "An Act to authorize the granting of a subsidy to the Government of the Province of British Columbia in aid of the construction of an extension to the Pacific Great Eastern Railway", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Robertson presented to the Senate a Bill (Z-6), intituled: "An Act to amend The Government Employees Compensation Act, 1947".

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday, next.

The Honourable Senator Robertson laid on the Table:—

Annual Report of the Canadian Maritime Commission for the fiscal year ended March 31, 1949.

Annual Report of the Canadian Farm Loan Board for the fiscal year ended March 31, 1949.

Copy of Regulations established by Order in Council P.C. 5681, dated November 8, 1949, passed under the provisions of the Migratory Birds Convention Act, Chapter 16, Statutes of Canada, 1932-33.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Government be requested to submit to the forthcoming Dominion-Provincial Conference on the Constitution, a proposed draft amendment to the British North America Act, 1867, to be known as "The Canadian Bill of Human Rights and Fundamental Freedoms",

It was Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

(For full text of motion see Minutes of the Proceedings of the Senate of November 3, 1949.)

The Senate adjourned.



No. 35

## JOURNALS

OF

## THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 30th November, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

## The Honourable Senators

Aseltine,	Duffus,	Howden,	McLean,
Barbour,	Dupuis,	Hugessen,	Moraud,
Beaubien,	Emmerson,	Hurtubise,	Nicol,
Beauregard,	Euler,	Jones,	Paquet,
Bishop,	Fafard,	King,	Petten,
Buchanan,	Fallis,	Lacasse,	Quinn,
Burchill,	Farquhar,	Lambert,	Reid,
Calder,	Ferland,	Leger,	Robertson,
Campbell,	Fogo,	Lesage,	Roebuck,
Comeau,	Gladstone,	MacKinnon,	Ross,
Copp,	Golding,	MacLennan,	Sinclair,
David,	Gouin,	Marcotte,	Taylor,
Davies,	Haig,	McDonald,	Turgeon,
Davis,	Hayden,	McGuire,	Vaillancourt,
Dessureault,	Horner,	McIntyre,	Veniot,
Doone,	Howard,	McKeen,	Vien,
			Wilson.

## PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (194), intituled: "An Act to encourage and to assist in the construction of a Trans-Canada Highway", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Buchanan moved that the Bill be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—

Referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (142), intituled: "An Act to amend The National Housing Act, 1944", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (63), intituled: "An Act respecting the Inspection of Fish and Marine Plants", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (64), intituled: "An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Aseltine, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and eightieth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

WEDNESDAY, 30th November, 1949.

The Standing Committee on Divorce beg leave to make their one hundred and eightieth Report, as follows:—

For the present Session 244 petitions for Bills of Divorce were presented to the Senate and dealt with by the Committee on Divorce, as follows:—

Petitions heard and recommended .....	166
Petitions heard and rejected .....	1
Petitions withdrawn .....	8
Petitions not proceeded with at the present Session .....	69

Total .....	244
-------------	-----

Of the petitions recommended during the present Session 43 were by husbands and 123 by wives. All petitioners are domiciled in the province of Quebec.

The Committee held 29 meetings. On seven days the Committee functioned in two sections.

In 36 cases the Committee recommended that part of the Parliamentary fees be remitted.

The fees paid in Parliament for Bills of Divorce heard and recommended during the year 1949 amounted to \$64,800.00.

Assuming that all Bills of Divorce recommended by the Committee now in various stages before Parliament receive Royal Assent, the comparison of dissolutions of marriage granted by Parliament in the last ten years is as follows:—

1940 .....	62
1941 .....	49
1942 .....	73
1943 .....	92
1944 .....	111
1945 .....	179
1946 .....	290
1947 .....	348
1947-48 .....	292
1949 (both sessions) .....	350

All which is respectfully submitted.

W. M. ASELTINE,  
Chairman.

Ordered, That the same do lie on the Table.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (J-5), intituled: "An Act respecting National Defence", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate with several amendments, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendments were then read by the Clerk, as follows:—

1. Page 1, line 20: After the first "jurisdiction" insert "in Canada".
2. Page 6, line 6: Delete "deputy head".
3. Pages 6 and 7: Delete clauses 10 and 11.
4. Page 7: Delete subclause (4) of clause 12.
5. Page 8, line 23: After "after" insert "such".

6. Page 8, lines 23 and 24: Delete "thereof in the *Canada Gazette*".

7. Page 10, line 36: After "be" insert "respectively".

8. Page 10, line 39: Delete "respectively".

9. Page 12, line 30: After "and" insert "he".

10. Page 13, line 10: Delete second "and" and substitute "or by".

11. Page 14, line 32: After "duty" insert , "as the case may be,".

12. Page 15: Delete clause 36.

13. Page 19, line 12: After "All" insert "regulations and all".

14. Page 19, line 18: After "All" insert "regulations and all".

15. Page 19: Add the following as new subclause (3) to clause 49:

"(3) Notwithstanding subsections one and two, all regulations and all orders and instructions mentioned in those subsections shall be held to be sufficiently notified to any person whom they may concern by their publication in the *Canada Gazette*."

16. Page 21: Delete subclauses (3), (4) and (5) of clause 53.

17. Page 22: Delete paragraphs (a) and (d) of clause 54.

18. Page 22: Delete clause 55.

19. Page 26: Delete subclause (14) of clause 56 and substitute the following:

"(14) The Code of Service Discipline, in its application to female persons, may be limited or modified by regulations."

20. Page 27, line 9: After "was" insert "alleged to have been".

21. Page 29, line 12: Before "casts" insert "improperly".

22. Page 36: Delete paragraph (a) of clause 96 and reletter paragraphs (b), (c) and (d) as (a), (b) and (c).

23. Page 38: Delete clause 103 and substitute the following:

"103. Every person who wilfully or negligently or by neglect of or contrary to regulations, orders or instructions, does any act or omits to do anything, which act or omission causes or is likely to cause fire to occur in any equipment, defence establishment or work for defence is guilty of an offence and on conviction, if he acted wilfully, is liable to imprisonment for life or to less punishment, and in any other case is liable to imprisonment for less than two years or to less punishment."

24. Page 53, line 20: Delete "admit" and substitute "permit".

25. Page 55: Delete subclause (8) of clause 135 and substitute the following:

"(8) Where a commanding officer tries an accused person by summary trial, the evidence shall be taken on oath if the commanding officer so directs or the accused person so requests, and the commanding officer shall inform the accused person of his right so to request."

26. Page 57: Delete subclause (5) of clause 136 and substitute the following:

"(5) Where a commanding officer tries an accused person by summary trial, the evidence shall be taken on oath if the commanding officer so directs or the accused person so requests, and the commanding officer shall inform the accused person of his right so to request."



27. *Page 58, line 11:* Delete "admit" and substitute "permit".

28. *Page 58:* Delete subclause (6) of clause 137 and substitute the following:

"(6) Where a superior commander tries an accused person by summary trial, the evidence shall be taken on oath if the superior commander so directs or the accused person so requests, and the superior commander shall inform the accused person of his right so to request."

29. *Page 59, line 15:* Delete "or of" and substitute "of or".

30. *Page 59, line 26:* Delete "other than" and substitute "exclusive of".

31. *Page 61:* Renumber clause 150 as 151 and insert the following as new clause 150:

"Representation of Accused.

150. At any proceedings before a court martial the accused person shall have the right to be represented in such manner as shall be prescribed in regulations."

32. *Pages 61 and 62:* Renumber clauses 151, 152 and 153 as 152, 153 (1) and 153 (2).

33. *Page 61, line 16:* Delete "members of".

34. *Page 62, line 13:* Delete "capital city of Canada" and substitute "province in which the capital city of Canada is situated".

35. *Page 63, line 17:* Delete "may" and substitute "shall".

36. *Page 68, line 34:* After "martial" insert "and of the form of the Statement of Appeal mentioned in section one hundred and eighty-eight".

37. *Page 69, line 17:* Delete "military" and substitute "the".

38. *Page 69, lines 22 and 23:* Delete "included in a sentence passed" and substitute "imposed".

39. *Page 71, lines 26 and 27:* Delete "substitution, commutation or reduction" and substitute "substitution or commutation".

40. *Page 72, line 15:* After "service" insert "or dismissal from His Majesty's service".

41. *Page 72, lines 23 and 24:* Delete "substitution, commutation or reduction" and substitute "substitution or commutation".

42. *Page 72, lines 30 and 31:* Delete "substitution, commutation or reduction" and substitute "substitution or commutation".

43. *Page 75, line 1:* Delete "military" and substitute "the".

44. *Page 75, line 18:* Delete "admit" and substitute "permit".

45. *Pages 77 and 78:* Delete clause 188 and substitute the following.

"188. (1) An appeal under this Part shall be stated on a form to be known as a Statement of Appeal which shall contain particulars of the grounds upon which the appeal is founded and shall be signed by the appellant.

(2) A Statement of Appeal shall not be invalid by reason only of informality or the fact that it deviates from the prescribed form.

(3) No appeal under this Part shall be entertained unless the Statement of Appeal is delivered to a superior officer or to any person by whom the appellant is held in custody

- (a) within fourteen days after delivery to the offender, pursuant to section one hundred and sixty-eight, of a copy of the minutes of the proceedings and of the form of the Statement of Appeal; or
  - (b) where the finding or sentence in respect of which the offender intends to enter an appeal has been altered under section one hundred and seventy-two, one hundred and seventy-three or one hundred and seventy-four, within fourteen days after the date upon which notice of such alteration is given to the offender.
- (4) All Statements of Appeal shall be forwarded to the Judge Advocate General."

46. *Page 78*: Delete subclause (1) of clause 189 and substitute the following:

"(1) Where an appeal relates only to the severity of the sentence, mentioned in paragraph (a) of section one hundred and eighty-six, the Judge Advocate General shall forward the Statement of Appeal to an authority who, under section one hundred and seventy-four, has power to mitigate, commute or remit punishments and that authority may dismiss the appeal or, subject to Part VIII, may mitigate, commute or remit the punishments comprised in the sentence."

47. *Page 79*: Delete subclause (9) of clause 190.

48. *Page 80, lines 3 and 4*: Delete "considers the finding to be illegal and".

49. *Page 80*: Delete subclause (3) of clause 191 and substitute the following:

"(3) Where the Court Martial Appeal Board has set aside a finding of guilty but another finding of guilty remains, the Board shall forthwith refer the proceedings to the Minister, or to such other authority as he may prescribe or appoint for that purpose, who shall, subject to section one hundred and seventy-five, substitute for the punishment imposed by the court martial such new punishment or punishments as he considers appropriate and every punishment comprised in the sentence passed by the court martial shall thereupon cease to have force and effect: and section one hundred and seventy-six shall apply to the new punishment or punishments."

50. *Page 80*: Delete clause 192 and substitute the following:

"192. Upon the hearing of an appeal respecting the legality of a sentence passed by a court martial, the Court Martial Appeal Board, if it allows the appeal, shall forthwith refer the proceedings to the Minister, or to such other authority as the Minister may prescribe or appoint for that purpose, who shall, subject to section one hundred and seventy-five, substitute for the punishment imposed by the court martial such new punishment or punishments as he considers appropriate and every punishment comprised in the sentence passed by the court martial shall thereupon cease to have force and effect; and section one hundred and seventy-six shall apply to the new punishment or punishments."

51. *Page 80, lines 36 and 37*: Delete "sections one hundred and ninety-one and one hundred and ninety-two" and substitute "anything in this Part".

52. *Page 80, line 38*: Delete "shall have power to" and substitute "may".

53. *Page 80, lines 42 and 43*: Delete "reduced pursuant to section one hundred and ninety-one or where a punishment has been dealt with pursuant to" and substitute "dealt with pursuant to subsection three of section one hundred and ninety-one or".

54. Page 82: Add the following as new subclause (4) to clause 199:

"(4) When a new trial is held pursuant to subsection three and the petitioner is found guilty the sentence passed at the original trial shall be restored and shall have force and effect as if the new trial had not been ordered."

55. Page 83, line 38: After "contempt" add ", but an officer taking a Summary of Evidence shall not take action under this subsection without the approval of his commanding officer."

56. Page 85, clause 204: Delete "AUTHORITY FOR COMMITTAL" and substitute "DUTIES RESPECTING INCARCERATION".

57. Page 85, line 28: After "204." insert "(1)".

58. Page 85: Add the following as new subclause (2) of clause 204:

"(2) Any person mentioned in subsection one to whom a Statement of Appeal is delivered under section one hundred and eighty-eight shall cause the Statement of Appeal to be forwarded forthwith to the Judge Advocate General."

59. Page 87: Delete clause 208.

60. Page 90: Delete clause 216 and substitute the following:

"216. No action or other proceeding lies against any officer or man in respect of anything done or omitted by him in the execution of his duty under the Code of Service Discipline, unless he acted, or omitted to act, maliciously and without reasonable and probable cause."

61. Page 93, line 10: Delete "as" and reinsert after "considered".

62. Page 95: Delete clause 227.

63. Page 96, line 5: Delete "laid by any" and substitute "the complainant is any".

64. Page 97, line 6: Delete "five hundred" and substitute "one thousand".

65. Page 97, line 7: Delete "six" and substitute "twelve".

66. Page 97, line 36: Delete "fifty" and substitute "twenty-five".

67. Page 98, line 15: After the first "property" insert "under the control of the Minister".

68. Page 98, line 22: Before "aids" insert "in an emergency,".

69. Page 98, line 37: After "desertion" insert a comma.

70. Page 98, line 38: Delete "or".

71. Page 98, line 38: After "leave" insert "or continuous absence without leave".

72. Page 98, line 39: Delete "conclusive proof" and substitute "evidence".

73. Page 103, line 1: After "one," insert "two hundred and eleven,".

74. Page 103, line 1: After "forty-eight" insert ", two hundred and forty-nine".

The Committee submits amendments numbered 3, 4, 12, 16, 17, 18, 47, 59, and 62 inasmuch as they delete provisions in the Bill relating to the expenditure of public funds.

Ordered, That the said amendments be taken into consideration to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Roebuck moved that the Bill (12), intituled: "An Act to Establish the Canadian Overseas Telecommunication Corporation", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—

Referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Turgeon moved that the Bill (146), intituled: "An Act to authorize the granting of a subsidy to the Government of the Province of British Columbia in aid of the construction of an extension to the Pacific Great Eastern Railway", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was  
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—

Referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Government be requested to submit to the forthcoming Dominion-Provincial Conference on the Constitution, a proposed draft amendment to the British North America Act, 1867, to be known as "The Canadian Bill of Human Rights and Fundamental Freedoms",

It was Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

*(For full text of motion see Minutes of the Proceedings of the Senate of November 3, 1949.)*

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (185), intituled: "An Act to amend The Prairie Farm Assistance Act, 1939", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (A-2), intituled: "An Act respecting the Incorporation of Pure-bred Live Stock Record Associations".

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without any amendment.

The Senate adjourned.



No. 36

## JOURNALS

OF

## THE SENATE OF CANADA

Thursday, 1st December, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

## The Honourable Senators

Aseltine,	Dupuis,	Hurtubise,	Nicol,
Barbour,	Euler,	Jones,	Paquet,
Beaubien,	Fafard,	King,	Paterson,
Beauregard,	Fallis,	Lacasse,	Petten,
Bishop,	Farquhar,	Lambert,	Quinn,
Buchanan,	Ferland,	Leger,	Reid,
Burchill,	Fogo,	Lesage,	Robertson,
Calder,	Gladstone,	MacKinnon,	Roebuck,
Comeau,	Golding,	MacLennan,	Ross,
Copp,	Gouin,	Marcotte,	Sinclair,
David,	Haig,	McDonald,	Stambaugh,
Davies,	Hayden,	McGuire,	Stevenson,
Davis,	Horner,	McIntyre,	Taylor,
Dessureault,	Howard,	McKeen,	Turgeon,
Doone,	Howden,	McLean,	Vaillancourt,
Duffus,	Hugessen,	Moraud,	Veniot,
			Wilson.

## PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (65), intituled: "An Act to amend The Judges Act, 1946", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (210), intituled: "An Act to amend The Industrial Development Bank Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—

With leave of the Senate, it was—

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (144), intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Robertson moved that the Bill be now read a third time.

After debate, and—

The question being put on the said motion,  
It was, on division, resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass,  
It was, on division, resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

The Honourable Senator Gouin, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (146), intituled: "An Act to authorize the granting of a subsidy to the Government of the Province of British Columbia in aid of the construction of an extension to the Pacific Great Eastern Railway", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

With leave of the Senate,

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.  
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.



The Honourable Senator Gouin, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (12), intituled: "An Act to Establish the Canadian Overseas Telecommunication Corporation", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, with several amendments, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendments were then read by the Clerk, as follows:—

1. Page 2, line 19. Delete "Directors" and substitute "Board of Directors".
2. Page 2, line 25. Delete "solemnly and sincerely".
3. Page 4, line 34. After "acquire" insert "any or".
4. Page 7, lines 35 to 45. Delete sub-clauses (1) and (2) of clause 14 and substitute the following:

"14. (1) At the request of the Corporation and with the approval of the Governor in Council, the Minister of Finance may, from time to time pay

(a) to the Corporation out of the unappropriated moneys in the Consolidated Revenue Fund amounts not exceeding in the aggregate four and one-half million dollars; and

(b) in addition to the payments referred to in paragraph (a) moneys appropriated by Parliament for the capital purposes of the Corporation."

5. Page 8, lines 1 to 6. Renumber sub-clauses 3 and 4 as sub-clauses 2 and 3.

6. Page 8, line 30. Delete "it" and substitute "the Corporation".

Ordered, That the said amendments be taken into consideration to-morrow.

The Honourable Senator Gouin, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill (194), intituled: "An Act to encourage and to assist in the construction of a Trans-Canada Highway", reported that they had gone through and said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

With leave of the Senate,

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

The Honourable Senator Robertson laid on the Table:—

Orders and Regulations for the Royal Canadian Navy, published in the *Canada Gazette* during the period November 20, 1949 to November 27, 1949 inclusive, passed under Section 40 of the Naval Service Act.

Orders and Regulations for the Canadian Army, published in the *Canada Gazette* during the period November 20, 1949 to November 27, 1949 inclusive, passed under Section 141 of the Militia Act.

On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That for the balance of the present session of Parliament Rules 23, 24 and 63 be suspended in so far as they relate to Public Bills.

The Order of the Day being called for the consideration of the amendments made by the Standing Committee on Banking and Commerce to the Bill (J-5) intituled: "An Act respecting National Defence", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McIntyre moved that the Bill (Z-6), intituled: "An Act to amend The Government Employees Compensation Act, 1947", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.  
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McKeen moved that the Bill (63), intituled: "An Act respecting the Inspection of Fish and Marine Plants", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—  
Referred to the Standing Committee on Natural Resources.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Burchill moved that the Bill (64), intituled: "An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.  
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lambert moved that the Bill (142), intituled: "An Act to amend The National Housing Act, 1944", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion,  
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.  
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (185), intituled: "An Act to amend The Prairie Farm Assistance Act, 1939", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Government be requested to submit to the forthcoming Dominion-Provincial Conference on the Constitution, a proposed draft amendment to the British North America Act, 1867, to be known as "The Canadian Bill of Human Rights and Fundamental Freedoms",

It was Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

(For full text of motion see *Minutes of the Proceedings of the Senate of November 3, 1949.*)

The Senate adjourned.



No. 37

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Friday, 2nd December, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Doone,	Jones,	McLean,
Barbour,	Duffus,	King,	Paterson,
Beaubien,	Fallis,	Lacasse,	Petten,
Beauregard,	Fogo,	Lambert,	Quinn,
Bishop,	Gladstone,	Leger,	Reid,
Buchanan,	Golding,	Lesage,	Robertson,
Burchill,	Haig,	MacLennan,	Roebuck,
Calder,	Hayden,	Marcotte,	Ross,
Comeau,	Horner,	McDonald,	Sinclair,
David,	Howard,	McGuire,	Stevenson,
Davies,	Howden,	McIntyre,	Taylor,
Davis,	Hurtubise,	McKeen,	Veniot,
			Wilson.

## PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (E-6), intituled: "An Act to amend The Surplus Crown Assets Act",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill with one amendment, to which they desire the concurrence of the Senate.

The said amendment was then read by the Clerk, as follows:—

*Page 1, line 21.* After the figures 1937 insert the following words: "or the National Harbours Board".

The said amendment was concurred in.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendment made by the House of Commons to this Bill, without any amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (62), intituled: "An Act respecting Forest Conservation", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Monday, next.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (148), intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures made and capital indebtedness incurred by the Canadian National Railways System during the calendar year 1949, and to authorize the guarantee by His Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Monday, next.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (175), intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Monday, next.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (217), intituled: "An Act to assist Producers of Coal in the Atlantic Maritime Provinces", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Monday, next.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (145), intituled: "An Act respecting the Acquisition of the Temiscouata Railway", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Monday, next.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (211), intituled: "An Act respecting the Department of Resources and Development", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Monday, next.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (212), intituled: "An Act respecting the Department of Mines and Technical Surveys", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading on Monday, next.

The Honourable Senator Burchill called the attention of the Senate to the condition of the Lumber Industry in the Maritime provinces and enquired of the Government if they were aware that a recent enquiry from the United Kingdom for 50,000 standards is restricted to offers from producers in Western Canada and the Northwestern United States.

After debate, it was—

Ordered, That further debate be adjourned until Monday, next.

The Order of the Day being called for the consideration of the amendments made by the Standing Committee on Banking and Commerce to the Bill (J-5), intituled: "An Act respecting National Defence", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until Monday, next.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the amendments made by the Standing Committee on Transport and Communications to the Bill (12), intituled: "An Act to Establish the Canadian Overseas Telecommunication Corporation".

The said amendments were concurred in.

The said Bill, as amended, was then read the third time.

The question was put whether this Bill, as amended, shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, with several amendments, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Robertson moved that the Bill (185), intituled: "An Act to amend The Prairie Farm Assistance Act, 1939", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Fogo moved that the Bill (65), intituled: "An Act to amend The Judges Act, 1946", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Robertson moved that the Bill (210), intituled: "An Act to amend The Industrial Development Bank Act", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—

Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Government be requested to submit to the forthcoming Dominion-Provincial Conference on the Constitution, a proposed draft amendment to the British North America Act, 1867, to be known as "The Canadian Bill of Human Rights and Fundamental Freedoms",

It was Ordered, That the said Order of the Day be postponed until Monday, next.

(For full text of motion see *Minutes of the Proceedings of the Senate of November 3, 1949.*)



On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Monday, next, at eight o'clock in the evening.

The Senate adjourned.



No. 38

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Monday, 5th December, 1949

8 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Barbour,	Fogo,	Lambert,	Reid,
Beaubien,	Godbout,	Leger,	Robertson,
Beauregard,	Golding,	Lesage,	Ross,
Bishop,	Gouin,	MacLennan,	Sinclair,
Burchill,	Haig,	Marcotte,	Stambaugh,
Comeau,	Howard,	McDonald,	Turgeon,
Davies,	Hugessen,	McIntyre,	Vaillancourt,
Doone,	Hurtubise,	McLean,	Veniot,
Fallis,	Lacasse,	Paterson,	Vien,
			Wilson.

## PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return Bill (Z-6), intituled: "An Act to amend The Government Employees Compensation Act, 1947",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without any amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (D-6), intituled: "An Act to amend the Customs Act",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, without any amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (12), intituled: "An Act to Establish the Canadian Overseas Telecommunication Corporation",

And to acquaint the Senate that they have agreed to the amendments made by the Senate to this Bill, without any amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (213), intituled: "An Act respecting the Department of Citizenship and Immigration", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for second reading at a later stage of this sitting.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (214), intituled: "An Act to amend the Salaries Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for second reading at a later stage of this sitting.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (215), intituled: "An Act to amend The Dominion Provincial Tax Rental Agreements Act, 1947", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (218), intituled: "An Act to amend The Veterans' Land Act, 1942", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (219), intituled: "An Act to amend The Emergency Gold Mining Assistance Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (216), intituled: "An Act to encourage the Construction and Conversion of Vessels in Canada", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator McDonald, from the Standing Committee on Natural Resources, to whom was referred the Bill (63), intituled: "An Act respecting the Inspection of Fish and Marine Plants", reported that they had directed him to report the same to the Senate, with several amendments, which he was ready to submit whenever the Senate would be pleased to receive the same.

The said amendments were then read by the Clerk, as follows:—

1. Page 3, line 19: Delete "suspects" and substitute "believes".
2. Page 5, line 19: After "17." insert "(1)".
3. Page 5: Add the following as sub-clause 2 to clause 17.

"(2) Every inspector appointed for the purpose of this Act shall, previous to his entering upon the duties of his office, take and subscribe to the following oath:

I, \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ in the county of \_\_\_\_\_  
in the province of \_\_\_\_\_ do swear that I will faithfully and  
honestly execute the office and trust committed to me of (name the office),  
and that I will not either directly or indirectly, engage in or in anywise  
carry on the business of trading or dealing in fish or marine plants during  
my term of office as \_\_\_\_\_. So help me God."

Ordered, That the said amendments be taken into consideration to-morrow.

The Order of the Day being called for the consideration of the amendments made by the Standing Committee on Banking and Commerce to the Bill (J-5), intituled: "An Act respecting National Defence", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (62), intituled: "An Act respecting Forest Conservation", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Vaillancourt moved that the Bill (145), intituled: "An Act respecting the Acquisition of the Temiscouata Railway", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.  
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

Pursuant to the Order of the Day the Honourable Senator Robertson moved that the Bill (148), intituled:

"An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures made and capital indebtedness incurred by the Canadian National Railways System during the calendar year 1949, and to authorize the guarantee by His Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—  
Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (F), intituled: "An Act respecting Bankruptcy",

And to acquaint the Senate that they have passed the said Bill, with several amendments, to which they desire the concurrence of the Senate.

The said amendments were then read by the Clerk, as follows:—

1. Page 16, line 24: After (g) strike out capital "I" and insert small "i".
2. Page 16, line 25: Strike out "estate" and insert "bankrupt".
3. Page 23, line 1: After "20". insert "(1)".
4. Page 27, line 1: After the word "claim", insert the words: "against a partnership".
5. Page 27, lines 2 and 3: Strike out the words: "against all the partners of a firm".
6. Page 28, line 20: After the word "in", insert "fishing".
7. Page 28, line 20: Strike out the word "persons" and insert the word "individuals".
8. Page 28, line 21: Strike out the word "person" and insert the word "individual".
9. Page 41, line 44: After the word "respect", insert the words: "to his duties in relation".

10. *Page 43, lines 19 and 20:* Strike out the words: "or against whom a receiving order has been made".

11. *Page 43, line 23:* Strike out the words "or receiving order".

12. *Page 43, line 46:* Strike out the words: "or receiving order".

13. *Page 44, line 15:* Strike out the words: "or the receiving order".

14. *Page 46, line 33:* Strike out the word "and" and insert the word "or".

15. *Page 46, line 34:* Strike out the word "passed" and insert the words "did not pass".

16. *Page 48, line 16:* Strike out the words "is adjudged bankrupt on a bankruptcy petition presented" and insert the words: "becomes bankrupt".

17. *Page 48, lines 18, 19, 20 and 21:* Strike out all the words beginning with "or if he" down to and including the words "the same" in line twenty-one.

18. *Page 48, lines 22 and 23:* Strike out the words: "or under the authorized assignment".

19. *Page 48, lines 36 and 37:* Strike out the words: "of an authorized assignment".

20. *Page 48, lines 40 and 41:* Strike out the words: "of a receiving order or an authorized assignment" and insert the word "bankruptcy".

21. *Page 48, line 42:* Strike out the words "or assignor".

22. *Page 48, line 44:* Strike out the words "or assignor".

23. *Page 48, line 45:* Strike out the words "or assignor".

24. *Page 48, line 48:* Strike out the words "or assignor".

25. *Page 49, lines 6 and 7:* Strike out the words: "receiving order or authorized assignment" and insert the word "bankruptcy".

26. *Page 49, line 14:* Strike out the word "available".

27. *Page 49, line 15:* Strike out the words "or assignor".

28. *Page 55, lines 13 and 14:* Strike out paragraph (c) and insert the following:

"(c) where the bankrupt is a corporation any wholly owned subsidiary corporation or any officer, director or employee thereof."

29. *Page 63, line 17:* After the word "case", insert the following:

"together with in the case of a travelling salesman, disbursements properly incurred by him in and about the bankrupt's business, to the extent of an additional three hundred dollars in each case, during the same period".

30. *Page 73, lines 6, 7 and 8:* Strike out paragraph (b) and insert the following:

"(b) deliver to the trustee all books, records, documents, writings and papers including without restricting the generality of the foregoing title papers, insurance policies and tax records and returns and copies thereof in any way relating to his property or affairs;"

31. *Page 76, lines 15 and 16:* Strike out the words: "the trustee or any creditor" and insert the words: "his dealings or property".

32. *Page 80, line 6:* Strike out the second "and" and insert the words "as to".

33. *Page 80, line 7:* Strike out the words "together with" and insert the words "and as to".

34. *Page 84, lines 37 and 38:* Strike out paragraph (c) and insert the following:

"(c) any debt or liability under a maintenance or affiliation order or under an agreement for maintenance and support of a spouse or child living apart from the bankrupt;"

35. *Page 85, line 5:* Strike out period at end of paragraph (f) and insert semi colon, and insert following as new paragraph (g):

"(g) any debt or liability for goods supplied as necessities of life and the court may make such order for payment thereof as it deems just or expedient."

36. *Page 89, lines 1 to 8:* Strike out subclause (1) of clause One hundred and forty-five, and insert the following:

"145. (1) An order made by the court under this Act shall be enforced in the courts having jurisdiction in bankruptcy elsewhere in Canada in the same manner in all respects as if the order had been made by the court hereby required to enforce it."

37. *Page 92, line 2:* After the word "unless" insert the words: "and to the extent that".

38. *Page 94, line 2:* Strike out the words "refuses or neglects" and insert the words: "without reasonable cause".

39. *Page 94, line 10:* After the word "or", insert the words: "knowingly makes".

40. *Page 94, line 12:* Strike out the word "six" and insert the word "twelve".

41. *Page 94, line 19:* Strike out the word "six" and insert the word "twelve".

42. *Page 94, line 30:* Strike out the word "six" and insert the word "twelve".

43. *Page 94, line 34:* Strike out the word "six" and insert the word "twelve".

44. *Page 94, lines 23 to 29:* Strike out paragraph (g) and re-letter paragraphs (h) and (i) as paragraphs (g) and (h).

45. *Page 94, line 43:* After the word "years", insert the following:

"and the provisions of section one thousand and thirty-five of the *Criminal Code* shall not apply".

46. *Page 95, lines 17 to 21:* Strike out paragraphs (a) and (b) and insert the following:

"(a) being engaged in any trade or business, at any time during the two years immediately preceding his bankruptcy, he has not kept and preserved proper books of account; or"

47. *Page 95, line 22:* Re-letter present paragraph (c) as paragraph (b).

48. *Page 98, line 23:* After the word "shall", insert the words: "institute such proceedings and shall".

49. *Page 99, line 18:* After the word "Rules", insert the words: "shall have effect as if enacted by this Act and".

50. *Pages 99 and 100:* Transpose clauses one hundred and sixty-eight and one hundred and seventy.

Ordered, That the said amendments be taken into consideration to-morrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (10), intituled: "An Act to amend the *Criminal Code*", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (175), intituled: "An Act to amend the *Excise Tax Act*," it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.



Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Robertson moved that the Bill (211), intituled: "An Act respecting the Department of Resources and Development", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Bill (212), intituled: "An Act respecting the Department of Mines and Technical Surveys", was read the second time, and—

Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (217), intituled: "An Act to assist Producers of Coal in the Atlantic Maritime Provinces", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the enquiry of the Honourable Senator Burchill, calling the attention of the Senate to the condition of the Lumber Industry in the Maritime provinces and enquiring of the Government if they were aware that a recent enquiry from the United Kingdom for 50,000 standards is restricted to offers from producers in Western Canada and the Northwestern United States,

It was Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Government be requested to submit to the forthcoming Dominion-Provincial Conference on the Constitution, a proposed draft amendment to the British North America Act, 1867, to be known as "The Canadian Bill of Human Rights and Fundamental Freedoms",

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

(For full text of motion see *Minutes of the Proceedings of the Senate of November 3, 1949.*)

Pursuant to Order, the Honourable Senator Robertson moved that the Bill (213), intituled: "An Act respecting the Department of Citizenship and Immigration", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

Pursuant to Order, the Honourable Senator Robertson moved that the Bill (214), intituled: "An Act to amend the Salaries Act", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

The Senate adjourned.

No. 39

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Tuesday, 6th December, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Barbour,	Euler,	Lacasse,	Robertson,
Beaubien,	Fafard,	Lambert,	Roebuck,
Beauregard,	Fogo,	Leger,	Ross,
Bishop,	Gladstone,	Lesage,	Sinclair,
Burchill,	Godbout,	MacLennan,	Stambaugh,
Calder,	Golding,	Marcotte,	Stevenson,
Campbell,	Gouin,	McDonald,	Taylor,
Comeau,	Haig,	McIntyre,	Turgeon,
David,	Hayden,	McLean,	Vaillancourt,
Davies,	Horner,	Morand,	Veniot,
Dessureault,	Howard,	Nicol,	Vien,
Doone,	Hugessen,	Paterson,	Wilson.
Emmerson,	Hurtubise,	Reid,	

## PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (221), intituled: "An Act to amend the Customs Tariff", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

The Honourable Senator Paterson, from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their second Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

TUESDAY, 6th December, 1949.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their second Report, as follows:—

The Committee recommend:—

1. That the Clerk of the Senate be instructed to recommend to the Civil Service Commission that the positions of Chief Clerk of Committees and the Assistant Chief Clerk of Committees of the Senate be placed on an equality as to rates of compensation with comparable positions in the House of Commons.

All which is respectfully submitted.

N. M. PATERSON,  
*Chairman.*

The said Report was adopted.

The Honourable Senator Paterson, from the Standing Committee on Internal beg leave to make their third Report, as follows:—

The same was then read by the Clerk, as follows:—

TUESDAY, 6th December, 1949.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their third Report, as follows:—

The Committee recommend:—

1. That John Abbott Hinds and James Dunnet MacDonald, who, when the present Session prorogues, will have been employed continuously for five Sessions in the capacity of Committee Clerks, be made permanent under the provisions of Order in Council P.C. 11/91, dated January 14, 1939, effective April 1, 1950.

All which is respectfully submitted.

N. M. PATERSON,  
*Chairman.*

The said Report was adopted.

The Honourable Senator Paterson, from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their fourth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

TUESDAY, 6th December, 1949.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their fourth Report, as follows:—

The Committee recommend:—

1. That the rate of compensation for Alfred Fortier, who, when the present Session prorogues, will have been employed continuously for four Sessions in the capacity of Committee Clerk, be adjusted to the equivalent of the minimum rate established for permanent Committee Clerks, namely, \$9.50 per diem; effective 1st April, 1950.

2. That the monthly rate of pay for Thomas Hubbard, junior, temporary *Hansard* Reporter, be increased to \$345.00 per month, effective 1st December, 1949.

3. That the employment of Miss Claire Lorrain, as Associate Secretary to the Speaker of the Senate, at \$7.00 per diem be approved.

4. That the per diem rate of pay of Miss Orma Graham, Stenographer to the Leader of the Government in the Senate, be increased to \$7.00, effective 1st, December, 1949.

5. That the per diem rate of pay of Miss Nellie Foley, Supervisor, Senate Stenographic Staff, be increased to \$7.00, effective 1st December, 1949.

6. That the per diem rate of pay to Miss Charlotte Darragh, Stenographer to the Leader of the Opposition in the Senate, be increased to \$7.00, effective 1st December, 1949.

All which is respectfully submitted.

N. M. PATERSON,  
*Chairman.*

The said Report was adopted.

The Honourable Senator Paterson, from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their fifth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

TUESDAY, 6th December, 1949.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their fifth Report, as follows:—

The Committee recommend that the Clerk of the Senate be instructed to recommend to the Civil Service Commission:—

1. That Miss Margaret McDonald be appointed a Clerk Grade 3.

2. That Miss Therese Bilodeau be appointed a Clerk Grade 3.

3. That Miss Gabrielle Fortier be appointed a Clerk Grade 3.

4. That Walter T. Mathews be appointed a Parliamentary Confidential Messenger.

5. That Robert Lay be appointed Chief of Stationery Division, Senate.

All which is respectfully submitted.

N. M. PATERSON,  
*Chairman.*

The said Report was adopted.

The Honourable Senator Paterson, from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their sixth Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

TUESDAY, 6th December, 1949.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their sixth Report, as follows:—

Your Committee recommend that the plan of organization of the Senate be amended by adding thereto five positions:

Clerk Grade 3, and

twelve positions:

Cleaner and Helper.

All which is respectfully submitted.

N. M. PATERSON,  
Chairman.

The said Report was adopted.

The Honourable Senator Paterson, from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their seventh Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:—

TUESDAY, 6th December, 1949.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts beg leave to make their seventh Report, as follows:—

The Committee recommend:—

1. That the Clerk of the Senate be instructed to recommend to the Civil Service Commission that the position of Assistant Clerk of the Senate be placed on an equality as to rates of compensation with the comparable position in the House of Commons.

All which is respectfully submitted.

N. M. PATERSON,  
Chairman.

The said Report was adopted.

On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Resolved,—That regulations made by the Governor in Council under authority of the Dominion Lands Act, Chapter 113, R.S. 1927, which were published in the *Canada Gazette* on the 21st day of May, 1949, and the 23rd day of July, 1949, in accordance with the provisions of Section 75 thereof and which were laid on the Table on the 20th day of September, 1949, be approved.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (176), intituled: "An Act to amend The Income Tax Act and the Income War Tax Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the amendments made by the Standing Committee on Banking and Commerce to the Bill (J-5), intituled: "An Act respecting National Defence".

The Honourable Senator Hayden moved that the said amendments be now concurred in.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Ordered, That the said Bill, as amended, be placed on the Orders of the Day for a third reading to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (62), intituled: "An Act respecting Forest Conservation", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved that the Bill (175), intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (217), intituled: "An Act to assist Producers of Coal in the Atlantic Maritime Provinces", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (215), intituled: "An Act to amend The Dominion-Provincial Tax Rental Agreements Act, 1947", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill (216), intituled: "An Act to encourage the Construction and Conversion of Vessels in Canada", it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Robertson moved that the Bill (218), intituled: "An Act to amend The Veterans' Land Act, 1942", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.  
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved that the Bill (219), intituled: "An Act to amend The Emergency Gold Mining Assistance Act", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.  
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the amendments made by the Standing Committee on Natural Resources to the Bill (63), intituled: "An Act respecting the Inspection of Fish and Marine Plants".

The said amendments were concurred in.

The said Bill, as amended, was then read the third time.

The question was put whether this Bill, as amended, shall pass.  
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, with several amendments, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the amendments made by the House of Commons to the Bill (F), intituled: "An Act respecting Bankruptcy".

The said amendments were concurred in.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendments made by the House of Commons to this Bill, without any amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved that the Bill (10), intituled: "An Act to amend the Criminal Code", be now read a second time.



After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—

Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the enquiry of the Honourable Senator Burchill, calling the attention of the Senate to the condition of the Lumber Industry in the Maritime provinces and enquiring of the Government if they were aware that a recent enquiry from the United Kingdom for 50,000 standards is restricted to offers from producers in Western Canada and the Northwestern United States.

It was ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Government be requested to submit to the forthcoming Dominion-Provincial Conference on the Constitution, a proposed draft amendment to the British North America Act, 1867, to be known as "The Canadian Bill of Human Rights and Fundamental Freedoms",

It was ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

(For full text of motion see *Minutes of the Proceedings of the Senate of November 3, 1949.*)

The Senate adjourned.



No. 40

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Wednesday, 7th December, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Barbour,	DuTremblay,	Horner,	Moraud,
Beaubien,	Euler,	Howard,	Nicol,
Beauregard,	Fafard,	Hugessen,	Paterson,
Bishop,	Farquhar,	Hurtubise,	Reid,
Burchill,	Ferland,	Lacasse,	Roebuck,
Campbell,	Fogo,	Lambert,	Ross,
Comeau,	Fraser,	Leger,	Sinclair,
David,	Gladstone,	MacLennan,	Stambaugh,
Davies,	Godbout,	Marcotte,	Stevenson,
Dennis,	Golding,	McDonald,	Taylor,
Dessureault,	Gouin,	McGuire,	Turgeon,
Doone,	Haig,	McIntyre,	Vaillancourt,
Dupuis,	Hayden,	McLean,	Veniot,
			Wilson.

## PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill (63), intituled: "An Act respecting the Inspection of Fish and Marine Plants",

And to acquaint the Senate that they have agreed to the amendments made by the Senate to this Bill, without any amendment.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills of Divorce,

And to acquaint the Senate that they have passed these Bills, without any amendment:

Bill (W-4), intituled: "An Act for the relief of Chesna Laing Shapiro".

Bill (X-4), intituled: "An Act for the relief of Edith Turcotte".

Bill (Y-4), intituled: "An Act for the relief of Irene Brodwin Miller".

Bill (Z-4), intituled: "An Act for the relief of Jean Ruth Montgomery Loiselle".

Bill (A-5), intituled: "An Act for the relief of Joseph Charles Michel Emery".

Bill (B-5), intituled: "An Act for the relief of Lyla Almina Wharry Johnston".

Bill (C-5), intituled: "An Act for the relief of Marjorie Helen Glass Nixon".

Bill (D-5), intituled: "An Act for the relief of Olga Hetmanchuk Dorval".

Bill (E-5), intituled: "An Act for the relief of Grace Melina Cotton Crawford".

Bill (F-5), intituled: "An Act for the relief of Thomas Gillespie Shields".

Bill (G-5), intituled: "An Act for the relief of Czerna Berger Borodow".

Bill (H-5), intituled: "An Act for the relief of Freda Tippet Hart".

Bill (I-5), intituled: "An Act for the relief of Rebecca Rosa Jacobs Bershadsky".

Bill (K-5), intituled: "An Act for the relief of Etta Valerie Sherwin Sperber".

Bill (L-5), intituled: "An Act for the relief of Sandy Douglas Carbone".

Bill (M-5), intituled: "An Act for the relief of Hellen Isabel Dawson Parlee".

Bill (N-5), intituled: "An Act for the relief of Violet Emma Woodhall Brownridge".

Bill (O-5), intituled: "An Act for the relief of James Samuel Hatton".

Bill (P-5), intituled: "An Act for the relief of Anne Denburg Herschovich".

Bill (Q-5), intituled: "An Act for the relief of Ruth Baranoff Clark".

Bill (R-5), intituled: "An Act for the relief of Viateur Longpre".

Bill (S-5), intituled: "An Act for the relief of Evalina May Carter O'Connell".

Bill (T-5), intituled: "An Act for the relief of Borys Zaryn".

Bill (U-5), intituled: "An Act for the relief of Alice Dorothy Rolison Cransky".

Bill (V-5), intituled: "An Act for the relief of Shirley Patricia Susan Oakes Rowlands".

Bill (W-5), intituled: "An Act for the relief of Margaret Adeline Bodley Cabana".

Bill (X-5), intituled: "An Act for the relief of Mary Letinetsky Nemeroff".

Bill (Y-5), intituled: "An Act for the relief of Nora Helen Jarrett McCaffrey".

Bill (Z-5), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Karaszi Bergeron".

Bill (A-6), intituled: "An Act for the relief of John Albert Roberts".

Bill (B-6), intituled: "An Act for the relief of Leslie Ernest Tulett".

Bill (C-6), intituled: "An Act for the relief of Ernest Tonegawa".

Bill (F-6), intituled: "An Act for the relief of Rene Walsh".

Bill (G-6), intituled: "An Act for the relief of Sara Tepper Prupas".

Bill (H-6), intituled: "An Act for the relief of Joseph Wilfred Melanson".

Bill (I-6), intituled: "An Act for the relief of Muriel Johnson Binnie Keates".

Bill (J-6), intituled: "An Act for the relief of William Campbell James Meredith".

Bill (K-6), intituled: "An Act for the relief of Lillian Steinberg Heitner".

Bill (L-6), intituled: "An Act for the relief of Clayton George Allison".

Bill (M-6), intituled: "An Act for the relief of Louis Kasper".

Bill (N-6), intituled: "An Act for the relief of Arthur Colpron".

Bill (O-6), intituled: "An Act for the relief of Berengere Pare Fuller".

Bill (P-6), intituled: "An Act for the relief of Enid Dorothy MacRae Gauley".

Bill (Q-6), intituled: "An Act for the relief of Guy Merrill Desaulniers".

Bill (R-6), intituled: "An Act for the relief of Margaret May Lester Rajotte".

Bill (S-6), intituled: "An Act for the relief of Odette Therese Gabard Coupal".

Bill (T-6), intituled: "An Act for the relief of Ella Maxine Shover Logan".

Bill (U-6), intituled: "An Act for the relief of Bernard Rivet."

Bill (V-6), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Elizabeth Campbell Westover".

Bill (W-6), intituled: "An Act for the relief of Mildred Blanche Tilson Bell".

Bill (X-6), intituled: "An Act for the relief of Ruby Anderson Edwards".

Bill (Y-6), intituled: "An Act for the relief of Vera Marguerite Abraham Allen Richey".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return to this House the evidence, etc., taken before the Standing Committee on Divorce to whom were referred the petitions on which the above-mentioned Bills of Divorce were founded.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (210), intituled: "An Act to amend The Industrial Development Bank Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (212), intituled: "An Act respecting the Department of Mines and Technical Surveys", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (148), intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures made and capital indebtedness incurred by the Canadian National Railways System during the calendar year 1949, and to authorize the guarantee by His Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (10), intituled: "An Act to amend the Criminal Code", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

The Honourable Senator Hayden then moved that the Bill be now read a third time.

In amendment, the Honourable Senator Roebuck moved that the Bill be not now read a third time but that it be committed to a Committee of the Whole presently.

The question being put on the motion in amendment, it was—  
Resolved in the affirmative.

The Senate was, accordingly, adjourned during pleasure and put into a Committee of the Whole on the said Bill.

*(In the Committee)*

Title read and postponed.

Preamble read and postponed.

Section 1 was read and it was moved that it be amended, as follows:—

Page 1, line 14. Strike out the words "distributes, sells".

Page 1, line 15. After the word "purpose" insert the words "or knowingly distributes or sells".

Page 2, line 14. After the word "one" insert the words "for making, printing or publishing any crime comic".

The question being put on the said motion,  
It was passed in the negative.

Preamble again read and agreed to.

Title again read and agreed to.

After some time, the Senate was resumed, and—

The Honourable Senator Euler, from the said Committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

The Honourable Senator Hugessen, for the Honourable Senator Robertson, laid on the Table:—

Report of the Department of Veterans Affairs for the fiscal year ended March 31, 1949.

Orders and Regulations for the Royal Canadian Navy, published in the *Canada Gazette* during the period November 28, 1949 to December 4, 1949, inclusive, passed under Section 40 of the Naval Service Act.

Orders and Regulations for the Canadian Army, published in the *Canada Gazette* during the period November 28, 1949 to December 4, 1949, inclusive, passed under section 141 of the Militia Act.

The Order of the Day being called for the third reading of the Bill (J-5), intituled: "An Act respecting National Defence", as amended, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

With leave,

The Senate then proceeded to the seventh Order of the Day.

Accordingly, the Honourable Senator Campbell moved that the Bill (176), intituled: "An Act to amend The Income Tax Act and the Income War Tax Act" be now read a second time.

After debate,

It being six o'clock the Honourable the Speaker left the Chair to resume the same at eight o'clock.

8 p.m.

The Senate resumed, and—

The debate continuing—

After further debate,

The question being put on the motion for the second reading of the Bill, it was—

Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—

Referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

On motion, it was—

Ordered, That the Standing Committee on Banking and Commerce be authorized to print 500 copies in English and 200 copies in French of its proceedings on the Bill (176), intituled: "An Act to amend The Income Tax Act and the Income War Tax Act", and that Rule 100 be suspended in relation to the said printing.

The Senate reverted to the second Order of the Day.

The said Order of the Day being called for the second reading of the Bill (62), intituled: "An Act respecting Forest Conservation", it was—

Ordered, That it be postponed until to-morrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator MacLennan moved that the Bill (217), intituled: "An Act to assist Producers of Coal in the Atlantic Maritime Provinces", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hugessen moved that the Bill (215), intituled: "An Act to amend The Dominion-Provincial Tax Rental Agreements Act, 1947", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.



Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Fogo moved that the Bill (216), intituled: "An Act to encourage the Construction and Conversion of Vessels in Canada", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lambert moved that the Bill (221), intituled: "An Act to amend the Customs Tariff", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the enquiry of the Honourable Senator Burchill, calling the attention of the Senate to the condition of the Lumber Industry in the Maritime provinces and enquiring of the Government if they were aware that a recent enquiry from the United Kingdom for 50,000 standards is restricted to offers from producers in Western Canada and the Northwestern United States.

It was ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Government be requested to submit to the forthcoming Dominion-Provincial Conference on the Constitution, a proposed draft amendment to the British North America Act, 1867, to be known as "The Canadian Bill of Human Rights and Fundamental Freedoms",

It was ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

*(For full text of motion see Minutes of the Proceedings of the Senate of November 3, 1949.)*

The Senate adjourned.



No. 41

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Thursday, 8th December, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Barbour,	Euler,	Hurtubise,	Paterson,
Beaubien,	Fafard,	Lacasse,	Reid,
Beauregard,	Farquhar,	Lambert,	Robertson,
Bishop,	Ferland,	Leger,	Roebuck,
Bouffard,	Fogo,	MacKinnon,	Sinclair,
Burchill,	Fraser,	MacLennan,	Stambaugh,
Campbell,	Gladstone,	Marcotte,	Stevenson,
David,	Godbout,	McDonald,	Taylor,
Davies,	Golding,	McGuire,	Turgeon,
Dessureault,	Gouin,	McIntyre,	Vaillancourt,
Doone,	Hayden,	McLean,	Veniot,
Dupuis,	Horner,	Morand,	Vien,
DuTremblay,	Hugessen,	Nicol,	Wilson.

## PRAYERS.

The Honourable the Speaker presented to the Senate—

A Return by the Clerk of the Senate with reference to the Property Qualification of Senators, as follows:—

Ottawa, 8th December, 1949.

Sir,—In accordance with the Rule 105 of the Senate, I have the honour to submit herewith a list of the names of members of the Senate, who have renewed their declaration of Property Qualification.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

L. C. MOYER,  
Clerk of the Senate.

The Honourable Elie Beauregard,  
Speaker of the Senate.

## The Honourable Senators

Aseltine,	Euler,	Marcotte,
Aylesworth (Sir Allen),	Fafard,	McDonald,
Ballantyne,	Fallis,	McGuire,
Beaubien,	Farquhar,	McIntyre,
Beauregard,	Farris,	McKeen,
Bishop,	Ferland,	McLean,
Blais,	Fogo,	Morand,
Bouchard,	Gershaw,	Nicol,
Bouffard,	Gouin,	Paquet,
Bourque,	Haig,	Paterson,
Buchanan,	Hardy,	Pirie,
Burchill,	Hayden,	Quinn,
Calder,	Horner,	Raymond,
Campbell,	Howard,	Robertson,
Comeau,	Howden,	Roeback,
Copp,	Hugessen,	Ross,
Crerar,	Hurtubise,	Sinclair,
Daigle,	Hushion,	Stevenson,
David,	Jones,	St. Pere,
Davies,	King,	Taylor,
Davis,	Kinley,	Turgeon,
Dennis,	Lacasse,	Vaillancourt,
Dessureault,	Lambert,	Veniot,
Duff,	Leger,	Vien,
Duffus,	Lesage,	Wilson,
Dupuis,	MacLennan,	Wood,
DuTremblay,		

Ordered, That the same do lie on the Table.

The Order of the Day being called for the third reading of the Bill (J-5), intituled: "An Act respecting National Defence", as amended, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until a later stage of the sitting.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator MacKinnon, moved that the Bill (62), intituled: "An Act respecting Forest Conservation", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the enquiry of the Honourable Senator Burchill, calling the attention of the Senate to the condition of the Lumber Industry in the Maritime provinces and enquiring of the Government if they were aware that a recent enquiry from the United Kingdom for 50,000 standards is restricted to offers from producers in Western Canada and the Northwestern United States.

Further debated.

The Senate adjourned during pleasure.

The Senate resumed.

It being six o'clock, the Honourable the Speaker left the Chair to resume the same at a quarter past nine o'clock.

9.15 P.M.

The Senate resumed.

The Honourable Senator Fogo, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill (176), intituled: "An Act to amend The Income Tax Act and the Income War Tax Act", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate, without any amendment.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

On motion, it was—

Ordered, That an Order of the Senate do issue for a Return showing:—

1. Has Canada established an Embassy in the New State of Israel? Has Canada appointed an Ambassador, or Consular representative to Israel, and, if not, why not; or is such in contemplation for early action?

2. What is the amount in dollars of Canada's exports to and imports from Israel for the last year for which the information is available?

3. Has Canada opened an office of the Canadian Department of Trade and Commerce in Israel, and has Canada appointed a Trade Commissioner, or other such official to Israel?

4. How many immigrants to Canada have been admitted from Israel for the last year for which figures are available?

5. Has Canada opened a branch office of its Department of Immigration in Israel, and has Canada Immigration Officials in Israel?

6. Has Israel appointed an Ambassador, Consular Officials, Trade or Immigration Officials to Canada, and has she opened an Embassy or Consular office in Canada?

The Honourable Senator Robertson laid on the Table Return forthwith.

On motion, it was—

Ordered, That an Order of the Senate do issue for a Return showing:—

1. Is the Government aware that the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland has entered into an Agreement dated the 28th of September, 1949, with the Czechoslovak Republic regarding compensation for British property, rights and interests affected by Czechoslovak measures of Nationalization, expropriation and dispossession in accordance with which the Czechoslovak Government will pay to the Government of the United Kingdom the sum of eight million pounds sterling, in settlement of the claims of British nationals?

2. Has the Canadian Government entered into a similar Agreement, or is a similar Agreement in contemplation, with the Czechoslovak Republic regarding compensation for similar claims of Canadian nationals?

The Honourable Senator Robertson laid on the Table Return forthwith.

The Senate reverted to the first Order of the Day.

Accordingly, The Honourable Senator Robertson moved that the Bill (J-5), intituled: "An Act respecting National Defence", as amended, be now read a third time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The said Bill, as amended, was then read the third time.

The question was put whether this Bill, as amended, shall pass.  
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Government be requested to submit to the forthcoming Dominion-Provincial Conference on the Constitution, a proposed draft amendment to the British North America Act, 1867, to be known as "The Canadian Bill of Human Rights and Fundamental Freedoms",

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

*(For full text of motion see Minutes of the Proceedings of the Senate of November 3, 1949.)*

The Senate adjourned.





No. 42

## JOURNALS

OF

## THE SENATE OF CANADA

Friday, 9th December, 1949

3 P.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

## The Honourable Senators

Beauregard,	Fogo,	Lambert,	Robertson,
Bishop,	Gladstone,	Léger,	Roebuck,
Bouffard,	Godbout,	MacLennan,	Sinclair,
David,	Golding,	Marcotte,	Stambaugh,
Dupuis,	Gouin,	McDonald,	Stevenson,
DuTremblay,	Horner,	McGuire,	Turgeon,
Fafard,	Hurtubise,	McLean,	Vaillancourt,
Farquhar,	Lacasse,	Nicol,	Vien,
Ferland,		Paterson,	Wilson.

## PRAYERS.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Government be requested to submit to the forthcoming Dominion-Provincial Conference on the Constitution, a proposed draft amendment to the British North America Act, 1867, to be known as "The Canadian Bill of Human Rights and Fundamental Freedoms",

After further debate, and—  
With leave of the Senate,  
The said motion was withdrawn.

*(For full text of motion see Minutes of the Proceedings of the Senate of November 3, 1949.)*

With leave of the Senate, and—  
On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—  
Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until to-morrow at eleven o'clock in the forenoon.

The Senate adjourned.

No. 43

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

---

Saturday, 10th December, 1949

11 A.M.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Beauregard,	Gladstone,	Léger,	Roebuck,
Bishop,	Godbout,	MacLennan,	Sinclair,
Dupuis,	Golding,	Marcotte,	Stambaugh,
Fafard,	Gouin,	McLean,	Stevenson,
Farquhar,	Horner,	Nicol,	Turgeon,
Ferland,	Hurtubise,	Paterson,	Vaillancourt,
Fogo,	Lambert,	Robertson,	Wilson.

## PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (222), intituled: "An Act to amend The Canadian Red Cross Society Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

The Honourable Senator Turgeon then moved that the Bill be now read a second time.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until a later stage of the sitting.

On motion, it was—

Ordered, That the Senate do adjourn until three o'clock this afternoon.

3 p.m.

The Senate resumed.

With leave of the Senate,

The motion for the second reading of the Bill (222), intituled: "An Act to amend The Canadian Red Cross Society Act", was withdrawn.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Turgeon moved that all Rules of the Senate respecting Private Bills be suspended in so far as they relate to the Bill (222), intituled: "An Act to amend The Canadian Red Cross Society Act".

The question being put on the said motion,  
It was resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Turgeon then moved that the said Bill be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion,  
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time.

On motion, it was—

Ordered, That the said Bill be committed to a Committee of the Whole presently.

The Senate was, accordingly, adjourned during pleasure and put into a Committee of the Whole on the said Bill.

*(In the Committee)*

Title read and postponed.

Preamble read and postponed.

Clause 1 was read, and it was moved that the said clause be struck out.  
The question being put on the said motion,  
It was resolved in the affirmative.

Clause 2 was read, and it was moved that the said clause be struck out.  
The question being put on the said motion,  
It was resolved in the affirmative.

Clause 3 was read and agreed to.  
Preamble again read and agreed to.  
Title again read and agreed to.

After some time, the Senate was resumed, and—

The Honourable Senator Fogo, from the said Committee, reported that they had gone through the Bill, and had directed him to report the same to the Senate with two amendments.

The said amendments were then read by the Clerk.

The said amendments were concurred in.

The Bill, as amended, was then read the third time.

The question was put whether this Bill, as amended, shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill with two amendments, to which they desire their concurrence.

On motion, it was—

Ordered, That the Senate do adjourn until eight o'clock this evening.

8 p.m.

The Senate resumed.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (224), intituled: "An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1950", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

The Honourable Senator Robertson then moved that the Bill be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a communication from the Assistant Secretary to the Governor General—

The same was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE

OTTAWA

OFFICE OF THE SECRETARY TO THE GOVERNOR GENERAL

10th December, 1949.

SIR,—I have the honour to inform you that the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed today to the Senate Chamber at 9 p.m., for the purpose of proroguing the present Session of Parliament.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. F. DELAUTE,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable

The Speaker of the Senate,  
Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne.

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that—

“It is the desire of the Right Honourable the Deputy Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Clerk read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act for the relief of John Henniker Torrance.

An Act for the relief of Edith Harriet Black Hambly.

An Act for the relief of Margaret Reid O'Connell.

An Act for the relief of Alton Charles Bray.

An Act for the relief of Kathleen Gertrude Macartney Dorken.

An Act for the relief of Louise de Forest MacAlpine.

An Act for the relief of Jessie Fraser Blaiklock Stewart.

An Act for the relief of Alice Lafond Burnham.

- An Act for the relief of Muriel Annie Elizabeth Hicks Kurtzman.  
An Act for the relief of Robert Walsham Herring.  
An Act for the relief of Leta Helen Butler Waller.  
An Act for the relief of Violet Blodwyn Young Murdoch.  
An Act for the relief of Joseph Tannenbaum.  
An Act for the relief of Isabel Christine MacLean Robinson.  
An Act for the relief of Marie Annette Vallieres Handfield.  
An Act for the relief of Nicholas Kouri.  
An Act for the relief of Viateur Fortier.  
An Act for the relief of Lois Elizabeth Rolph.  
An Act for the relief of Madeleine Dunn Landry.  
An Act for the relief of Arthur Joseph D'Avignon.  
An Act for the relief of Jessie Gwendolyn Paul Giroux.  
An Act for the relief of Celia Maria Gabrielle de Costa Baxter.  
An Act for the relief of Dorothy Amelia Beattie Harrison.  
An Act for the relief of Rosaline Laham Anber.  
An Act for the relief of Anna Starzynski Sztafirny.  
An Act for the relief of Marjorie Claire Dickison LeMieux.  
An Act for the relief of Dorothy Ruth Brown Bailey.  
An Act for the relief of Lorne Bradbury Ashton.  
An Act for the relief of Harry James Seaban.  
An Act for the relief of Julia Seram Odenick.  
An Act for the relief of Myrtle Elizabeth Howat Brammall.  
An Act for the relief of Francis Gilmer Tempest Dawson.  
An Act for the relief of Imelda Poirier Tremblay.  
An Act for the relief of Joseph Charles Paul Emile Chales.  
An Act for the relief of Robert Mason Watson.  
An Act for the relief of Catherine Alexandra Mackenzie Mitchell.  
An Act for the relief of Irene Filion Primeau.  
An Act for the relief of Mary Jean Strachan Taylor.  
An Act for the relief of Edna Kate Folley Dickenson.  
An Act for the relief of Gerald Geoffrey Racine.  
An Act for the relief of Yvonne Marshall Balfry Corbin.  
An Act for the relief of Colleen Ethel Thornhill Clark.  
An Act for the relief of Leith Albert Anderson Baldwin.  
An Act for the relief of Marie Jeanne Martin.  
An Act for the relief of Irene Emily Katerelos Stones.  
An Act for the relief of Margaret Helen Milne Ward.  
An Act for the relief of Lizzie Brogden Hibberd.  
An Act for the relief of Eric Jeffery Burn.  
An Act for the relief of Agnes McIntosh McKillop McBride.  
An Act for the relief of Elizabeth Audrey Beauclerk Quinlan.  
An Act for the relief of Thelma Blanche Collins Geick.  
An Act for the relief of Thora Beckingham Lock.  
An Act for the relief of Hugh William Lloyd.  
An Act for the relief of Linda Emilia Wilen Robitaille.  
An Act for the relief of Brina Paskin Warshaw.  
An Act for the relief of Thomas Hanusiak.  
An Act for the relief of Loretta Waugh O'Dell.  
An Act for the relief of Marie Rita Plante Boyer.  
An Act for the relief of Dorothy Waxman Sherman.  
An Act for the relief of Laura Cohen Kaminsky.  
An Act for the relief of Annie Marion Lesnichuk Krushelniski, otherwise known as Annie Marion Lesnichuk Krush.  
An Act for the relief of Marjorie May Smart Birmingham.

An Act for the relief of Anna Sandberg Goldbloom, otherwise known as Anna Sandberg Gold.

An Act for the relief of Olive Frances Harper Morrison.

An Act for the relief of Delphis Brousseau.

An Act for the relief of Gladys McCarriek Bonnemer.

An Act for the relief of Bernice Beverly Corry Cohen.

An Act for the relief of Bessie Zinman.

An Act for the relief of Marion Lillian Gargan Thomson.

An Act for the relief of Mary Piekos Rynski.

An Act for the relief of Victor Chryssolor.

An Act for the relief of Blanche Ruth Serokey Smith.

An Act for the relief of Raymonde Belanger Skaife.

An Act for the relief of Elizabeth Maud Gwendolen Tobi Hearn.

An Act for the relief of Ruby Muriel Keith Gray.

An Act for the relief of Laurel Jeanne MacGregor Thomson.

An Act for the relief of Edith Sara Hamilton Warlund.

An Act for the relief of Donald Duncalf Birchenough.

An Act for the relief of Joan Gertrude Fox Corbett.

An Act for the relief of Richard William Henry Wark.

An Act for the relief of Eileen Dorothy Richards Turner.

An Act for the relief of Janey Beryl MacPhail Shuttleworth.

An Act for the relief of Edith Cohen.

An Act for the relief of Ida Lindy Angel Katzman.

An Act for the relief of Marian Latora Glendening Joncas.

An Act for the relief of Eva Nerenberg Anger.

An Act for the relief of Josephine Teweson Paul Bero.

An Act for the relief of Phyllis Elizabeth Ross Erskine.

An Act for the relief of Jeannette Mathilda Seymour Oswald.

An Act for the relief of George Bennett Gagnon.

An Act for the relief of Bertha Rudolph Holzberg.

An Act for the relief of Lillian Elizabeth Moore Bowen.

An Act for the relief of Laurence Bouchard Pappini.

An Act for the relief of Nana Rosenberg Taube.

An Act for the relief of Cecile de Mers Asheim.

An Act for the relief of Elsie Margaret Harding Lewin.

An Act for the relief of Raymond Webster Elliott.

An Act for the relief of Hazel Wilma Drysdale Warnecke.

An Act for the relief of Ruby Rabinovitch Friedgut, otherwise known as Ruby Rabinovitch Freygood.

An Act for the relief of Mildred Carmen Mitchell James.

An Act for the relief of Bessie Birenbaum Abrams.

An Act for the relief of Grace Elsie Mills Johnson.

An Act for the relief of Robert Ewen Stewart.

An Act for the relief of Mary Cecilia Helliwell Glassco.

An Act for the relief of Betty Malca Stillman Shugar.

An Act for the relief of Tessie Charow Hersh.

An Act for the relief of Cicely Manley Sampson.

An Act for the relief of Paul Paquette.

An Act for the relief of Joseph Simon Adelard Barrette.

An Act for the relief of Edith Daisy Steer Catto.

An Act for the relief of Gwen Pollock Harris.

An Act for the relief of Sonia Eagle Davies.

An Act for the relief of Evelyn Louis Steinwold.

An Act for the relief of John Gilbert Speak.

An Act for the relief of Chesna Laing Shapiro.



- 
- An Act for the relief of Edith Turcotte.  
An Act for the relief of Irene Brodwin Miller.  
An Act for the relief of Jean Ruth Montgomery Loiselle.  
An Act for the relief of Joseph Charles Michel Emery.  
An Act for the relief of Lyla Almina Wharry Johnston.  
An Act for the relief of Marjorie Helen Glass Nixon.  
An Act for the relief of Olga Hetmanchuk Dorval.  
An Act for the relief of Grace Melina Cotton Crawford.  
An Act for the relief of Thomas Gillespie Shields.  
An Act for the relief of Czerna Berger Borodow.  
An Act for the relief of Freda Tippet Hart.  
An Act for the relief of Rebecca Rosa Jacobs Bershadsky.  
An Act for the relief of Etta Valerie Sherwin Sperber.  
An Act for the relief of Sandy Douglas Carbone.  
An Act for the relief of Hellen Isabel Dawson Parlee.  
An Act for the relief of Violet Emma Woodhall Brownridge.  
An Act for the relief of James Samuel Hatton.  
An Act for the relief of Anne Denburg Hershovich.  
An Act for the relief of Ruth Baranoff Clark.  
An Act for the relief of Viateur Longpre.  
An Act for the relief of Evalina May Carter O'Connell.  
An Act for the relief of Borys Zaryn.  
An Act for the relief of Alice Dorothy Rolison Cransky.  
An Act for the relief of Shirley Patricia Susan Oakes Rowlands.  
An Act for the relief of Margaret Adeline Bodley Cabana.  
An Act for the relief of Mary Letinetsky Nemeroff.  
An Act for the relief of Nora Helen Jarrett McCaffrey.  
An Act for the relief of Elizabeth Karaszi Bergeron.  
An Act for the relief of John Albert Roberts.  
An Act for the relief of Leslie Ernest Tulett.  
An Act for the relief of Ernest Tonegawa.  
An Act for the relief of Rene Walsh.  
An Act for the relief of Sara Tepper Prupas.  
An Act for the relief of Joseph Wilfred Melanson.  
An Act for the relief of Muriel Johnson Binnie Keates.  
An Act for the relief of William Campbell James Meredith.  
An Act for the relief of Lillian Steinberg Heitner.  
An Act for the relief of Clayton George Allison.  
An Act for the relief of Louis Kasper.  
An Act for the relief of Arthur Colpron.  
An Act for the relief of Berengere Pare Fuller.  
An Act for the relief of Enid Dorothy MacRae Gauley.  
An Act for the relief of Guy Merrill Desaulniers.  
An Act for the relief of Margaret May Lester Rajotte.  
An Act for the relief of Odette Therese Gabard Coupal.  
An Act for the relief of Ella Maxine Shover Logan.  
An Act for the relief of Bernard Rivet.  
An Act for the relief of Phyllis Elizabeth Campbell Westover.  
An Act for the relief of Mildred Blanche Tilson Bell.  
An Act for the relief of Ruby Anderson Edwards.  
An Act for the relief of Vera Marguerite Abraham Allen Richey.  
An Act respecting The British and Foreign Bible Society in Canada and Newfoundland.  
An Act to amend the Supreme Court Act.  
An Act to amend the Animal Contagious Diseases Act.

An Act to amend The Export and Import Permits Act.

An Act respecting the Application of a National Trade Mark to Commodities and respecting the True Description of Commodities.

An Act to amend the Pension Fund Societies Act.

An Act respecting the Incorporation of Pure-bred Live Stock Record Associations.

An Act to amend the Combines Investigation Act.

An Act to authorize the granting of a subsidy to the Government of the Province of British Columbia in aid of the construction of an extension to the Pacific Great Eastern Railway.

An Act to encourage and assist in the construction of a Trans-Canada Highway.

An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act.

An Act to amend The National Housing Act, 1944.

An Act to amend The Surplus Crown Assets Act.

An Act to amend The Prairie Farm Assistance Act, 1939.

An Act to amend The Judges Act, 1946.

An Act to Establish the Canadian Overseas Telecommunication Corporation.

An Act to amend the Customs Act

An Act to amend The Government Employees Compensation Act, 1947.

An Act respecting the Acquisition of the Temiscouata Railway.

An Act respecting the Department of Resources and Development.

An Act respecting the Department of Citizenship and Immigration.

An Act to amend the Salaries Act.

An Act to amend the Excise Tax Act.

An Act to amend The Veterans' Land Act, 1942.

An Act to amend The Emergency Gold Mining Assistance Act.

An Act respecting the Inspection of Fish and Marine Plants.

An Act respecting Bankruptcy.

An Act to amend the Criminal Code.

An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures made and capital indebtedness incurred by the Canadian National Railways System during the calendar year 1949, and to authorize the guarantee by His Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company.

An Act to amend The Industrial Development Bank Act.

An Act respecting the Department of Mines and Technical Surveys.

An Act to amend The Dominion-Provincial Tax Rental Agreements Act, 1947.

An Act to encourage the Construction and Conversion of Vessels in Canada.

An Act to assist Producers of Coal in the Atlantic Maritime Provinces.

An Act to amend the Customs Tariff.

An Act respecting Forest Conservation.

An Act to amend The Income Tax Act and the Income War Tax Act.

An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1950.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In His Majesty's name, the Right Honourable the Deputy Governor General doth assent to these Bills".

The Honourable the Speaker of the House of Commons then addressed the Right Honourable the Deputy Governor General as follows:—

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the Government to defray certain expenses of the Public Service.

"In the name of the Commons I present to Your Honour the following Bill:—

"An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the Public Service of the financial year ending the 31st March, 1950."

"To which Bill I humbly request Your Honour's Assent."

After the Clerk had read the title of this Bill.

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In His Majesty's name, the Right Honourable the Deputy Governor General thanks his loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill."

After which the Right Honourable the Deputy Governor General was pleased to close the First Session of the Twenty-first Parliament of Canada, with the following Speech:—

*Honourable Members of the Senate:*

*Members of the House of Commons:*

Since the opening of the present session of Parliament you have approved measures required for the discharge of the constitutional responsibilities of our nationhood. As a result the Supreme Court of Canada will shortly become the final court of appeal for Canada.

In response to your address the Parliament of the United Kingdom has amended the British North America Act to vest in the Parliament of Canada the power to make amendments to the constitution of Canada in matters which are exclusively of federal concern.

Early in the New Year a Conference with representatives of the provincial governments will be held for the purpose of working out a satisfactory procedure for making within Canada such other amendments to the constitution as may from time to time be required.

Our country continues to take an active part in the proceedings of the United Nations. Despite that organization's present inability to solve the major political problem confronting mankind, the United Nations has succeeded in coping with menacing situations in many parts of the world. At the current session of the General Assembly, Canada was elected to the Economic and Social Council.

It is gratifying that the agencies under the North Atlantic Treaty have been established and are undertaking the tasks which have been assigned to them.

My Ministers are giving constant attention to the defence needs of Canada. The consideration of the measure to consolidate existing legislation respecting our defence forces has not been completed. This measure will be re-introduced at your next session.

The real foundation of the ability of the nations of the North Atlantic community to defend themselves lies in their continued economic strength and stability. Canada is co-operating with other nations, particularly the United Kingdom and the United States, in seeking solutions to the difficult economic problems which still confront the democratic world.

The revaluation of currencies in Western Europe and the sterling area made it necessary to alter the exchange rate of the Canadian dollar.

You have approved important amendments to the National Housing Act designed to maintain the present high volume of housing construction.

Legislation has also been enacted to enable the federal government to enter into agreements with the provinces for sharing the cost of construction of a trans-Canada highway.

Provision has been made for three new departments to replace the Department of Reconstruction and Supply and the Department of Mines and Resources. These will be the Department of Mines and Technical Surveys, the Department of Resources and Development, and the Department of Citizenship and Immigration which will also be responsible for the administration of Indian Affairs.

A special Parliamentary Committee examined into the operations of the Atomic Energy Control Board.

During the Session measures have been enacted respecting forest conservation; the application of a national trade mark and the true description of commodities; the establishment of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation; assistance in the production of coal in the Atlantic Maritime region; encouragement of the construction of ships in Canada; the disposal of surplus crown assets. Amendments have been made to the Prairie Farm Assistance Act of 1939; the Emergency Gold Mining Assistance Act; the Industrial Development Bank Act; the Criminal Code; the Royal Canadian Mounted Police Act; the Judges Act of 1946; the Animal Contagious Diseases Act; the Export and Import Permits Act; and the Veterans' Land Act of 1942. The fish inspection legislation has been revised. The Combines Investigation Act has been strengthened and a complete revision has been made of the Bankruptcy Act.

The Government has announced a new policy respecting grants to municipalities in which there is an exceptional concentration of federal property.

#### *Members of the House of Commons:*

I thank you for the provision you have made for all essential services for the current fiscal year. The budget resolutions, providing for substantial reductions in taxation, have been approved and the necessary legislation has been enacted.

#### *Honourable Members of the Senate:*

##### *Members of the House of Commons:*

As you return to your homes, I should like to extend to you and through you to those you represent my best wishes for the Christmas Season and to express the hope that Divine Providence will continue to bless our people with prosperity and happiness in the New Year.

The Honourable the SPEAKER OF THE SENATE then said:

*Honourable Members of the Senate,*

*Members of the House of Commons:*

It is the will and pleasure of the Right Honourable the Deputy Governor General, that this Parliament be prorogued until Thursday the nineteenth day of January, next, to be here holden; and this Parliament is accordingly prorogued until Thursday, the nineteenth day of January, next.



INDEX  
TO THE  
NINETY-FIRST VOLUME

---

13-14 GEORGE VI, A.D. 1949

(Second Session of 1949)

---

ABBREVIATIONS

1st—Means read the first time.

2nd—Means read the second time.

3rd—Means read the third time.

Coms.—Means House of Commons.

C. of W.—Means Committee of the Whole.

Ref. B. and C.—Means referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Ref. M.P.B.—Means referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

Ref. T. and C.—Means referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

---

A

**Abrams, Bessie Birenbaum (*Divorce*):**

Petition, 48; reported, 135-136; adopted, 144.

Bill (H-4)—1st, 144; 2nd and 3rd, 149. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 44.

**Accounts and Vouchers of the Clerk of the Senate:**

Referred to Standing Committee on Internal Economy and Contingent accounts, 40.

**Addresses:**

To His Majesty the King:

Praying that He may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom, to be expressed as follows:

“An Act to amend the British North America Act, 1867, relating to the amendment of the Constitution of Canada.

Motion debated and adjourned, 167-168; debate postponed, 176-177; further debated and adjourned, 183-184, 193-194; further debated and carried, on division, 199.

## To His Excellency the Governor General:

To offer the humble thanks of the Senate for His gracious Speech to both Houses at the Opening of Parliament.

Motion debated and adjourned, 25, 31, 55-56, 61, 64, 87-88, 93-94.

Address adopted and ordered to be presented to His Excellency the Governor General, 131.

Acknowledgment of Address by His Excellency the Governor General, 188.

## Acts passed during the Session:

## PUBLIC ACTS

## ASSENTED TO SEPTEMBER 29, 1949.

CHAP.	BILL No.
1. Appropriation Act, No. 5, 1949, The .....	11
2. Criminal Code, An Act to amend the .....	D-4

## ASSENTED TO OCTOBER 27, 1949.

3. Appropriation Act, No. 6, 1949, The .....	118
4. Department of Justice Act, An Act to amend the .....	C-9
5. Exchequer Court Act, An Act to amend the .....	B-8

## ASSENTED TO DECEMBER 10, 1949.

6. Animal Contagious Diseases Act, an Act to amend the .....	147
7. Bankruptcy Act, 1949 .....	F-149
8. Canada Forestry Act .....	62
9. Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1949 .....	148
10. Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act, The .....	12
11. Canadian Vessel Construction Assistance Act, The .....	216
12. Combines Investigation Act, An Act to amend the .....	144
13. Criminal Code, An Act to amend the .....	10
14. Customs Act, An Act to amend the .....	D6-200
15. Customs Tariff, An Act to amend the .....	221
16. Department of Citizenship and Immigration Act, The .....	213
17. Department of Mines and Technical Surveys Act, The .....	212
18. Department of Resources and Development Act, The .....	211
19. Dominion-Provincial Tax Rental Agreements Act, 1947, An Act to amend The .....	215
20. Emergency Gold Mining Assistance Act, An Act to amend The .....	219
21. Excise Tax Act, An Act to amend the .....	175
22. Export and Import Permits Act, An Act to amend The .....	Z3-143
23. Fish Inspection Act, 1949, The .....	63
24. Government Employees Compensation Act, 1947, An Act to amend The .....	Z6-220
25. Income Tax Act and the Income War Tax Act, An Act to amend The .....	176
26. Industrial Development Bank Act, An Act to amend The .....	210
27. Judges Act, 1946, An Act to amend The .....	65
28. Live Stock Pedigree Act, 1949, The .....	A2-120
29. Maritime Coal Production Assistance Act, The .....	217
30. National Housing Act, 1944, An Act to amend The .....	142
31. National Trade Mark and True Labelling Act, The .....	A4-133
32. Pacific Great Eastern Railway Aid Act, The .....	146
33. Pension Fund Societies Act, An Act to amend the .....	V4-174
34. Prairie Farm Assistance Act, 1939, An Act to amend The .....	185
35. Royal Canadian Mounted Police Act, An Act to amend the .....	64
36. Salaries Act, An Act to amend the .....	214



## CHAP.

## BILL No.

37.	Supreme Court Act, An Act to amend the .....	2
38.	Surplus Crown Assets Act, An Act to amend The .....	E6-195
39.	Temiscouata Railway, An Act respecting the Acquisition of the .....	145
40.	Trans-Canada Highway Act, The .....	194
41.	Veterans' Land Act, 1942, An Act to amend The .....	218
42.	Appropriation Act, No. 7, 1949, The .....	224

## LOCAL AND PRIVATE ACTS

ASSENTED TO DECEMBER 10, 1949.

43.	British and Foreign Bible Society in Canada and Newfound- land, An Act respecting The .....	Y3-116
-----	--	--------

## DIVORCES

ASSENTED TO DECEMBER 10, 1949.

44.	Abrams, Bessie Birenbaum .....	H4-127
45.	Allison, Clayton George .....	L6-192
46.	Anber, Rosaline Laham .....	D1-38
47.	Anger, Eva Nerenberg .....	P3-107
48.	Asheim, Cecile de Mers .....	B4-121
49.	Ashton, Lorne Bradbury .....	H1-42
50.	Bailey, Dorothy Ruth Brown .....	G1-41
51.	Baldwin, Leith Albert Anderson .....	XI-57
52.	Barrette, Joseph Simon Adelard .....	P4-136
53.	Baxter, Celia Maria Gabrielle de Costa .....	B1-36
54.	Bell, Mildred Blanche Tilson .....	W6-207
55.	Bergeron, Elizabeth Karaszl .....	Z5-181
56.	Bero, Josephine Teweson Paul .....	Q3-108
57.	Bershadsky, Rebecca Rosa Jacobs .....	I5-162
58.	Birchenough, Donald Duncalf .....	H3-99
59.	Birmingham, Marjorie May Smart .....	R2-83
60.	Bonnemer, Gladys McCarrick .....	V2-87
61.	Borodow, Czerna Berger .....	G5-160
62.	Bowen, Lillian Elizabeth Moore .....	V3-113
63.	Boyer, Marie Rita Plante .....	N2-79
64.	Brammall, Myrtle Elizabeth Howat .....	K1-45
65.	Bray, Alton Charles .....	J-18
66.	Brousseau, Delphis .....	U2-86
67.	Brownridge, Violet Emma Woodhall .....	N5-166
68.	Burn, Eric Jeffery .....	D2-69
69.	Burnham, Alice Lafond .....	N-22
70.	Cabana, Margaret Adeline Bodley .....	W5-178
71.	Carbone, Sandy Douglas .....	L5-164
72.	Catto, Edith Daisy Steer .....	Q4-137
73.	Chales, Joseph Charles Paul Emile .....	O1-48
74.	Chryssolor, Victor .....	A3-92
75.	Clark, Colleen Ethel Thornhill .....	W1-56
76.	Clark, Ruth Baranoff .....	Q5-169
77.	Cohen, Bernice Beverly Corry .....	W2-88
78.	Cohen, Edith .....	M3-104
79.	Colpron, Arthur .....	N6-196
80.	Corbett, Joan Gertrude Fox .....	I3-100
81.	Corbin, Yvonne Marshall Balfry .....	V1-55
82.	Coupal, Odette Therese Gabard .....	S6-203
83.	Cransky, Alice Dorothy Rolison .....	U5-173
84.	Crawford, Grace Melina Cotton .....	E5-158
85.	Davies, Sonia Eagle .....	S4-139

CHAP.	BILL No.
86. D'Avignon, Arthur Joseph .....	Z-34
87. Dawson, Francis Gilmer Tempest .....	L1-46
88. Desaulniers, Guy Merrill .....	Q6-201
89. Dickenson, Edna Kate Folley .....	T1-53
90. Dorken, Kathleen Gertrude Macartney .....	K-19
91. Dorval, Olga Hetmanchuk .....	D5-157
92. Edwards, Ruby Anderson .....	X6-208
93. Elliott, Raymond Webster .....	D4-123
94. Emery, Joseph Charles Michel .....	A5-154
95. Erskine, Phyllis Elizabeth Ross .....	R3-109
96. Fortier, Viateur .....	W-31
97. Friedgut, Ruby Rabinovitch, otherwise known as Ruby Rabinovitch Freygood .....	F4-125
98. Fuller, Berengere Pare .....	O6-197
99. Gagnon, George Bennett .....	T3-111
100. Gauley, Enid Dorothy MacRae .....	P6-198
101. Geick, Thelma Blanche Collins .....	G2-72
102. Giroux, Jessie Gwendolyn Paul .....	A1-35
103. Glasco, Mary Cecilia Helliwell .....	K4-130
104. Goldbloom, Anna Sandberg, otherwise known as Anna Sandberg Gold .....	S2-84
105. Gray, Ruby Muriel Keith .....	E3-96
106. Hambley, Edith Harriet Black .....	H-16
107. Handfield, Marie Annette Vallieres .....	U-29
108. Hanusiak, Thomas .....	L2-77
109. Harris, Gwen Pollock .....	R4-138
110. Harrison, Dorothy Amelia Beattie .....	C1-37
111. Hart, Freda Tippet .....	H5-161
112. Hatton James Samuel .....	O5-167
113. Hearn, Elizabeth Maud Gwendolyn Tobi .....	D3-95
114. Heitner Lillian Steinberg .....	K6-191
115. Herring, Robert Walsham .....	P-24
116. Hersh, Tessie Charow .....	M4-132
117. Hershovich, Anne Denburg .....	P5-168
118. Hibberd, Lizzie Brogden .....	C2-68
119. Holzberg, Bertha Rudolph .....	U3-112
120. James, Mildred Carmen Mitchell .....	G4-126
121. Johnson, Grace Elsie Mills .....	I4-128
122. Johnston, Lyla Almina Wharry .....	B5-155
123. Joncas, Marian Latora Glendening .....	O3-106
124. Kaminsky, Laura Cohen .....	P2-81
125. Kasper, Louis .....	M6-193
126. Katzman, Ida Lindy Angel .....	N3-105
127. Keates, Muriel Johnson Binnie .....	I6-189
128. Kouri, Nicholas .....	V-30
129. Krushelniski, Annie Marion Lesnichuk, otherwise known as Annie Marion Lesnichuk Krush .....	Q2-82
130. Kurtzman, Muriel Annie Elizabeth Hicks .....	O-23
131. Landry, Madeleine Dunn .....	Y-33
132. LeMieux, Marjorie Claire Dickison .....	F1-40
133. Lewin, Elsie Margaret Harding .....	C4-122
134. Lloyd, Hugh William .....	I2-74
135. Lock, Thora Beckingham .....	H2-73
136. Logan, Ella Maxine Shover .....	T6-204
137. Loiselle, Jean Ruth Montgomery .....	Z4-153
138. Longpre, Viateur .....	R5-170
139. MacAlpine, Louise de Forest .....	L-20
140. McBride, Agnes McIntosh McKillop .....	E2-70
141. McCaffrey, Norah Helen Jarrett .....	Y5-180

CHAP.	BILL No.
142. Martin, Marie Jeanne .....	Y1-58
143. Melanson, Joseph Wilfred .....	H6-188
144. Meredith, William Campbell James .....	J6-190
145. Miller, Irene Brodwin .....	Y4-152
146. Mitchell, Catherine Alexandra Mackenzie .....	Q1-50
147. Morrison, Olive Frances Harper .....	T2-85
148. Murdoch, Violet Blodwyn Young .....	R-26
149. Nemeroff, Mary Letinetsky .....	X5-179
150. Nixon, Marjorie Helen Glass .....	C5-156
151. O'Connell, Evalina May Carter .....	S5-171
152. O'Connell, Margaret Reid .....	I-17
153. O'Dell, Loretta Waugh .....	M2-78
154. Odenick, Julia Seram .....	J1-44
155. Oswald, Jeanette Mathilda Seymour .....	S3-110
156. Pappini, Laurence Bouchard .....	W3-114
157. Paquette, Paul .....	O4-135
158. Parlee, Helen Isabel Dawson .....	M5-165
159. Primeau, Irene Filion .....	R1-51
160. Prupas, Sara Tepper .....	G6-187
161. Quinlan, Elizabeth Audrey Beauclerk .....	F2-71
162. Racine, Gerald Geoffrey .....	U1-54
163. Rajotte, Margaret May Lester .....	R6-202
164. Richey, Vera Marguerite Abraham Allen .....	Y6-209
165. Rivet, Bernard .....	U6-205
166. Roberts, John Albert .....	A6-182
167. Robinson, Isabel Christine MacLean .....	T-28
168. Robitaille, Linda Emilia Wilen .....	J2-75
169. Rolph, Lois Elizabeth .....	X-32
170. Rowlands, Shirley Patricia Susan Oakes .....	V5-177
171. Rynski, Mary Piekos .....	Z2-91
172. Sampson, Cicely Manley .....	N4-134
173. Seaban, Harry James .....	I1-43
174. Shapiro, Chesna Laing .....	W4-150
175. Sherman, Dorothy Waxman .....	O2-80
176. Shields, Thomas Gillespie .....	F5-159
177. Shugar, Betty Malca Stillman .....	L4-131
178. Shuttleworth, Janey Beryl MacPhail .....	L3-103
179. Skaife, Raymonde Belanger .....	C3-94
180. Smith, Blanche Ruth Serokey .....	B3-93
181. Speak, John Gilbert .....	U4-141
182. Sperber, Etta Valerie Sherwin .....	K5-163
183. Steinwold, Evelyne Louis .....	T4-140
184. Stewart, Jessie Fraser Blaiklock .....	M-21
185. Stewart, Robert Ewen .....	J4-129
186. Stones, Irene Emily Katerelos .....	Z1-59
187. Sztafirny, Anna Starzynski .....	E1-39
188. Tannenbaum, Joseph .....	S-27
189. Taube, Nana Rosenberg .....	X3-115
190. Taylor, Mary Jean Strachan .....	S1-52
191. Thomson, Laurel Jeanne MacGregor .....	F3-97
192. Thomson, Marion Lillian Gargan .....	Y2-90
193. Tonegawa, Ernest .....	C6-184
194. Torrance, John Henniker .....	G-15
195. Tremblay, Imelda Poirier .....	M1-47
196. Tulett, Leslie Ernest .....	B6-183
197. Turcotte, Edith .....	X4-151
198. Turner, Eileen Dorothy Richards .....	K3-102
199. Waller, Leta Helen Butler .....	Q-25
200. Walsh, Rene .....	F6-186

CHAP.		BILL No.
201.	Ward, Margaret Helen Milne .....	B2-67
202.	Wark, Richard William Henry .....	J3-101
203.	Warlund, Edith Sara Hamilton .....	G3-98
204.	Warnecke, Hazel Wilma Drysdale .....	E4-124
205.	Warshaw, Brina Paskin .....	K2-76
206.	Watson, Robert Mason .....	P1-49
207.	Westover, Phyllis Elizabeth Campbell .....	V6-206
208.	Zaryn, Borys .....	X2-89
209.	Zinman, Bessie .....	T5-172

#### Adjournments of the Senate—Prolonged:

From October 6 to 17, 1949—Motion, 95.

#### Agnoli, Ermenegildo (*Divorce*):

Petition, 44.

#### Alberta Natural Gas Company. An Act to incorporate:

Petition, 28; read, 49; reported, 59.

Bill (E)—1st, 60; 2nd and Ref. T. and C., 81; reported and 3rd, 125-126.

Motion—Refund of fees paid during last session of Parliament, 81.

Petition of Westcoast Transmission Company Limited praying that petition be not granted, 70. Read, 94.

#### Allison, Clayton George (*Divorce*):

Petition, 44; reported, 217; adopted, 226.

Bill (L-6)—1st and 2nd, 226; 3rd, 232. Passage by Coms., 300.

Message, 301. R.A., 321. Ch. 45.

#### Anber, Rosaline Laham (*Divorce*):

Petition, 41; reported, 77; adopted, 88.

Bill (D-1)—1st and 2nd, 89; 3rd, 93. Passage by Coms., 188.

Message, 190. R.A., 319. Ch. 46.

#### Anger, Eva Nerenberg (*Divorce*):

Petition, 44; reported, 123; adopted, 125.

Bill (P-3)—1st, 130; 2nd and 3rd, 139. Passage by Coms., 230.

Message, 230. R.A., 320. Ch. 47.

#### Animal Contagious Diseases Act (*Amendment*):

Bill (147)—1st, 210; 2nd and referred to Natural Resources Committee, 223; reported and 3rd, 251. R.A., 321. Ch. 6.

#### Appropriation Acts:

No. 5 1949—Bill 11—1st, 2nd and 3rd, 65. R.A., 66. Ch. 1.

No. 6 1949—Bill 118—1st, 2nd and 3rd, 152. R.A., 155. Ch. 3.

No. 7 1949—Bill 224—1st, 2nd and 3rd, 317. R.A., 323. Ch. 42.

#### Asheim, Cecile de Mers (*Divorce*):

Petition, 41; reported, 115; adopted, 127.

Bill (B-4)—1st, 144; 2nd and 3rd, 149. Passage by Coms., 230.

Message, 230. R.A., 320. Ch. 48.

#### Ashton, Lorne Bradbury (*Divorce*):

Petition, 43; reported, 78; adopted, 88.

Bill (H-1)—1st and 2nd, 89; 3rd, 93. Passage by Coms., 189.

Message, 190. R.A., 319. Ch. 49.

**Assent to Bills:** 66, 155, 318-323.

**Attention of Senate called to:**

Lumber Industry in the Maritime Provinces:

Debated, 279, 309.

Trade between Canada and the West Indies:

Debated, 212, 242.

**B**

**Bailey, Dorothy Ruth Brown (*Divorce*):**

Petition, 40; reported, 78; adopted, 88.

Bill (G-1)—1st and 2nd, 89; 3rd, 93. Passage by Coms., 189.

Message, 190. R.A., 319. Ch. 50.

**Baird, The Honourable Alexander Boyd:**

Appointment as Senator—Certificate, 2. Introduction, Writ of Summons,

Oath and Declaration of Property Qualification, 11.

**Baldwin, Leith Albert Anderson (*Divorce*):**

Petition, 44; reported, 87; adopted, 94.

Bill (X-1)—1st, 2nd and 3rd, 94-95; Passage by Coms., 189.

Message, 190. R.A., 319. Ch. 51.

**Bankruptcy, An Act respecting:**

Bill (F)—1st, 80; 2nd and Ref. B and C., 93; reported with amendments, 170-173; amendments concurred in and 3rd, 183. Passage by Coms.

with amendments, 286-288. Coms. amendments concurred in, 296. R.A., 322. Ch. 7.

**Barber, Annie Swales (*Divorce*):**

Petition, 84.

**Barbour, The Honourable George H.:**

Appointment as Senator—Certificate, 2. Introduction, Writ of Summons,

Oath and Declaration of Property Qualification, 10.

**Barrette, Joseph Simon Adelard (*Divorce*):**

Petition, 47; reported, 138; adopted, 144.

Bill (P-4)—1st and 2nd, 150; 3rd, 154. Passage by Coms., 230. Message,

230. R.A., 320. Ch. 52.

**Batryn, Blanche Irene Aurore Schryer (*Divorce*):**

Petition, 44.

**Baxter, Celia Maria Gabrielle de Costa (*Divorce*):**

Petition, 40; reported, 76; adopted, 88.

Bill (B-1)—1st and 2nd, 89; 3rd, 93. Passage by Coms., 188. Message,

190. R.A., 319. Ch. 53.

**Beatty, Phyllis Lillian Buck (*Divorce*):**

Petition, 44.

**Beauregard, The Honourable Elie:**

Appointment as Speaker of the Senate—Commission read by Clerk, 2.

**Bell, Mildred Blanche Tilson (Divorce):**

Petition, 59; reported, 250; adopted, 256.

Bill (W-6)—1st, 2nd and 3rd, 256. Passage by Coms., 300.

Message, 301. R.A., 321. Ch. 54.

**Belpulso, Pardo (Divorce):**

Petition, 44.

**Bercusson, Belva Rubin (Divorce):**

Petition, 49.

**Bergeron, Elizabeth Karaszi (Divorce):**

Petition, 47; reported, 192; adopted, 202.

Bill (Z-5)—1st, 130; 2nd and 3rd, 202; 3rd, 206. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 55.

**Bero, Josephine Teweson Paul (Divorce):**

Petition, 59; reported, 123; adopted, 125.

Bill (Q-3)—1st, 130; 2nd and 3rd, 139. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 56.

**Bershadsky, Rebecca Rosa Jacobs (Divorce):**

Petition, 18; reported, 161; adopted, 175.

Bill (I-5)—1st, 175; 2nd and 3rd, 184. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 57.

**Birchenough, Donald Duncalf (Divorce):**

Petition, 44; reported, 115; adopted, 127.

Bill (H-3)—1st, 128; 2nd and 3rd, 131-132. Passage by Coms., 190. Message, 190. R.A., 320. Ch. 58.

**Birmingham, Marjorie May Smart (Divorce):**

Petition, 42; reported, 105; adopted, 118.

Bill (R-2)—1st, 119; 2nd and 3rd, 127. Passage by Coms., 190. Message, 190. R.A., 319. Ch. 59.

**Bonnemer, Gladys McCarrick (Divorce):**

Petition, 43; reported, 106; adopted, 118.

Bill (V-2)—1st, 119; 2nd and 3rd, 127. Passage by Coms., 190. Message, 190. R.A., 320. Ch. 60.

**Borodow, Czerna Berger (Divorce):**

Petition, 44; reported, 161; adopted, 175.

Bill (G-5)—1st, 175; 2nd and 3rd, 184. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 61.

**Boulanger, Sybil Elliott Karr (Divorce):**

Petition, 44.

**Bowen, Lillian Elizabeth Moore (Divorce):**

Petition, 44; reported, 124-125; adopted, 125.

Bill (V-3)—1st, 131; 2nd and 3rd, 139. Passage by Coms., 230. R.A., 320. Ch. 62.

**Boxerman, Sadie Sally Miller (Divorce):**

Petition, 48; reported, 134; adopted, 144. (Petition withdrawn).

**Boyer, Marie Rita Plante (Divorce):**

Petition, 41; reported, 104; adopted, 118.

Bill (N-2)—1st, 118; 2nd and 3rd, 127. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 63.

**Brammall, Myrtle Elizabeth Howat (Divorce):**

Petition, 42; reported, 79; adopted, 88.

Bill (K-1)—1st and 2nd, 88-89; 3rd 93. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 64.

**Bray, Alton Charles (Divorce):**

Petition, 44; reported, 71; adopted, 88.

Bill (J)—1st and 2nd, 88-89; 3rd, 92-93. Passage by Coms., 188. Message, 190. R.A., 318. Ch. 65.

**Brisebois, Joseph Arthur Winsorlow (Divorce):**

Petition, 84.

**British and Foreign Bible Society in Canada and Newfoundland. An Act respecting The:**

Petition, 99; read, 122; reported, 130.

Bill (Y-3)—1st, 130; 2nd postponed, 139; 2nd and 3rd, 144. Passage by Coms., 158. R.A., 321. Ch. 43.

Motion—Refund of fees, 154.

**British North America Act, 1867:**

Motion—That correspondence between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the various provinces with respect to amending The British North America Act so that the Constitution of Canada may be amended by the Parliament of Canada, be printed as an appendix to the Official Report of the Debates of the Senate, 117.

Address to His Majesty the King—Proposed amendment to The British North America Act, 1867, relating to the amendment of the Constitution of Canada by the Parliament of Canada:

Motion debated and adjourned, 167-168; debate postponed 176-177; further debated and adjourned, 183-184, 193-194; further debated and carried on division, 199.

**Brousseau, Delphis (Divorce):**

Petition, 42; reported, 106; adopted, 118.

Bill (U-2)—1st, 119; 2nd and 3rd, 127. Passage by Coms., 190. Message, 190. R.A., 320. Ch. 66.

**Brownridge, Violet Emma Woodhall (Divorce):**

Petition, 49; reported, 162; adopted, 175.

Bill (N-5)—1st, 2nd and 3rd, 185. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 67.

**Brunet, Geraldine Estelle Leduc (Divorce):**

Petition, 44.

**Budgell, Mabel Kearley (Divorce):**

Petition, 114.

**Bullock, Agnes Mary Binnie (Divorce):**

Petition, 40.

**Burn, Eric Jeffrey (*Divorce*):**

Petition, 42; reported, 101; adopted, 118.

Bill (D-2)—1st, 118; 2nd and 3rd, 127. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 68.

**Burnham, Alice Lafond (*Divorce*):**

Petition, 41; reported, 72; adopted, 88.

Bill (N)—1st and 2nd, 88-89; 3rd, 92-93. Passage by Coms., 188. Message, 190. R.A., 318. Ch. 69.

**C****Cabana, Margaret Adeline Bodley (*Divorce*):**

Petition, 49; reported, 191; adopted, 202.

Bill (W-5)—1st and 2nd, 202; 3rd, 206. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 70.

**Canada Forestry Act, The:**

Bill (62)—1st, 278; 2nd postponed, 285, 295, 304; 2nd and 3rd, 309. R.A., 322. Ch. 8.

**Canada-West Indies—Trade between:**

Attention of Senate called to.

Debated and adjourned, 212; debate postponed, 220, 226; further debated, 242.

**Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1949:**

Bill (148)—1st, 278; 2nd and Ref. B. and C., 286; reported and 3rd, 302. R.A., 322. Ch. 9.

**Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act, The:**

Bill (12)—1st, 258; 2nd and Ref. T. and C., 268; reported with amendments, 273; amendments concurred in and 3rd, 279. Concurrence by Coms. in Senate amendments, 284. R.A., 322. Ch. 10.

**Canadian Red Cross Society Act, The (*Amendment*):**

Bill (222)—1st, motion for 2nd debated and withdrawn; motion to suspend all Rules respecting private Bills in so far as they relate to Bill (222)—carried; motion again put for 2nd, 2nd and Ref. C. of W.; C. of W., reported with amendments, amendments concurred in and 3rd, 316-317.

**Canadian Vessel Construction Assistance Act, The:**

Bill (216)—1st, 285; 2nd postponed, 295; 2nd and 3rd, 305. R.A., 322. Ch. 11.

**Carbone, Sandy Douglas (*Divorce*):**

Petition, 43; reported, 162; adopted, 175.

Bill (L-5)—1st, 2nd and 3rd, 185. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 71.

**Cascadden, William Gordon (*Divorce*):**

Petition, 114.



**Catto, Edith Daisy Steer (Divorce):**

Petition, 43; reported, 142; adopted, 150.

Bill (Q-4)—1st and 2nd, 150; 3rd, 154. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 72.

**Chales, Joseph Charles Paul Emile (Divorce):**

Petition, 48; reported, 84; adopted, 94.

Bill (O-1)—1st, 2nd and 3rd, 94-95. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 73.

**Chrissolor, Victor (Divorce):**

Petition, 42; reported, 107; adopted, 118.

Bill (A-3)—1st, 128; 2nd and 3rd, 131-132. Passage by Coms., 190. Message, 190. R.A., 320. Ch. 74.

**Citizenship and Immigration Act, Department of:**

Bill (213)—1st, 284; 2nd and 3rd, 289-290. R.A., 322. Ch. 16.

**Clark, Coleen Ethel Thornhill (Divorce):**

Petition, 47; reported, 86; adopted, 94.

Bill (W-1)—1st, 2nd and 3rd, 94-95. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 75.

**Clark, Ruth Baranoff (Divorce):**

Petition, 44; reported, 166-167; adopted, 177.

Bill (Q-5)—1st, 2nd and 3rd, 185. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 76.

**Clerk of the Senate:**

Assent to Bills, 66, 155, 318-323.

Property Qualification of Senators:

Return presented, 308.

Senators, New:

Reads Writ of Summons appointing and administers Oaths of Allegiance to, 4-16, 58-59.

**Cohen, Bernice Beverly Corry (Divorce):**

Petition, 42; reported, 106; adopted, 118.

Bill (W-2)—1st, 119; 2nd and 3rd, 127. Passage by Coms., 190. Message, 190. R.A., 320. Ch. 77.

**Cohen, Edith (Divorce):**

Petition, 47; reported, 122; adopted, 125.

Bill (M-3)—1st, 130; 2nd and 3rd, 139. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 78.

**Cohen, Robert (Divorce):**

Petition, 48.

**Colligan, Ethel May Alice Turnbull (Divorce):**

Petition, 114.

**Colpron, Arthur (Divorce):**

Petition, 84; reported, 222; adopted, 232.

Bill (N-6)—1st and 2nd, 232; 3rd, 239. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 79.

**Combines Investigation Act (Amendment):**

Bill (144)—1st, 2nd and Ref. B. and C., 258; reported and 3rd, 272. R.A., 322. Ch. 12.

**Committees—(Joint):***Library of Parliament—*

Report of Librarians—Tabled, 22.

List of Senators selected, 28.

Message to Coms. (List of names), 35-36.

Message from Coms. (List of names), 98.

*Printing of Parliament—*

List of Senators selected, 28.

Message to Coms. (List of names), 36.

Message from Coms. (List of names), 98-99.

*Restaurant—*

List of Senators selected, 28.

Message to Coms. (List of names), 36.

Message from Coms., (List of names), 98.

**Committees—(Standing):***Banking and Commerce—*

List of Senators selected, 28.

First Report (Quorum), 49.

*Canadian Trade Relations—*

List of Senators selected, 30.

First Report (Quorum), 60.

*Civil Service Administration—*

List of Senators selected, 30.

First Report (Quorum), 51.

*Debates and Reporting—*

List of Senators selected, 29.

First Report (Quorum), 142.

*Divorce—*

List of Senators selected, 29.

First Report (Quorum; leave to sit during adjournments and during sittings of the Senate, and power to elect Deputy Chairman), 52.

Second Report—Recommending that advertisement and service upon the respondent, made for the last session of Parliament with respect to certain petitions, be deemed as sufficient compliance for the present session with the requirements of Rules 136 and 137—adopted, 53.

Motion—Adding the name of the Honourable Senator Golding to list of Senators serving on Committee, 80.

180th and Final Report—Tabled, 262-263.

*External Relations—*

List of Senators selected, 29.

First Report (Quorum), 52.

*Finance—*

List of Senators selected, 29.

First Report (Quorum), 50.

Motion—Committee authorized to examine expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament, etc., 168.

**Committees—(Standing):—Con.***Immigration and Labour—*

List of Senators selected, 30.

First Report (Quorum), 142.

*Internal Economy and Contingent Accounts—*

List of Senators selected, 29.

First Report (Quorum), 50.

Second Report—Recommending that certain positions in the Senate be placed on an equality, as to rates of compensation, with comparable positions in the House of Commons—adopted, 292.

Third Report—Recommending that certain employees of the Senate be made permanent under the provisions of Order in Council, P.C. 11/91, dated January 14, 1939—adopted, 292.

Fourth Report—Recommending increases in rates of compensation for certain temporary employees of the Senate—adopted, 293.

Fifth Report—Recommending that the Clerk of the Senate be instructed to recommend to the Civil Service Commission that the position of Assistant Clerk of the Senate be placed on an equality, as to rates of compensation, with the comparable position in the House of Commons—adopted, 294.

*Miscellaneous Private Bills—*

List of Senators selected, 29.

First Report (Quorum), 60.

*Natural Resources—*

List of Senators selected, 30.

First Report (Quorum), 64.

*Orders and Customs of the Senate and Privileges of Parliament, 22.**Public Buildings and Grounds—*

List of Senators selected, 30.

First Report (Quorum), 92.

*Public Health and Welfare—*

List of Senators selected, 30.

First Report (Quorum), 52.

*Selection (To nominate Senators)—*

Committee appointed, 24.

First Report (Senators selected), 28-30. Adopted, 35.

Constitution of Committees—motion, 35.

*Standing Orders—*

List of Senators selected, 28.

Authority to send for persons, papers and records whenever required—motion, 28.

First Report (Quorum), 51.

*Tourist Traffic—*

List of Senators selected, 29.

First Report (Quorum), 50.

*Transport and Communications—*

List of Senators selected, 29.

First Report (Quorum), 51.

**Commons:***Attendance in Senate Chamber:*

Assent to Bills, 66, 155, 318-323.

Opening of Parliament, 17, 18-22.

Prorogation of Parliament, 318.

**Constitution of Canada:**

Address to His Majesty the King—Proposed amendment to The British North America Act, 1867, relating to the amendment of the Constitution:

Motion debated and adjourned, 167-168; debate postponed, 176-177; further debated and adjourned, 183-184, 193-194; further debated and carried, on division, 199.

**Corbett, Joan Gertrude Fox (Divorce):**

Petition, 44; reported, 116; adopted, 127.

Bill (I-3)—1st, 128; 2nd and 3rd, 131-132. Passage by Coms., 190. Message, 190. R.A., 320. Ch. 80.

**Corbin, Yvonne Marshall Balry (Divorce):**

Petition, 49; reported, 86; adopted, 94.

Bill (V-1)—1st, 2nd and 3rd, 94-95. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 81.

**Coupal, Odette Therese Gabard (Divorce):**

Petition, 60; reported, 238; adopted, 244.

Bill (S-6)—1st and 2nd, 245; 3rd, 251-252. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 82.

**Crane, Edmond Ramsay (Divorce):**

Petition, 42; reported, 238; adopted, 244. (Petition not granted).

**Cransky, Alice Dorothy Rolison (Divorce):**

Petition, 49; reported, 174; adopted, 185.

Bill (U-5)—1st, 2nd and 3rd, 185. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 83.

**Crawford, Grace Melina Cotton (Divorce):**

Petition, 44; reported, 160; adopted, 175.

Bill (E-5)—1st, 175; 2nd and 3rd, 184. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 84.

**Criminal Code (Amendment):**

Bill (D)—1st, 30; motion to suspend Rule 25b and to rescind motion "That Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday, next"—carried. Motion for 2nd "now" debated and carried; 2nd reading; C. of W., amended and 3rd, 34-35. Passage by Coms. with an amendment; amendment concurred in and Message to Coms., 40. R.A., 66. Ch. 2.

Bill (10)—1st, 288; 2nd and Ref. B. and C., 296-297; reported, motion for 3rd; motion in amendment to refer Bill to C. of W.—carried; C. of W., —amendments proposed and negatived, reported from C. of W. without amendment and 3rd, 302-303. R.A., 322. Ch. 13.

**Customs Act (Amendment):**

Bill (D-6)—1st, 211; motion for 2nd debated and adjourned, 223; 2nd and Ref. B. and C., 232. Reported and 3rd, 244. Passage by Coms., 284. R.A., 322. Ch. 14.

**Customs Tariff (Amendment):**

Bill (221)—1st, 292; 2nd and 3rd, 305; R.A., 322. Ch. 15.

## D

**Davies, Sonia Eagle (Divorce):**

Petition, 42; reported, 143; adopted, 154.

Bill (S-4)—1st and 2nd, 150; 3rd, 154. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 85.

**D'Avignon, Arthur Joseph (Divorce):**

Petition, 42; reported, 76; adopted, 88.

Bill (Z)—1st and 2nd, 89; 3rd, 93. Passage by Coms., 188. Message, 190. R.A., 319. Ch. 86.

**Day, Sigrid Denston (Divorce):**

Petition, 114.

**Daylight Saving Time:**

Motion—Debated and carried, 244.

**Dawson, Francis Gilmer Tempest (Divorce):**

Petition, 41; reported, 79; adopted, 88.

Bill (L-1)—1st and 2nd, 89; 3rd, 93. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 87.

**De Grauwe, Maria Josepha Henderickz (Divorce):**

Petition, 40.

**Department of Citizenship and Immigration Act:**

Bill (213)—1st, 284; 2nd and 3rd, 289-290. R.A., 322. Ch. 16.

**Department of Justice Act (Amendment):**

Bill (C)—1st, 24; 2nd, 35; 3rd, 55. Passage by Coms., 99. R.A., 155. Ch. 4.

**Department of Mines and Technical Surveys Act:**

Bill (212)—1st, 279; 2nd and Ref. B. and C., 289; reported and 3rd, 302. R.A., 322. Ch. 17.

**Department of Resources and Development Act:**

Bill (211)—1st, 279; 2nd and 3rd, 289. R.A., 322. Ch. 211.

**Deputy Governor General:**

Assent to Bills, 66, 155, 318-323.

Opening of Parliament—Informal, 17.

Prorogation of Parliament, 323-325.

**Desaulniers, Guy Merrill (Divorce):**

Petition, 49; reported, 231; adopted, 239.

Bill (Q-6)—1st and 2nd, 239; 3rd, 244. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 88.

**Devaney, Daisy Muriel Smallcombe (Divorce):**

Petition, 59.

**Dickenson, Edna Kate Folley (Divorce):**

Petition, 45; reported, 86; adopted, 94.

Bill (T-1)—1st, 2nd and 3rd, 94-95. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 89.

**Divorce:**

180th and Final Report—Tabled, 262-263.

**Dominion Lands Act:**

Motion—Approval of regulations made under authority of, 294.

**Dominion Provincial Tax Rental Agreements Act, 1947, The (Amendment):**

Bill (215)—1st, 284; 2nd postponed, 295; 2nd and 3rd, 304. R.A., 322. Ch. 19.

**Doone, The Honourable J. J. Hayes:**

Appointment as Senator—Certificate, 2. Introduction, Writ of Summons, Oath and Declaration of Property Qualification, 7.

**Dorken, Kathleen Gertrude Macartney (Divorce):**

Petition, 40; reported, 71; adopted, 88.

Bill (K)—1st and 2nd, 88-89; 3rd, 92-93. Passage by Coms., 188. Message, 190. R.A., 318. Ch. 90.

**Dorval, Olga Hetmanchuk (Divorce):**

Petition, 41; reported, 160; adopted, 175.

Bill (D-5)—1st, 175; 2nd and 3rd, 184. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 91.

**Durieux, Andre Henry (Divorce):**

Petition, 45.

**E****Edwards, Ruby Anderson (Divorce):**

Petition, 60; reported, 251; adopted, 256.

Bill (X-6)—1st, 2nd and 3rd, 256. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 92.

**Elliott, Raymond Webster (Divorce):**

Petition, 43; reported, 134; adopted, 144.

Bill (D-4)—1st, 144; 2nd and 3rd, 149. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 93.

**Emergency Gold Mining Assistance Act, The (Amendment):**

Bill (219)—1st, 285; 2nd and 3rd, 296. R.A., 322. Ch. 20.

**Emery, Joseph Charles Michel (Divorce):**

Petition, 47; reported, 159; adopted, 175.

Bill (A5-)-1st, 175; 2nd and 3rd, 184. Passage by Coms., 300. Message, 321. R.A., 321. Ch. 94.

**Emmerson, The Honourable Henry Read:**

Appointment as Senator—Certificate, 2. Introduction, Writ of Summons, Oath and Declaration of Property Qualification, 6.

**Erskine, Phyllis Elizabeth Ross (Divorce):**

Petition, 44; reported, 123; adopted, 125.

Bill (R-3)—1st, 130; 2nd and 3rd, 139. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 95.

**Exchequer Court Act (Amendment):**

Bill (B)—1st, 24; 2nd, 35; 3rd, 55. Passage by Coms., 99. R.A., 155. Ch. 5.

**Excise Tax Act (Amendment):**

Bill (175)—1st, 278; 2nd postponed, 288; 2nd and 3rd, 295. R.A., 322. Ch. 21.

**Export and Import Permits Act, The (Amendment):**

Bill (Z-3)—1st, 138; 2nd and Ref. B. and C., 149; reported with amendment; amendment concurred in and 3rd, 180. Passage by Coms., 258. R.A., 322. Ch. 22.

## F

**Fish Inspection Act, 1949, The:**

Bill (63)—1st, 262; 2nd and Ref. Natural Resources Committee, 274; reported with amendments, 285; amendments concurred in and 3rd, 296. Concurrence by Coms. in amendments, 300. R.A., 322. Ch. 23.

**Fortier, Viateur (Divorce):**

Petition, 45; reported, 75; adopted, 88.

Bill (W)—1st and 2nd, 89; 3rd, 93. Passage by Coms., 188. Message, 190. R.A., 319. Ch. 96.

**Fraser, The Honourable William Alexander:**

Appointment as Senator—Certificate, 2. Introduction, Writ of Summons, Oath and Declaration of Property Qualification, 58-59.

**Friedgut, Ruby Rabinovitch—Otherwise known as Ruby Rabinovitch Freygood (Divorce):**

Petition, 47; reported, 135; adopted, 144.

Bill (F-4)—1st, 144; 2nd and 3rd, 149. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 97.

**Fuller, Berengere Pare (Divorce):**

Petition, 48; reported, 222; adopted, 232.

Bill (O-6)—1st and 2nd, 232; 3rd, 239. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 98.

**Fulton, Pearl Mary (Divorce):**

Petition, 42; reported and adopted, 55. (Petition withdrawn).

## G

**Gagnon, George Bennett (Divorce):**

Petition, 44; reported, 124; adopted, 125.

Bill (T-3)—1st, 130; 2nd and 3rd, 139. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 99.

**Gauley, Enid Dorothy MacRae (Divorce):**

Petition, 84; reported, 222; adopted, 232.

Bill (P-6)—1st and 2nd, 232; 3rd, 239. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 100.

**Gamble, Dorothea Joan Lawrence (Divorce):**

Petition, 48.

**Geick, Thelma Blanche Collins:**

Petition, 47; reported, 101-102; adopted, 118.

Bill (G-2)—1st, 118; 2nd and 3rd, 127. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 101.

**Giroux, Jessie Gwendolyn Paul (*Divorce*):**

Petition, 41; reported, 76; adopted, 88.

Bill (A-1)—1st and 2nd, 89; 3rd, 93. Passage by Coms., 188. Message, 190. R.A., 319. Ch. 102.

**Gladstone, The Honourable Robert William:**

Appointment as Senator—Certificate, 2. Introduction, Writ of Summons, Oath and Declaration of Property Qualification, 15.

**Glassco, Mary Cecilia Helliwell (*Divorce*):**

Petition, 48; reported, 136; adopted, 144.

Bill (K-4)—1st, 145; 2nd and 3rd, 149. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 103.

**Godbout, The Honourable Joseph Adelard:**

Appointment as Senator—Certificate, 2. Introduction, Writ of Summons, Oath and Declaration of Property Qualification, 8.

**Goldbloom, Anna Sandberg—Otherwise known as Anna Sandberg Gold (*Divorce*):**

Petition, 42; reported, 105; adopted, 118.

Bill (S-2)—1st, 119; 2nd and 3rd, 127. Passage by Coms., 190. Message, 190. R.A., 320. Ch. 104.

**Golding, The Honourable William Henry:**

Appointment as Senator—Certificate, 2. Introduction, Writ of Summons, Oath and Declaration of Property Qualification, 9.

**Goulbourn, Mary Kaybridge (*Divorce*):**

Petition, 45.

**Government Employees Compensation Act, 1947 (*Amendment*):**

Bill (Z-6)—1st, 259; 2nd and 3rd, 274. Passage by Coms., 284. R.A., 322. Ch. 24.

**Governor General:**

Opening of Parliament, 18-21.

**Governor General's Secretary:**

Communications from respecting:

Assent to Bills, 65, 152.

Opening of Parliament—Informal, 3. Formal, 17.

Prorogation of Parliament, 318.

**Gowans, Allan (*Divorce*):**

Petition, 45.

**Grant, The Honourable Thomas Vincent:**

Appointment as Senator—Certificate, 2. Introduction, Writ of Summons, Oath and Declaration of Property Qualification, 5.



**Gray, Ruby Muriel Keith** (*Divorce*):

Petition, 41; reported, 109; adopted, 118.

Bill (E-3)—1st, 128; 2nd and 3rd, 131-132. Passage by Coms., 190. Message, 190. R.A., 320. Ch. 105.

**Grenier, Valia Rikoff** (*Divorce*):

Petition, 43.

**Grisley, Dora Elanor Chalmers** (*Divorce*):

Petition, 45.

## H

**Hambly, Edith Harriet Black** (*Divorce*):

Petition, 41; reported, 70; adopted, 88.

Bill (H)—1st and 2nd, 88-89; 3rd, 92-93. Passage by Coms., 188. Message, 190. R.A., 318. Ch. 106.

**Handfield, Marie Annette Vallieres** (*Divorce*):

Petition, 41; reported, 74; adopted, 88.

Bill (U)—1st and 2nd, 89; 3rd, 93. Passage by Coms., 188. Message, 190. R.A., 319. Ch. 107.

**Hanusiak, Thomas** (*Divorce*):

Petition, 41; reported, 103; adopted, 118.

Bill (L-2)—1st, 118; 2nd and 3rd, 127. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 108.

**Harris, Alfred Beatty** (*Divorce*):

Petition, 47.

**Harris, Gwen Pollock** (*Divorce*):

Petition, 48; reported, 143; adopted, 150.

Bill (R-4)—1st and 2nd, 150; 3rd, 154. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 109.

**Harrison, Dorothy Amelia Beattie** (*Divorce*):

Petition, 42; reported, 76-77; adopted, 88.

Bill (C-1)—1st and 2nd, 89; 3rd, 93. Passage by Coms., 188. Message, 190. R.A., 319. Ch. 110.

**Hart, Freda Tippet** (*Divorce*):

Petition, 45; reported, 161; adopted, 175.

Bill (H-5)—1st, 175; 2nd and 3rd, 184. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 111.

**Hatton, James Samuel** (*Divorce*):

Petition, 44; reported, 166; adopted, 177.

Bill (O-5)—1st, 2nd and 3rd, 185. Passage by Commons., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 112.

**Hearns, Elizabeth Maud Gwendolen Tobi** (*Divorce*):

Petition, 44; reported, 108; adopted, 118.

Bill (D-3)—1st, 128; 2nd and 3rd, 131-132. Passage by Coms., 190. Message, 190. R.A., 320. Ch. 113.

**Heitner, Lillian Steinberg (Divorce):**

Petition, 60; reported, 216; adopted, 226.

Bill (K-6)—1st and 2nd, 226; 3rd, 232. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 114.

**Herring, Robert Walsham (Divorce):**

Petition, 40; reported, 73; adopted, 88.

Bill (P)—1st and 2nd, 88-89; 3rd, 92-93. Passage by Coms., 188. Message, 190. R.A., 319. Ch. 115.

**Hersh, Tessie Charow (Divorce):**

Petition, 47; reported, 137; adopted, 144.

Bill (M-4)—1st, 145; 2nd and 3rd, 149. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 116.

**Hershovich, Anne Denburg (Divorce):**

Petition, 44; reported, 166; adopted, 177.

Bill (P-5)—1st, 2nd and 3rd, 185. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 117.

**Heuten, Victor (Divorce):**

Petition, 44.

**Hibberd, Lizzie Brokden (Divorce):**

Petition, 43; reported, 100; adopted, 118.

Bill (C-2)—1st, 118; 2nd and 3rd, 127. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 118.

**Holzberg, Bertha Rudolph (Divorce):**

Petition, 48; reported, 124; adopted, 125.

Bill (U-3)—1st, 130; 2nd and 3rd, 139. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 119.

**Human Rights and Fundamental Freedoms:**

Motion—That Government submit to forthcoming Dominion Provincial Conference a draft amendment to the British North America Act, 1867, relating to:

Motion debated and adjourned, 180-184, 217-220, 223-226, 232, 235, 252-254, 289, 311. Further debated—motion withdrawn, 314.

**I****Income Tax Act and the Income War Tax Act. The (Amendment):**

Bill (176)—1st, 294; 2nd and Ref. B. and C., 303-304; motion—printing of proceedings in Committee, 304; reported and 3rd, 309. R.A., 322. Ch. 25.

**Industrial Development Bank Act. The (Amendment):**

Bill (210)—1st, 272; 2nd and Ref. B. and C., 280; reported and 3rd, 301. R.A., 322. Ch. 26.

**J****James, Mildred Carmen Mitchell (Divorce):**

Petition, 44; reported, 135; adopted, 144.

Bill (G-4)—1st, 144; 2nd and 3rd, 149. Passage by Coms., 230. Message 230. R.A., 320. Ch. 120.

**Johnson, Grace Elsie Mills (Divorce):**

Petition, 45; reported, 136; adopted, 144.

Bill (I-4)—1st, 145; 2nd and 3rd, 149. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 121.

**Johnston, Lyla Almina Wharry Johnston (Divorce):**

Petition, 114; reported, 159; adopted, 175.

Bill (B-5)—1st, 175; 2nd and 3rd, 184. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 122.

**Joncas, Marian Latora Glendening (Divorce):**

Petition, 45; reported, 122-123; adopted, 125.

Bill (O-3)—1st, 130; 2nd and 3rd, 139. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 123.

**Jousse, Elisabeth Mavis Cann (Divorce):**

Petition, 47; reported and adopted, 54. (Petition withdrawn).

**Judges Act, 1946, The (Amendment):**

Bill (65)—1st, 272; 2nd and 3rd, 280 R.A., 322. Ch. 27.

**Justice Act, Department of (Amendment):**

Bill (C)—1st, 24; 2nd, 35; 3rd, 55. Passage by Coms., 99. R.A., 155. Ch. 4.

**K****Kaminsky, Laura Cohen (Divorce):**

Petition, 43; reported, 104; adopted, 118.

Bill (P-2)—1st, 118; 2nd and 3rd, 127. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 124.

**Kashower, Robert (Divorce):**

Petition, 45.

**Kaspar, Louis (Divorce):**

Petition, 45; reported, 217; adopted, 226.

Bill (M-6)—1st and 2nd, 226; 3rd, 232. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 125.

**Katzman, Ida Lindy Angel (Divorce):**

Petition, 60; reported, 122; adopted, 125.

Bill (N-3)—1st, 130; 2nd and 3rd, 139. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 126.

**Keates, Muriel Johnson Binnie (Divorce):**

Petition, 46; reported, 216; adopted, 226.

Bill (I-6)—1st and 2nd, 226; 3rd, 232. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 127.

**Kerwin, The Honourable Patrick—Deputy Governor General:**

Informal Opening of Parliament, 17.

**Kobernick, Betty Benditsky Kursner (Divorce):**

Petition, 48.

**Kouri, Nicholas (*Divorce*):**

Petition, 42; reported, 74-75; adopted, 88.

Bill (V)—1st and 2nd, 89; 3rd, 93. Passage by Coms., 188. Message, 190. R.A., 319. Ch. 128.

**Krushelniski, Annie Marion Lesnichuk—Otherwise known as Annie Marion Lesnichuk Krush (*Divorce*):**

Petition, 42; reported, 104-105; adopted, 118.

Bill (Q-2)—1st, 119; 2nd and 3rd, 127. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 129.

**Kurtzman, Muriel Annie Elizabeth Hicks (*Divorce*):**

Petition, 40; reported, 72-73; adopted, 88.

Bill (O)—1st and 2nd, 88-89; 3rd, 92-93. Passage by Coms., 188. Message, 190. R.A., 319. Ch. 130.

**L****Lamoureux, Romuald Joseph Jean—Otherwise known as Larue (*Divorce*):**

Petition, 46.

**Landry, Madeleine Dunn (*Divorce*):**

Petition, 41; reported, 75; adopted, 88.

Bill (Y)—1st and 2nd, 89; 3rd, 93. Passage by Coms., 188. Message, 190. R.A., 319. Ch. 131.

**Lauzon, Leopold (*Divorce*):**

Petition, 48; reported, 210; adopted, 220. (Petition withdrawn).

**Leduc, Roma (*Divorce*):**

Petition, 46.

**LeMieux, Marjorie Claire Dickison (*Divorce*):**

Petition, 43; reported, 77-78; adopted, 88.

Bill (F-1)—1st and 2nd, 89; 3rd, 93. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 132.

**Levert, Joseph Albert (*Divorce*):**

Petition, 49.

**Lewin, Elsie Margaret Harding (*Divorce*):**

Petition, 47; reported, 134; adopted, 144.

Bill (C-4)—1st, 144; 2nd and 3rd, 149. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 133.

**Library of Parliament:**

Report of Librarians—Tabled, 22.

**Lifshitz, Ethel Bell (*Divorce*):**

Petition, 46.

**Live Stock Pedigree Act, 1949, The:**

Bill (A-2)—1st, 111; 2nd and referred to Natural Resources Committee, 126; reported and 3rd, 148. Passage by Coms., 269. R.A., 322. Ch. 28.

**Lloyd, Hugh William (Divorce):**

Petition, 42; reported, 102; adopted, 118.

Bill (I-2)—1st, 118; 2nd and 3rd, 127. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 134.

**Lock, Thora Beckingham (Divorce):**

Petition, 42; reported, 102; adopted, 118.

Bill (H-2)—1st, 118; 2nd and 3rd, 127. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 135.

**Logan, Ella Maxine Shover (Divorce):**

Petition, 59; reported, 238; adopted, 244.

Bill (T-6)—1st and 2nd, 245; 3rd, 251-252. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 136.

**Loiselle, Jean Ruth Montgomery (Divorce):**

Petition, 114; reported, 159; adopted, 175.

Bill (Z-4)—1st, 175; 2nd and 3rd, 184. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 137.

**Longpre, Viateur (Divorce):**

Petition, 43; reported, 167; adopted, 177.

Bill (R-5)—1st, 2nd and 3rd, 185. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 138.

**Louis-Seize, Joseph Edgar (Divorce):**

Petition, 48.

**Lumber Industry in the Maritime Provinces:**

Attention of Senate called to:

Debated and adjourned, 279. Further debated, 309.

**Lummis, Doris Mary Thompson (Divorce):**

Petition, 46.

## M

**MacAlpine, Louise de Forest (Divorce):**

Petition, 40; reported, 72; adopted, 88.

Bill (L)—1st and 2nd, 88-89; 3rd, 92-93. Passage by Coms., 188. Message, 190. R.A., 318. Ch. 139.

**MacFarlane, Gladys Catherine McCluskey (Divorce):**

Petition, 45; reported, 153; adopted, 163. (Petition withdrawn).

**MacKinnon, The Honourable James Angus:**

Appointment as Senator—Certificate, 2. Introduction, Writ of Summons, Oath and Declaration of Property Qualification, 4.

**McBride, Agnes McIntosh McKillop (Divorce):**

Petition, 43; reported, 101; adopted, 118.

Bill (E-2)—1st, 118; 2nd and 3rd, 127. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 140.

**McCaffrey, Norah Helen Jarrett (Divorce):**

Petition, 45; reported, 191-192; adopted, 202.

Bill (Y-5)—1st and 2nd, 202; 3rd, 206. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 141.

**Makinson, Leman (Divorce):**

Petition, 47.

**Markell, Martha Jean Brooks (Divorce):**

Petition, 114.

**Maritime Coal Production Assistance Act, The:**

Bill (217)—1st, 278; 2nd postponed, 289, 295; 2nd and 3rd, 304. R.A. 322. Ch. 29.

**Martellino, Louis (Divorce):**

Petition, 45.

**Martin, Maida Maria Howard (Divorce):**

Petition, 47.

**Martin, Marie Jeanne (Divorce):**

Petition, 45; reported, 87; adopted, 94.

Bill (Y-1)—1st, 2nd and 3rd, 94-95. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 142.

**Martin, Reginald E. (Divorce):**

Petition, 48.

**Meade, Nancy Doria Evan-Wong (Divorce):**

Petition, 45.

**Melanson, Joseph Wilfred (Divorce):**

Petition, 84; reported, 211; adopted, 220.

Bill (H-6)—1st, 220; 2nd and 3rd, 211. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 143.

**Meredith, William Campbell James (Divorce):**

Petition, 84; reported, 216; adopted, 226.

Bill (J-6)—1st and 2nd, 226; 3rd, 232. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 144.

**Messages from the Commons:**

Evidence—Bills of Divorce:

Returning to the Senate evidence submitted with Bills of Divorce, 190, 230, 301.

Joint Committee—Library of Parliament, Printing of Parliament and Restaurant:

Naming Members to serve on, 98-99.

**Messages to the Commons:**

Joint Committees—Library of Parliament, Printing of Parliament and Restaurant:

Naming Senators to serve on, 35-36.

**Miller, Irene Brodwin (Divorce):**

Petition, 45; reported, 158-159; adopted, 175.

Bill (Y-4)—1st, 175; 2nd and 3rd, 184. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 145.

**Milne, James Ramsay Burt (Divorce):**

Petition, 43; reported, 174; adopted, 185. (Petition withdrawn).

**Metivier, Betty Margaret Slinn (Divorce):**

Petition, 59.

**Mitchell, Catherine Alexandra Mackenzie (Divorce):**

Petition, 41; reported, 84-85; adopted, 94.

Bill (Q-1) 1st, 2nd and 3rd, 94-95. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 146.

**Morrison, Olive Frances Harper (Divorce):**

Petition, 42; reported, 105-106; adopted, 118.

Bill (T-2)—1st, 119; 2nd and 3rd, 127. Passage by Coms., 190. Message, 190. R.A., 320. Ch. 147.

**Motions:**

British North America Act, 1867:

That correspondence between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the various provinces; with respect to amending the British North America Act, 1867, be printed as an appendix to the Official Report of the Debates of the Senate, 117.

Criminal Code, An Act to amend the—Bill (D):

To suspend Rule 25b and to rescind motion "to place Bill on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday, next", 34.

Daylight Saving Time:

That practice of should be made uniform, 244.

Divorce Committee:

Adding name to list of Senators serving on, 80.

Dominion Lands Act:

Approval of certain regulations made under authority of, 294.

Estimates laid before Parliament, etc.:

Authorizing Committee to examine expenditures proposed by, 168.

Finance Committee:

Authorizing Committee to examine expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament, etc., 168.

Human Rights and Fundamental Freedoms:

That Government be requested to submit to forthcoming Dominion-Provincial Conference a proposed draft amendment to the British North America Act, 1867, with respect to, 180-182. (Withdrawn, 314).

Income Tax Act and Income War Tax Act, An Act to amend the:

Printing of proceedings in Committee, 305.

Nehru, Pandit—Prime Minister of India:

That Address delivered by be printed as an appendix to the Official Report of the Debates of the Senate, 139.

Refund of Fees:

Alberta Natural Gas Company, 81.

British and Foreign Bible Society in Canada, 154.

**Mulders, Diewerke Bakker (Divorce):**

Petition, 42.

**Mulvey, Patricia Galley (Divorce):**

Petition, 48.

**Murdoch, Violet Blodwyn Young (Divorce):**

Petition, 41; reported, 73; adopted, 88.

Bill (R)—1st and 2nd, 88-89; 3rd, 92-93. Passage by Coms., 188. Message, 190. R.A., 319. Ch. 148.

**Mykietiuk, Petro—Otherwise known as Pete Mykytiuk (Divorce):**

Petition, 45.

**N****National Defence, An Act respecting:**

Bill (J-5)—1st, 174; 2nd and Ref. B. and C., 193; reported with amendments, 263-268; consideration postponed, 274, 279, 285; amendments concurred in, 295; 3rd postponed, 303, 308; 3rd, 310-311.

**National Housing Act, 1944. The (Amendment):**

Bill (142)—1st, 262; 2nd and 3rd, 274-275. R.A., 322. Ch. 30.

**National Trade Mark and True Labelling Act, The:**

Bill (A-4)—1st, 138; 2nd and Ref. B. and C., 150; reported and 3rd, 152-153. Passage by Coms., 258. R.A., 322. Ch. 31.

**Neist, Joseph (Divorce):**

Petition, 48.

**Nemeroff, Mary Letinetsky (Divorce):**

Petition, 48; reported, 191; adopted, 202.

Bill (X-5)—1st and 2nd, 202; 3rd, 206. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 149.

**Nehru, Pandit—Prime Minister of India:**

Motion—That Address delivered by, to both Houses of Parliament, be printed as an appendix to the Official Report of the Debates of the Senate, 139.

**Nicholson, Christine Rachel (Divorce):**

Petition, 46.

**Nixon, Marjorie Helen Glass (Divorce):**

Petition, 46; reported, 160; adopted, 175.

Bill (C-5)—1st, 175; 2nd and 3rd, 184. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 150.

**Novak, Marilyn Ruth Cohen (Divorce):**

Petition, 84.

**Nowinski, Peter (Divorce):**

Petition, 46.

**O****O'Connell, Evalina May Carter (Divorce):**

Petition, 43; reported, 173; adopted, 185.

Bill (S-5)—1st, 2nd and 3rd, 185. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 151.



**O'Connell, Margaret Reid (Divorce):**

Petition, 41; reported, 71; adopted, 88.

Bill (I)—1st and 2nd, 88-89; 3rd, 92-93. Passage by Coms., 188. Message, 190. R.A., 318. Ch. 152.

**O'Dell, Loretta Waugh (Divorce):**

Petition, 41; reported, 103; adopted, 118.

Bill (M-2)—1st, 118; 2nd and 3rd, 127. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 153.

**Odenick, Julia Seram (Divorce):**

Petition, 41; reported, 79; adopted, 88.

Bill (J-1)—1st and 2nd, 89; 3rd, 93. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 154.

**Opening of Parliament:**

Communications from the Secretary to the Governor General respecting: 3, 17.

Speaker of the Senate informs the Members of both Houses that the formal opening of the Session of Parliament is put off until a Speaker of the House of Commons has been chosen, and that His Excellency the Governor will declare the causes of calling Parliament this afternoon, 17.

His Excellency the Governor General formally opens Session, 18-21.

**Orders in Council laid on the Table:**

See Reports, Orders in Council and other documents laid on the Table.

**Oswald, Jeannette Mathilda Seymour (Divorce):**

Petition, 46; reported, 124; adopted, 125.

Bill (S-3)—1st, 130; 2nd and 3rd, 139. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 155.

**P****Pacific Great Eastern Railway Aid Act, The:**

Bill (146)—1st, 258; 2nd and Ref. T. and C., 268; reported and 3rd, 272. R.A., 322. Ch. 32.

**Pappini, Laurence Bouchard (Divorce):**

Petition, 46; reported, 125; adopted, 125.

Bill (W-3)—1st, 131; 2nd and 3rd, 139. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 156.

**Paquette, Paul (Divorce):**

Petition, 47; reported, 137; adopted, 144.

Bill (O-4)—1st and 2nd, 150; 3rd, 154. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 157.

**Parlee, Hellen Isabel Dawson (Divorce):**

Petition, 49; reported, 162; adopted, 175.

Bill (M-5)—1st, 2nd and 3rd, 185. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 158.

**Payne, Phyllis Martin (Divorce):**

Petition, 48.

**Penny, The Honourable George Joseph:**

Appointment as Senator—Certificate, 2. Introduction, Writ of Summons, Oath and Declaration of Prosperity Qualification, 13.

**Pension Fund Societies Act (Amendment):**

Bill (V-4)—1st, 163; 2nd postponed, 177; 2nd, 184; 3rd, 193. Passage by Coms., 258. R.A., 322. Ch. 33.

**Petten, The Honourable Ray:**

Appointment as Senator—Certificate, 2. Introduction, Writ of Summons, Oath and Declaration of Property Qualification, 12.

**Pierre, Elaine Ruby Cooper (Divorce):**

Petition, 114.

**Pliss, Sophie Roth (Divorce):**

Petition, 114.

**Prairie Farm Assistance Act, 1939, The (Amendment):**

Bill (185)—1st, 268; 2nd postponed, 275; 2nd and 3rd, 280. R.A., 322. Ch. 34.

**Prairie Pipe Lines Limited, An Act to incorporate:**

Petition, 28; read, 49; reported, 59.

Bill (N-1)—1st, 92; 2nd postponed, 111; 2nd and Ref. T. and C., 117; reported with amendments, amendments concurred in and 3rd, 148.

Petition of Westcoast Transmission Company Limited praying that petition be not granted, 70. Read, 92.

**Primeau, Irene Filion (Divorce):**

Petition, 45; reported, 85; adopted, 94.

Bill (R-1)—1st, 2nd and 3rd, 94-95. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 159.

**Property Qualification of Senators:**

Return by Clerk of the Senate presented, 308.

**Prupas, Sara Tepper (Divorce):**

Petition, 84; reported, 210-211; adopted, 220.

Bill (G-6)—1st, 220; 2nd and 3rd, 226. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 160.

**Q****Quinlan, Elizabeth Audrey Beauclerk (Divorce):**

Petition, 43; reported, 101; adopted, 118.

Bill (F-2)—1st, 118; 2nd and 3rd, 127. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 161.

**R****Racine, Gerald Geoffrey (Divorce):**

Petition, 45; reported, 86; adopted, 94.

Bill (U-1)—1st, 2nd and 3rd, 94-95. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 162.

**Railways, An Act relating to:**

Bill *pro forma* presented and read a first time, 21.

**Rajotte, Margaret May Lester (Divorce):**

Petition, 48; reported, 231; adopted, 239.

Bill (R-6)—1st and 2nd, 239; 3rd, 244. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 163.

**Ralston, Kathryn Louise Morrison (Divorce):**

Petition, 45; reported, 100; adopted, 118. (Petition withdrawn).

**Reid, The Honourable Thomas:**

Appointment as Senator—Certificate, 2. Introduction, Writ of Summons, Oath and Declaration of Property Qualification, 14.

**Reports, Orders in Council and Other Documents Laid on the Table:**

Agricultural Prices Support Board—Report, 1949, 26.

Agricultural Products Co-operative Marketing Act, 1939—Report of Agreements made under, 1949, 26.

Army Benevolent Fund Board:

Regulations made by, 25, 163.

Report, 1949, 25.

Auditor General—Report, 1949, 211.

British North America Act, 1867—Correspondence between the Prime Minister and the Premiers of the various provinces with respect to amending the British North America Act, 1867, so that the Constitution may be amended by the Parliament of Canada, 117.

Canada-Ireland—Exchange of Notes amending Agreement for Air Services, 110.

Canada-Italy—Agreement constituting a Commercial *Modus Vivendi* between, 110.

Canada-France—Agreement concerning the Restoration of Industrial Property Rights affected by World War II, 110.

Canada-New Zealand—Agreement for the avoidance of double taxation and the Prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income, 109.

Canada-The Netherlands—Agreement for Air Services, 110.

Canada-Turkey—Agreement constituting a Commercial *Modus Vivendi* between, 109.

Canada-United Kingdom:

Exchange of Notes extending Air Communications Agreement to provide for a Canadian Air Service to the Bahamas, 110.

Agreement for Air Services between and beyond their respective territories, 111.

Canada-United States of America:

Exchange of Notes providing for the continuation of the Principles of the Hyde Park Declaration into the post-war transitional period, with special reference to the Reconversion of Industry, 109.

Agreement concerning the operation and maintenance of the Land Line Communications System between Edmonton, Alberta, and Fairbanks, Alaska, 110.

Agreement constituting an Understanding as to the Engineering Standards applicable to the Allocation of Standard Broadcasting Stations in the Band of Frequencies extending from 540 to 1600 Kilocycles, 110.

Supplementary Exchange of Notes concerning war surpluses, 110.

**Reports, Orders in Council and Other Documents Laid on the Table—Continued**

- Canada Shipping Act—Statement of receipts and expenditures under Part 5 (Sick Mariners), 1949, 26.
- Canadian Army—Orders and Regulations, 25, 31, 80, 109, 148, 192, 273, 303.
- Canadian Farm Loan Board—Report, 1949, 259.
- Canadian Maritime Commission—Report, 1949, 259.
- Certain Debts Due the Crown, An Act respecting—List of apportionments and adjustments of Seed Grain, etc., 24.
- Civil Service Commission—Report, 1948, 192.
- Conciliation and Labour Act and Industrial Relations and Disputes Investigation Act—Proclamation relating to the Province of Newfoundland, 25.
- Constitution of Canada—Correspondence between the Prime Minister and the Premiers of the various Provinces with respect to amending the British North America Act, 1867, so that the Constitution may be amended by the Parliament of Canada, 117.
- Destructive Insect and Pest Act—Regulations passed under authority of, 1949, 26.
- Dominion Lands Act—Regulations established under the provisions of, 24.
- Easter Rockies Forest Conservation Board—Report, 1949, 24.
- Emergency Gold Mining Assistance Act—Report on the administration of, 1949, 80.
- Estimates for the year ending 31st March, 1950, 26.
- Excise Tax Act, Income War Tax Act and Income Tax Act—Copy of Ways and Means resolutions, 192.
- Family Allowances Division—Department of National Health and Welfare—Report, 1949, 26.
- Family Allowances Regulations—Order in Council establishing Regulations and revoking certain other regulations, 109.
- Fisheries Prices Support Board—Report, 1949, 61, 139.
- Germany—Agreement on Most-Favoured-Nation Treatment for Areas of Western Germany under Military Occupation, 110.
- Government Annuities Regulations, 1947—Order in Council amending, 25.
- Immigration Act—Statement showing persons allowed temporary entry into Canada during period January 1 to August 31, 1949, 24.
- Indian Act:  
Regulations made by Governor in Council under Part 1, 24.  
Statement of Land Sales and Leases cancelled during period January 1 to August 31, 1949, 24.  
Regulations governing advances and repayment of loans, 26.
- Indian Reserves and Indian Lands—Regulations governing disposal of timber, 26.
- International Civil Aviation Organization Conference on Air Navigation Services in Iceland—Final Act of, 110.
- Labour, Department of—Report, 1949, 31.
- Migratory Birds Convention Act—Regulations established by Order in Council, 24, 80, 138, 259.
- Militia Pension Act—Statement of Pensions, 1948-1949, 25.
- National Defence, Department of—Report, 1949, 223.
- National Health Grants Programme—Orders in Council dealing with the administration of, 26.
- Northwest Territories Act—Ordinances made by the Commissioner in Council, 24.
- Northwest Territories Power Commission—Report, 1949, 25.

**Reports, Orders in Council and Other Documents Laid on the Table—Concluded**

- Old Age Pensions and Pensions for Blind Persons—Report on administration of, 1949, 26, 148.
- Physical Fitness Division of the Department of Health and Welfare—Report, 1949, 26.
- Reparation from Germany—Protocol attached to the Paris Agreement on reparation from Germany on the establishment of an Inter-allied Reparation Agency and on the Restitution of Monetary Gold, 110.
- Returned Soldiers' Insurance Act—Statement of Operations of, 1948, 25.
- Royal Canadian Air Force—Orders and Regulations, 25, 31, 80, 109, 117.
- Royal Canadian Navy—Orders and Regulations, 25, 31, 80, 109, 117, 244, 273, 303.
- Royal Canadian Navy—Report on certain "incidents" and other related matters, 192.
- Secretary of State of Canada:  
Report, 1948, French version, 25.  
Report, 1949, English version, 239.
- Tariffs and Trade—General Agreement on Tariffs and Trade of October, 30, 1947, as amended by Protocols signed at Havana and Geneva, and related documents, 110.
- Trade and Employment—Final Act of United Nations Conference and related documents, 110.
- Transport, Department of—Report, 1948, 117.
- Unemployment Insurance Advisory Committee—Report, 1949, 25.
- Unemployment Insurance Commission—Report, 1949, 25.
- United Nations—Convention on the Privileges and Immunities of, 109.
- Veterans Affairs Act, Department of—Regulations made under provisions of, 25, 163, 192.
- Veterans Insurance Act—Statement of operations, 1949, 25.
- Veterans' Land Act, 1942:  
Financial Statement, 1949, 25.  
Regulations made under, 25, 192.
- Vocational Training, Director of—Report, 1949, 25.
- Yukon Territory—Ordinances passed by the Yukon Council, 1948, 211.

**Resources and Development Act, Department of:**

- Bill (211)—1st, 279; 2nd and 3rd, 289. R.A., 322. Ch. 18.

**Returns to an Order of the Senate—Motions therefor and Returns thereto:**

- Czechoslovak Republic—Compensation for Canadian property, rights and interests affected by measures of nationalization, etc. Tabled forthwith, 310.
- Israel—Diplomatic representation, Trade and Immigration between Canada and Israel. Tabled forthwith, 310.

**Richey, Vera Marguerite Abraham Allen (Divorce):**

- Petition, 60; reported, 251; adopted, 256.
- Bill (Y-6)—1st, 2nd and 3rd, 256. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 164.

**Rinfret, The Right Honourable Thibaudeau—Deputy Governor General:**

- Assent to Bills, 66, 155, 318-323.
- Prorogation of Parliament, 318-325.

**Rivet, Bernard** (*Divorce*):

Petition, 45; reported, 250; adopted, 256.

Bill (U-6)—1st, 2nd and 3rd, 256. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 165.

**Roberge, Gladys Ethel MacDonald** (*Divorce*):

Petition, 42; reported and adopted, 54. (Petition withdrawn).

**Roberts, John Albert** (*Divorce*):

Petition, 47; reported, 198; adopted, 206.

Bill (A-6)—1st and 2nd, 207; 3rd, 212. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 166.

**Robinson, Isabel Christine MacLean** (*Divorce*):

Petition, 43; reported, 74; adopted, 88.

Bill (T)—1st and 2nd, 89; 3rd, 93. Passage by Coms., 188. Message, 190. R.A., 319. Ch. 167.

**Robitaille, Linda Emilia Wilen** (*Divorce*):

Petition, 42; reported, 102-103; adopted, 118.

Bill (J-2)—1st, 118; 2nd and 3rd, 127. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 168.

**Rodier, Joan Elizabeth Gray** (*Divorce*):

Petition, 45.

**Rolph, Lois Elizabeth** (*Divorce*):

Petition, 41; reported, 75; adopted, 88.

Bill (X)—1st and 2nd, 89; 3rd, 93. Passage by Coms., 188. Message, 190. R.A., 319. Ch. 169.

**Rowlands, Shirley Patricia Susan Oakes** (*Divorce*):

Petition, 114; reported, 190-191; adopted, 202.

Bill (V-5)—1st and 2nd, 202; 3rd, 206. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 170.

**Roy, Marie Marthe Provost** (*Divorce*):

Petition, 47.

**Royal Assent to Bills:** 66, 155, 318-323.

**Royal Canadian Mounted Police Act** (*Amendment*):

Bill (64)—1st, 262; 2nd and 3rd, 274. R.A., 322. Ch. 35.

**Rubin, Gertrude Howard McWilliams** (*Divorce*):

Petition, 46.

**Rudner, Harry** (*Divorce*):

Petition, 47.

**Rules, Suspension of:**

All Rules respecting Private Bills suspended in so far as they related to Bill (222), "An Act to amend The Canadian Red Cross Society Act", 316.

Rules 23, 24 and 63 suspended for balance of session, 274.

**Ryan, Marion Leonard (Divorce):**

Petition, 42; reported, 158; Report referred back to Committee, 175.

**Rynski, Mary Piekos (Divorce):**

Petition, 43; reported, 107; adopted, 118.

Bill (Z-2)—1st, 128; 2nd and 3rd, 131-132. Passage by Coms., 190. Message, 190. R.A., 320. Ch. 171.

**S****Said, Helene Eugenie Hortense Holmes (Divorce):**

Petition, 46.

**Salaries Act (Amendment):**

Bill (214)—1st, 284; 2nd and 3rd, 290. R.A., 322. Ch. 36.

**Sampson, Cicely Manley (Divorce):**

Petition, 49; reported, 137; adopted, 144.

Bill (N-4)—1st and 2nd, 150; 3rd, 154. Passage by Coms., 230. R.A., 320. Ch. 172.

**Schoch, Margaret Mahajahla Aitken (Divorce):**

Petition, 46.

**Seaban, Harry James (Divorce):**

Petition, 48; reported, 78; adopted, 88.

Bill (I-1)—1st and 2nd, 89; 3rd, 93. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 173.

**Senate Staff:**

See: Committees (Standing)—*Internal Economy and Contingent Accounts*.

**Senators introduced during Session:**

Baird, The Honourable Alexander Boyd, 11.

Barbour, The Honourable George H., 10.

Doone, The Honourable J. J. Hayes, 7.

Emmerson, The Honourable Henry Read, 6.

Fraser, The Honourable William Alexander, 56-59.

Gladstone, The Honourable Robert William, 15.

Godbout, The Honourable Joseph Adelard, 3.

Golding, The Honourable William Henry, 9.

Grant, The Honourable Thomas Vincent, 5.

MacKinnon, The Honourable James Angus, 4.

Penny, The Honourable George Joseph, 13.

Petten, The Honourable Ray, 12.

Reid, The Honourable Thomas, 14.

Stambaugh, The Honourable J. Wesley, 16.

**Shaer, Gladys Goldstein (Divorce):**

Petition, 114.

**Shapiro, Chesna Laing (Divorce):**

Petition, 48; reported, 153; adopted, 163.

Bill (W-4)—1st, 175; 2nd and 3rd, 184. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 320. Ch. 174.

**Sherman, Dorothy Waxman (Divorce):**

Petition, 41; reported, 104; adopted, 118.

Bill (O-2)—1st, 118; 2nd and 3rd, 127. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 175.

**Shields, Thomas Gillespie (Divorce):**

Petition, 49; reported, 160-161; adopted, 175.

Bill (F-5)—1st, 175; 2nd and 3rd, 184. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 176.

**Shugar, Betty Malca Stillman (Divorce):**

Petition, 49; reported, 137; adopted, 144.

Bill (L-4)—1st, 145; 2nd and 3rd, 149. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 177.

**Shuttleworth, Janey Beryl MacPhail (Divorce):**

Petition, 47; reported, 116-117; adopted, 127.

Bill (L-3)—1st, 128; 2nd and 3rd, 131-132. Passage by Coms., 190. Message, 190. R.A., 320. Ch. 178.

**Skaife, Raymonde Belanger (Divorce):**

Petition, 42; reported, 108; adopted, 118.

Bill (C-3)—1st, 128; 2nd and 3rd, 131-132. Passage by Coms., 190. Message, 190. R.A., 320. Ch. 179.

**Smith, Blanche Ruth Serokey (Divorce):**

Petition, 43; reported, 108; adopted, 118.

Bill (B-3)—1st, 128; 2nd and 3rd, 131-132. Passage by Coms., 190. Message, 190. R.A., 320. Ch. 180.

**Speak, John Gilbert (Divorce):**

Petition, 41; reported, 143-144; adopted, 150.

Bill (U-4)—1st and 2nd, 150; 3rd, 154. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 181.

**Speaker of the Senate:**

Beauregard, The Honourable Elie:

Appointment as Speaker—Commission read by Clerk 2.

Certificate of Appointment of Senators

Informs Senate of receipt by Clerk of, 3.

Governor General's Secretary:

Reads communications from respecting:

Assent to Bills, 65, 152.

Opening of Parliament, 3, 17.

Prorogation of Parliament, 318.

Library of Parliament:

Presents Report of Librarians, 22.

Property Qualification of Senators:

Presents Return by Clerk, 308.

Senators, Introduction of, 3-16, 58-59.

Speech from Throne—Opening of Parliament:

Informs Senate that a copy of the Speech of His Excellency the Governor General has been left in his hands, 21.



**Speech from the Throne:**

Opening of Parliament, 19-21.

Copy left in hands of the Speaker and Ordered for consideration, 21.

Address in reply moved, debated and adjourned, 26. Further debated and adjourned, 31, 55-56, 61, 64, 87-88, 93-94.

Address adopted and ordered to be presented to His Excellency the Governor General, 131.

Acknowledgment of Address by His Excellency the Governor General, 188.

Prorogation of Parliament, 323-324.

**Sperber, Etta Valerie Sherwin (*Divorce*):**

Petition, 49; reported, 162; adopted, 175.

Bill (K-5)—1st, 2nd and 3rd, 185. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 182.

**Stafford, Vera Mary Drummond (*Divorce*):**

Petition, 46.

**Stambaugh, The Honourable T. Wesley:**

Appointment as Senator—Certificate, 2. Introduction, Writ of Summons, Oath and Declaration of Property Qualification, 16.

**Steinwold, Evelynne Louis (*Divorce*):**

Petition, 43; reported, 143; adopted, 150.

Bill (T-4)—1st and 2nd, 150; 3rd, 154. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 183.

**Stewart, Jessie Fraser Blaiklock (*Divorce*):**

Petition, 40; reported, 72; adopted, 88.

Bill (M)—1st and 2nd, 88-89; 3rd, 92-93. Passage by Coms., 188. Message, 190. R.A., 318. Ch. 184.

**Stewart, Robert Ewen (*Divorce*):**

Petition, 48; reported, 136; adopted, 144.

Bill (J-4)—1st, 145; 2nd and 3rd, 149. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 185.

**Stone, Douglas Barrymore (*Divorce*):**

Petition, 84.

**Stones, Irene Emily Katerelos (*Divorce*):**

Petition, 49, reported, 87; adopted, 94.

Bill (Z-1)—1st, 2nd and 3rd, 94-95. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 186.

**Storey, Charles George (*Divorce*):**

Petition, 46.

**Supreme Court Act (*Amendment*):**

Bill (2)—1st, 99; motion for 2nd debated and adjourned, 117, 126, 131, 139, 144, 149, 154, 163; motion for 2nd further debated and carried, 2nd and 3rd, 175-176. R.A., 321. Ch. 37.

**Supply for Public Service:**

See: Appropriation Acts.

**Surplus Crown Assets Act, The (Amendment):**

Bill (E-6)—1st, 211; 2nd and Ref. B. and C., 223; reported, 231; 3rd, 240.  
Passage by Coms. with an amendment, amendment concurred in, 278.  
R.A., 322. Ch. 38.

**Sztafirny, Anna Starzynski (Divorce):**

Petition, 40; reported, 77; adopted, 88.  
Bill (E-1)—1st and 2nd, 89; 3rd, 93. Passage by Coms., 189. Message,  
190. R.A., 319. Ch. 187.

**Symianick, Kathleen Zawitkoska (Divorce):**

Petition, 114.

**T****Tannenbaum, Joseph (Divorce):**

Petition, 40; reported, 74; adopted, 88.  
Bill (S)—1st and 2nd, 89; 3rd, 93. Passage by Coms., 188. Message, 190.  
R.A., 319. Ch. 188.

**Taube, Nana Rosenberg (Divorce):**

Petition, 48; reported, 125; adopted, 125.  
Bill (X-3)—1st, 131; 2nd and 3rd, 139. Passage by Coms., 230. Message,  
230. R.A., 320. Ch. 189.

**Taylor, Mary Jean Strachan (Divorce):**

Petition, 46; reported, 85; adopted, 94.  
Bill (S-1)—1st, 2nd and 3rd, 94-95. Passage by Coms., 189. Message, 190.  
R.A., 319. Ch. 190.

**Temiscouata Railway, An Act respecting the Acquisition of the:**

Bill (145)—1st., 279; 2nd and 3rd, 286. R.A., 322. Ch. 39.

**Thom, Gladys Harriet Hassall (Divorce):**

Petition, 46.

**Thomson, Laurel Jeanne MacGregor (Divorce):**

Petition, 47; reported, 114-115; adopted, 127.  
Bill (F-3)—1st, 128; 2nd and 3rd, 131-132. Passage by Coms., 190.  
Message, 190. R.A., 320. Ch. 191.

**Thomson, Marion Lillian Gargan (Divorce):**

Petition, 84; reported, 107; adopted, 118.  
Bill (Y-2)—1st, 128; 2nd and 3rd, 131-132. Passage by Coms., 190.  
Message, 190. R.A., 320. Ch. 192.

**Toebben, Aili Esteri Kankaanpaa (Divorce):**

Petition, 114.

**Tonegawa, Ernest (Divorce):**

Petition, 46; reported, 198; adopted, 206.  
Bill (C-6)—1st and 2nd, 207; 3rd, 212. Passage by Coms., 300. Message,  
301. R.A., 321. Ch. 193.

**Torrance, John Henniker (*Divorce*):**

Petition, 43; reported, 70; adopted, 88.

Bill (G)—1st and 2nd, 88-89; 3rd, 92-93. Passage by Coms., 188. Message, 190. R.A., 318. Ch. 194.

**Towers, Dora Moore Holland (*Divorce*):**

Petition, 47.

**Trans-Canada Highway Act, The:**

Bill (262)—1st, 2nd and Ref. T. and C., 262; reported and 3rd, 273. R.A., 322. Ch. 40.

**Tremblay, Imelda Poirier (*Divorce*):**

Petition, 41; reported, 79-80, adopted, 88.

Bill (M-1)—1st and 2nd, 89; 3rd, 93. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 195.

**Tulett, Leslie Ernest (*Divorce*):**

Petition, 46; reported, 198; adopted, 206.

Bill (B-6)—1st and 2nd, 207; 3rd, 212. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 196.

**Turcotte, Edith (*Divorce*):**

Petition, 46; reported, 158; adopted, 175.

Bill (X-4)—1st, 175; 2nd and 3rd, 184. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 197.

**Turner, Eileen Dorothy Richards (*Divorce*):**

Petition, 47; reported, 116; adopted, 127.

Bill (K-3)—1st, 128; 2nd and 3rd, 131-132. Passage by Coms., 190. R.A., 320. Ch. 198.

**V****Valkonen, Martha Inkeri Eerikainen (*Divorce*):**

Petition, 46.

**Veterans' Land Act, 1942, The (*Amendment*):**

Bill (218)—1st, 284; 2nd and 3rd, 295-296. R.A., 322. Ch. 41.

**W****Waller, Leta Helen Butler (*Divorce*):**

Petition, 40; reported, 73; adopted, 88.

Bill (Q)—1st and 2nd, 88-89; 3rd, 92-93. Passage by Coms., 188. Message, 190. R.A., 319. Ch. 199.

**Walsh, Rene (*Divorce*):**

Petition, 48; reported, 210; adopted, 220.

Bill (F-6)—1st, 220; 2nd and 3rd, 226. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 200.

**Ward, Margaret Helen Milne (Divorce):**

Petition, 43; reported, 100; adopted, 118.

Bill (B-2)—1st, 118; 2nd and 3rd, 127. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 201.

**Wark, Richard William Henry (Divorce):**

Petition, 46; reported, 116; adopted, 127.

Bill (J-3)—1st, 128; 2nd and 3rd, 131-132. Passage by Coms., 190. Message, 190. R.A., 320. Ch. 202.

**Warlund, Edith Sarah Hamilton (Divorce):**

Petition, 47; reported, 114; adopted, 127.

Bill (G-3)—1st, 128; 2nd and 3rd, 131-132. Passage by Coms., 190. Message, 190. R.A., 320. Ch. 203.

**Warnecke, Hazel Wilma Drysdale (Divorce):**

Petition, 41; reported, 135; adopted, 144.

Bill (E-4)—1st, 144; 2nd and 3rd, 149. Passage by Coms., 230. Message, 230. R.A., 320. Ch. 204.

**Warshaw, Brina Paskin (Divorce):**

Petition, 43; reported, 103; adopted, 118.

Bill (K-2)—1st, 118; 2nd and 3rd, 127. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 205.

**Watson, Ethel Margaret Murphy (Divorce):**

Petition, 114.

**Watson, Robert Mason (Divorce):**

Petition, 46; reported, 84-85; adopted, 94.

Bill (P-1)—1st, 2nd and 3rd, 94-95. Passage by Coms., 189. Message, 190. R.A., 319. Ch. 206.

**Westcoast Transmission Company Limited:**

Petition, praying that petition for the passage of an Act incorporating Alberta Natural Gas Company and petition for the passage of an Act incorporating Prairie Pipe Lines Limited, or in the alternative Prairie Transmission Lines Limited, be not granted, 70. Read, 92.

**Westgate, Muriel Alice Mary (Divorce):**

Petition, 46.

**West Indies, Trade between Canada and the:**

Attention of Senate called to. Debated and adjourned, 212. Debate postponed, 220, 226. Further debated, 242.

**Westover, Phyllis Elizabeth Campbell (Divorce):**

Petition, 46; reported, 250; adopted, 256.

Bill (V-6)—1st, 2nd and 3rd, 256. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 207.

**Williamson, Mabel Veronica Askin (Divorce):**

Petition, 60.

## Z

**Zaryn, Borys (Divorce):**

Petition, 41; reported, 173-174; adopted, 185.

Bill (T-5)—1st, 2nd and 3rd, 185. Passage by Coms., 300. Message, 301. R.A., 321. Ch. 208.

**Zinman, Bessie (Divorce):**

Petition, 43; reported, 107; adopted, 118.

Bill (X-2)—1st, 119; 2nd and 3rd, 127. Passage by Coms., 190. Message, 190. R.A., 320. Ch. 209.



# SENATORS OF CANADA

ACCORDING TO SENIORITY

SEPTEMBER 28, 1949

THE HONOURABLE ÉLIE BEAUREGARD, SPEAKER

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
THOMAS JEAN BOURQUE.....	Richibucto.....	Richibucto, N.B.
JAMES A. CALDER, P.C.....	Saltcoats.....	Regina, Sask.
ARTHUR C. HARDY, P.C.....	Leeds.....	Brockville, Ont.
SIR ALLEN BRISTOL AYLESWORTH, P.C., K.C.M.G.....	North York.....	Toronto, Ont.
WILLIAM ASHBURY BUCHANAN.....	Lethbridge.....	Lethbridge, Alta.
ARTHUR BLISS COPP, P.C.....	Westmorland.....	Sackville, N.B.
WILLIAM H. MCGUIRE.....	East York.....	Toronto, Ont.
DONAT RAYMOND.....	De la Vallière.....	Montreal, Que.
GUSTAVE LACASSE.....	Essex.....	Tecumseh, Ont.
CAIRINE R. WILSON.....	Rockcliffe.....	Ottawa, Ont.
JOHN EWEN SINCLAIR, P.C.....	Queens.....	Emerald, P.E.I.
JAMES H. KING, P.C.....	Kootenay East.....	Victoria, B.C.
ARTHUR MARCOTTE.....	Ponteix.....	Ponteix, Sask.
CHARLES COLQUHOUN BALLANTYNE, P.C.	Alma.....	Montreal, Que.
WILLIAM HENRY DENNIS.....	Halifax.....	Halifax, N.S.
LUCIEN MORAUD.....	La Salle.....	Quebec, Que.
RALPH BYRON HORNER.....	Blaine Lake.....	Blaine Lake, Sask.
WALTER MORLEY ASELTINE.....	Rosetown.....	Rosetown, Sask.
FELIX P. QUINN.....	Bedford-Halifax.....	Bedford, N.S.
IVA CAMPBELL FALLIS.....	Peterborough.....	Peterborough, Ont.
GEORGE B. JONES, P.C.....	Royal.....	Apoahqui, N.B.
ANTOINE J. LÉGER.....	L'Acadie.....	Moncton, N.B.

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
HENRY A. MULLINS.....	Marquette.....	Winnipeg, Man.
JOHN T. HAIG.....	Winnipeg.....	Winnipeg, Man.
EUGÈNE PAQUET, P.C.....	Lauson.....	Rimouski, Que.
WILLIAM DUFF.....	Lunenburg.....	Lunenburg, N.S.
JOHN W. DE B. FARRIS.....	Vancouver South.....	Vancouver, B.C.
ADRIAN K. HUGESSEN.....	Inkerman.....	Montreal, Que.
NORMAN P. LAMBERT.....	Ottawa.....	Ottawa, Ont.
J. FERNAND FAFARD.....	De la Durantaye.....	L'Islet, Que.
ARTHUR LUCIEN BEAUBIEN.....	Provencher.....	St. Jean Baptiste, Man.
JOHN J. STEVENSON.....	Prince Albert.....	Prince Albert, Sask.
ARISTIDE BLAIS.....	St. Albert.....	Edmonton, Alta.
DONALD MACLENNAN.....	Margaree Forks.....	Port Hawkesbury, N.S.
CHARLES BENJAMIN HOWARD.....	Wellington.....	Sherbrooke, Que.
ELIE BEAUREGARD (Speaker).....	Rougemont.....	Montreal, Que.
ATHANASE DAVID.....	Sorel.....	Montreal, Que.
EDOUARD CHARLES ST-PÈRE.....	De Lansaudière.....	Montreal, Que.
SALTER ADRIAN HAYDEN.....	Toronto.....	Toronto, Ont.
NORMAN MCLEOD PATERSON.....	Thunder Bay.....	Fort William, Ont.
WILLIAM JAMES HUSHION.....	Victoria.....	Westmount, Que.
JOSEPH JAMES DUFFUS.....	Peterborough West.....	Peterborough, Ont.
WILLIAM DAUM EULER, P.C.....	Waterloo.....	Kitchener, Ont.
LÉON MERCIER GOUIN.....	De Salaberry.....	Montreal, Que.
THOMAS VIEN, P.C.....	De Lorimier.....	Outremont, Que.
PAMPHILE RÉAL DUTREMBLAY.....	Repentigny.....	Montreal, Que.
WILLIAM RUPERT DAVIES.....	Kingston.....	Kingston, Ont.
JAMES PETER MCINTYRE.....	Mount Stewart.....	Mount Stewart, P.E.I.
GORDON PETER CAMPBELL.....	Toronto.....	Toronto, Ont.
WISHART McL. ROBERTSON, P.C.....	Shelburne.....	Bedford, N.S.
TELESPHORE DAMIEN BOUCHARD.....	The Laurentides.....	St. Hyacinthe, Que.
ARMAND DAIGLE.....	Mille Isles.....	Montreal, Que.
JOSEPH ARTHUR LESAGE.....	Gulf.....	Quebec, Que.
CYRILLE VAILLANCOURT.....	Kennebec.....	Levis, Que.



SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
JACOB NICOL.....	Bedford.....	Sherbrooke, Que.
THOMAS ALEXANDER CRERAR, P.C.....	Churchill.....	Winnipeg, Man.
WILLIAM HORACE TAYLOR.....	Norfolk.....	Scotland, Ont.
FRED WILLIAM GERSHAW.....	Medicine Hat.....	Medicine Hat, Alta.
JOHN POWER HOWDEN.....	St. Boniface.....	Norwood Grove, Man.
CHARLES EDOUARD FERLAND.....	Shawinigan.....	Joliette, Que.
VINCENT DUPUIS.....	Rigaud.....	Longueuil, Que.
CHARLES L. BISHOP.....	Ottawa.....	Ottawa, Ont.
JOHN JAMES KINLEY.....	Queens-Lunenburg.....	Lunenburg, N.S.
CLARENCE JOSEPH VENIOT.....	Gloucester.....	Bathurst, N.B.
ARTHUR WENTWORTH ROEBUCK.....	Toronto-Trinity.....	Toronto, Ont.
JOHN ALEXANDER McDONALD.....	Kings.....	Halifax, N.S.
ALEXANDER NEIL McLEAN.....	Southern New Brunswick.....	St. John, N.B.
FREDERICK W. PIRIE.....	Victoria-Carleton.....	Grand Falls, N.B.
GEORGE PERCIVAL BURCHILL.....	Northumberland.....	South Nelson, N.B.
JEAN MARIE DESSUREAULT.....	Stadacona.....	Quebec, Que.
JOSEPH RAOUL HURTUBISE.....	Nipissing.....	Sudbury, Ont.
PAUL HENRI BOUFFARD.....	Grandville.....	Quebec, Que.
JAMES GRAY TURGEON.....	Cariboo.....	Vancouver, B.C.
STANLEY STEWART McKEEN.....	Vancouver.....	Vancouver, B.C.
THOMAS FARQUHAR.....	Algoma.....	Little Current, Ont.
JOSEPH WILLIE COMEAU.....	Clare.....	Comeauville, N.S.
GEORGE HENRY ROSS.....	Calgary.....	Calgary, Alta.
JAMES GORDON FOGO.....	Carleton.....	Ottawa, Ont.
JOHN CASWELL DAVIS.....	Winnipeg.....	St. Boniface, Man.
THOMAS H. WOOD.....	Regina.....	Regina, Sask.
JAMES ANGUS MacKINNON, P.C.....	Edmonton.....	Edmonton, Alta.
THOMAS VINCENT GRANT.....	Montague.....	Montague, P.E.I.
HENRY READ EMMERSON.....	Dorchester.....	Dorchester, N.B.
J. J. HAYES DOONE.....	Charlotte.....	Black's Harbour, N.B.
JOSEPH ADELARD GOUBOUT.....	Montarville.....	Frelighsburg, Que.
WILLIAM ALEXANDER FRASER.....	Trenton.....	Trenton, Ont.

## SENATORS OF CANADA

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
WILLIAM HENRY GOLDING.....	Huron-Perth.....	Seaforth, Ont.
GEORGE H. BARBOUR.....	Prince.....	Charlottetown, P.E.I.
ALEXANDER BOYD BAIRD.....	St. John's.....	St. John's, Nfld.
RAY PETTEN.....	Bonavista.....	St. John's, Nfld.
GEORGE JOSEPH PENNY.....	South West Coast.....	Ramea, Nfld.
THOMAS REID.....	New Westminster.....	New Westminster, B.C.
ROBERT WILLIAM GLADSTONE.....	Wellington South.....	Guelph, Ont.
J. WESLEY STAMBAUGH.....	Bruce.....	Bruce, Alta.

# SENATORS OF CANADA

## ALPHABETICAL LIST

SEPTEMBER 28, 1949

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
<b>THE HONOURABLE</b>		
ASELTINE, W. M. ....	Rosetown .....	Rosetown, Sask.
AYLESWORTH, SIR ALLEN, P.C., K.C.M.G. ....	North York .....	Toronto, Ont.
BAIRD, ALEXANDER BOYD .....	St. John's .....	St. John's, Nfld.
BALLANTYNE, C. C., P.C. ....	Alma .....	Montreal, Que.
BARBOUR, GEORGE H. ....	Prince .....	Charlottetown, P.E.I.
BEAUBIEN, A. L. ....	Provencher .....	St. Jean Baptiste, Man.
BEAUREGARD, ELIE (Speaker) .....	Rougemont .....	Montreal, Que.
BISHOP, CHARLES L. ....	Ottawa .....	Ottawa, Ont.
BLAIS, ARISTIDE .....	St. Albert .....	Edmonton, Alta.
BOUCHARD, TELESOPHORE D. ....	The Laurentides .....	St. Hyacinthe, Que.
BOUFFARD, PAUL HENRI .....	Grandville .....	Quebec, Que.
BOURQUE, T. J. ....	Richibucto .....	Richibucto, N.B.
BUCHANAN, W. A. ....	Lethbridge .....	Lethbridge, Alta.
BURCHILL, GEORGE PERCIVAL .....	Northumberland .....	South Nelson, N.B.
CALDER, J. A., P.C. ....	Saltcoats .....	Regina, Sask.
CAMPBELL, G. P. ....	Toronto .....	Toronto, Ont.
COMEAU, JOSEPH WILLIE .....	Clare .....	Comeauville, N.S.
COPP, A.B., P.C. ....	Westmorland .....	Sackville, N.B.
CRERAR, THOMAS ALEXANDER, P.C. ....	Churchill .....	Winnipeg, Man.
DAIGLE, ARMAND .....	Mille Isles .....	Montreal, Que.
DAVID, ATHANASE .....	Sorel .....	Montreal, Que.
DAVIES, WILLIAM RUPERT .....	Kingston .....	Kingston, Ont.
DAVIS, JOHN CASWELL .....	Winnipeg .....	St. Boniface, Man.
DENNIS, W. H. ....	Halifax .....	Halifax, N.S.
DESSUREAULT, JEAN MARIE .....	Stadacona .....	Quebec, Que.
DOONE, J. J. HAYES .....	Charlotte .....	Black's Harbour, N.B.

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
DUFF, WILLIAM.....	Lunenburg.....	Lunenburg, N.S.
DUFFUS, J. J.....	Peterborough West.....	Peterborough, Ont.
DUPUIS, VINCENT.....	Rigaud.....	Longueuil, Que.
DUTREMBLAY, PAMPHILE RÉAL.....	Repentigny.....	Montreal, Que.
EMMERSON, HENRY READ.....	Dorchester.....	Dorchester, N.B.
EULER, W. D., P.C.....	Waterloo.....	Kitchener, Ont.
FAFARD, J. F.....	De la Durantaye.....	L'Islet, Que.
FALLIS, IVA CAMPBELL.....	Peterborough.....	Peterborough, Ont.
FARQUHAR, THOMAS.....	Algoma.....	Little Current, Ont.
FARRIS, J. W. DE B.....	Vancouver South.....	Vancouver, B.C.
FERLAND, CHARLES EDOUARD.....	Shawinigan.....	Joliette, Que.
FOGO, JAMES GORDON.....	Carleton.....	Ottawa, Ont.
FRASER, WILLIAM ALEXANDER.....	Trenton.....	Trenton, Ont.
GERSHAW, FRED WILLIAM.....	Medicine Hat.....	Medicine Hat, Alta.
GLADSTONE, ROBERT WILLIAM.....	Wellington South.....	Guelph, Ont.
GODBOUT, JOSEPH ADELARD.....	Montarville.....	Frelighsburg, Que.
GOLDING, WILLIAM HENRY.....	Huron-Perth.....	Seaforth, Ont.
GOUIN, L. M.....	De Salaberry.....	Montreal, Que.
GRANT, THOMAS VINCENT.....	Montague.....	Montague, P.E.I.
HAIG, JOHN T.....	Winnipeg.....	Winnipeg, Man.
HARDY, A. C., P.C.....	Leeds.....	Brockville, Ont.
HAYDEN, S. A.....	Toronto.....	Toronto, Ont.
HORNER, R. B.....	Blaine Lake.....	Blaine Lake, Sask.
HOWARD, C. B.....	Wellington.....	Sherbrooke, Que.
HOWDEN, JOHN POWER.....	St. Boniface.....	Norwood Grove, Man.
HUGESSEN, A. K.....	Inkerman.....	Montreal, Que.
HURTUBISE, JOSEPH RAOUL.....	Nipissing.....	Sudbury, Ont.
HUSHION, W. J.....	Victoria.....	Westmount, Que.
JONES, GEORGE B., P.C.....	Royal.....	Apohaqui, N.B.
KING, J. H., P.C.....	Kootenay East.....	Victoria, B.C.
KINLEY, JOHN JAMES.....	Queens-Lunenburg.....	Lunenburg, N.S.

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
LACASSE, G.....	Esscx.....	Tecumseh, Ont.
LAMBERT, NORMAN P.....	Ottawa.....	Ottawa, Ont.
LÉGER, ANTOINE J.....	L'Acadie.....	Moncton, N.B.
LESAGE, JOSEPH A.....	Gulf.....	Quebec, Que.
MACKINNON, JAMES ANGUS, P.C.....	Edmonton.....	Edmonton, Alta.
MACLENNAN, DONALD.....	Margaree Forks.....	Port Hawkesbury, N.S.
MARCOTTE, A.....	Ponteix.....	Ponteix, Sask.
MCDONALD, JOHN ALEXANDER.....	Kings.....	Halifax, N.S.
MCGUIRE, W. H.....	East York.....	Toronto, Ont.
MCINTYRE, JAMES P.....	Mount Stewart.....	Mount Stewart, P.E.I
MCKEEN, STANLEY STEWART.....	Vancouver.....	Vancouver, B.C.
MCLEAN, ALEXANDER NEIL.....	Southern New Brunswick.....	Saint John, N.B.
MORAUD, L.....	La Salle.....	Quebec, Que.
MULLINS, HENRY A.....	Marquette.....	Winnipeg, Man.
NICOL, JACOB.....	Bedford.....	Sherbrooke, Que.
PAQUET, EUGÈNE, P.C.....	Lauzon.....	Rimouski, Que.
PATERSON, N. McL.....	Thunder Bay.....	Fort William, Ont.
PENNY, GEORGE JOSEPH.....	South West Coast.....	Ramea, Nfld.
PETTEN, RAY.....	Bonavista.....	St. John's, Nfld.
PIRIE, FREDERICK W.....	Victoria-Carleton.....	Grand Falls, N.B.
QUINN, FELIX P.....	Bedford-Halifax.....	Bedford, N.S.
RAYMOND, D.....	De la Vallière.....	Montreal, Que.
REID, THOMAS.....	New Westminster.....	New Westminster, B.C.
ROBERTSON, W. McL., P.C.....	Shelburne.....	Bedford, N.S.
ROEBUCK, ARTHUR WENTWORTH.....	Toronto-Trinity.....	Toronto, Ont.
ROSS, GEORGE HENRY.....	Calgary.....	Calgary, Alta.
SINCLAIR, J. E., P. C.....	Queens.....	Emerald, P.E.I.
STAMBAUGH, J. WESLEY.....	Bruce.....	Bruce, Alta.
STEVENSON, J. J.....	Prince Albert.....	Prince Albert, Sask.
ST-PÈRE, E. C.....	De Lanaudière.....	Montreal, Que.
TAYLOR, WILLIAM HORACE.....	Norfolk.....	Scotland, Ont.
TURGEON, JAMES GRAY.....	Cariboo.....	Vancouver, B.C.

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
VAILLANCOURT, CYRILLE.....	Kennebec.....	Levis, Que.
VENIOT, CLARENCE JOSEPH.....	Gloucester.....	Bathurst, N.B.
VIEN, THOMAS, P.C.....	De Lorimier.....	Outremont, Que.
WILSON, CAIRINE R.....	Rockcliffe.....	Ottawa, Ont.
WOOD, THOMAS H.....	Regina.....	Regina, Sask.

# SENATORS OF CANADA

BY PROVINCES

MARCH 15, 1950

## ONTARIO—24

SENATORS	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE	
1 ARTHUR C. HARDY, P.C. ....	Brockville.
2 SIR ALLEN BRISTOL AYLESWORTH, P.C., K.C.M.G. ....	Toronto.
3 WILLIAM H. MCGUIRE. ....	Toronto.
4 GUSTAVE LACASSE. ....	Tecumseh.
5 CAIRINE R. WILSON. ....	Ottawa.
6 IVA CAMPBELL FALLIS. ....	Peterborough.
7 NORMAN P. LAMBERT. ....	Ottawa.
8 SALTER ADRIAN HAYDEN. ....	Toronto.
9 NORMAN MCLEOD PATERSON. ....	Fort William.
10 JOSEPH JAMES DUFFUS. ....	Peterborough.
11 WILLIAM DAUM EULER, P.C. ....	Kitchener.
12 WILLIAM RUPERT DAVIES. ....	Kingston.
13 GORDON PETER CAMPBELL. ....	Toronto.
14 WILLIAM HORACE TAYLOR. ....	Scotland.
15 CHARLES L. BISHOP. ....	Ottawa.
16 ARTHUR WENTWORTH ROEBUCK. ....	Toronto.
17 JOSEPH RAOUL HURTUBISE. ....	Sudbury.
18 THOMAS FARQUHAR. ....	Little Current.
19 JAMES GORDON FOGO. ....	Ottawa.
20 WILLIAM ALEXANDER FRASER. ....	Trenton.
21 WILLIAM HENRY GOLDING. ....	Seaforth.
22 ROBERT WILLIAM GLADSTONE. ....	Guelph.
23 .....	.....
24 .....	.....

## QUEBEC—24

SENATORS	ELECTORAL DIVISION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
1 DONAT RAYMOND.....	De la Vallière.....	Montreal.
2 CHARLES C. BALLANTYNE, P.C.....	Alma.....	Montreal.
3 LUCIEN MORAUD.....	La Salle.....	Quebec.
4 EUGÈNE PAQUET, P.C.....	Lauzon.....	Rimouski.
5 ADRIAN K. HUGESSEN.....	Inkerman.....	Montreal.
6 J. FERNAND FAFARD.....	De la Durantaye.....	L'Islet.
7 CHARLES BENJAMIN HOWARD.....	Wellington.....	Sherbrooke.
8 ELIE BEAUREGARD (Speaker).....	Rougemont.....	Montreal.
9 ATHANASE DAVID.....	Sorel.....	Montreal.
10 EDOUARD CHARLES ST-PÈRE.....	De Lanaudière.....	Montreal
11 WILLIAM JAMES HUSHION.....	Victoria.....	Westmount.
12 LÉON MERCIER GOUIN.....	De Salaberry.....	Montreal.
13 THOMAS VIEN, P.C.....	De Lorimier.....	Outremont.
14 PAMPHILE RÉAL DUTREMBLAY.....	Repentigny.....	Montreal.
15 TELESOPHORE DAMIEN BOUCHARD....	The Laurentides.....	St. Hyacinthe.
16 ARMAND DAIGLE.....	Mille Isles.....	Montreal.
17 JOSEPH ARTHUR LESAGE.....	Gulf.....	Quebec
18 CYRILLE VAILLANCOURT.....	Kennebec.....	Levis.
19 JACOB NICOL.....	Bedford.....	Sherbrooke.
20 CHARLES EDOUARD FERLAND.....	Shawinigan.....	Joliette.
21 VINCENT DUPUIS.....	Rigaud.....	Longueuil.
22 JEAN MARIE DESSUREAULT.....	Stadacona.....	Quebec.
23 PAUL HENRI BOUFFARD.....	Grandville.....	Quebec.
24 JOSEPH ADELARD GODBOUT.....	Montarville.....	Frelighsburg.



## NOVA SCOTIA—10

SENATORS	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE	
1 WILLIAM H. DENNIS.....	Halifax.
2 FELIX P. QUINN.....	Bedford.
3 WILLIAM DUFF.....	Lunenburg.
4 DONALD MACLENNAN.....	Port Hawkesbury.
5 WISHART McL. ROBERTSON, P.C.....	Bedford.
6 JOHN JAMES KINLEY.....	Lunenburg.
7 JOHN ALEXANDER McDONALD.....	Halifax.
8 JOSEPH WILLIE COMEAU.....	Comeauville.
9 .....	
10 .....	

## NEW BRUNSWICK—10

THE HONOURABLE	
1 THOMAS JEAN BOURQUE.....	Richibucto.
2 ARTHUR BLISS COPP, P.C.....	Sackville.
3 GEORGE B. JONES, P.C.....	Apoahqui.
4 ANTOINE J. LÉGER.....	Moncton.
5 CLARENCE JOSEPH VENIOT.....	Bathurst.
6 ALEXANDER NEIL McLEAN.....	Saint John.
7 FREDERICK W. PIRIE.....	Grand Falls.
8 GEORGE PERCIVAL BURCHILL.....	South Nelson.
9 HENRY READ EMMERSON.....	Dorchester.
10 J. J. HAYES DOONE.....	Black's Harbour.

## PRINCE EDWARD ISLAND—4

THE HONOURABLE	
1 JOHN EWEN SINCLAIR, P.C.....	Emerald.
2 JAMES PETER MCINTYRE.....	Mount Stewart.
3 THOMAS VINCENT GRANT.....	Montague.
4 GEORGE H. BARBOUR.....	Charlottetown.

## BRITISH COLUMBIA—6

SENATORS	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE	
1 JAMES H. KING, P.C.....	Victoria.
2 JOHN W. DE B. FARRIS.....	Vancouver.
3 JAMES GRAY TURGEON.....	Vancouver.
4 STANLEY STEWART MCKEEN.....	Vancouver.
5 THOMAS REID.....	New Westminster.
6 .....	

## MANITOBA—6

THE HONOURABLE	
1 HENRY A. MULLINS.....	Winnipeg.
2 JOHN T. HAIG.....	Winnipeg.
3 A. L. BEAUBIEN.....	St. Jean Baptiste.
4 THOMAS ALEXANDER CRERAR, P.C.....	Winnipeg.
5 JOHN POWER HOWDEN.....	Norwood Grove.
6 JOHN CASWELL DAVIS.....	St. Boniface.

## SASKATCHEWAN—6

THE HONOURABLE	
1 JAMES A. CALDER, P.C.....	Regina.
2 ARTHUR MARCOTTE.....	Ponteix.
3 RALPH B. HORNER.....	Blaine Lake.
4 WALTER M. ASELTIME.....	Rosetown.
5 J. J. STEVENSON.....	Prince Albert.
6 THOMAS H. WOOD.....	Regina.

## ALBERTA—6

THE HONOURABLE	
1 WILLIAM ASHBURY BUCHANAN.....	Lethbridge.
2 ARISTIDE BLAIS.....	Edmonton.
3 FRED WILLIAM GERSHAW.....	Medicine Hat.
4 GEORGE HENRY ROSS.....	Calgary.
5 JAMES ANGUS MACKINNON, P.C.....	Edmonton.
6 J. WESLEY STAMBAUGH.....	Bruce.

## NEWFOUNDLAND—6

SENATORS	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE	
1 ALEXANDER BOYD BAIRD.....	St. John's.
2 RAY PETTEN.....	St. John's.
3 GEORGE JOSEPH PENNY.....	Ramca.
4 .....	.....
5 .....	.....
6 .....	.....



# STANDING COMMITTEES OF THE SENATE

---

1st SESSION, 21st PARLIAMENT, 13-14 GEORGE VI, 1949

---

1949

## JOINT COMMITTEE ON THE LIBRARY

The Honourable the SPEAKER, Chairman

### SENATE

The Honourable the SPEAKER

The Hon. Senators ASELTINE

AYLESWORTH, SIR ALLEN

BLAIS

DAVID

FALLIS

GERSHAW

GOUIN

JONES

LAMBERT

LÉGER

MACLENNAN

MCDONALD

REID

VIEU

WILSON—17

---

## JOINT COMMITTEE ON PRINTING

### SENATE

The Hon. Senators BEAUBIEN

BLAIS

BOUFFARD

COMEAU

DAVIES

DENNIS

EULER

FALLIS

LACASSE

MOREAU

MULLINS

NICOL

PENNY

ST-PÈRE

SINCLAIR

STAMBAUGH

STEVENSON

TURGEON

WOOD—21

## JOINT COMMITTEE ON THE RESTAURANT

The Honourable the SPEAKER, Chairman

## SENATE

The Honourable the SPEAKER

The Hon. Senators BEAUBIEN

FALLIS

HAIG

HOWARD

MCLEAN

SINCLAIR

The Speaker and 6 other Senators.

## STANDING ORDERS

The Honourable WILLIAM DUFF, Chairman

## The Honourable Senators

BEAUBIEN

BISHOP

BOUCHARD

DUFF

DUTREMBLAY

HAYDEN

HORNER

HOWDEN

HURTUBISE

JONES

MCLEAN

ST-PÈRE

WOOD—15

(Quorum 3)

## BANKING AND COMMERCE

The Honourable J. W. DE B. FARRIS, Chairman

## The Honourable Senators

ASELTINE

AYLESWORTH, SIR ALLEN

BAIRD

BALLANTYNE

BEAUBIEN

BOUFFARD

BUCHANAN

BURCHILL

CAMPBELL

COPP

CRERAR

DAIGLE

DAVID

DAVIES

DESSUREAULT

DUFF

EULER

FALLIS

FARRIS

FOGO

GERSHAW

GOUIN

HAIG

HARDY

HAYDEN

HORNER

HOWARD

HUGESSEN

JONES

KING

KINLEY

LAMBERT

LÉGER

MACKINNON

MACLENNAN

MARCOTTE

MCGUIRE

MCKEEN

MCLEAN

MORAUD

NICOL

PATERSON

QUINN

RAYMOND

ROBERTSON

ROEBUCK

SINCLAIR

TAYLOR

VIEN

WILSON—50

(Quorum 9)

---

---

**TRANSPORT AND COMMUNICATIONS**

The Honourable A. B. COPP, P.C., Chairman

The Honourable Senators

ASELTINE  
BEAUBIEN  
BISHOP  
BLAIS  
BOURQUE  
CALDER  
CAMPBELL  
COPP  
DAIGLE  
DAVIS  
DENNIS  
DESSUREAULT  
DUFF  
DUFFUS  
EMMERSON  
FAFARD  
FARRIS  
GOUIN  
HAIG  
HARDY  
HAYDEN  
HORNER  
HOWARD  
HUGESSEN

HUSHION  
JONES  
KINLEY  
LACASSE  
LAMBERT  
LÉGER  
LESAGE  
MACKINNON  
MACLENNAN  
MARCOTTE  
MCGUIRE  
MCKEEN  
MORAUD  
PATERSON  
PETTEN  
QUINN  
RAYMOND  
REID  
ROBERTSON  
SINCLAIR  
STEVENSON  
VENIOT  
VIEN—50

(Quorum 9)

---

**MISCELLANEOUS PRIVATE BILLS**

The Honourable ADRIAN K. HUGESSEN, Chairman

The Honourable Senators

AYLESWORTH, SIR ALLAN  
BEAUBIEN  
BOUFFARD  
DAVID  
DUFF  
DUFFUS  
DUPUIS  
EULER  
FAFARD  
FALLIS  
FARRIS  
FERLAND  
GODBOUT  
HAYDEN  
HORNER  
HOWARD

HOWDEN  
HUGESSEN  
HUSHION  
LAMBERT  
LÉGER  
MACLENNAN  
MCDONALD  
MCINTYRE  
MULLINS  
NICOL  
PAQUET  
QUINN  
REID  
ROEBUCK  
TAYLOR—35

(Quorum 7)

## INTERNAL ECONOMY AND CONTINGENT ACCOUNTS

The Honourable N. McL. PATERSON, Chairman

The Honourable Senators

ASELTINE  
 BALLANTYNE  
 BEAUBIEN  
 BEAUREGARD (Speaker)  
 CAMPBELL  
 COPP  
 FAFARD  
 FALLIS  
 GOUIN  
 HAIG  
 HAYDEN  
 HORNER

HOWARD  
 KING  
 LAMBERT  
 MACLENNAN  
 MARCOTTE  
 MCLEAN  
 MORAUD  
 PATERSON  
 QUINN  
 ROBERTSON  
 VIEN  
 WILSON—25

(Quorum 7)

## EXTERNAL RELATIONS

The Honourable L. M. GOUIN, Chairman

The Honourable Senators

AYLESWORTH, SIR ALLEN  
 BEAUBIEN  
 BUCHANAN  
 CALDER  
 COPP  
 CRERAR  
 DAVID  
 DENNIS  
 DOONE  
 FAFARD  
 FARQUHAR  
 FARRIS  
 GLADSTONE  
 GODBOUT  
 GOUIN  
 HAIG  
 HARDY

HAYDEN  
 HOWARD  
 HUGESSEN  
 LAMBERT  
 LÉGER  
 MARCOTTE  
 MCGUIRE  
 MCINTYRE  
 MCLEAN  
 NICOL  
 ROBERTSON  
 TAYLOR  
 TURGEON  
 VAILLANCOURT  
 VENIOT  
 VIEN—35

(Quorum 7)



## FINANCE

The Honourable JOHN E. SINCLAIR, P.C., Chairman

The Honourable Senators

ASELTINE  
 BALLANTYNE  
 BARBOUR  
 BOUCHARD  
 BOUFFARD  
 BUCHANAN  
 BURCHILL  
 CALDER  
 CAMPBELL  
 COPP  
 CRERAR  
 DAVIES  
 DUFF  
 DUTREMBLAY  
 FAFARD  
 FARQUHAR  
 FARRIS  
 FERLAND  
 FOGO  
 GOLDING  
 HAIG  
 HAYDEN  
 HOWARD  
 HOWDEN

HUGESSEN  
 HURTUBISE  
 HUSHION  
 KING  
 LACASSE  
 LAMBERT  
 LÉGER  
 LESAGE  
 McDONALD  
 MCINTYRE  
 MCKEEN  
 MCLEAN  
 MORAUD  
 PATERSON  
 PETTEN  
 PIRIE  
 ROBERTSON  
 ROEBUCK  
 SINCLAIR  
 TAYLOR  
 TURGEON  
 VAILLANCOURT  
 VENIOT  
 VIEN—50

(Quorum 9)

## TOURIST TRAFFIC

The Honourable W. A. BUCHANAN, Chairman

The Honourable Senators

BAIRD  
 BEAUBIEN  
 BISHOP  
 BOUCHARD  
 BUCHANAN  
 CRERAR  
 DAIGLE  
 DAVIES  
 DENNIS  
 DUFFUS  
 DUPUIS  
 DUTREMBLAY

GERSHAW  
 GLADSTONE  
 HORNER  
 KING  
 McDONALD  
 MCLEAN  
 PAQUET  
 PIRIE  
 ROEBUCK  
 ROSS  
 ST-PÈRE—25

(Quorum 7)

## DEBATES AND REPORTING

The Honourable GUSTAVE LACASSE, Chairman

The Honourable Senators

ASELTINE  
 BISHOP  
 DUTREMBLAY  
 FALLIS

FERLAND  
 GRANT  
 LACASSE  
 ST-PÈRE—9

(Quorum 3)

## DIVORCE

The Honourable WALTER M. ASELTINE, Chairman

The Honourable Senators

ASELTINE  
COPP  
EULER  
GERSHAW  
GOLDING  
HAIG  
HORNER  
HOWARD

HOWDEN  
KING  
KINLEY  
ROSS  
SINCLAIR  
STEVENSON  
TAYLOR—not less than 9 and not more  
than 20 Senators

(Quorum 3)

## NATURAL RESOURCES

The Honourable THOMAS A. CRERAR, P.C., Chairman

The Honourable Senators

ASELTINE  
BARBOUR  
BEAUBIEN  
BOUFFARD  
BURCHILL  
COMEAU  
CRERAR  
DAVIES  
DESSUREAULT  
DUFFUS  
DUPUIS  
FARQUHAR  
FERLAND  
HAIG  
HAYDEN  
HORNER  
HURTUBISE  
JONES  
KINLEY  
LESAGE

MACKINNON  
MCDONALD  
MCINTYRE  
MCKEEN  
MCLEAN  
NICOL  
PATERSON  
PENNY  
PIRIE  
RAYMOND  
ROBERTSON  
ROSS  
SINCLAIR  
STAMBAUGH  
STEVENSON  
TAYLOR  
TURGEON  
VAILLANCOURT  
WOOD—40

(Quorum 9)

## IMMIGRATION AND LABOUR

The Honourable CAIRINE R. WILSON, Chairman

The Honourable Senators

ASELTINE  
BLAIS  
BOUCHARD  
BOURQUE  
BUCHANAN  
BURCHILL  
CALDER  
CAMPBELL  
CRERAR  
DAVID  
DAVIS  
DUPUIS  
EULER  
FERLAND  
FOGO  
HAIG

HARDY  
HORNER  
HUSHION  
LESAGE  
MACKINNON  
MCDONALD  
MCINTYRE  
PIRIE  
ROBERTSON  
ROEBUCK  
TAYLOR  
TURGEON  
VAILLANCOURT  
VENIOT  
WILSON  
WOOD—35

(Quorum 7)

## CANADIAN TRADE RELATIONS

The Honourable W. D. EULER, P.C., Chairman

The Honourable Senators

BALLANTYNE  
BISHOP  
BLAIS  
BUCHANAN  
BURCHILL  
CALDER  
CAMPBELL  
CRERAR  
DAIGLE  
DAVIES  
DENNIS  
DESSUREAULT  
DUFFUS  
EULER  
FOGO  
GOUIN

HAIG  
HOWARD  
HUSHION  
JONES  
KINLEY  
MACKINNON  
MACLENNAN  
MCKEEN  
MCLEAN  
MORAUD  
NICOL  
PATERSON  
PIRIE  
ROBERTSON  
TURGEON  
VAILLANCOURT—35

(Quorum 7)

## PUBLIC HEALTH AND WELFARE

The Honourable CLARENCE J. VENIOT, Chairman

The Honourable Senators

BLAIS  
BOUCHARD  
BOURQUE  
BURCHILL  
COMEAU  
DAVID  
DAVIS  
DUPUIS  
FALLIS  
FARRIS  
FERLAND  
GERSHAW  
GLADSTONE  
GOLDING  
GRANT

HAIG  
HOWDEN  
HURTUBISE  
JONES  
LACASSE  
LÉGER  
LESAGE  
MCGUIRE  
MCINTYRE  
PAQUET  
ROBERTSON  
ROEBUCK  
STAMBAUGH  
VENIOT  
WILSON—35

(Quorum 7)

**CIVIL SERVICE ADMINISTRATION**

The Honourable ARTHUR MARCOTTE, Chairman

The Honourable Senators

BISHOP  
BOUCHARD  
CALDER  
COPP  
DAVIES  
DOONE  
DUPUIS  
EMMERSON  
FAFARD  
GOUIN

HURTUBISE  
KINLEY  
MARCOTTE  
PIRIE  
QUINN  
ROEBUCK  
TAYLOR  
TURGEON  
WILSON—25

(Quorum 7)

---

**PUBLIC BUILDINGS AND GROUNDS**

The Honourable J. FERNAND FAFARD, Chairman

The Honourable Senators

DESSUREAULT  
FAFARD  
FALLIS  
HAIG  
LAMBERT  
LESAGE

MCGUIRE  
PATERSON  
QUINN  
ROBERTSON  
SINCLAIR  
WILSON—15

(Quorum 5)

1st SESSION, 21st PARLIAMENT, 13 GEORGE VI, 1949

## LIST SHOWING DISTRIBUTION OF SENATORS

on

## THE STANDING AND JOINT COMMITTEES

- ASELTINE, Honourable W. M.—Divorce, Finance, Debates, Library, Internal Economy, Banking, Immigration, Resources, Transport.
- AYLESWORTH, Honourable Sir Allen.—Banking, Library, Private Bills, External Relations.
- BAIRD, Honourable A. B.—Banking, Tourist Traffic.
- BALLANTYNE, Honourable C. C.—Banking, Internal Economy, Finance, Trade Relations.
- BARBOUR, Honourable G. H.—Finance, Resources.
- BEAUBIEN, Honourable A. L.—Standing Orders, Printing, Private Bills, Internal Economy, External Relations, Resources, Transport, Banking, Restaurant, Tourist Traffic.
- BEAUREGARD, Honourable E.—(Speaker)—Library, Restaurant, Internal Economy.
- BISHOP, Honourable C. L.—Standing Orders, Debates, Transport, Tourist Traffic, Trade Relations, Civil Service.
- BLAIS, Honourable A.—Library, Immigration, Public Health, Transport, Printing, Trade Relations.
- BOUCHARD, Honourable T. D.—Finance, Standing Orders, Tourist Traffic, Immigration, Public Health, Civil Service.
- BOUFFARD, Honourable P. H.—Printing, Private Bills, Resources, Banking, Finance.
- BOURQUE, Honourable T. J.—Transport, Public Health, Immigration.
- BUCHANAN, Honourable W. A.—Tourist Traffic, Finance, External Relations, Banking, Immigration, Trade Relations.
- BURCHILL, Honourable G. P.—Finance, Banking, Resources, Immigration, Trade Relations, Public Health.
- CALDER, Honourable J. A.—Transport, Immigration, External Relations, Finance, Trade Relations, Civil Service.
- CAMPBELL, Honourable G. P.—Internal Economy, Banking, Finance, Immigration, Trade Relations, Transport.
- COMEAU, Honourable J. W.—Printing, Resources, Public Health.
- COPP, Honourable A. B.—Divorce, Transport, Civil Service, External Relations, Banking, Internal Economy, Finance.
- CRERAR, Honourable T. A.—Banking, External Relations, Finance, Tourist Traffic, Immigration, Resources, Trade Relations.
- DAIGLE, Honourable A.—Transport, Banking, Tourist Traffic, Trade Relations.
- DAVID, Honourable A.—External Relations, Library, Private Bills, Banking, Immigration, Public Health.
- DAVIES, Honourable W. R.—Printing, Finance, Tourist Traffic, Resources, Trade Relations, Civil Service, Banking.
- DAVIS, Honourable J. C.—Transport, Immigration, Public Health.
- DENNIS, Honourable W. H.—Printing, Transport, Tourist Traffic, External Relations, Trade Relations.
- DESSUREAULT, Honourable J. M.—Transport, Public Buildings, Banking, Resources, Trade Relations.
- DOONE, Honourable J. J. H.—External Relations, Civil Service.
- DUFF, Honourable W.—Standing Orders, Private Bills, Transport, Finance, Banking.

- DUFFUS, Honourable J. J.—Private Bills, Tourist Traffic, Transport, Resources, Trade Relations.
- DUPUIS, Honourable V.—Private Bills, Tourist Traffic, Resources, Immigration, Public Health, Civil Service.
- DUTREMBLAY, Honourable P. R.—Standing Orders, Tourist Traffic, Finance, Debates.
- EMMERSON, Honourable H. R.—Transport, Civil Service.
- EULER, Honourable W. D.—Banking, Printing, Private Bills, Divorce, Immigration, Trade Relations.
- FAFARD, Honourable J. F.—Transport, Private Bills, Internal Economy, External Relations, Finance, Civil Service, Public Buildings.
- FALLIS, Honourable I. C.—Printing, Debates, Public Buildings, Library, Restaurant, Internal Economy, Public Health, Banking, Private Bills.
- FARQUHAR, Honourable T.—External Relations, Finance, Resources.
- FARRIS, Honourable J. W. des.—Transport, Finance, Banking, External Relations, Private Bills, Public Health.
- FERLAND, Honourable C. E.—Debates, Private Bills, Finance, Resources, Immigration, Public Health.
- FOGO, Honourable J. G.—Finance, Immigration, Trade Relations, Banking.
- FRASER, Honourable W. A.—
- GERSHAW, Honourable F. W.—Library, Divorce, Banking, Tourist Traffic, Public Health.
- GLADSTONE, Honourable R. W.—External Relations, Tourist Traffic, Public Health.
- GODBOUT, Honourable J. A.—Private Bills, External Relations.
- GOLDING, Honourable W. H.—Finance, Public Health.
- GOVIN, Honourable L. M.—Library, External Relations, Trade Relations, Banking, Civil Service, Transport, Internal Economy.
- GRANT, Honourable T. V.—Debates, Public Health.
- HAIG, Honourable J. T.—Internal Economy, Divorce, Banking, Restaurant, Finance, Transport, External Relations, Immigration, Trade Relations, Public Health, Public Buildings, Resources.
- HARDY, Honourable A. C.—Transport, Banking, External Relations, Immigration.
- HAYDEN, Honourable S. A.—Standing Orders, Private Bills, Internal Economy, Transport, Finance, Banking, External Relations, Resources.
- HORNER, Honourable R. B.—Transport, Tourist Traffic, Standing Orders, Private Bills, Resources, Immigration, Internal Economy, Banking, Divorce.
- HOWARD, Honourable C. B.—Divorce, Private Bills, Internal Economy, Banking, Finance, Restaurant, External Relations, Trade Relations, Transport.
- HOWDEN, Honourable J. P.—Private Bills, Public Health, Divorce, Standing Orders, Finance.
- HUGESSEN, Honourable A. K.—Finance, Banking, Transport, External Relations, Private Bills.
- HURTUBISE, Honourable J. R.—Public Health, Standing Orders, Finance, Resources, Civil Service.
- HUSHION, Honourable W. J.—Private Bills, Finance, Transport, Immigration, Trade Relations.
- JONES, Honourable G. B.—Standing Orders, Transport, Library, Banking, Resources, Trade Relations, Public Health.
- KING, Honourable J. H.—Internal Economy, Banking, Finance, Tourist Traffic, Divorce.
- KINLEY, Honourable J. J.—Transport, Banking, Resources, Trade Relations, Civil Service, Divorce.
- LACASSE, Honourable G.—Debates, Public Health, Finance, Transport, Printing.
- LAMBERT, Honourable N. P.—Library, Private Bills, Transport, Public Buildings, Internal Economy, External Relations, Banking, Finance.
- LÉGER, Honourable A. J.—Private Bills, Public Health, External Relations, Banking, Finance, Library, Transport.
- LESAGE, Honourable J. A.—Transport, Finance, Resources, Immigration, Public Health, Public Buildings.
- MACKINNON, Honourable J. A.—Banking, Transport, Resources, Immigration, Trade Relations.
- MACLENNAN, Honourable D.—Trade Relations, Library, Transport, Internal Economy, Private Bills, Banking.
- MARCOTTE, Honourable A.—Transport, Internal Economy, Civil Service, Banking, External Relations.

- McDONALD, Honourable J. A.—Library, Resources, Private Bills, Finance, Tourist Traffic, Immigration.
- McGUIRE, Honourable W. H.—Banking, Public Buildings, Transport, External Relations, Public Health.
- McINTYRE, Honourable J. P.—External Relations, Finance, Private Bills, Resources, Public Health, Immigration.
- McKEEN, Honourable S. S.—Transport, Trade Relations, Resources, Banking, Finance.
- McLEAN, Honourable A. N.—Standing Orders, External Relations, Finance, Tourist Traffic, Resources, Trade Relations, Restaurant, Banking, Internal Economy.
- MORAUD, Honourable L.—Printing, Transport, Trade Relations, Banking, Finance, Internal Economy.
- MULLINS, Honourable H. A.—Printing, Private Bills.
- NICOL, Honourable J.—Printing, Banking, Private Bills, External Relations, Resources, Trade Relations.
- PAQUET, Honourable E.—Tourist Traffic, Public Health, Private Bills.
- PATERSON, Honourable N. McL.—Trade Relations, Finance, Transport, Banking, Public Buildings, Resources, Internal Economy.
- PENNY, Honourable G. J.—Printing, Resources.
- PETTEN, Honourable R.—Finance, Transport.
- PIRIE, Honourable F. W.—Finance, Tourist Traffic, Resources, Immigration, Trade Relations, Civil Service.
- QUINN, Honourable F. P.—Private Bills, Civil Service, Internal Economy, Banking, Transport, Public Buildings.
- RAYMOND, Honourable D.—Resources, Transport, Banking.
- REID, Honourable T.—Library, Transport, Private Bills.
- ROBERTSON, Honourable W. McL.—Finance, Banking, Transport, Internal Economy, External Relations, Immigration, Trade Relations, Public Health, Public Buildings, Resources.
- ROEBUCK, Honourable A. W.—Immigration, Private Bills, Finance, Tourist Traffic, Public Health, Civil Service, Banking.
- ROSS, Honourable G. H.—Tourist Traffic, Divorce, Resources.
- ST-PÈRE, Honourable E. C.—Printing, Standing Orders, Tourist Traffic, Debates.
- SINCLAIR, Honourable J. E.—Resources, Public Buildings, Banking, Printing, Transport, Divorce, Finance, Restaurant.
- STAMBAUGH, Honourable J. W.—Printing, Resources, Public Health.
- STEVENSON, Honourable J. J.—Printing, Transport, Resources, Divorce.
- TAYLOR, Honourable W. H.—Divorce, Private Bills, External Relations, Finance, Resources, Immigration, Civil Service, Banking.
- TURGEON, Honourable J. G.—Printing, External Relations, Finance, Resources, Civil Service, Trade Relations, Immigration.
- VAILLANCOURT, Honourable C.—Finance, External Relations, Resources, Immigration, Trade Relations.
- VENIOT, Honourable C. J.—Transport, External Relations, Finance, Immigration, Public Health.
- VIEN, Honourable T.—Internal Economy, External Relations, Finance, Library, Banking, Transport.
- WILSON, Honourable C. R.—Library, Public Health, Public Buildings, Civil Service, Banking, Immigration, Internal Economy.
- WOOD, Honourable T. H.—Printing, Standing Orders, Resources, Immigration.

























GretagMachbeth™ ColorChecker Color Rendition Chart